



## SKÓLABLAÐID

Gæðadrykkurinn  
Mjús frá VMA

Sérblað um skóla og námskeið

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU Í DAG



BODDEINDIS

A6VM  
30 ÞÚS. KRÓNA  
AFSLÁTUR!EIN MED ÖLLU  
SKÓLATILBOÐS-  
VERÐSPRENGJA!  
VERÐ ÁÐUR KR. 139.900,-  
VERÐ NÚ KR. 109.900,-  
ADEINS 50 STK.

SJÁ Á BL.S. 21 Í SKÓLABLAÐINU

FRÍTT

# FRÉTTABLAÐID

18. ágúst 2006 – 220. tölublað – 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAD Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## FÖSTUDAGUR

Stjórnar skemmtipætti í  
beini

Hermann Gunnars-  
son stýrir nýjum  
skemmtipætti á Stöð  
2 sem ber heitið í sjö-  
unda himni og verður  
í beini útsendingu frá  
Nasa við Austurvöll.

FÓLK 54



## Hattar, smekkir og krabbar

Á Menningarnótt verður boðið til  
sænskrar veislu þar sem vatnakrabbar  
verða á boðstólum en í Svíþjóð er til  
siðs að bjóða upp á vatnakrabba í  
ágúst.

TÍMAMÓT 32

## Listrænn liðsauki frá Litháen

Anne Gallien segir Íslendinga eiga  
síthvað sammerkt með Litháum og vill  
stuðla að meiri samvinnu landanna.

Hún skipuleggur fram-  
lag þeirra til Menning-  
arnætur og segir frá  
listflugi, lúðrasveit og  
ljósmyndasýningu frá  
föðurlandinu.

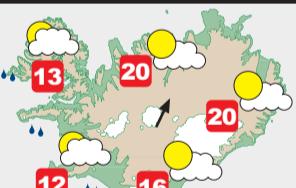
MENNING 39



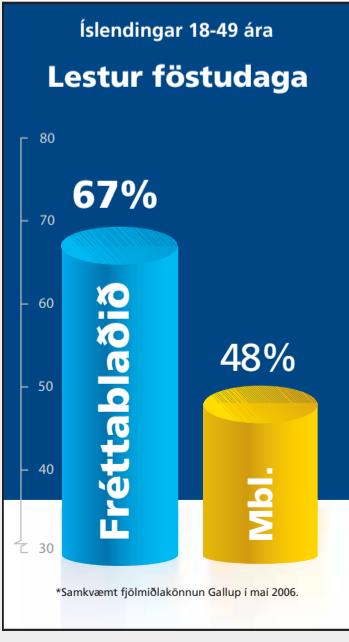
## Hólmar fer til Silkiborgar

Keflvíkingurinn Hólmar Örn  
Rúnarsson hefur skrifad  
undir samning við  
danska úrvalsdeild-  
arfélög Silkeborg  
og tekur hann gildi  
um áramótin. Keflavík og  
Silkiborg eiga sem stendur í  
viðræðum um hvort Hólmar  
fari fyrir næstu mánaðamót.

## VEÐRIÐ Í DAG



**BJARTVIÐRI AUSTAN TIL** – 1 dag  
verður hæg suðvestlæg átt. Dálítil síld  
vestan til en bjartviðri á austurhluta  
landsins. Hiti 11-22 stig, hlýjast til lands-  
ins á Norður- og Austurlandi. VEDUR 4



**GENGÐ NIÐUR STÍFLUVEGGINN** Kínverskir verkamenn ganga niður steyptan stífluvegg Kárahnjúkavirkjunar, en hann er með 35 gráðu halla. Málefni Kárahnjúkavirkjunar hafa verið mikil í umræðunni undanfarnar vikur og hafa sérfræðingar deilt um styrk stíflunnar og hvort hún þoli hugsanlegar jarðhreyfingar.

FRÉTTABLAÐID/VILHELM

## Kennrarar gagnrýna stefnu borgarinnar

Kennarasamband Íslands segir engin fagleg rök fyrir því að kljúfa menntaráð. Stofnun nýs leikskólaráðs var samþykkt á borgarráðsfundi í gær. Sjö hundruð starfsmenn leikskóla Reykjavíkurborgar skrifuðu undir mótmælayfirlýsingu.

**LEIKSKÓLI** Stjórn Kennarasambands Íslands fordæmir vinnumbroð meirihluta borgarráðs um stofnun nýs leikskólaráðs. Þetta kemur fram í yfirlýsingu frá félaginu. Borgarráð samþykkti á fundi í gær að kljúfa menntaráð og stofna nýtt leikskólaráð.

Í yfirlýsungunni segir að engin fagleg rök hafi verið færð fyrir þessari ákvörðun bótt eftir því hefði verið leitað. Ekkert samráð hafi heldur verið haft við fagstéttir eða foreldra um þessa ákvörðun. Væntir stjórn sambandsins þess að borgarstjórn endurskoði þessa ákvörðun.

Áður en fundur borgarráðs hófst í gær var Birni Inga Hrafnsyni formanni afhentur undir-

mæltu „Það segir sitt að yfir sjö hundruð manns hafi skrifad undir á þremur dögum. Mér finnst hafa verið gengið fram hjá þeim öllum.“

„Það var fjallað um þennan undirskriftalista en það breytir því ekki að þessi pólitíská ákvörðun var tekin, hún var kynnt fyrsta daginn eftir að nýr meirihluti tók við í borginni. Þar stóð svart á hvítu að það stæði til að stofna nýtt leikskólaráð,“ segir Björn Ingi. „Það er ákvæðin andstaða við þessar breytingar hjá starfsfólk leikskóla en við höfum bent að það var heilmikil andstaða hjá sama fólk fyrir einu og hálfu ári þegar leikskólaráð var lagt niður.“

Mikil velta í hlutabréfum:  
**Bankar leiddu  
hækkanir**

**VIÐSKIPTI** Mikil viðskipti voru á hlutabréfamarkaði í gær og fór veltan í gær yfir tuttugu milljarða annan daginn í röð. Hækkaði Úrvalsvíslitan um 2,05 prósent.

Fjármálaþyrtæki og fjárfestingafélg voru í sérflokki hækkanir og veltu. Landsbankinn hækkaði um 4,6 prósent, FL Group um 4,4 prósent og KB banki um 3,4 prósent. Bréf Glitnis hækkuðu um 1,1 prósent en Straumur stóð í stað.

Gengi hlutabréfa í Dagsbrún lækkaði hins vegar um tíu prósent í kjölfarið sex mánaða uppgjörs sem var undir væntingum markaðsaðila.

- eþa

Flokksþing Framsóknarflokksins hefst á Hótel Loftleiðum síðdegis í dag:

## Prengsli helsta vandamálið

**STJÓRNMÁL** Pröngt verður um þingfulltrúa á flokksþingi Framsóknarflokksins sem hefst síðdegis í dag á Hótel Loftleiðum. Um miðjan dag í gær hafði 841 flokksmaður boðað setu sína en 878 hafa seturétt. Þingið er halddið í þingsal Loftleiða sem tekur um fimm hundruð manns og því augljóst að fullt

verður út úr dyrum og rúmlega það. „Þingið var ákvæðið með ekki löngum fyrirvara og þá á maður ekki marga kosti,“ segir Sigurður Eyþórsson, framkvæmdastjóri Framsóknarflokksins, um húsnæðismálin. Hann bendir þó að óvist sé að allir sitji allt þingið. Halldór Ásgrímsson, fráfarandi formaður, flytur ræðu sína upp úr klukkan fimm í dag og er búist við að hann geri þar upp samofna pólitíská sögu sína og flokksins síðustu 30 ár. Kosning til formaðsembættisins hefst klukkan hálf tíu á morgun og er reiknað með að úrslit liggi fyrir um klukkan ellefu. Í kjölfarið fylgja svo kosningar til embætta varaformanns og ritara.

- bps





## SPURNING DAGSINS

**Geir, þið hafið ekki leyft Spánverjunum að vera í biluðu sætunum?**

„Ég bara veit ekki hvort þeir voru þar eða ekki. En ég vona að við náum að herða íslensku steypuna.“

Sextu sæti hrundu á gólf nýju stúkunar á Laugardalsvelli á landsleik Íslendinga og Spánverja á þriðjudag. Geir Þorsteinsson er framkvæmdastjóri KSI.



Banaslys á Garðskagavegi:

## Nöfn þeirra sem léztust

Mennirnir sem léztust í umferðarslysi á Garðskagavegi norðan við Sandgerði í fyrradag, hétu Jóhann Fannar Ingibjörnsson og Guðmundur Adam Ómarsson.

Jóhann Fannar var fæddur þann 17. júní árið 1972 og var 34 ára. Hann var til heimilis að Lómajörn 40 í Njarðvík. Hann lætur eftir sig konu og þrjú börn.

Guðmundur Adam var fæddur þann 11. október árið 1984 og var 21 árs. Hann var til heimilis að Hlíðargötu 1 í Sandgerði.

Banaslys á Vesturlandsvegi:

## Nafn stúlkunnar sem lést

Stúlkan sem lést í umferðarslysi á Vesturlandsvegi á Kjalarnesi í fyrradag hét Linda Björg Rafnsdóttir.

Linda Björg var fædd 14. ágúst 1990. Hún bjó í Klukkurima 49 í Reykjavík.

### LÖGREGLUFRETT

**Mikill hraði á ferðamönnum** Nið ökumen voru stöðvaðir fyrir hraðakurst við Vík í gær. Þar af voru sex erlendir ferðamenn á bílaleigubilum. Sá sem hraðast ók mældist á liðlega 140 kilómetra hraða.

Rannsókn á kynferðisbrotamáli stopp milli Hvolsvallar og Reykjavíkur:

# Enginn að rannsaka málið

**LÖGREGLUMÁL** Rannsókn á máli karlmanns sem kærður hefur verið fyrir kynferðisbrot gegn þremur stúlkum á samkomu línuðansara um verslunarmannahelgina stendur ekki yfir eins er. Málið var í rannsókn hjá lögreglanum á Hvolsvelli en að sögn Gils Jóhanssonar varðstjóra var rannsókn málssins flutt til Reykjavíkur einhvern tíma á dögumunum.

Sigurbjörn Víðir Eggertsson, yfirmaður ofbeldis- og kynferðisbrotadeildar lögreglanar í Reykjavík, kannast ekki við að hafa fengið betta mál inn á borð til síns. „Ég hef ekki séð nein málsgögn. Þau kunna að vera á leiðinni en þetta getur

tekið einhverja daga.“ Maðurinn sem um ræðir hafði að sögn lögreglanar á Hvolsvelli ekki verið yfirheyrður þegar rannsókn málssins var send til Reykjavíkur. Þó sé vitað hver hann er og að hann sé ekki í felum.

Hann er grunnaður um að hafa berað kynfæri sín fyrir framan þrjár 8 til 12 ára stúlkur og leitað á að minnsta kosti eina þeirra á samkomu línuðansara á Heimalandi í Rangárþingi eystra um verslunarmannahelgina. Maðurinn mun hafa verið ólváður þegar meint brot átti sér stað. Hann flúdi svo af vettvangi þegar ein stúlkan hótædi að kalla í föður sinn.

-sps



**HVOLSVÖLLUR** Lögreglan á Hvolsvelli hafði ekki yfirheyrtni þegar rannsókn málssins var send til Reykjavíkur. Yfirmaður ofbeldis- og kynferðisbrotadeildar lögreglanar í Reykjavík kannast ekki við að hafa fengið málið inn á borð til síns.

Fyrverandi CIA-máður:

## Sakfelldur fyrir barsmiðar

**BANDARÍKIN, AP** Fyrverandi leynibjónustumaður, sem starfaði sem verktaði bandarísku leynipjónustunnar CIA við yfirheyrslur í fangelsi í Afganistan árið 2003, var í gær sakfelldur fyrir líkamsáras af kvíðomí í Norður-Karólínu.

Fanginn sem hinna sakfelldi, David Passaro, lamdi dó í kjólfar barsmiðanna, en Passaro var þó ekki ákærður fyrir að hafa valdið dauða hans. Passaro á allt að ellefu og hálfars árs fangelsisdóm yfir höfði sér. Hann er fyrsti borgaraleginn Bandaríkjamaðurinn sem er dreginn fyrir rétt vegna illrar meðferðar á fóngum frá því Bandaríkjaher réðist inn í Afganistan og Írak. -aa

# Gert að begja um Kárahnjúkavirkjun

Yfirmenn Gríms Björnssonar hjá Orkuveitu Reykjavíkur hafa bannað honum að tjá sig um framkvæmdirnar á Kárahnjúkasvæðinu. Vinnureglar að tjá sig ekki um samkeppnisaðila á markaði, segir talsmaður Orkuveitu Reykjavíkur.

**DEILUR** Yfirmenn Orkuveitu Reykjavíkur hafa biðlað til Gríms Björnssonar, jarðeðlisfræðings og sérfræðings í forðafræði jarðhita, að tjá sig ekki opinberlega um mál-efni tengd Kárahnjúkavirkjun. Grímur var til viðtals í Fréttablaðinu 29. júlí síðastliðinn og sagðist hann hafa „mikla ónotatilfinningu fyrir stíflustæði Kárahnjúkavirkjunar“, vegna niðurstaðna sem jarðfræðingarnir Kristján Sæmundsson og Haukur Jóhannesson leiddu í ljós með rannsóknunum á sprungum við framkvæmdasvæðið við Kárahnjúka í júlí og ágúst í fyrra.

Guðjón Magnússon, svíðsstjóri hjá Orkuveitunni og talsmaður fyrirtækisins í fjarveru Eiríks Hjálmarssonar upplýsingafulltrúa og Guðmundur Þóroddssonar segir starfsreglur Orkuveitunnar skýrar. „Það er starfsregla hjá Orkuveitu Reykjavíkur að tjá sig ekki um málefni samkeppnisaðila á markaði. Starfsmenn fyrirtækisins eiga ekki að gera það. Það er mat í hvert skipti hvar mörkin liggja og við tjáum okkur ekki um þessi mál, sérstaklega eftir að raforkusala var gefin frjáls í landinu.“

Grímur Björnsson staðfestir að honum hafi verið gert að tjá sig ekki um málefni Kárahnjúkavirkjunar. „Yfirmenn míni hafa óskað eftir því að ég tjái mig ekki um málefni samkeppnisaðila, nema með leyfi forstjóra fyrirtækisins.“

Friðrik Sophusson, forstjóri Landsvirkjunar, segir yfirmenn Orkuveitunnar hafa tjáð sér að starfsmenn fyrirtækisins ættu



**FRÁ KÁRAHNJÚKASVÆÐINU** Grímur Björnsson hefur lýst yfir efasendum um stíflustæðið við Kárahnjúka vegna jarðvirkni á svæðinu.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



**GRÍMUR BJÖRNSSON** **FRIÐRIK SOPHUSSON**

ekki að tjá sig um málefni samkeppnisaðila. „Grímur Björnsson

son gerði grein fyrir athugasemnum sínum vegna framkvæmdanna á Kárahnjúkasvæðinu á stjórnarfundi hjá Landsvirkjun. Nýlega hafa yfirmenn hans hjá Orkuveitunni upplýst mig um að það sé verklag Orkuveitunnar að starfsmenn fyrirtækisins tjá sig ekki um málefni samkeppnisaðila.“

EKKI NÁÐIST Í GUÐMUND ÞÓRODDSSON, forstjóra Orkuveitunnar, en hann var erlendis þegar leitað var eftir viðtali við hann. -mh

**ÍPRÓTTAÁLFURINN** Börnin á Tjarnarborg hituðu upp með álfinum.

Reykjavíkurmaraþonið:

## Metþátttaka í maraþoni

**MARAPON** Um fimm þúsund og sex hundruð manns hafa skráð sig í Reykjavíkurmaraþonið sem fram fer á laugardag en það er metþátttaka. 1.744 börn hafa skráð sig til báttöku í Latabæjarmaraþoninu sem er einn og hálfur klíometri.

Íþróttálfurinn úr Latabæ brá undir sig betri fætinum í gær og heimsótti börnin á leikskólanum Tjarnarborg í Reykjavík til að hita upp fyrir Latabæjarmaraþonið. Íþróttálfurinn gerði nokkrar æfingar með krökkunum sem voru að vonum ánægð með komu hans og léku þau á als oddi með kappanum í sólinni. Íþróttálfurinn og vinir hans munu sjá um upphitun fyrir Latabæjarmaraþonið. -rsg

Banaslys við Hrafntinnusker:

## Nafn mannsins sem lést

Maðurinn sem lést af slysþorum í íshelli við Hrafntinnusker í fyrra dag var bískur ferðamaður og hét Oliver Meisner.

Oliver var fæddur 5. september árið 1968 og var því 37 ára gamall þegar hann lést. Hann lætur eftir sig eiginkonu.

Deilur einkenna þjóðlífíð á Sri Lanka:

# Átök á friðarsamkomu

**SRÍ LANKA, AP** Sex til sjö búddamunkar trufluðu friðsamleg mótmæli í höfuðborg Sri Lanka í gær. Munkarnir, sem einnig halda úti hægrisinnuðum stjórnmalaflokkri, ruddust upp á svíð þegar srílanskur þingmaður hélt tölu og hvöttu ákafa til stríðs gegn Tamiltigrunum. Þáttakendur í mótmælunum ókyrrðust og ráku munkana að lokum á brott. Engin slys urðu á mönnum.

Ákoll um frið á Sri Lanka bárust í gær frá utanríksráðuneytum Bandaríkjanna og Finnlands, en Finnar fara nú með formennsku í Evrópusambandinu. ESB heitir „fullum stuðningi“ við friðarfelið og sáttatilraunir Norðmanna, og Bandaríkjumenn fara fram að að vopnahléið verði „tafarlaust“ virt á nýjan leik.

Forseti landsins tilkynnti á miðvikudaginn að ekki yrði látið



**HERSKÁR BÚDDAMUNKAR** Galafodaatte Ganasara, leiðogi búddamunkanna, sést hér dreginn út átökunum af samherjum sínum.

undan kröfum Tamiltígra um að stjórnarherinn hafi sig á brott af Jaffna-skaga, en í átökunum þar léstu um átta hundruð manns í síðustu viku. Þorfinnur Ómarsson segir að norræna eftirlitssveitin hafi nú fært bækistöðvar sínar frá

Trincomalee vegna sprenginga þar og eru eftirlitsmennir nū í öruggri fjarlægð frá átökunum. „Okkur er ætlað að fylgjast með vopnahléi en ekki stríði,“ sagði Þorfinnur í samtali við AP í gær.

-kóp

**Opið hús**  
Laugdaginn 19. ágúst frá 13 - 16

Stuttar kynningar á öllum námskeiðum skólangs á hálfíma fresti.

10 heppnir gestir fá gjafabréf að verðmæti 25.000.-

ntv.is

Hlíðasmára 9 - 201 Kópavogur - Sími 544 4500



## Menningarnótt 19. ágúst

### Dagskrá Landsbankans

Austurstræti 11 – Aðalsviðið

#### 21.30 Mezzoforte

í fyrsta sinn á Íslandi í 20 ár  
í upprunalegri mynd

#### 21.00 Benni Hemm Hemm

#### 20.30 Baggalútur

ásamt gestum

#### 20.00 Gunni og Felix ásamt Sprota

skemmta börnum og fullorðnum  
á útisviði

#### 19.30 Þjóðleikhúsið

Brúðuleikhús fyrir fullorðna  
Umbreyting - Ljóð á hreyfingu

#### 19.00 Guitar Islancio

#### 18.30 Íslenski dansflokkurinn

#### 18.00 Gunni og Felix ásamt Sprota

skemmta börnum og fullorðnum

#### 16.00 Listaverkaganga um Aðalbanka

Aðalsteinn Ingólfsson listfræðingur  
sýnir og segir frá listaverkum í eigu  
bankans

Kynnir: Gísli Einarsson „Út og suður“

Laugavegur 77 – Hitt sviðið

#### 17.15 Jeff Who?

#### 16.50 Reykjavík!

#### 16.25 Hairdoctor

#### 16.00 Skátar

#### 15.35 Jakobínarína

#### 15.10 Jan Mayen

#### 14.45 Bogomil og Flís

#### 14.20 Benny Crespos Band

#### 14.00 Capybara



|                 |               |               |
|-----------------|---------------|---------------|
| Bandaríkjadalur | 69,03         | 69,35         |
| Sterlingspond   | 130,84        | 131,48        |
| Eura            | 88,79         | 89,29         |
| Dönsk króna     | 11,898        | 11,968        |
| Norsk króna     | 10,991        | 11,055        |
| Sænsk króna     | 9,663         | 9,719         |
| Japanskt jen    | 0,5983        | 0,6017        |
| <b>SDR</b>      | <b>102,81</b> | <b>103,43</b> |

Gengisvíðitala krónunnar

122,4788

HEIMILD: Seðlabanki Íslands



Á SKRIFSTOFU HÖNNUNAR Mótmælendur ruddust nýverið inn á skrifstofu Hönnunar og héldu starfsfólk í gíslingu.

Héraðsdómur Austurlands:

## Mótmælendur ákærðir í gær

**DÓMSMÁL** Mótmælendur sem staðið hafa fyrir aðgerðum víða um Austurland voru færðir fyrir dómara í Héraðsdómi Austurlands í gær.

Ríkissaksóknari ákærði þá sem aðild áttu að aðgerðum í húskynnum Hönnunar á Reyðarfirði, en þar ruddust mótmælendur inn og héldu starfsfólk í gíslingu. Sýslumaðurinn á Eskiðarfirði ákærði mótmælendur fyrir aðgerðir þeirra á byggingarsvæði álvors Alcoa á Reyðarfirði á miðvikudag, þar sem 13 mótmælendur fóru inn á vinnusvæðið og urðu til þess að vinna lá niðri í átta tíma. Þá ákærði sýslumaðurinn á Seyðisfirði mótmælendur sem ekki höfðu hlýtt tilskipunum lögreglu og farið inn á lokað vinnusvæði.

- öh

Hert skilyrði til meiraprófs:

## Aldursmörkin hækkuð

**ÖKURÉTTINDI** Til að fá réttindi til aksturs vörublaða í atvinnuskyni þurfa bílstjórar að vera örðnir 21 árs í stað 18 eins og nú er og til aksturs hóþerðabíla þurfa ökumenn að vera örðnir 23 ára í stað 21 árs.

Ný reglugerð sem er í smíðum í samgönguráðuneytinu miðar að þessu. Þá er ráðgert að endurnýjun meiraprófsins fari fram á fimm ára fresti í stað tíu áður.

- bps

# Talinn vera höfuðpaurinn

**DÓMSMÁL** Hæstiréttur Íslands staðfesti í gær gæsluvarðhald yfir manni sem grunaður er um stórfelt fíkniefnasmygl.

Lögregla handtók fjormenninga í Leifsstöð 9. ágúst síðastliðinn. Kona um tvítugt, sem var að koma frá Spáni, var stöðuvð við reglubundið eftirlit tollgæslunnar í Leifsstöð og við leit á henni fundust fíkniefni. Í kjölfarið var ferðafélagi hennar, ungr maður um tvítugt handtekkinn í flugstöðinni eftir að hafa farið í gegnum hlið tollgæslunnar. Aðrir tvær einstaklinger voru þá handteknir í biðsal flugstöðvarinnar. Alls fund-

ust tæp tvö kíló af kókaíni á parinu. Maðurinn sem var úrskurðaður í gæsluvarðhald í gær er grunaður um skipulagningu og fjármögnum ferðarinnar. Ákærvaldið krafðist þess að maðurinn sæti í gæsluvarðaldi til 29. ágúst. Lögreglu grunari að maðurinn eigi sér vitorðsmenn, mögulega bæði hér á landi og erlendis, sem kunna að tengast fjármögnum, kaupum á fíkniefnum og ætlaðri móttóku og dreifingu efnanna hér á landi.

Sóluandvirði efnisins er um þrjátíu til fjörutíu milljónir króna, að sögn Jóhanns R. Benediktssonar, sýslumanns á Keflavíkurflugvelli.

- æpe



SÝSLUMAÐURINN Á KEFLAVÍKURFLUGVELLI  
Jóhann segir sóluandvirði kókaínsins vera um 30 til 40 milljónir króna.

Um helmingur barna bíður:

## ENN VANTAR 75 STARFSMENN

**FRÍSTUNDACHEIMILI** Útvega tæplega helmingi barna pláss á frístundaheimilum í Reykjavík, en þau takla til starfa eftir tæpa viku. Alls hafa 2.356 umsóknir borist um vistun fyrir börn á frístundaheimili og bar af er búið að útvega 1.282 börnum pláss.

Steingerður Kristjánssdóttir, verkefnisstjóri hjá ÍTR, segir að nú vanti 75 starfsmenn á frístundaheimilin en verið sé að fara yfir þær umsóknir sem liggi fyrir. Steingerður segir að börnum verði ekki forgangsraðað á biðlistana heldur verði þeim útvegað pláss eftir röð umsókná.

- hs

Alls hafa fimmtán láttist í fjörtán umferðarslysum á árinu, níu karlmenn og sex konur. Frá árinu 2002 hafa 109 láttist í umferðinni, þar af eru fjörtán útlendingar. Að meðaltali láttast árlega 24 í umferðarslysum.

**DAUDSFÖLL** Tvö banaslys urðu í umferðinni í fyrradag, þar sem brennt lést. Með því haekkaði tala láttina í umferðinni þetta árið upp í fimmtán og eru banaslysins orðin fjörtán talsins. Frá því árið 2002 hafa 109 láttist í 92 banaslysum hér á landi, 66 karlmenn, 37 konur og 6 börn. Þarna á meðal eru fjörtán útlendingar.

A þessu tímabili léttust fæstir árið 2005, eða nítján einstaklinger í sextán umferðarslysum. Þar af voru þrettán karlmenn og sex konur. Þá léttust tveir erlendir vegarendur það ár.

Banaslys í umferð eru skilgreind þannig að láttist maður af völdum áverka sem hann hlýtur í umferðarslysi innan þrjátíu daga frá því að slysíð átti sér stað, telst hann hafa láttist vegna umferðarslyss. Talan yfir banaslys og fjölda láttina er tengd en er ekki sú sama, þar sem stundum farast fleiri en einn einstaklingur í hverju banaslysi.



BANASLYS Á GARÐSKAGAVEGI Tveir menn léttust í fyrrkvöld eftir árekstur tveggja bíla á Garðskagavegi skammt frá Sandgerði.

MYND/VÍKURFRÉTTIR

Kjartan Þórðarson, sérfræðingur hjá Umferðarstofu, segir að ekki stefni í metár hvað fjölda láttina varðar. Hann segir atvikið í fyrradag þó hafa breytt tælunni mikil, en árið í ár sé ekki það frábrugði síðustu árum. Að meðaltali hafi um 24 láttist ári í umferðinni frá árinu 2002.

„Það stefnir ekki í metár held ég. Fyrripartur ársins var mjög góður og fram á vorið höfðu tæplagia tíu manns láttist í umferðinni. En ekki má gleyma að skjótt skipast veður í lofti og þessi þrjú dauðsföll í fyrradag breyttu stöðunni

mikið,“ segir Kjartan.

Í ár hefur einn útlendingur láttið lífið í umferðinni það sem af er. Á tímabilinu 2002 til dagsins í dag hafa að meðaltali þrír útlendingar láttist í umferðinni hér á landi árlega.

„Það eru alltaf nokkrir útlendingar sem láttast í umferðinni hér á landi árlega og við höfum reynt að bregðast sérstaklega við því. Við höfum meðal annars gefið út fræðsluefnir fyrir útlendinga sem við höfum beðið bílaleigurnar um að dreifa. Svo höfum við birt leiðbeiningar í blöðum sem útlending-

ar geta lesið hér á landi og svo framvegis,“ segir Kjartan. „Meginvandamálið hjá þeim er að aka á malarvegunum, sem bekkjast varla úti. Þar eru jú til vegir utan alfaraleiðar, en ekki með þessari rúllandri möl eins og bekkit hér á landi.“

Markviss skráning umferðarslysa hófst hér á landi árið 1966. Samkvæmt tölum frá Umferðarstofu léttust 37 einstaklinger í 33 banaslysum í umferðinni árið 1977, eða fyrir 29 árum. Árið 1996 léttust tíu manns í tíu banaslysum.

aegir@frettabladid.is



**BÍLL DAGSINS**  
**OPEL CORSA 1,2**  
Nýskr. 05.03 - Beinskiptur - Ekinn 60 þús. - Allt að 100% lán.

Verð 790.000,-

YX-379

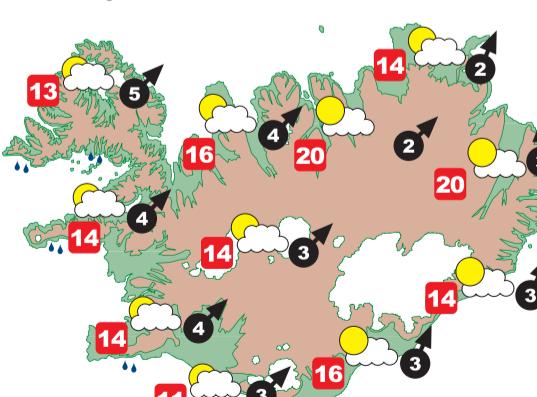
Ingvar Helgason

NOTAÐIR BÍLAR

Opið: Alla virka daga kl. 9:00 - 18:00. Sími: 525 8020.

## VEÐURSPÁ

um hádegi »



» á morgun



» sunnudagur



Hæg suðlæg eða breytileg átt

um hádegi »

|               |                 |                 |                 |            |                 |
|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------|-----------------|
| Kaupmannahöfn | 24°C skúrir     | London          | 22°C skúrir     | Alicante   | 27°C hálfskýjað |
| Billund       | 22°C skúrir     | París           | 23°C skúrir     | Mallorca   | 26°C léttskýjað |
| Oslo          | 24°C skúrir     | Frankfurt       | 25°C skúrir     | Algarve    | 31°C skúrir     |
| Stokkhólmur   | 26°C heiðskirt  | Friedrichshafen | 29°C hálfskýjað | Krit       | 32°C heiðskirt  |
| Gautaborg     | 22°C léttskýjað | Berlin          | 21°C rigning    | Las Palmas | 27°C hálfskýjað |

\* Vindhráði er í metrum á sekúndu.



# KJÚKLINGABRINGUR

AÐ HÆTTI LANDSLIÐS MATREIÐSLUMEISTARA  
með fetaosts- og ólífufyllingu

4 stk. kjúklingabringur  
1 dl fetaostur  
1 dl grænar ólífur  
1/3 búnt steinselja  
Salt og pipar  
tannstönglar

Saxið ólífur og steinselju. Myljóð fetaost og blandið þessu þrennu saman. Ristið í hliðina á kjúklingabringunum með hníf þannig að vasi myndist, setjið fyllinguna inn í og lokið fyrir með tannstönglum. Kryddið bringurnar með salti og pipar og steikið á heitri pönnu, á báðum hliðum. Setjið síðan inn í 180°C heitan ofn í 6 mínútur eða þar til osturinn er bráðnaður.

Ragnar Ómarsson  
Yfirmatreiðslumeistari á Salt, Radisson 1919  
meðlimur í landsliði matreiðslumeistara



Frosnar  
Kjúklingabringur

TILBOÐ  
**1.599**  
kr/pk  
Verð áður 1.899,-



Ferskar svíalundir  
úr kjötborði

TILBOÐ  
**1.912**  
kr/kg  
Verð áður 2.549,-



Ferskar nautalundir  
úr kjötborði

TILBOÐ  
**2.998**  
kr/kg  
Verð áður 3.998,-



Við kynnum með stolti þrjár nýjungar  
frá Jó Fel, sósur sem frábært  
er að nota:

- á salatið
- sem brauðdýfu
- á reyktan og grafinn lax



TILBOÐ  
**299**  
kr/stk  
Verð áður 439,-

Freschetta Roma pizzur  
- fljótlegt og gott



Nýtt  
í Hagkaupum

TILBOÐ  
**399**  
kr/pk  
Verð áður 518,-

Daloon Shoo Van rullur  
- nýjar vorrúllur frá Daloon



Nýtt  
í Hagkaupum

Ítalía kaffi  
- beint frá Ítalíu, 3 tegundir  
Njóttu þess besta!

Gildir til 20. ágúst eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
skemmtilegast að versla



## KJÖRKASSINN

Ert þú fylgjandi hrefnuveiðum í vísindaskyni?

|     |        |
|-----|--------|
| Já  | 78,5 % |
| Nei | 21,5 % |

SPURNING DAGSINS Í DAG

Á að hækka bílprófsaldur í 18 ár?

Segdu skoðun þína á Vísir.is

VÍSIR

Litháar votta íslendingum þakklæti fyrir stuðninginn í sjálfstæðisbaráttunni:

# Vinabönd bjóðanna treyst

**STJÓRNMÁL** Pakklætisskjal með undirskriftum meira en tvö hundruð þúsund Litháa verður afhent Olafi Ragnar Grímssyni, forseta Íslands, á Bessastöðum á morgun. Með skjalinu er Íslendingum bakaður stuðningurinn í sjálfstæðisbaráttu Litháen, Lettlands og Eistlands fyrir fimmtán árum en Íslendingar gengu fram fyrir skjoldu og viðurkenndu sjálfstæði baltnesku bjóðanna bvert gegn vilja stjórnvalda í Moskvu.

Í tilefni þessa eru á annað hundrað Litháar kommir til Íslands og verða þeir áberandi í dagskrá Menningarnætur í



JÓN BALDVIN Í LITHÁEN Jón Baldvin Hannibalsson, utanríksráðherra, heimsótti Litháen í janúar 1991. Með honum á myndinni er Vytautas Landsbergis, forseti litháiska þingsins.

Reykjavík með tónlistarflutningi og listflugi.

Pá verður ljósmyndasýning

opnuð síðdegis í dag í sal Tryggingsmáli milli Reykjavíkur og Vilnius, höfuðborgar Litháen, undirritaður á Bessastöðum á morgun.

Gintautas Bravacius, fyrrverandi þingmaður í Litháen, skipuleggur Íslandsförlina að tilstuðlan Valdasar Adamkus, forseta landsins.

-bps / sjá síðu 39

Flugfélög búast til varnar:

## Vilja höfða skaðabótamál

**BRETLAND, AP** Nú er draga tekur úr viðbúnaði af völdum hryðjuverkarsamsærissins, sem tökst að koma í veg fyrir í Bretlandi eru lögfræðingar flugfélaga í óða önn að safna gögnum um fjárhagstjónið sem bau hafa orðið fyrir af völdum viðbúnaðarins og ihuga hvern gera skuli ábyrgan fyrir því.

Spjót British Airways beinast einkum og sér í lagi að BAA, sem hefur yfirumsjón með rekstri flugvalla. Talsmenn flugfélaga halda því framb að stofnunin hafi brugðist illa við neyðarastandinu sem leiddi til þess að hundruðum áætlunarflugferða var aflýst eða seinkað mjög mikil.

- aa

**Kántrý DAGAR**

FJÖLSKYLDUHÁTÍÐ NORDURSINS

Helga Braga kynnt og grínar  
Briet Sunna syngur „Western“

SKAGASTRÖND 18.- 20. ágúst

Hljómsveitin Oxford Hljómsveitin S.P.O.R.

DAGSKRÁ: www.skaastrond.is olis

KB BANKI



MISMUNANDI TILGANGUR Hljóðritun símtala til fyrirtækja og stofnana snýr meðal annars að verndun hagsmunu viðskiptavina, fyrirtækjanna sjálfrá og öryggi starfsmanna þeirra.

# Símtöl til fleiri stofnana hljóðrituð

Hljóðritun símtala til fyrirtækja og stofnana eru ekki háðar leyfi Persónuverndar. Pó skal tilkynna um þær eigi að nota þær til að meta frammiðstuðu starfsmanna. Barnaspítali Hringsins og Síminn vakta símtöl sem þangað berast.

**FJARSKIPTI** Símtöl á bráðamóttökum Barnaspítala Hringsins eru hljóðrituð, að því er fram kemur í tilkynningu frá Landspítala - hászkólasjúkrahúsi til Persónuverndar. Pá hefur Síminn tilkynnt um reglubundna vöktun á símtöllum til þjónustuvers og í upplýsingum um símanúmer. Símtöl til Barnaspítalans eru meðal annars hljóðrituð ef skaðabótamál kynnu að vera höfðuð gegn LSH. Vöktun Símans miðar að því að bæta þjónustu starfsmanna.

Eins og Fréttablaðið greindi frá í gær eru öll símtöl til þjónustuvers Orkuveitu hljóðrituð meðal annars vegra alvarlegra hótana innhringjenda við starfsmenn OR.

„Persónuvernd hefur ekki gefið út leyfi fyrir hljóðritunum símtala hjá Orkuveitunni, enda er slík hljóðritun ekki háð leyfi stofnunarrinnar,“ segir Særún María

Gunnarsdóttir, lögfræðingur hjá Persónuvernd. „Hún þarf hins vegar að uppfylla skilyrði fjar-skiptalaga, sem mæla fyrir um skyldu til að tilkynna um hljóðritun í upphafi símtals, og laga um persónuvernd um ýmis atriði sem fyrst og fremst snúa að meðferð og úrvinnslu upptökunnar.“

Særún María segir samskipti Persónuverndar og Orkuveitunum hafa verið þau að OR hafi sent inn tilkynningu um hljóðritunina og óskað eftir nánari ráðleggingum vegna varðveislu og meðhöndlunar á upptökunum. Tilkynningin hafi síðan verið birt á heimasiðu Persónuverndar þar sem hana sé að finna. Pá hafi fyrirtækini verið veittar umbeðnar leiðbeiningar um ýmis atriði svo sem varðveisltíma, fræðslu til starfsmanna og rétt til að hlusta á hljóðupptökur.

jss@frettabladid.is

**SKÓLA ILBOÐ!** NÁMS-HESTUR

ACER ASPIRE 3661WLMi

Intel Celeron M 1.5GHz  
512MB DDR2 Vinnsluminni  
80GB Harður diskur  
15.4" CrystalBrite skjár  
ATI Xpress X200M, 256MB Skjákort

INNBYGGD VEFTYNDAVÉL

TÖLVUKAUPALÁN TIL 36 MÁNADA 3.092- Á MÁNUÐI

3 ÁRA ÁBYRGÐ

89.900-

WWW.SVAR.IS SÍDUMÚLA 37 - SÍMI 510 6000 | svar) tækni

## HLAUPARAR ATHUGIÐ!

Sækið keppnisgögn í Laugardalshöllina í dag kl. 12.00–21.00. Þeir sem ekki hafa skráð sig geta gengið frá skráningu þar.



Nánari upplýsingar á marathon.is.



**LÖGREGLA** Sex karlmenn á þrítugsaldri voru handteknir í gær fyrir vorlsru umtalsverðs magns fíkniefnaefna.

Fjórir mannana voru handteknir í heimahúsi í Reykjavík. Við leit löggreglu í húsinu fundust um sex hundruð grómm af hassi, hundrað grómm af ætluðu amfetamíni, eithvað magn e-pilla og hnúajárn. Tveir menn voru handteknir til viðbótar annars staðar í borginni.

Mennirnir voru handteknir í sameiginlegri aðgerð lögreg-



HASS Löggreglan fann um sex hundruð grómm af hassi við húslit.

unnar í Hafnarfirði og Kópavogi. Að sögn löggreglu komst hún á snoðir um mennina eftir eðlilega

upplýsingaöflun í tengslum við rannsókn á öðrum fíkniefnamálum.

Löggregla hefur grun um að fíkniefnin hafi verið ætluð til sölu og dreifingar. Söluandvirði fíkniefnanna sem held var lagt á er að minnsta kosti rúm ein og hálfb milljón króna.

Að sögn löggreglu hafa nokkrir mannana ekki komið við sögu löggreglunnar áður. Mennirnir játu allir við yfirheyrsur og var þeim sleppt að þeim loknum. Málið telst upplýst.

- æþe

Herrar

Heimilið

Börn

Snyrtivörur

Dömur



Debenhams 5 ára

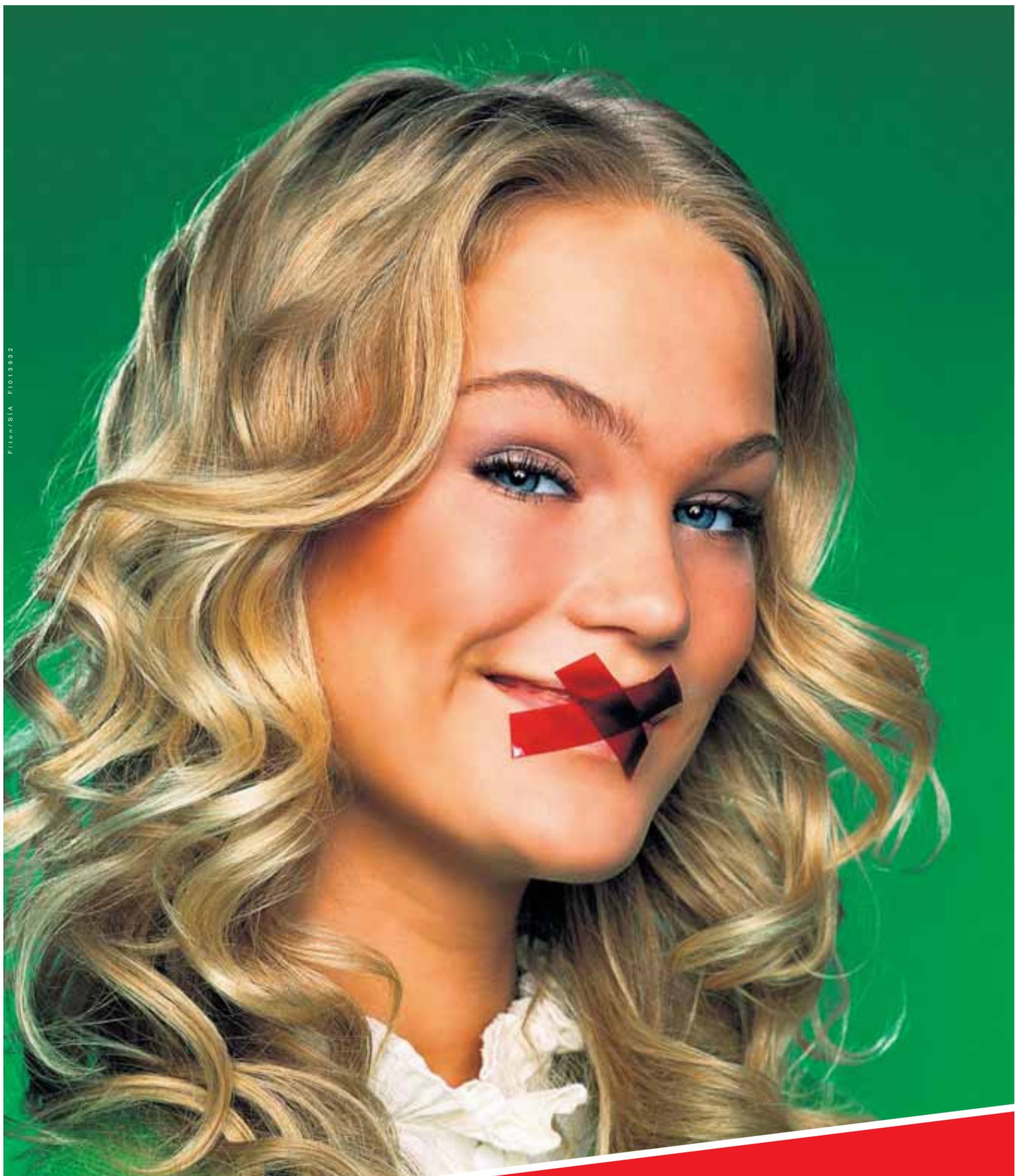
# Ný verslun á sama stað Ný merki, nýtt skipulag!



DEBENHAMS

-FER PÉR VEL!





# USS!

**USS!**  
ÞÚ ÞARFT EKKERT AD TALA FREKAR EN ÞÚ VILT

SMS: 0 KR.  
MYNDSKILABOÐ: 0 KR.  
**1.990 KR. INNEIGN**

Með USS!-kortinu getur þú sent 30 SMS og 30 myndskilaboð á dag, innan kerfis Og Vodafone, án þess að borga krónu fyrir þau aukalega. Notaðu inneignina 1.990 kr. til að tala lengi, lengi, lengi. Kortið gildir í 30 daga.



Heyrumst!



SÓLBLÓMAMÁLARI Þessi málari er upprunalega frá Kína, en hann nýtur sín vel í Ohio í Bandaríkjunum þar sem hann málar sólblóm í gríð og erg.

Icelandair dregur úr flugi til Bandaríkjanum í veturnar en eykur flug til Evrópulanda:

## Hætta tímabundið flugi til tveggja borga

**ÁÆTLUNARFLUG** Icelandair ætlar að fella niður áætlunarflug til tveggja staða í Bandaríkjunum milli janúar og mars á næsta ári. Engar áætlunarferðir verða farnar til Baltimore frá 9. janúar til 8. mars og til Minneapolis frá 10. janúar til 15. mars. Þetta kemur fram í tilkynningu frá fyrirtækinu.

Aukin áhersla verður lögð á flug til áfangastaða í Evrópu í veturnar. Flugið verður til Manchester í allan veturnar, einnig verður aukið flug til Berlínar, Kaupmannahafnar, St. Pétersborgar í Rússlandi og Salzburg í Austur-ríki.

Jón Karl Ólafsson, forstjóri



FLUGVÉL ICELANDAIR Forstjóri Icelandair segir niðurfellingu áætlunarflugs til tveggja borga í Bandaríkjunum ekki tengjast nýlegum uppsögnum á flugmönnum fyrirtækisins.

Icelandair, segir niðurfellingu áætlunarflugs til Baltimore og Minnesota ekki tengjast nýlegum uppsögnum á flugmönnum fyrirtækisins. Fjörutíu og fjórðum flugmönnum hjá Icelandair var sagt upp um síðustu mánaðamót.

„Þetta er svipað og við höfum verið að gera hingað til, að draga saman seglin í sex vikur yfir háveturinn. Þá er minnst að gera á þessum stöðum,“ segir hann. „Við bjóðum áfram upp á flug til Boston, New York og Orlando. Þetta er hrein framboðsstýring af okkar hálfu, markaðsáðstæður gera það að verkum að við þurfum að draga úr ferðum.“ - sþs

# Nýjar vörur, haust 06

Skólaföt, náttföt, undirföt.  
Sængurgjafir í miklu úrvali.

## 5 ára afmæli 10% afsláttur

föstudag og laugardag.

Laugaveg 53 • S. 552 3737 • Opið laugardag 10-10

Offita eykst:

### Fleiri feitir en hungraðir

**BRETTLAND** Þeir sem þjást af vannæringu í heiminum í dag eru færri en þeir sem eru of feitir, segir í frétt breska ríkisútvärpsins, BBC.

Að sögn Barry Popkin, bandaríks háskólaprófessors, er yfir milljarðar manna of þungir, en vannærðir teljast 800 milljónir. Popkin greindir frá þessu á ráðstefnu landbúnaðarhagfræðinga í Ástralíu fyrr í viku.

Popkin sagði breyttar matarvenjur og minnkandi hreyfingu vera helstu ástæðu vandamálsins, og sagði lönd heims hafa vanmetið hættuna sem stafar af offitu fólk. Vandamálið hafi breiðst út til þróunarlandanna, því sífellt fleiri fara nú yfir kjörþyngd meðal fátækari þjóða heims.

Nýlega koma fram í Fréttablaðinu að um 400 Íslendingar þjást af lífshættulegri offitu.

- smk



GRUNNURINN Grunnur hefur verið tekinn yfir nýju rannsóknarstofunu og gamalt hús rifið til að rýma fyrir henni. Lengra verður ekki komist að sinni.

## Enn eru tafir á Keldum

EKKI SÉR FYRIR ENDANN Á ÞEIM TÖFUM SEM VERÐA Á BYGGINGU ÁHÆTTURANNSÓKNARSTOFU Á KELDUM. MENN LÝSA ÁHYGGJUM SÍNUM VEGNA HÆTTU Á FUGLAFLENSU.

**RANNSÓKNIR** Sú töf sem orðin er á framkvæmdum við byggingu nýrrar áhætturannsóknarstofu við tilraunastöð Háskóla Íslands í meinafræði að Keldum veldur þungum áhyggjum, að sögn viðmælenda Fréttablaðsins. Ljóst er að þegar er orðin um tveggja mán-aða töf, en aðstaðan átti að vera tilbúin 1. febrúar 2007. Ástæðan er stöðvun sem stjórnvöld settu á útböð allra opinberra framkvæmdanna er nú tilbúinn til útböðs.

„Á Keldum var mjög frumstæð rannsóknarstofa sem innréttuð hafði verið til bráðabirgða,“ segir Jarle Reiersen, dýralæknir alifuglasjúkdóma. „Hún hefur nú verið rifin. Ef ekki kemur ný rannsóknarstofa í staðinn þá eru menn í slænum málum. Spurningin snýst einfaldlega um það hvort aðstaða sé til að vinna úr sýnum eða ekki.“

Jarle tekur undir þá skoðun Halldórs Runólfssonar yfirdýralæknis, sem fram kom í Fréttablaðinu fyrir nokkru vegna tafa á byggingu rannsóknarstofunnar, að hættan á að fuglaflensa berist hingað til lands verði jafnvel meiri á næsta ári heldur en hún var í veturnar vor. Jarle bendir á að hún

hafi fengið tækifæri til að breiðast víðar út um Evrópu.

„Það er mikil áhyggjuefni ef ekki verður hægt að fylgjast með þróun mála með því að vinna úr sýnum eftir því sem þörf krefur,“ segir hann.

Sigurður Ingason, forstöðumaður á Keldum, tekur undir að það sé mjög bagalegt að ekki hafi tekist að halda áætlun við byggingu rannsóknarstofunnar.

„Við erum búnir að reyna að fá fjárveitingu í sex til sjö ár,“ segir hann. „Svo loksns í apríl var veitt 87 milljónum í uppbryggingu rannsóknarstofunnar. Okkur var gert að setja verkði í útböð. Á það er nú komin bremsa í fjármálaráðuneytinu, þannig að verkinu var ekki hleypt í útböð. Við bíðum nú eftir að fá klárar upplýsingar um stöðu málssins.“

Sigurður lýsir áhyggjum sínum af framvindu málá vegna fuglaflensunnar, þar sem smit sé á sveimi í nágrannalöndunum, og það muni um hvern dag sem verklið teft.

Vilhjálmur Lúðvíksson, skrifstofstjóri í menntamálaráðuneyti, segir málið óafgreitt á borði stjórnvalda. Um það sé ekki hægt að segja meira á þessu stigi.

jss@frettabladid.is



## Iðnaðar- & bílskúrshurðir FYRIR FEGURRA UMHVERFI

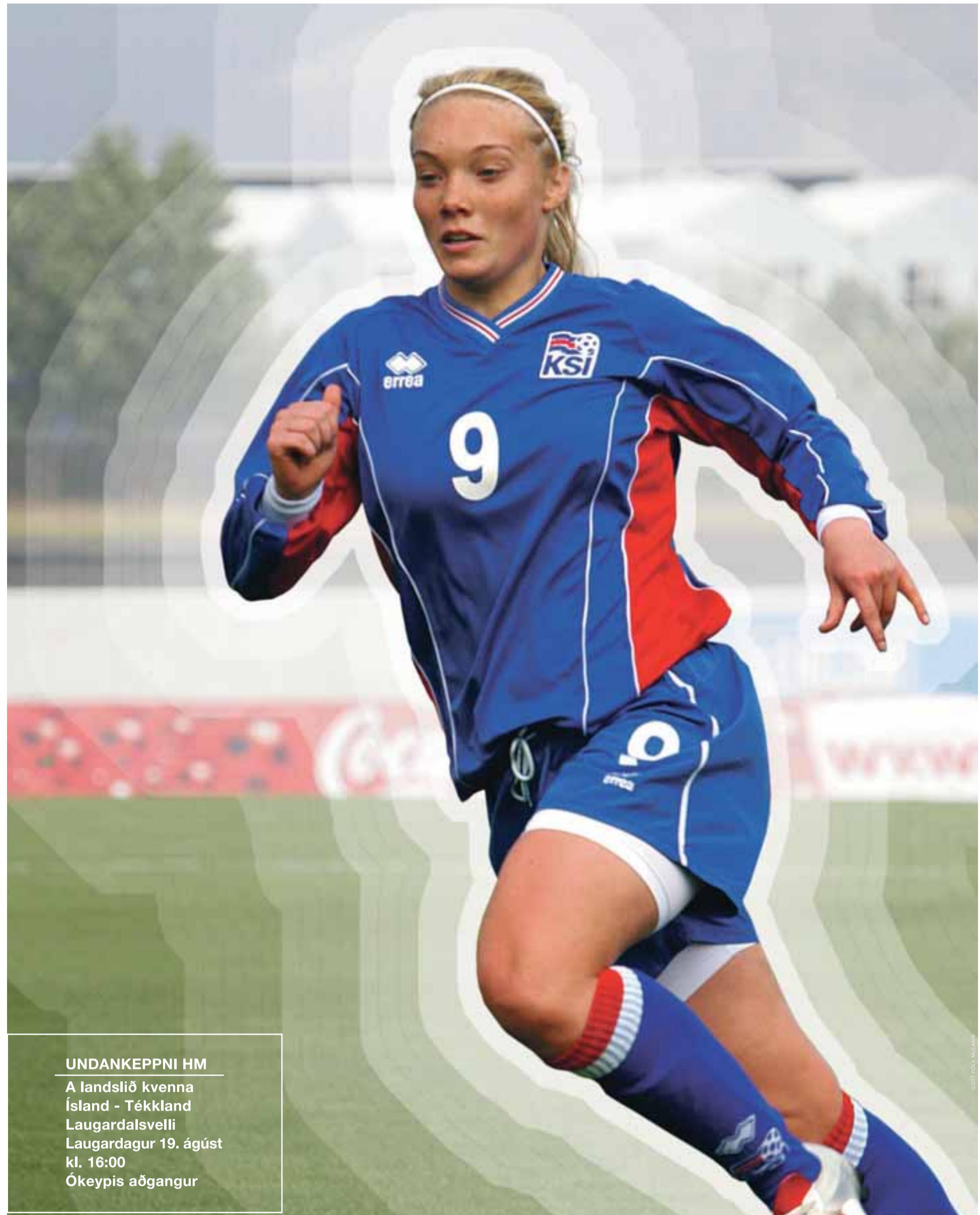


Þegar fjárfesta á húseigninni er ómetanlegt að sérfróðir fag-aðilar séu með í ráðum. Við hjá MEST fylgjum viðskiptavinum okkar alla leið og veitum þeim allliða þjónustu.

Hafðu samband við söluráðgjafa okkar og fáðu nánari upplýsingar í síma 4 400 520 eða á www.mest.is.



- allt til bygginga



GOTT FOLK McCANN

**UNDANKEPPNI HM**

A landslið kvenna  
Ísland - Tékkland  
Laugardalsvelli  
Laugardagur 19. ágúst  
kl. 16:00  
Ókeypis aðgangur

**LEIKUR ÁN  
FORDÓMA****ÍSLAND - TÉKKLAND**

Ísland mætir Tékklandi í undankeppni HM 2007 á Laugardalsvelli á laugardaginn kl. 19:00. Nú eru aðeins 3 leikir eftir í riðlinum og við þurfum á stuðningi þínum að halda. Ísland í úrslitakeppni HM gæti orðið að veruleika. Mætum og styðjum stelpurnar! Aðgangur ókeypis.

Áhorfendur verða staðsettir í austurstúku og ganga inn um aðgönguhlið við Valbjarnarvöll. Athugið að reykingar eru stranglega bannaðar í stúkunni. Öll meðferð áfengis er óheimil og eins að fara með drykkjarföng inn á völlinn.



Alltafi í boltanum



For the Good of the Game

Allir á völlinn.  
Áfram Ísland!*Alltafi í boltanum með KSI*



LÍKRENNSLA Íbúar á Balí á Indónesíu grófu upp lík ástvina sínna fyrir í vikunni og brenndu 104 þeirra í hefðbundinni líkbrennslu. Balibúar trúu því að við þá athöfn leysisi sárl hinna látnu undan ánað og komist inn í betri heim, þar sem þær geta undirbúið sig undir endurhöldun í heimi manna.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Blaðafulltrúi í Túrkmenistan: 17 ára fangelsi

**TÚRKMENTAN**, AP Fyrrum fjölmölfulltrúi Saparmurats Niyazovs, forseta Túrkmenistans, hefur verið dæmdur í sautján ára fangelsi í leynilegum réttarhöldum.

Fjölmölfulltrúinn Kakamurat Ballyev var einn af helstu ímyndarsmiðum forsetans og kallaði hann eitt sinn „sólárgeisla túrkmensks sjálfstæðis“. Hann mun hafa fallið í ónáð eftir að hópur erlendra blaðamanna var handtekkinn í júní vegna meintra njósna, en ekki er vitað hvað Ballyev var gefið að sök.

- kóp

## LÖGREGLUFRÉTTIR

### Ökumaður dreifði húsgögnum

Tilkynning barst lögreglunni á Blönduósí seinnipartinni í gær, um ökumann sem ók bifreið um sveitina og dreifði húsgögnum. Maðurinn ók bifreið með kerru sem á voru húsgögn sem ekki hafði verið gengið frá sem skyldi og því fuku einhverjir húsmunir af á leið mannsins, sem var að koma frá Akureyri. Hann lofaði að gera bragarbótt á fráganginum eftir að lögregla hafði afskipti af honum.

**Hjólum stolið** Tveimur motocross-hjólum var stolið utan við heimahús á Akureyri í vikunni. Er talið að þeim hafi verið stolið að næturlagi. Annað hjóli fannst skammt frá en hins er

enn leitað. Hjólin eru græn að lit og eru þeir sem hafa orðið varir við þau beðnir að hafa samband við Lögregluna á Akureyri.

**Snúið við í göngunum** Vöruluflutningabíl var snúið við í Hvítjarðargöngunum um miðjan dag í fyrradag eftir að hann rakst lítillega í hæðarrá í gangamunnumanum. Talsvert hefur verið um það undanfarið að ekið sé á ránar á of háum bílum.

### LANDSPÍTALI

**Veirufræðideild gæðavottuð** Alþjóða heilbrigðisstofnunin hefur veitt veirufræðideild Landspítala gæðavottun fyrir afbragðs vinnubrögð við greiningu á mislingum og rauðum hundum.

hælis í kirku einni. Þar dvelst hún með syni sínum undir verndarvæng prests meþódista. Haft er eftir presti að hann sé ósáttur við lög sem aðskilja mæðgin á þennan hátt. Málið hefur og vakið mikla

athygli í Bandaríkjum og margir baráttuhópar hafa lýst yfir stuðningi sínum við málstað mæðginanna.

Útlendingastofnun Bandaríkanna ætlað bó ekki að endurskoða mál Elviru. Hún hafi gerst brotleg við lögini og verið vísað úr landi áður og því afar slæmt fordæmi fyrir undanþáguveitingu. Að auki finnist engin stoð í bandarískum lögum sem veiti fólk skjól undan laganna vörðum í kirkjum. Fréttaskýrendur eru þó sammála um að yfirvöldum muni reynast óþægilegt að handtaka móðurina í kirkjum og skilja mæðginin að, fyrir framan sjónvarpsmyndavélar. - kóp



ELVIRA ARELLANO OG SONUR HENNAR Í KIRKJUNNI „Sonur minn er bandarískur ríkisborgari. Hann vill ekki að ég fari úr landi og því verð ég hjá honum.“

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

# Haustútsalan hafin!

Bjóðum nú síðustu hjólhýsin á einstöku verði á meðan birgðir endast.

**126N** – Áður kr. 1.180.000,-  
Nú aðeins kr. 990.000,-

**126NT** – Áður kr. 1.230.000,-  
Nú aðeins kr. 1.049.000,-

**126NTL** – Áður kr. 1.280.000,-  
Nú aðeins kr. 1.090.000,-



VIEWIAWOW

Athugið að innifalið í verðunum eru fortjald, gaskútur o.fl.

## VÉLAR: FJÓNUSTA

Járnálsi 2 110 Reykjavík Sími 5 800 200 www.velar.is

Höldur á Akureyri er söluaðili fyrir V&P á Norðurlandi

# EKKI BORGA MEIRA!

Samanburðarbíll: 2002 árgerð, 990.000 kr., 1800 vél

| SJÓVÁ  | SJÓVÁ-STRAX    | VÍS           | VÖRÐUR<br>ÍSLANDSTRYGGING | TM            | elisabet      |
|--|----------------|---------------|---------------------------|---------------|---------------|
| Skyldutrygging+Kaskó um 50 þ. kr. sjálfsábyrgð | <b>108.633</b> | <b>95.597</b> | <b>90.583</b>             | <b>96.591</b> | <b>89.473</b> |

Upplýsingar um verð fengust af vefsíðum fyrirtækjanna og með tölvupósti frá þjónustufulltrúum þeirra þann 11. 8. 2006

hafi smitast hér á landi. Tíðast er smitið í bröngum hópi einstaklinga með sögu um misnotkun fíkniefna, en hluti sjúklinganna er þó utan þess hóps.

Einkenni lekanda eru útferð og svíði frá þvagrás eða leggöngum. Ófrjósemi er vel bekktur fylgikvilli sýkingarinnar, einkum hjá konum. Nokkrur hluti fær engin einkeni með sýkingunni og eru konur oftar án einkenna heldur en karlar. Smitið berst við kynmök um leggöng. Bent er á að það berst einnig við munnmök og endaþarmsmök. - jss



EINN MANNANNA Jesus Vidana, einn sjómannanna sem bjargað var, með eiginkonu sinni og barni.

Ótrúleg björgun af rúmsjó:  
**Voru á reki í marga mánuði**

**MEXIKÓ, AP** Premur mexíkóskum sjómönnum var bjargað við Marshalleysar í síðustu viku, í um 8.850 kílómetra fjarlægð frá heimabæ þeirra. Mennirnir segjast hafa verið á reki í nái mánuði.

Þeir segjast hafa lagt af stað á hákarlavéiðar frá San Blas í Mexíkó í október, en rok og vélarbilun varð til þess að þá hrakti á haf út. Þeir munu hafa lifað á hráum fiski og regnvatni, lesið Bíblíuna á hverjum degi og beðið til guðs. Ekki var unnt að staðfesta brottfarardag mannanna, en ríkisrekna fréttastöðin Notimex ræddi við ættingja mannanna sem sögðu þá eingöngu hafa verið týnda í þrjá mánuði.

- smk

BETRI KJÖR Á BÍLATRYGGINGUM OG BÍLALÁNUM

elisabet

elisabet.is

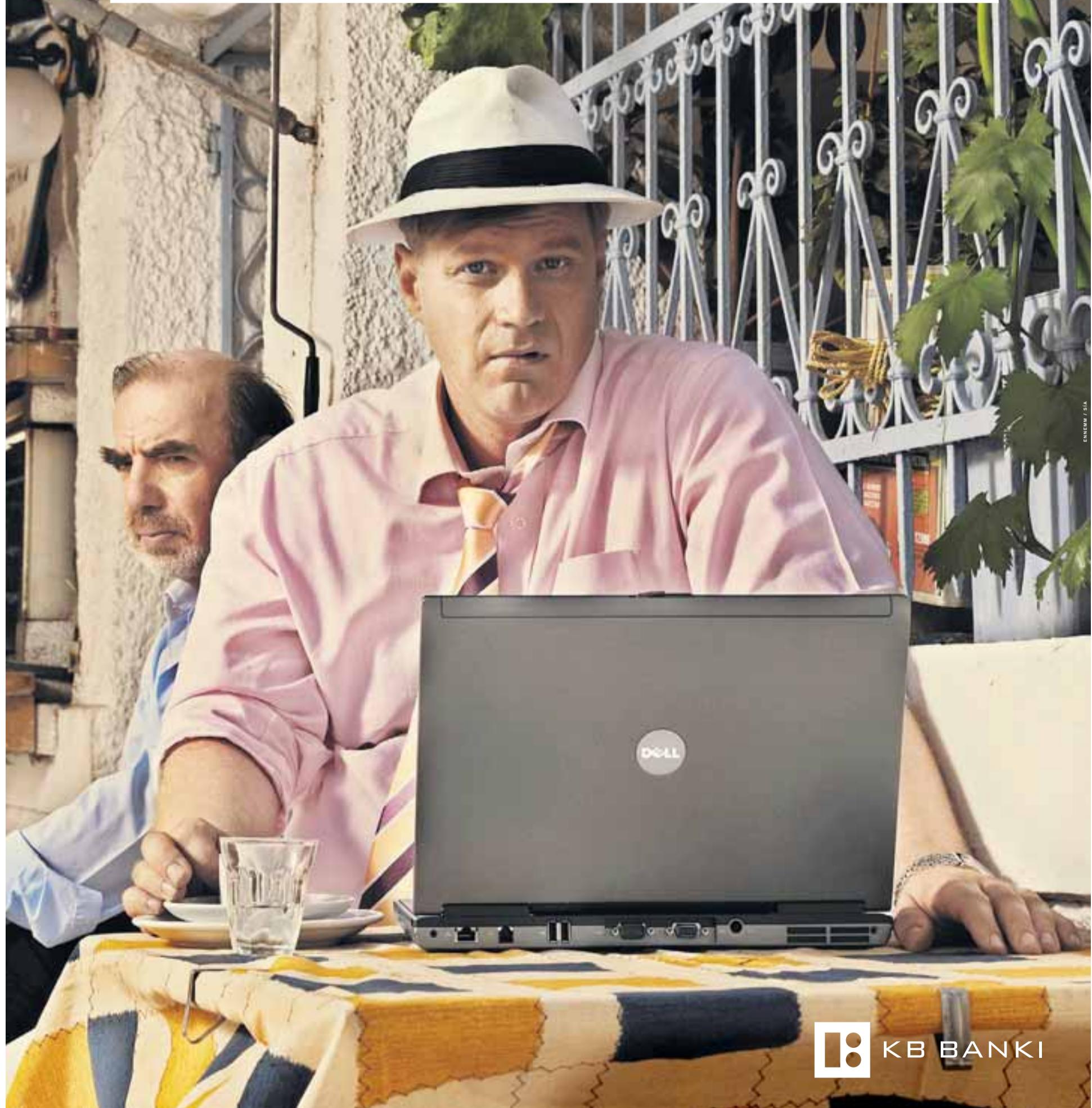
Vátryggjandi er Tryggingamiðstöðin hf.

„NÚTÍMAFÓLK NOTAR  
TÖLVUR, FORNGRIKKIR  
NOTUÐU ALLSBERA  
SENDIBOÐA.“

TÖLVUKAUPALÁN ALLT AÐ 300.000 KR.

VEGLEGUR KAUPAUÐI FYLGIR HVERRI TÖLVU SEM KEYPT ER  
Í VERSLUNUM PENNANS OG EJS.

[WWW.KBNAMSMENN.IS](http://WWW.KBNAMSMENN.IS)



**BÔNUS**



# Allt fyrir



## ALI grill svínakótelettur og úrbeinaður svínahnakki



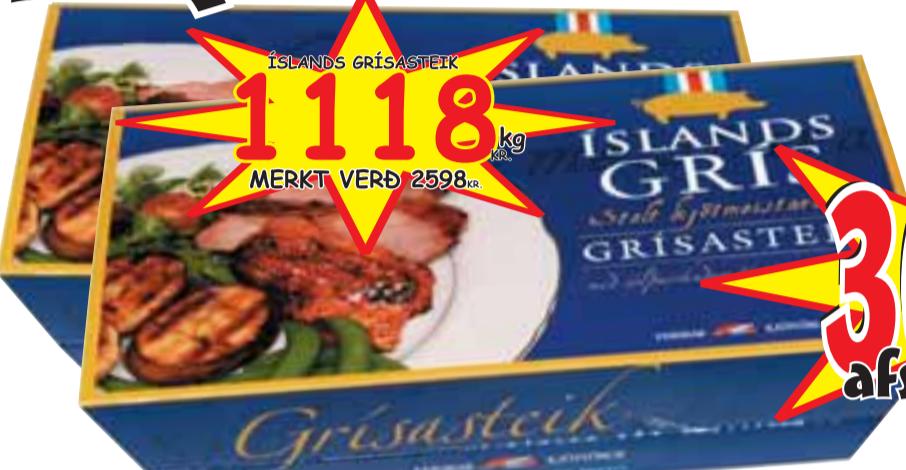
**BEINLAUS LAX - GÓÐUR Á GRILLIÐ!**



Frá morgni til kvölds!



# þig í Bónus!



30%  
afsláttur  
við kassann



Beinlaus grísasteik með sólpurrkuðum tómötum og basil

12 lítrar á tilboði!



SAN MARCO PITSA  
2 pitsur í kassa



ERANGLundist - tilboð i viku 33



Bónus hamborgarar 80g  
- 115g og 200g  
30% afsláttur við kassann



XL  
4 stór  
brauð!



350g



www.bonus.is

BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



TÍGRAR SVALA SÉR Pessi tigrisdýr í dýragarði í Nanking í Austur-Kína kældu sig niður í vatni í sumarhitasvækjunní.

FRÉTTABLAÐID/AP

Forstöðumaður Hvalasafnsins og forstjóri Icelandair segja hvalveiðar hafa neikvæð áhrif á ferðaiðnaðinn:

## Hvalveiðar hafa neikvæð áhrif nú þegar

**HVALVEIÐAR** „Nú þegar liggur fyrir að ákveðinn hópur erlendra ferðamanna, sem komu hingað sérstaklega til að skoða hvali, er gjörsamlega dottinn upp fyrir,“ segir Ásbjörn Björgvinsson forstöðumaður Hvalasafnsins á Húsavík. „Þetta voru nokkuð hundruð manns sem komu hingað á vorin og haustin, en koma ekki lengur eftir að hrefnuveiðarnar höfust að nýju.“

Ásbjörn segir að hópurinn hafi verið í kringum átta hundruð manns og því sé fjárhagslegt tjón af þessum völdum gifurlegt. „Þetta er tjón upp á tugi milljóna fyrir okkur og aðra sem höfðu



JÓN KARL  
ÓLAFSSON

tekjur af komu bessa fólks hingað til lands,“ segir Ásbjörn. „Margfeldisáhrifin eru mikil í þessari grein.“

Ásbjörn segir enn fremur engan markað til fyrir hvalkjöt. „Norðmenn eru að henda kjöti sem ekki selst og það er alls óvist hvort að Japanar hleypa okkur inn á hvalkjötmarkaðinn hjá sér, sem er lík ill fyrir,“ segir Ásbjörn.

Jón Karl Ólafsson, forstjóri Icelandair, segir afstöðu fyrirtæk-



**HVALASKOÐUN** Forstöðumaður Hvalasafnsins á Húsavík segir að vegna hrefnuveiða hafi hópur ferðamanna hætt við að koma til landsins í hvalaskoðun.

isins skýra í þessum efnum. „Menn verða að ihuga vel að með því að ferðapjónustan beri töluberðan skaða af,“ sagði Jón Karl. - æþe

„Þorskastríð“ við Hokkaido:

### Rússar skutu sjómann til bana

**TÓKÝÓ, AP** Rússneskt varðskip skaut á japanskum fiskibát í gær með þeim afleiðingum að einn sjómaður lést. Fiskibáturinn var við veiðar nálaðt Kaigara-eyju, en hún er á hafsvæði Rússu norðaustur af Hokkaido. Japanar gera kröfu til svæðisins og hafa deilt um það við Rússu frá lokum seinni heimsstyrjaldarinnar.

Yfirvöld í Rússlandi harma atvikið og segja það óviljaverk, skotið hafi verið til aðvörunar.

Eftirlifandi skipverjar eru enn í haldi Rússu og hafa játað á sig ólöglegar veiðar, en utanríkisráðherra Japans er á öðru máli. Hann krefst tafarlausrar afsökunarbeidiðni frá Rússum og segir ósættanlegt að slíkt gerist á „japönskum miðum“. - kóþ

Hjartasjúklingur gagnrýnir stefnu stjórnvalda :

## Bíður í óvissu eftir hjartaþræðingu



**ÓSÁTTUR VÍÐ STÖÐU MÁLA** Aðalsteinn Valdimarsson segir ástandið í málæfnum hjartasjúklinga óviðunandi.

Aðalsteini kveðst ekki óttast að hann verði láttinn bíða of lengi eftir bót meina sinna. „Nei, ég hef nú alltaf haft þá trú að maður hafi bara ákveðinn tíma hérrna og

maður verði að njóta hans á meðan maður getur,“ segir Aðalsteinn.

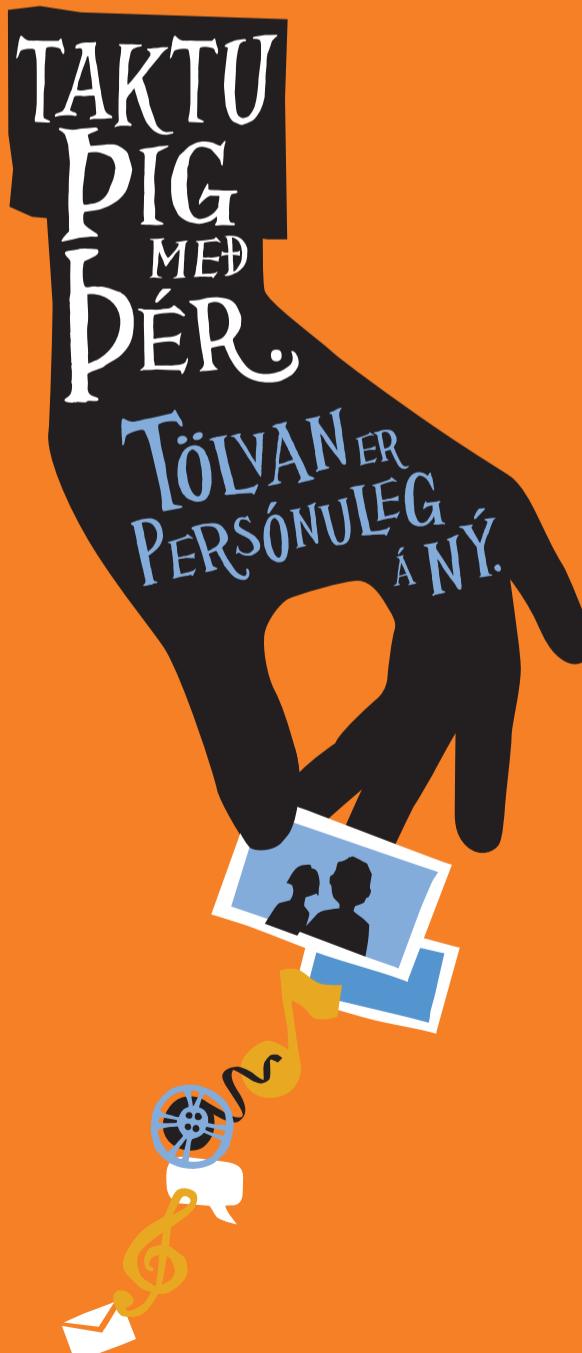
„Þetta ástand hlýtur að koma mjög óþægilega við þá sem eru að fara í fyrsta skipti. Þeir bíða í von

um að þeir komist nægilega fljótt að áður en að það er um seinan. Hinar reyndari vita að hverju þeir eru að ganga, en það er jafn erfitt fyrir þá að biða engu að síður,“ segir Aðalsteinn.

Haraldur Finnsson, formaður Hjartaheilla á höfuðborgarsvæðinu, sagði í blaðinu á sunnudaginn biðina eftir aðgerð afar erfiða fyrir sjúklinga og aðstandendur beirra. „Því miður veit ég dæmi bess að hjartasjúklingar sem bíða aðgerðar lifi biðina ekki af. Svo eru aðrir sem detta út af vinnu-markaðinum vegna veikinda á meðan þeir bíða,“ segir Haraldur.

Á milli sextán og átján hundruð manns fara í hjartaþræðingu á hjartadeild Landspítalans árlega, þar af fara tæplega sjö hundruð í kransæðavíkkun. - æþe/-hs

**FARTÖLVUHÁTIÐ**  
Komdu og skoðaðu  
HP fartölvur  
á fartölvuhátiðinni  
í Kringlunni 18. - 20. ágúst



HP mælir með Windows XP Professional

WWW.FARTOLVUR.IS

Lettneska ríkisstjórnin:

## Ríkisborgara-reglur hertar

**LETTLAND** Ríkisstjórn Lettlands hefur ákvæðið að herða reglur um ríkisborgararétt til muna og krefjast pess að þeir sem óska eftir að gerast lettneskir ríkisborgarar hafi fullt vald á opinberu tungumáli landsins, lettnesku. Þetta kemur fram á fréttavef BBC.

Samkvæmt nýju lögnum verður umsækjendum vísað frá ef þeir falla þrisvar sinnum á tungumála-prófi.

Lettneska var gerð að opinberu tungumáli landsins eftir að það fókk sjálfstæði frá Sovétríkjumum árið 1991, en enn er rússneska móðurmál að minnsta kosti fjórðungs íbúa landsins. - smk

## SÝRLAND

**Hlakkar í Sýrlandsforseta** Eftir að Israelsher mistókst að knésetja Hizbollah í Libanon segir forseti Sýrlands að stefna Bandaríkjanna í Mið-Austurlöndum hafi beðið skipbrot. Friðar sé þó ekki að vænta í þessum heimshluta svo lengi sem Bandaríkjum haldi áfram afskiptum sínum.

## SVÍPJÓÐ

**Dekkjarassía** Sænska lögreglan hefur hafið umferðarátak sem ætlað er að betrumbæta dekkja eign þjóðarinnar. Samkvæmt rannsóknum lögreglunnar er þróðji hver sænskur bíll á of sítnum dekkjum, þar sem dekkjamunstríð er orðið grynnra en hinir lögboðnu þrír millimetrar.

## SPÁNN

**Eldar slökktir** Tekist hefur að slökkva skógarilda sem hafa logað viða um norðvesturhluta Spánar síðasta hálfu mánuðinn. Talið er að sjótið þúsund hektarar skóglendis hafi brunnið. Þrjátíu menn eru í haldi lögreglunnar, grunaðir um ikveikju.

Fangelsisvist hryðjuverkamanna í Indónesíu stytt:

## Liður í bjóðhátíðarhaldinu

**INDÓNESÍA, AP** Einum fanga, sem dæmdur var fyrir hryðjuverk á Balí í Indónesíu árið 2002 sem urðu 202 manns að bana, var sleppt úr fangelsi í gær, og var fangavistin stytt hjá ellefu öðrum föngum.

Aðgerðin, sem er liður í hefð-bundinni fangavistarstyttingu á bjóðhátíðardag Indónesia, vakti gríðarlega reiði í Ástralíu, en 88 Ástralalar fórust í sprengingunum sem sprungu á tveimur skemmtistöðum.

„Þetta sýnir að Indónesum er ekki alvara með að berjast gegn hryðjuverkum,“ sagði Brian Deegan, Ástralíi sem missti 21 árs



FRÁ BALÍ Fjöldi vestrænna ferðamanna fórust í sprengingunum á Balí árið 2002.

NORDICPHOTOS/AFP

gamlan son sinn í sprengingunum, í samtali við fréttamenn.

Á síðustu árum hafa löggreglu-yfirvöld í Indónesíu handtekið hundruð manna sem talið er að

tengist al-Kaída hryðjuverkanetinu og dæmt 33 þeirra í fangelsi vegna hryðjuverkanna í Balí fyrir fjórum árum. Prír þeirra verða teknir af lífi síðar í þessum mánuði og þrír til viðbótar sitja í lífs-tíðarfangelsi.

Mennirnir sem fengu fanga-vist sína stytta voru dæmdir fyrir að veita höfuðþurunum minni-háttar aðstoð, svo sem að sinna ránum til að fjármagna samtökum og að hafa falið hryðjuverka-mennina á heimilum sínum.

Alls var fangavist stytt hjá 54 búsunum föngum í indónesískum fangelsum í gær, og af þeim voru 6 þúsund látnir lausir. - smk



AFBRAGÐSGÓÐUR ÍS Miklir hitar ríkja nú í austurhluta Kína og fengi þessir ikonaapar, sem búa í dýragarði, afar gómsætan ávaxta til að gæða sér á í hitasvækjunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Banamaður barnungrar fegurðardrottningar handtekinn í Taílandi:

## Játaði að hafa myrt JonBenet Ramsey

**TAÍLAND, AP** Bandarískur barna-kennari játaði í gær að hafa orðið sex ára gamalli fegurðardrottningu að bana í Bandaríkjunum fyrir tíu árum síðan. John Mark Karr var hand-tekinn í Taílandi, en lögreglan þar í landi var í sam-starfi við bandarísku lögregluna í tengslum við málið.

JonBenet Ramsey fannst látin í kjallara heimilis fjölskyldu sinnar í Boulder, Kólóradó, árið 1996. Sýndi krufning að hún hafði verið barin og kyrkt.

Á blaðamannafundi í Bangkok í gær, sagðist Karr hafa verið með JonBenet þegar hún lést, en að dauði hennar hefði verið slys.

Spurður hvort hann væri saklaus, svaraði hann, „nei.“ Jafnframt sagðist hann „hafa verið ástfanginn“ af JonBenet.

Að sögn taflensku lögreglunnar viðurkenni Karr að hafa ætlað sér að ræna JonBenet, en ekki myrða hana. Ramsey-fjölskyldan hefur lengi barist við að hreinsa nafn sitt af ásókunum um að hafa banað telpunni, en morð JonBenet vakti mikla athygli viðs vegar um heim og deildu margir um sið-fræðina á bak við fegurðarsam-keppnir barna.

Ramsey-fjölskyldan frétti af leit lögreglunnar að Karr að minnsta kosti mánuði fyrir látt móðurinnar, Patsy, en hún lést úr krabbameini í júní.

Karr verður fluttur til Bandaríkjanna á næstu dögum þar sem hann mun mæta fyrir dóum. - smk



JOHN MARK KARR Bandaríski barnakennarinn hefur játað að hafa banað JonBenet Ramsey, sex ára gamalli fegurðardrottningu, fyrir áratug. Karr segist hafa verið ástfanginn af barninu.



Dual-core.  
Do more.

## Hámarksafkost – Hámarksframmistaða



### HP Compaq nx6325

- AMD Sempron 3500 örgjörvi
- 15" XGA skjár 1024x768
- 512MB vinnsluminni
- 80GB harður diskur
- DVD+/-RW geislaskrifari
- ATI Mobility Radeon skjákort með allt að 128MB
- Bíómetrískur fingrafaralesari

verð kr. 129.900



### HP Pavilion dv1599

- Intel Pentium M 760, 2GHz örgjörvi
- 14" skjár WXGA 1280x768
- 1024MB DDR vinnsluminni
- 100GB harður diskur
- DVD+/-RW geislaskrifari
- Intel skjákort með allt að 128MB

verð kr. 155.900



### HP Compaq nc6320

- Intel Core Duo T2400 örgjörvi
- 15" TFT skjár 1400x1050
- 512MB DDR2 vinnsluminni
- 80GB harður diskur SMART SATA
- 16X LightScribe DVD+/-RW Double Layer geislaskrifari
- Intel skjákort með allt að 128MB
- Engar áhyggjur ábyrgð

verð kr. 199.900



### HP Compaq nx9420

- Intel Core Duo T2400 örgjörvi
- 17" TFT WSXGA breiðtjoldsskjár 1680x1050
- 1024MB vinnsluminni
- 80GB harður diskur
- DVD+/-RW SuperMulti Double Layer geislaskrifari
- ATI skjákort með allt að 256M

verð kr. 224.900

### Verslaðu aðeins hjá viðurkenndum HP söluaðila:

Office 1 Superstore um land allt

Sími 550 4100 Tölvubjónustan, Akranesi

Sími 575 9200

Oddi skrifstofuvörur um land allt

Sími 515 5000 Netheimar, Ísafirði

Sími 456 5006

Samhæfni, Reykjanesbæ

Sími 421 7755 Eyjatölvur, Vestmannaeyjar

Sími 481 3930

TRS, Selfossi

Sími 480 3300 Bókabúð Þórarins Stefánssonar, Húsavík

Sími 464 1234

Kaupfélag Skagfirðinga, Sauðárkrúki

Sími 550 4100 Start, Kópavogi

Sími 544 2350



**„ORÐRÉTT“**

Svartur blettur

„Við náðum að standa upp áður en okkar röð hrundi alveg, það voru tvær búnar að hrynda fyrir neðan okkur. Þetta setti svartan blett á annars frábæran leik.“

MAGNÚS ÁSKELSON VAR EINN PEIRRA SEXTÍU SEM LENTU Í PVÍ AD SÆTI UNDAN PEIM HRUNDI NIÐUR Á GÓLF Á LEIK ÍSLENDINGA OG SPÁNVERJA Á PRÍÐJUDAG. FRÉTTABLAÐID, 16. ÁGÚST.

**Furðulegt viðtal**

„Við hjá Landsvirkjun sem eignum og stýrum byggingu á þessu mannvirkni urðum mjög undrandi á þessu viðtali.“

SIGURÐUR ARNALDS, TALSMADUR KÁRAHNÚKAVIRKJUNAR, FURÐAST Á VIÐTALI VIÐ DESIREE D. TULLOS Í MORGUNBLADIÐUM HÖNNUN KÁRAHNÚKAVIRKJUNAR. MORGUNBLADIÐ, 16. ÁGÚST.

HVAÐ ER AÐ FRÉTTA? ARNA SCHRAM, FORMAÐUR BLAÐAMANNAFÉLAGS ÍSLANDS

**Hlakka til að þingið hefjist á ný**

„Það er ekki að fréttu af mér, engar spennandi fréttir héðan að þessu sinni,“ segir Arna Schram, blaðamaður og formaður Blaðamannaflags Íslands, hlæjandi. Þegar blaðamaður náði tali af Örnú var hún í miðju brigga mánaða fríi frá Morgunblaðinu. Þetta langa fríi hefur Arna meðal annars notað til þess að heimsækja vini sína í Evrópu. „Ég er búin að ferðast til útlanda og hef heimsótt vini í London, París og í Norður-Fraklandi,“ segir hún.

Arna sötti tungumálanámskeið hér heima á Fróni í sumar. Þar lagði hún stund á spænsku. „Mig hefur alltaf langað til að læra spænsku og það gekk bara allt í lagi. Ég kann svona undirstöðuatriðin nuna,“ segir Arna og vonast til að geta lagt frekara spænskunám fyrir sig í framtíðinni.

Fríi hér heima við hefur Arna notað til að

sitja á kaffihúsum og glugga í bókum. „Ég var komin með stóran bunka af bókum á náttborðið sem mig hefur langað til að lesa en ekki haft tíma til og ég er búin að lesa fullt af þeim í fríi,“ segir Arna. Þessa stundina er hún að lesa bókina Skugga vindsns eftir spænska höfundinn Carlos Ruiz Zafón. „Ég er nú ekki orðin það sleip i spænskunni að ég geti lesið hana á spænsku, svo að ég læt íslensku þýðinguna duga, en bókin er mjög góð og ég mæli með henni,“ segir Arna.

Arna á tæpan mánuð eftir af fríi og tímann sem eftir lífir ætlað hún að nota til að sinna ýmsum störfum fyrir Blaða-

mannafélag Íslands, þar sem hún gengir embætti formanns.

Þrátt fyrir friið er Arna full tilhlökunar að hefja aftur störf, en hún hefur sinnt skrifum frá Alþingi fyrir Morgunblaðið. „Ég hef ofboðslega gaman af politík. Núna fer í hönd síðasti veturinn fyrir kosningar og þá er skemmtilegasti tíminn í þinginu,“ segir Arna. „Þá lífnar ansi mikil yfir þinginu, þingmenn fara að minna á sig fyrir kosningar og mörg hitamál eru rædd. Ég býst við að það verði mjög gaman á þinginu í vetrur.“

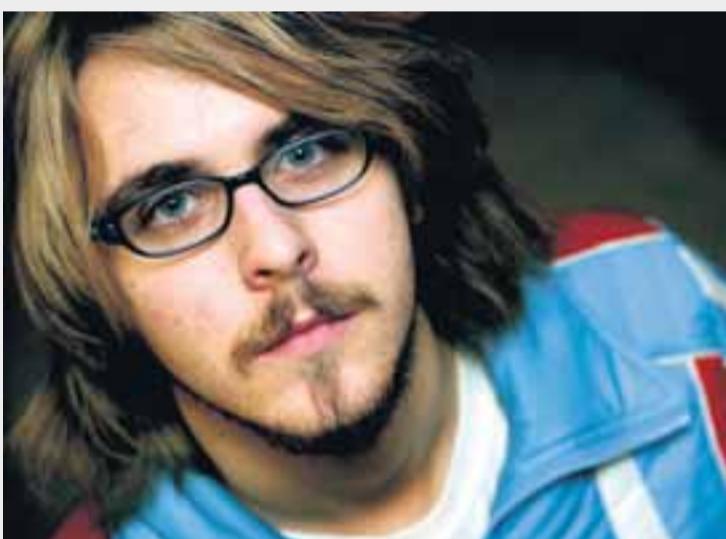
**nær og fjær  
tilveran****SJÓNARHÓLL**

ÖRYGGISEFTIRLIT Á FLUGVÖLLUM

**Lítill trú á gæslunni**

„Þrátt fyrir það að það sé eflaust mjög gott og haft fólk sem vinnur á flugvöllum þá hef satt best að segja mjög takmarkaða trú á því að svona öryggis-eftirliri virki,“ segir Atli Bollason, blaða-, tónlistar- og athafnamaður. „Ég held að ef þú ætlir að sprengja upp flugvél og það sé virkilega þinn ásetningur, þá muni þér takast það og að þú finnir alveg leið framhjá því að þér sé bannað að fara með vökva í vélina eða eitthvað slíkt. Ég held að það sé ekki málid. Mér finnst mjög sértakt, að þeir segja núna að þessar hertu örygg-

isreglur sem voru settar í Bretlandi muni sennilega verða til frambúðar. Það er talað um að þeir dagar séu bara liðnir þar sem bissnessmenn gátu farið í flug í jakkafötum með skjalatösku og þurftu ekki annað og það var ekki vesen á neinum færiböndum. Þeir dagar eru að öllum líkindum á bak og burt. Flug eru lóng og mér finnst ómurlegt að það sé verið að gera flug að einhverjum ómurlega leiðinlegum og óþægilegum ferðamáta, sérstaklega þar sem ég held að það sé ekki öruggara fyrir vikið.“



ATLI BOLLASON PLÖTUÚTFEFANDI



**SNIFFUÐU KÓKAÍN** Heimspekkir sœnskir frjálsíþróttamenn, hástökkvarinn Patrik Sjöberg og grindahlauparinn Sven Nylander, hafa viðurkennt að hafa sniffað kókaín eftir sigurveislu prístökkvarans Christian Olsson í Gautaborg nýlega. Málið hefur vakið gríðarlega athugi, ekki síst vegna þess að Sven Nylander hefur helgað líf sitt síðustu árin baráttunni gegn eiturlyfjum.

NORDIC PHOTOS/AFP

**Kókaínhneyksli hjá helstu frjálsíþróttamönnum Svíu**

Þrír heimsþekktir topp-íþróttamenn Svíu í frjálsum íþróttum voru teknir nýlega fyrir meinta kókaínhneykslu, þar á meðal grindahlauparinn Sven Nylander sem

hefur helgað líf sitt baráttu gegn eiturlyfjaneyslu. Mennirnir voru handteknir eftir sigurveislu Christian Olssons, sem tryggði sér gull í prístökki á EM í Gautaborg.

yfirgefið staðinn. Hún tók þá svo höndum, einn í einu, þegar þeir yfirgáfu staðinn.

Málið hefur haft gríðarleg áhrif í Svíþjóð og ljóst að það hefur áhrif á íþróttahreyfinguna, baráttuna gegn eiturlyfjum og líf pessara manna.

Heitasta umræðan hefur verið um þátt Sven Nylanders en hann hefur barist gegn eiturlyfjaneyslu sem framkvæmdastjóri fyrir landssamtök gegn eiturlyfjum, Hreinar íþróttir.

Nylander neitaði í fyrstu að hafa neytt kókaíns þrátt fyrir að hvagsýni lögreglunnar sýndi annað og sagði að kókaíninu hlyti að hafa verið byrlað í drykk sinn og því lætt í vasa sinn en viðurkenndi svo að hafa sniffað kókaín nokkrum sinnum. Þær raddir eru hávarar að hann þurfi nú að gefa lögreglunni nafnið á kókaínsalanum.

Nylander hefur sagt af sér sem framkvæmdastjóri samtakanna Hreinarr íþróttir og hefur honum jafnframt verið gert að selja hlut sinn í nýjum 700 fermetra veitingastað sem á að opna í haust. Honum hefur verið sagt upp ýmsum hlutastörfum.

Patrik Sjöberg er til nánari skoðunar hjá sœnsku lögreglunni og hefur Interpol verið gert gert að lögreglan í Brasilíu hefur bent að hann hafi farið nokkrar ferðir til Hollands og Venesúela síðustu árin sem geti verið grunnsamlegar. Hann á einnig á hættu að missa dvalarleyfi sitt í Brasilíu.

Christian Olsson varð fyrir áfalli þegar hann heyrði fréttirnar og sagðist ekki vita hvort hann vildi líta lengur á þá sem vini sína. Ljóst er að Nylander fer í meðferð og mun hætta að drekka áfengi en ekki er vitað um Patrik Sjöberg. Hann hefur orðspor sem algjör uppreisnarseggur, náungi sem fer gegn straumnum.

ghs@frettabladið.is

**SEVINNÝRÆYJAR  
ÍSLAND**

**Frábær ferðaleikur fyrir alla fjölskylduna**

Hinninn og haf / SÍA

**Komdu við á næstu Olis-stöð og fáðu stimpil í Ævintýrakortið - og ævintýraglaðning í leiðinni. Vertu með í allt sumar!**

**olis**

Við höldum með þér!

Ferðamálastofa [www.ferdalag.is](http://www.ferdalag.is)



## Ævintýralegar fiskbúðir



EINHEIM / SA / NM22527

### NÝJAR & FERSKAR FISKBÚÐIR

Sex nafntogaðar fiskbúðir á höfuðborgarsvæðinu hafa sameinað rekstur sinn undir heitinu FISKISAGA og fljóttlega bætast fimm verslanir í hópinn.

Í glæsilegum verslunum er boðið upp á úrval af gírnilegum og gómsætum gæðafiskréttum, framandi jafnt sem hefðbundnum og þjóðlegum. Einnig seljum við spriklandi ferskan fisk eftir vigt og saltfisk sem bragð er að. Í FISKISÖGU er líka á boðstólum meðlætið með fiskinum.

Sjóaðir fisksalar starfa hjá FISKISÖGU og leiðbeina þeir viðskiptavinum um allt sem viðkemur hráefni og eldamennsku.

FISKISAGA er á eftirfarandi stöðum:

- Skipholti 70
- Höfðabakka 1
- Vegamótum (Nesvegi 100)
- Sundlaugavegi 12
- Háaleitisbraut 58-60
- JL-húsínu við Hringbraut

Innan skamms verður FISKISAGA líka hér:

Hamraborg • Dalvegi • Ögurhvarfi • Búðarkór • Völlum

**Svona erum við**

&gt; Raforkusala til áverksmiðja í gígavattstundum.

**baksvið**  
fréttir og fróðleikur**SPURT OG SVARAÐ**

FLOKKSPING FRAMSÓKNAR-FLOKKSINS

**Má rita hvaða nafn sem er**

Flokksþing Framsóknarflokkssins fer fram um næstu helgi og hefur hlotið mikla athygli að undanförnu. Fleiri en eitt framboð hafa borist í öll embættin; því í formannsembættið, tvö í varaförmann og fjögur í ritara. Sígrún Eyrórsson er framkvæmdastjóri Framsóknarflokkssins.

**Hverjir eiga aðild að flokksþinginu?**  
Þeir 171 sem sitja í miðstjórn eiga fast sæti á þinginu, en svo á hvert hinna 89

flokksfélaga um land allt einn fulltrúa fyrir hverja 15 byrjaða meðlimi.

**Hvernig fer kosning fram?**  
Hver maður á þinginu fær auðan seðil í hendur og ritar nafn hvaða flokksbundins framsóknarmanns sem er á hann. Sá sem fær pláss á seðlinum þarf í sjálfi sér ekki að vera búinn að lýsa yfir framboði. Fyrst er kosið um formann, þá varaförmann og síðast ritara flokkssins. Hver þeirra tekur við embætti um leið og niðurstöður kosningarinnar liggja yfir. Þá vökur fyrri maður úr embætti og hinn sest við háborði í salnum í staðinn.



„Eftir að ég kláraði Skrifstofu- og tölvunámið hjá NTV í haust hefur lífið verið ævintýri líkast. Ég starfaði áður á leikskóla en gat eftir námið valið á milli þriggja starfa. Í dag hef ég tvöfalt hærra tekjur fyrir sama vinnutíma. Þetta nám er langbesta fjárfesting mín hingað til og hefur breytt öllu fyrir mig og börnin mínn. Takk fyrir mig NTV!“

**FBL-GREINING: FRÍDARGÆSLULIÐAR****Bláir hjálmar sem framfylgja friði**

Fimmtán þúsund manna alþjóðlegt friðargæslulið verður sent til Suður-Líbanon á næstunni eftir að vopnahlé komst á. Friðargæsluliðið er í umboð Öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna, en fyrir eru í landinum friðargæsluliðar Sameinuðu þjóðanna.

**Hvaða gera friðargæsluliðar?**

Friðargæsla er skilgreind af Sameinuðu þjóðunum sem „leið til að aðstoða striðshjáðar þjóðir við að skapa aðstæður þar sem hægt er að viðhaldha friði“. Friðargæsluliðar hafa eftirlit með framgangi friðar eftir að bardögum lýkur og aðstoða fyrrum bardagamenn við að framfylgja friðarsamningum

sem þeir gætu hafa undirritað. Friðargæsluliðar Sameinuðu þjóðanna eru oft kallaðir „Bláuhjálmar“ vegna ljósblárra hjálma sem þeir bera. Þeir samanstanda af hermönnum, löggreglumönnum og öðrum borgaralegum starfsmönnum.

**Taka friðargæsluliðar þátt í bardögum?**

Friðargæsluliðum hefur aldrei verið ætlað að berjast. Meginreglan er að þeir eru sendir á vettvang þegar vopnahlé hefur tekið gildi og striðsaðilar hafa

gefið samþykki. Slík er raunin með flutning fimmtán þúsund friðargæsluliða til Libanon á næstunni. Gera þarf greinarmun á friðargæslu og öðrum aðgerðum sem hafa frið að leiðarljósi en eru ólíkar. Aðgerði á borð við afskipti Atlantshafssbandalagsins af Kosovostríðinu flokkast undir friðarþvingun frekar að friðargæslu. Þar var Atlantshafssbandalagið að leitast við að koma á friði í stað þess að viðhalda honum, og þar með sinntu þeir ekki friðargæslu.

**Hvers vegna er friðargæsla nauðsynleg?**

Þegar ófullnægjandi stjórnkerfi veldur töfum á valdaflutningi og óánægðir og viðkvæmir borgarar eru beittir valdi munu bardagar líklega geysa áfram þrátt fyrir friðarsamninga eða vopnahlé. Friðargæsla er mikilvægt tæki til að leysa þessi vandamál.

**Frambjóðendur berjast um fylgi**

**FORYSTUSVEITIN FAGNAR** Fráfarandi forystusveit sést hér fagna á síðasta flokksþingi Framsóknarflokkssins. Siv Friðleifsdóttir, fráfarandi ritari, og Halldór Ásgrímsson, fráfarandi formaður, fallast í faðma eftir að úrslit í formannskjörinu voru ljós. Guðni Ágústsson, varaförmaður, fylgist með.

vegar í veg fyrir að undirskrifta-söfnunin yrði að veruleika og gerð opinber.

Siv Friðleifsdóttir, mótframbjóðandi Jóns Sigurðssonar í formannskjörinu, og Guðni Ágústsson voru ekki tilbúin til þess að styðja Jón Júni. Kristinn H. Gunnarsson, sem býður sig fram til ritara, var ekki hafður með í ráðum þegar stuðningur við Jón var kannaður innan þingflokkssins, með undirskrift. Jón kom hins

júní, og sagði þá aðeins vera „tölf atkvæði af 850“, og skírskotaði til heildarfjölda felagsmanna sem hafa rétt til þess að greiða atkvæði á flokksþinginu.

**Málefni og persónur**

Frambjóðendur á flokksþinginu hafa að undanförnu ferðast saman um landið og kynt fyrir flokksmönnum stefnumál sín og áherslu. Eðlilegt er að álykta að fyrst og fremst séu frambjóðendur að ná tali af fólk og kynnast því beint, frekar en að leggja mikla áherslu á utteggingar á hugsjónum og markmiðum, þar sem ítarlegt málefna-starf flokkssins fer fram 23. febrúar á næsta ári. Á þeim forsendum er um persónulegar kosningar að ræða, þar sem flokksmenn gera upp við sig hvernig einstaklinga þeir vilja hafa í framvarðarsveit Framsóknarflokkssins, án bess að valið byggist á djúpri og tímafrekri málefnavinnu.

Líklegt má telja að þessar ákvæðanir Sivjar og Guðna hafi tölverð áhrif á hug flokksmanna og geti mögulega breytt sjónarmiði þeirra þingmanna sem töldu ótvíraett, að farsælast væri fyrir Framsóknarflokkinn að Jón Sigurðsson tækvi við formennsku í floknum.

Í viðtali við Fréttablaðið í viðunni gerði Siv lítið úr stuðningi meirihluta þingmanna við Jón í

sín á milli, en ekki er úr vegi að horfa til þess að Halldór Ásgrímsson, fráfarandi formaður Framsóknarflokkssins, kynnti Jón Sigurðsson fram á sjónarsvið stjórnmálanna og sagði hann „mann með yfirburðabekkingu á öllum svíðum þjóðfélagsins“.

Þessi orð benda eindregið til þess að Halldór treysti Jóni Sigurðssyni best af þeim sem í framboði eru til þess að takast á við forystuhlutverk

Framsóknarflokknum. Af þessari stórvrtu stuðningsyfirlýsingu fá ymsir dregið þá ályktun að stuðningsmenn Halldórs hafi tekið sig saman um að koma fólk í sínum röðum að í forystuhlutverkum hjá floknum. Og nefna í því samhengi Jón sem formann, Jónínu Bjartmarz sem varaförmansefni og annað hvort Sæunni Stefánsdóttur eða Birki Jón Jónsson í embætti ritara.

Á móti þessari sveit draga sumir svo þá ályktun að tefti sé fram Siv sem formannsefni, Guðna sem varaförmanni og Kristni H. Gunnarssyni sem ritara.

Ljóst er þó að þessar yfirborðskenndu hugmyndir um kosningabandalög milli frambjóðenda á flokksþinginu verða ekki aðalatriði málsins þegar hver og einn flokksmaður gerir upp við sig hvaða frambjóðanda hann kys til forystuhlutverks. Þar ræður mestu að frambjóðendum sé treyst til þess að setta ólík sjónarmið í floknum og efla málefna-starf, með samvinnuhugsjónina í fararbroddi, sem styrki Framsóknarflokkinn til framtíðar.



**FRÉTTASKÝRING**  
**MAGNÚS HALLDÓRSSON**

magnush@frettabladid.is

**FRAMBJÓÐENDUR Á FOKKSPINGI****Til formanns:**

Siv Friðleifsdóttir  
Jón Sigurðsson  
Haukur Haraldsson

Núverandi ritari flokkssins og heilbrigðisráðherra  
Iðnaðar- og viðskiptaráðherra  
Floksmaður

**Til varaformanns:**

Jónína Bjartmarz  
Guðni Ágústsson

Pingmaður  
Varaförmaður og landbúnaðarráðherra

**Til ritara:**

Haukur Logi Karlsson  
Sæunni Stefánsdóttir  
Birkir Jón Jónsson  
Kristinn H. Gunnarsson

Fyrverandi formaður Sambands ungra framsóknarmanna  
Fyrverandi aðstoðarkona Jóns Kristjánssonar og þingmaður frá haustþingi  
Pingmaður  
Pingmaður



# Ormsteiti

18. – 28. ágúst

## Veisla á Héraði



- Ibúafjöldi 4.200
- Viðfeðmasta hérað landsins
- Krossgötur Austurlands
- Veðraparadís
- Einstæð náttúrufegurð
- Blómleg menning



Tíu daga  
taumlaus  
gleði!



Egilsstaðir  
Fellabær  
Eiðar  
Hallormsstaður  
Brúarás

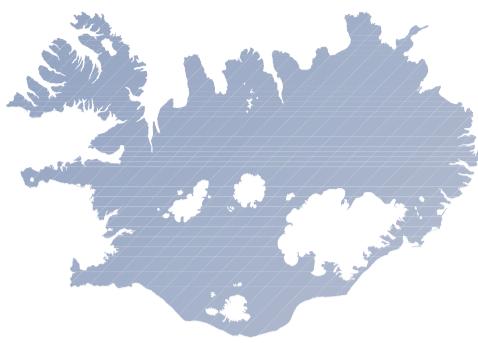


Í dag hefst Ormsteiti, hin mikla menningarhátið Fljótsdalshéraðs. Allt héraðið verður undirlagt af fjölbreyttum uppákomum og listviðburðum, það er því upplagt tilefni til að skella sér austur á Hérað og kynna kraftmiklu menningarlíf i fögru umhverfi.

Fjöldi Héraðsbúa stendur að þessari metnaðarfullu dagskrá, auk þess sem von er á mörgum góðum gestum hvaðanæva af landinu.

Meðal atriða eru tónleikar **Baggalúts** í Hallormsstaðarskógi, **Magga Stína** og **Hr.Ingi.R** halda 100 manna tónleika á Menningarnótt á Fjöllum, Stórsveitin **Hjálmar**, leiksýningar, myndlistarsýningar, flugeldasýning og svo mætti lengi telja.

Við bjóðum alla velkomna að fagna með okkur!



# landslag

fólk i landinu

## STAÐURINN

TÖLUR OG STAÐREYNDIR



### Reyðarfjörður

Íbúafjöldi í desember 2005: 1.424  
Íbúafjöldi í desember 2000: 632  
Íbúafjöldi í desember 1997: 683

Sveitarfélög: Fjarðabyggð

Bæjarstjóri: Guðmundur Bjarnason

Skólar: Grunnskóli Reyðarfjarðar,  
Leikskólinn Lyngbó, Tónlistarskóli  
Eskifjarðar og Reyðarfjarðar

Vegalengd frá Reykjavík: 677 kilómetrar sé farið Skeiðarársand og Sunnfirði,  
631 sé farið Öxi, 687 sé farið um Norðurland.

ATVINNUREKANDINN: SVEITARFÉLAGIÐ FJARÐABYGGÐ

## Landi fórnað fyrir betra mannlíf

Fjarðabyggð varð til við sameiningu Eskifjarðarkaupstaðar, Neskaupstaðar og Reyðarfjarðarhrepps 7. júní 1998 og enn stækkar sveitarfélagið því við síðustu sveitarstjórnarkosningan bættust Mjóafjarðarhreppur, Fáskrúðsfjarðarhreppur og Austurbýggð í hópinn. Guðmundur Bjarnason var sveitarstjóri í Neskaupstað frá árinu 1991 en varð svo fyrsti sveitarstjóri Fjarðabyggðar. Hann lætur af embætti í næsta mánuði að eigin ósk svo óhætt er að segja að hann skili búi sem sé frábrugðið því sem hann tók við. „Þetta eru gríðarlegar breytingar sem hafa átt sér hér stað,“ segir hann. „Hér var allt á niðurleið, það var ekkert byggð og fólk fækkaði en nú hefur þessari þróun verið snúið við frá því skrifrað var undir samninga árið 2003 um að reisa álver hér.“



Sem dæmi um breytinguna nefnir Guðmundur að einbýlishús sem fyrir áratug hefði kostað um 8 milljónir seljist nú á rúmar tuttugu milljónir. „Folk er því ekki fangar lengur í eigin íbúð, það getur nú selt og minnkað við sig eins og fjölmargir hafa gert hér. Eins getur folk nú selt fasteign sína hér og keypt sér aðra á höfuðborgarsvæðinu eftir kís svo. Svo hefur þróunin einnig orðið til þess að fólk sem fór héðan og náiði sér í menntun getur komið til baka og fengið störf við hæfi.“

Um þær gagnrýnisraddir sem heyrist um Kárahnjúkavirkjun segir Guðmundur: „Vissulega erum við að fórra miklu landsvæði fyrir uppistöðulón og það er óafturkræft. En í staðinn fáum við íðandi mannlif og bjarta framtíð hér á Mið-Austurlandi og það tel ég réttlætanlega fórn.“

## Var kominn að suðupottunum

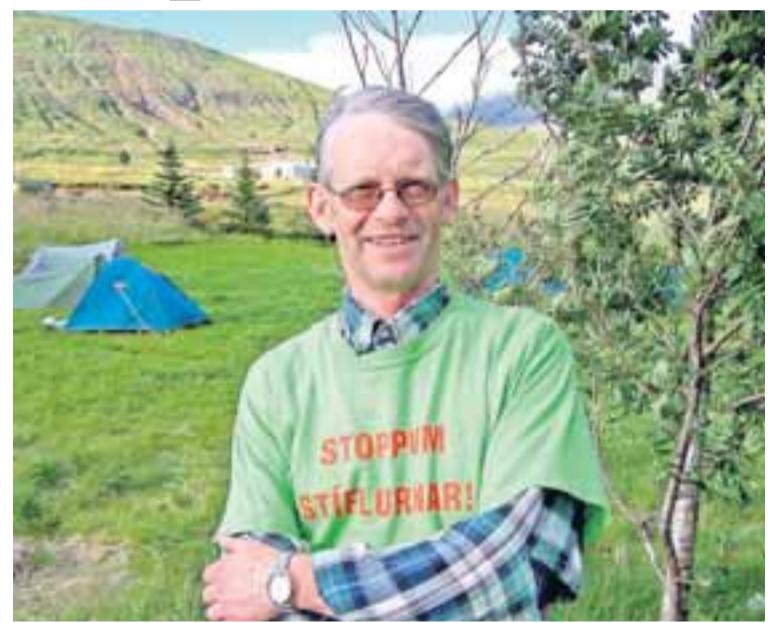
Á túrinu hjá Guðmundi Beck bónda á Kollaleiru, sem er ofan til við bæjarjaðarinn, eru um tuttugu gestir, eins og hann kallað þá sjálfur. Þetta eru mótmælendur gegn stóriðu sem heldur betur hafa sett svip sinn á bæinn og fært bæjarbúum eitthvað til að tala um. Peir höfðu farið inn á skrifstofu verkfræðifyrtækisins Hönnunar og síðar farið inn á vinnusvæði þar sem verið er að reisa álver Fjarðáls og klifrað upp í krana og hengt bar borda með slagorðum og hlekkjað sig við vinnutæki. Sjálfur hafði Guðmundur bóni látið til sín taka í þessum efnum, klippt á girðingu við vinnusvæðið og hlaupið þar inn svo vinna var stöðvuð.

„Ég var kominn að suðupottunum hjá þeim,“ segir Guðmundur sem kominn var í kerskálann þegar hann var hafður á brott. „Ég var bara að spjalla við þá og sprýra hvað þeir væru eiginlega að gera.

Þeir voru bara nokkuð kumpánlegir nema einn öryggisvörðurinn sem vildi að ég yrði strax hafður á brott og stressaðist mjög því það gekk seinlega. En hann tók þó mikið af myndum af mér.

Ég hefði nú alveg komist yfir girðinguna án þess að klippa á þetta en það voru verktakar úr þessum ranni sem kliptu á girðinguna hjá mér hérna fyrir nokkru og það var enginn kærður fyrir það. Ég vildi því aðeins kanna hvort að hér gilti hið fornkvæðna að ekki sé sama hvor er, Jón eða séra Jón. Það á víst að kæra mig en mér hefur ekki verið birt kæran svo kannski sannast hið fornkvæðna.“

**GUÐMUNDUR BECK** Bóndinn á Kollaleiru var áður varaþingmaður fyrir Alþýðubandalagið og er höfðingi heim að seekja en á túrinu sem sést fyrir aftan hann á myndinni dvöldu um tuttugu gestir.



120<sup>1886</sup>  
2006



Náman - námsmannabjónusta Landsbankans

# Sínum augum lítur hver á álið

Veður er stillt og milt þegar Jón Sigurður Eyjólfsson kemur á velfáki niður Fagradal. En það er engin stilla yfir samféluginu við Reyðarfjörður þar sem þróun mála í stóriðju og alþjóðavæðingu krefur bæjarbúa um að taka afstöðu. Milli flestra eru þó gagnvegir góðir þó einnig hafi reynt á vináttuna.

Fáir bærir á landinu hafa tekið jafn miklum breytingum á undanförnum árum og Reyðarfjörður. Áður voru þar kraftmikil sjávarútvegsfyrirtæki en nú er varla nokkur útgerð þaðan. Blaðamaður fékk þó að líta sporð þegar hann fór um bæinn en pólskir verkamenn frá álverinu sem voru að stytta sér stundir við höfnina drógu vænan kola úr sjó. „Það er fínt að vera hérrna en þó svolitið kalt, núna er um þrjátíu stiga hiti í Póllandi,“ segir Sojka Jósef Sosnowiec, sem búið hefur í sjó mánuði í vinnubúðum Bechtel á Reyðarfirði.

## Hryðjuverk og stalínismi

EKKI verður hjá því komist að ræða um stóriðjumál þegar komið er til Reyðarfjarðar. Flestir fagna þeim jákvæðu afleiðingum sem uppbygging ávers Fjarðaráls hefur

fyrir bæinn. Það kveður þó við allt annan tón þegar þessi mál eru rædd við Guðmund Beck bónda á Kollaleiru og fyrverandi varpingmann. „Það eiga allir að vera svo ánægðir nú þegar þetta álver er komið til að bjarga öllum þannig að vissulega er ég svolitið sér á báti hérrna þar sem ég hef andstyggt á þessu félagslega og náttúrulega hryðjuverki sem hér er verið að vinna,“ segir Guðmundur. „Þetta er bara stalínismi að halda það að fólkid hérrna láti segja sér við hvað það eigi að vinna. Hér er búið að drepa öll sjávarútvegsfyrirtæki og nú er verið að reyna að bola mér og öðrum bændum úr firðinum því hér á ekkert annað að þrifast en stóriðjan. Svo segja menn að það fjölgi í bænum, það er reyndar rétt að það fjölgar meðan þrælabúðirnar eru hérrna en heima-

mönnum fækkar. Þetta er því ekki björt framtíð því hér verður varla líft því staðsetningin fyrir álverið er afleit. Hér í firðinum hreyfist loftið oft varla svo dögum skiptir og þá munum við anda þessum fjára úr álverinu að okkur. Kannski þurfa þeir ekki að bola manni burt, maður forðar sér elflaust áður en mengunin og stalínisminn hellist yfir.“

## Landsvirkjun er í Reykjavík en ekki Reyðarfirði

EKKI harf að leita langt til að finna viðmælendur sem líta álið allt öðrum augum en Guðmundur eða Mási eins og hann er oftast kallaður. Eins og víða í þorput og bæjum landsins eru mál sem brenna á bæjárþúnum rædd í söluskálanum. „Hann Mási var sá fyrsti til að græða á álverinu svo hann setti ekki að bíta höndina sem fædir hann,“ segir Einar Björnsson sem rekur söluskála Shell á Reyðarfirði við Eyþor Hauksson bílstjóra hjá BM Vallá sem kominn er til að kaupa sér tóbak. „Pegar skriflað var undir samningana um að álverið yrði reist var haldin veisla og bakaðar tertur í tonnavís úr eggjum sem keypt voru af honum.“

Svo heldur hann áfram, „bettu álver breytir öllu fyrir samfélagið hér og gerir það að verkum að fólk getur búið hérrna. Menn höfðu lengi sagt að við þyrftum eitthvað til að halda uppi atvinnulífinu eftir að sjávarútvegurinn lognaðist út af. Nú er búið að finna lausn sem menn geta að sjálfsögðu haft sínar skoðanir á en hvorki Mási né listaelítan, sem er alltaf að gagnrýna þetta, hafa komið fram með betri lausn.“

Þeir Eyþór og Einar hafa ekki farið varhluta af framgangi mótmælenda og hafa sina skoðun á honum líkt og flestir. „Þetta eru bara krakkar í hippaleik, maður tekur þetta ekkert nærrí sér,“ segir



DORGAD VIÐ HÖFNINA Krzysztof Wroclaw og Sojka Jósef Sosnowiec draga einn flatan fisk úr sjó. Það er kærkomið að sjá einhvern hreistraðan á Reyðarfirði en útgerð er nær engin þar lengur.

FRÉTTABLAÐID/JÓN SIGURÐUR

að mótmæla hjá þeim sem taka ákváðanirnar svo ég myndi benda mótmælendum á að Landsvirkjun og Alþingi eru í Reykjavík en ekki á Reyðarfirði.“

Sumir ásaka mótmælendur fyrir að mótmæla einhverju sem beir hafi enga þekkingu á. Stephan Silbermann og Erasmus Talbot sem blaðamaður spjallaði við á túninu hjá Mása sögðust hafa kynnt sér málin mjög vel og lengi. „Okkur kom hins vegar á óvart að fjölmargir Íslendingar vita í raun og veru ósköp litið um þessi mál.“



EINAR BJÖRNSSON OG EYPÓR HAUKSSON Málin eru rædd í söluskála Shell á Reyðarfirði og af nágu er að taka þegar alþjóðleg fyrirtæki og mótmælendur viða að úr heiminum eru við túnfotinn hjá bæjarbúum.

FRÉTTABLAÐID/JÓN SIGURÐUR

*mikkommen (kommen m.)  
kommen heute mit*

**Landsbankinn**  
Banki allra námsmanna

**Náman**

Námsmenn glíma við hin ótrúlegustu verkefni meðan á námi þeirra stendur. Okkar hlutverk er að léttu undir með þeim þegar mest á reynir.

**Í Námunni færðu:**

- bæði debet- og kreditkort
- námsstyrki
- tölvulán
- flugnámslán
- framfærslulán vegna LÍN
- námslán í erlendri mynt
- hagstæðari kjör á yfirdráttarlánum
- netklúbb Námunnar
- Einkabankann
- 10% afslátt í Apple búðinni
- 9 mánuði á verði 6 í World Class Laugum



# Oetker Pizza 3 tegundir

**Mylu heilveiti  
brauð**  
**98**  
**kr/stk**

**10% afsláttur**

**Brauðostur**

## Krónu hangiálegg

**30%**  
**afsláttur**

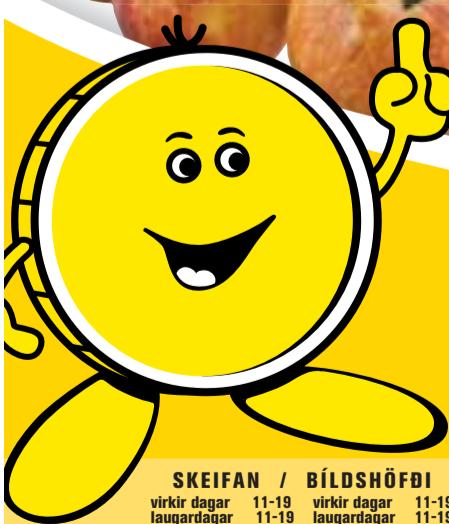
Krónu  
skinka

**Drykkjarjógúrt  
4 teg  
62  
kr/stk**

**Kiwi**  
**49**  
kr/kg

**Bounty  
eldhúsrullur**

# Virk Sam- keppni



**SKEIFAN / BÍLDSHÖFÐI / HRINGBRAUT / BREIHOLT / NORDURBRÚN / HVALEYRARBRAUT / MOSFELLSBÆR / SELFOSS / VESTMANNAEYJAR / ÞORLÁKSHÖFÐI**

**40%**  
afsláttur

**41%**  
afsláttur

**959**  
kr.  
kg  
~~1598~~

Kronu lambaframparts  
sneiðarþurrkryddaðar

**1139**  
kr.  
kg  
~~1899~~

Krónu lambagrillsneiðar  
þurrkryddaðar úr læri

**999**  
kr.  
kg  
~~1694~~

Godi Gourmet  
grísakótilettur

Krónan alltaf hagstced!

Zendium  
barnatannkrem  
**139**  
kr/pk

**287**  
kr.  
kg  
~~478~~

Godi kryddaðir  
lambarifjabitar

**40%**  
afsláttur

Krónukrydduð  
lambasteik  
**998**  
kr/kg



Ariel þvottaefni 4 teg.  
Lenor 2 ltr. fylgir frítt með.

Fylgir frítt með Ariel  
þvottaefni

Pantene  
sjampó  
og hárnaerung  
**289**  
kr/stk

Flash hreingerminga  
klútar  
**299**  
kr/pk

Alltaf tilboð alla daga

## KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]

ICEX-15 5.557 +2,05% Fjöldi viðskipta: 322  
Velta: 25.474 milljónir

### MESTA HÆKKUN

|  |              |        |
|--|--------------|--------|
|  | Landsbankinn | +4,59% |
|  | FL Group     | +4,35% |
|  | KB banki     | +3,35% |

### MESTA LÆKKUN

|  |          |        |
|--|----------|--------|
|  | Dagsbrún | -9,64% |
|  | Marel    | -1,24% |
|  | Alfesca  | -0,94% |

**HLTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 63,70 -0,47% ... Alfesca 4,21 -0,94% ... Atlantic Petroleum 549,00 -1,08% ... Atorka 5,95 +2,59% ... Avion 32,50 +1,88% ... Bakkavör 51,20 +0,39% ... Dagsbrún 4,78 -0,64% ... FL Group 16,80 +4,35% ... Glitnir 18,10 +1,12% ... KB banki 741,00 +3,35% ... Landsbankinn 22,80 +4,59% ... Marel 80,00 -1,24% ... Mosaic Fashions 17,00 +0,59% ... Straumur-Burðarás 15,80 +0,00% ... Össur 114,50 +1,33%

# viðskipti

Umsjón: MARKADURINN

nánar á visir.is

## Peningaskápurinn...

### Að renna á rassinn

Dansk fjölmíðlar fara mikinn í umfjöllun sinni um uppgjör Dagsbrúnar sem birt var á miðvikudag. Sérstaklega er rýnt í þá yfirlýsingum að stofnaður verði sértakur sjóður um fríblaðið Nyhedsavisen þar sem Dagsbrún verði minnihluta eigandi. Viðskiptablaðið Börsen segir Dagsbrún með bakpanka varðandi útgáfu blaðsins og gefur jafnvæl í skyn að hætt verði við. Sérfraðingur sem Börsen ræðir við segir uppgjör Dagsbrúnar svo slæmt að meira að segja þauvanur bankamaður gæti ekki fært það í finan búning. Berlingske Tidindi gengur enn lengra og spryr hvenær og hvaðan þeir rúmu fjóru milljarðar, sem Gunnar Smári Egilsson forstjóri segir tilbúuna til verksins, eigi að koma.



### Saddam í sóknarhug

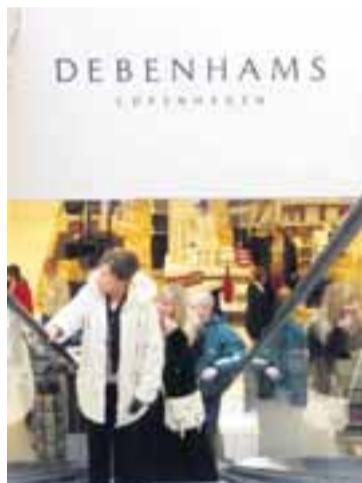
Engan bilbug er hins vegar að finna á Dagsbrúnarmönnum. Sven Dam, forstjóri 365 Scandinavia, er einkar harður í horn að taka og gengur raunar undir gælunafni Saddam í Danmörku. Saddam er greinilega í sóknarhug og sakar keppinautana um brot á dönskum samkeppnislögmum. Þannig er mál með vexti að Dato, sem gefið er út af Berlingske, mun til að byrja með ekki verða borið út til áskrifenda Jyllands-Posten og Politiken, sem eru áskriftarblöð keppinautarins JP/Politiken.

„Þarna hafa fyrirtæki, sem eiga að vera í samkeppni, með sér samráð um hvernig eigi að standa að útbúrðarmálum. Slíkt er augljóslega ólöglegt.“ segir Sven. Hann bæti því síðan við að engin ástæða sé til að hafa áhyggjur af því að ekki takist að fjármagna útgáfu Nyhedsavisen. Viðbúið hafi verið að byjunarkostnaður yrði hárr.

## Magasin tekur yfir Debenhams í Köben

Unnið er að því að breyta 6.200 fermetra verslun Debenhams í verslunarmiðstöðinni Fields í Kaupmannahöfn í Magasin du Nord. Ný verslun verður opnuð um miðjan september.

Magasin du Nord keypti Debenhams í Danmörku fyrir á árinu en verslanakeðjurnar eru að stórum hluta í eigu Baugs. „Það er verið að vinna með tvö nöfn á sömu hurðinni. Magasin-nafnið verður notað en öll sterku vörumerkin, sem voru inni í Debenhams, verða þarna áfram,“ segir Jón Björnsson, forstjóri Magasin du Nord. „Það er ákvæðin styrkur í því að nota allt markaðsefni frá Magasin og alla þá kúnum sem versla í Magasin.“ Einnig bendir Jón að 130 þúsund korthafar noti Magasin-kortið sem veiti afslátt í verslunum vöruhúsakeðjunnar. - epa



DEBENHAMS Í FIELDS, KAUPMANNAHÖFN  
Verslanakeðjan Magasin du Nord tekur yfir Debenhams í september.

## Sigríður til Símans

Sigríður Olgeirs Þóttir hefur verið ráðin til Símans þar sem hún mun stýra sérverkefnum og heyra beint undir forstjóra. „Síminn er í mikilli útrás og í miklu breytingaferli sem ég mun taka þátt í,“ segir Sigríður sem verður fyrst um sinn að vinna að erlendum og innlendum nýsköpunarverkefnum.

Sigríður hefur verið framkvæmdastjóri Ax hugbúnaðarhúss frá árinu 2001 þar til hún létt af störfum nýverið. Hún hefur gegnt ýmsum stjórnunarstörfum innan



hugbúnaðargeirans frá árinu 1988 og var meðal annars framkvæmdastjóri Ax Business Intelligence A/S í Danmörku á árunum 1999 til 2001.

Sigríður er með MBA-gráðu í alþjóðastjórnun frá Háskólanum í Reykjavík. Hún er einnig menntaður rekstrarfræðingur frá Endurmenntun Háskóla Íslands og kerfisfræðingur frá Óðinsvéum í Danmörku. - hhs

**SIGRÍÐUR OLGEIRSDÓTTIR** Hefur verið ráðin til Símans þar sem hún mun heyra beint undir forstjóra og stýra sérverkefnum.

## Súpersól til Búlgaríu

24. ágúst frá kr. 29.990

Síðustu sætin

Golden Sands í Búlgaríu hefur sannarlega slegið í gegn hjá Íslendingum. Terra Nova býður nú síðustu sætin í ágúst á ótrúlegum kjörum. Gríptu tækifærið og skelstu þér til þessa vinsæla sumarleyfisstöðvar sem býður þín með frábæra strönd, einstakt loftslag, ótæmandi afþreyingarmöguleika, fjölbreyttu veitingastaði og fjörgut næturlif. Þú bókar sæti og 4 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gisti.

Kr. 29.990

Netverð á mann. m.v. 2 fullorðna í hótelherbergi í viku.  
Súpersólar tilboð 24. ágúst.

Skágarhlíð 10 – 105 Reykjavík – sími 591 0000  
Akureyri – sími 481 1099 • Hafnarfjörður – sími 510 9500  
www.terranova.is

Vill formleg sam-skípti við Guernsey

Fjármálaeftirlitið hefur regluleg samskipti við yfirvöld á Ermarsundseynni Guernsey, segir Jónas Fr. Jónsson, forstjóri eftirlitsins. Hann segir jafnframt áhuga á að gera formlegan samstarfssamning við yfirvöld á eynni.

Greint var frá því í Markaðnum að félög með aðsetur að Guernsey ættu eignir hér fyrir 41,6 milljárdar króna. Heildarfjármuna eign erlendra aðila á Íslandi nemur rúmum 250 milljörðum króna. Á Guernsey búa 65 þúsund manns.

Skattauðverfi á Guernsey er afar hagstætt og er auðveldt fyrir útlendinga að fá undanþágu frá

greiðslu tekjuskatts á yfirteki. Eignamenn hafa því gjarnan stofnado svokölluð skúffufyrirtæki á eynni og freistað þess að komast kringum skattalöggjöf heima fyrir.

Pegar listi yfir tuttugu stærstu eigendur félaga í Kauphöll Islands er skoðað kemur í ljós að mörg félaganna eru skráð erlendis og að erfitt er að nálgast upplýsingar um uppruna þeirra.

Ríkisskattstjóri hefur meðal annarra gefið í skyn að mörg þessi félög séu hrein gervifélög, stofnud í þeim eina tilgangi að komast hjá skattgreiðslum. - jsk

### MARKAÐSPUNKTAR

Seðlabanki Noregs hækkaði í vikunni stýrverti um 25 punkta, meðal annars vegna þensluáhrifa af olíoverði. Norskir stýrivextir eru 3,0 prósent.

Kögun hf., dótturfélag Dagsbrúnar, tapaði 429 milljónum króna á fyrra helmingi ársins. Á sama tímabili í fyrra skilaði fyrirtækið 223 milljóna króna hagnaði.

Almennrar bjartsýni virðist gæta á hlutabréfamarkaði að mati greiningardeilda Glitnis banka. Þar er sagt gæta áhrifa mildari tóns Seðlabankans varðandi áframhaldandi vaxtahækkanir og væntinga um að verðbólgan sé að ná hámarki sínu.



STJÓRNENDUR DAGSBRÚNAR OG DÓTTURFÉLAGA Á KYNNINGARFUNDI Ekki verður ráðist í róttækar hagræðingaraðgerðir hjá 365 líkt og gert var við DV.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Boða hagræðingu á 365

Stjórnendur 365 ætla ekki að ráðast í jafn róttækar aðgerðir og gert var með DV. Unnið er að hagræðingu á Wyndham og skipulagi auglýsingadeildar og NFS hefur verið breytt. Hlutabréf í Dagsbrún félle um tæp tíu prósent í gær.

Stjórnendur Dagsbrúnar boða aðgerðir til lækkunar kostnaðar á innlendum og erlendum fjölmíðla-rekstri samsteypunnar, til að bregðast við 1,5 milljarða króna tali að fyrri hluta árs.

Ari Edwald, forstjóri 365, var spurður hvort félagið hygðist skera einhvern fjölmíði niður með sama hætti og gert var við DV á árinu. „Nei, svo róttækar aðgerðir eru ekki í pípunum.“

Pótt ekki sé greint frá afkomu einstakra félaga bera reikningar Dagsbrúnar það með sér að dótturfélagið 365 er rekið með talsverðu tali þegar tekið hefur verið tillit til afskrifta og fjármagnsliða. Gengistap af erlendum lánum kemur illa við 365 eins og önnur rekstrarfélög. Þá lækkaði framlegðarhlutfall (EBITDA) alls fjölmíðahlutans um helming milli ára, úr fjörtán prósentum í sjó.

Áfram verður unnið að hagræðingaraðgerðum hjá breska útgáfu-

fyrirtækinu Wyndham Press, félagi sem Dagsbrún yfirtók í vor. Er áætlað að aðgerðirnar kosti sex hundruð milljónir króna sem skili sér í hálfs milljardar ábata á ári.

Ari vill ekki fara nákvæmlega út í þær aðgerðir sem farið verður út í. „Við höfum ekkeri í hyggju að rifa seglin með þeim hætti sem við gerðum gagnvart DV.“ Það er viðvarandi verkefni að auka hagkvæmnina í rekstrinum. Ari bindir að mikill innri vöxtur hafi einkennit ljósvalka og prentmiðla eða um átján prósent á milli ára. Sterkstu fjölmíðlar 365 eru með verulegan vöxt í auglýsingatekjum á fyrri hluta ársins og sjá stjórnendur Dagsbrúnar engin teikum um það að auglýsingamarkaðurinn sé að veikjast. „Hins vegar höfum við stofnað mikil af nýjum einingum. Þær hafa ekki enn þá skilað þeiri aukningu í auglýsingatekjum sem við höfum verið að vonast eftir.“

Hafa auglýsingadeildir verið

endurskipulagðar. „Auglýsingatekjur hafa verið að aukast verulega. Við viljum bara sjá þær aukast enn meira,“ segir Ari.

Einnig hafa breytingar orðið á skipulagi NFS þar sem slegið er annar daglegum fréttum og kvöldfréttum. „Þetta á að leiða til meiri hagkvæmni hjá NFS og örðrum miðlum okkar sem nota fréttirnar.“ Aðspurður um rekstur NFS segir Ari að tekjur stöðvarinnar hafi verið verulega minni en áætlað var fyrstu mánuðina eftir að hún fór í loftið en nú sjáist mikil batamerki. Þá gangi rekstur hins nýja helgarblads DV vel. Í sumar voru gerðar nýjar áætlunar fyrir NFS og aðra miðla 365. Uppgjörið gefur ekki til einfni til breytinga að sögn Ara.

Hlutabréf í Dagsbrún lækkuðu um tæp tíu prósent í gær og hefur engi bréfanna ekki verið lægra síðan í byrjun nóvember á síðasta ári. 365 er útgefandi Fréttablaðs-ins.

eggert@frettabladid.is

## Olían lækkar ennþá snarpt

Heimsmarkaðsverð á hráolíu lækkodi fjórða daginn í röð í gær í fyrstu viðskiptum dagsins á helstu fjármálamörkuðum og hefur verið ekki verið lægra í tæpa tvó mánuði.

Olía sem afhent verður í næsta mánuði lækkaði um 1,02 bandaríkjadalí á markaði í New York í Bandaríkjunum og fór í 70,87 dalí á tunnu en verðið hefur lækkað um sjö prósent í vikunni. Þá lækkaði verð á Norðursjávararolíu um 1,09 dalí í kauphöll Lundúna og fór í 71,74 dalí á tunnu.

Þrátt fyrir tíðar lækkanir síðustu daga hefur heimsmarkaðsverð á hráolíu hækkað um 14 prósent það sem er af árs.



# VÍNUPPBOD

Laugardaginn 19. ágúst kl. 16 á Hótel Holti

**H**ið árlega vínuppbod Globus hf. verður haldið í fimmra sinn laugardaginn 19. ágúst í tengslum við Menningarnótt.

**U**ppboðshaldarar: Einar Thoroddsen og Dominique Plédel Jónsson.

**D**agskrá hefst kl. 16.00 með smökkun en uppbodið hefst stundvíslega kl 16.30 í Pingholtsalnum á Hótel Holti og stendur til kl 17.30.

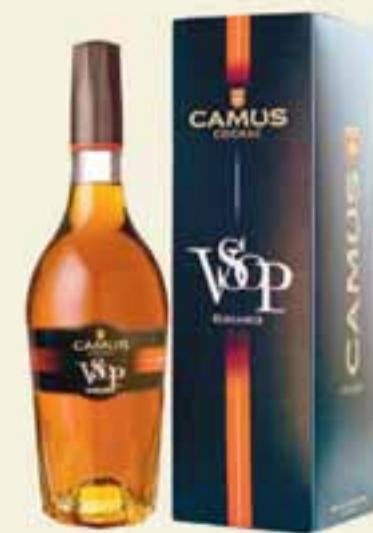
**P**áttakendur hafa tækifæri að bragða á nokkrum eðalvínum fyrir uppbodið. Boðin verða upp jafnt ung sem og þroskuð vín víða að úr heiminum.

**P**áttakendur verða að hafa náð 20 ára aldri til að taka þátt og ágóði af uppböðinu rennur til menningarmála.

## FJÖLDI STÓRKOSTLEGRA VÍNA VERÐA BOÐIN UPP:

1986 Ch. La Conseillante Grand Cru Classe AC Pomerol  
1999-2001 Le Fleur Petrus AC Pomerol  
2001 Ch. Montrose 2 éme - Saint-Estèphe Magnum 1,5 L  
1997 Ch. Latour 1 éme - Pauillac  
1991 Ch. Pichon Baron Long. 2 éme - Pauillac Magnum 1,5 L  
1999 Ch. Branaire Ducru 4 éme - Saint-Julien  
1990-2000 Ch. Cantenac Brown 3 éme - Margeaux  
2003 Ch. Smith Haut Lafitte Grand Cru Classe - Graves  
2001 Ch. Issan 3 éme - Margeaux  
2003 Ch. Pichon Baron Long. 2 éme - Pauillac  
2003 Ch. Branaire Ducru 4 éme - Saint-Julien  
2000 E. Guigal Côte-Rotie "La Landonne"  
2000 E. Guigal Côte-Rotie "Mouline"  
1998 F.E. Trimbach Riesling "Clos Saint Hune"  
1998 Chateau D'Yquem 375 ml flaska Grand Cru  
1998 Peter Lehmann Shiraz 3 lítra flaska  
Camus President's Reserve 1971  
Camus Pionneau 1969

Auk fjölmargra annarra gæðavína



## MENNINGARMATSEÐILL LISTASAFNSINS Á HÓTEL HOLTI DAGANA 18. - 19. ÁGÚST

**I**tengslum við uppbodið og í tilefni menningarnætur Reykjavíkurborgar býður Hótel Holt uppá frábæran menningarmatseðil ásamt sérvöldum vínum á einstöku tilboðsverði. Einnig verður tækifærið nýtt til að kynna nýtt útlit Camus sem hefur verið vinsælasta koníak á Íslandi áratugum saman og gestir fá tækifæri til að smakka á eðalkoníaki.

Allir matargestir fá glas af Veuve Clicquot Ponsardin – Brut kampavíni við komu

### MATSEÐILL:

Lystauki

Steikur hörpudiskur á briochbrauði með vierge sósu  
*F.E. Trimbach Pinot Gris Reserve 2002*

Sveppahjúpaður kálfur með parmesankartöflum og kálfasoðkjarna  
*Château Cantelys 2001*

Lognarblóma creme carmel með ávaxtasalati og karamelluís  
*Grahams 10 ára Tawny Port*

Kaffi og konfekt  
*Camus Elegance V.S.O.P.*

Verð án vína 5.500 kr.  
Verð með vínum 9.300 kr.



# skoðun

SJÓNARMÍÐ  
AUDUNN ARNÓRSSON

Lærdómar af hryðjuverkasamsæri:

## Takmörk um- burðarlyndisins

**H**vernig fórum við að því, sem opin lýðræðisþjófélög, að berjast gegn hryðjuverkaógninni, án þess að ganga á grundvallargildi okkar? Hvernig getum við samhæft réttindi einstaklingsins og almannaréttinn til öryggis?

Þessara spurninga spyr brezki innanrfiskiráðherrann John Reid í gestaleiðara sem birtur var í nokkrum evrópskum blöðum í gær. Þessar spurningar snerta sannarlega kjarna þess, hvernig við, sem búum í hinum frjálsu og opnu samfélögum Vesturlanda, bregðumst við ógn á borð við hið meinta hryðjuverkasamsæri ungra múslima, sem brezkum lögreglu- og leynipjónustumönum tókst að koma upp um í síðustu viku.

Flugfarþegar sem leið hafa átt um brezka flugvelli síðustu daga hafa fengið að kenna á fyrstu viðbrögðunum, stórhertu öryggiseftirliti, sem valdið hefur ferðalöngum allmiklum óþægindum. Til lengri tíma litið verður saklausu ferðafolki þó varla bannað að taka með sér tannkrem, ilmvatn og drykkjarföng um borð í flugvélar. Enda bann við síku augljóslega ekki skilvirk leid til að hindra hugsanleg tilræði.

*Mörkin milli réttinda einstaklingsins og þess sem talið er vera nauðsynlegar ráðstafanir í þágu almann-öryggis færast til. En ef langt er gengið hafa hryðjuverkamennirnir náð fram óverðskulduðum hlutasigri.*

En strangt eftirlit, söfnun persónuupplýsinga í æ viðtækari gagnagrunna og fleiri öryggisráðstafanir eru komnar til að vera. Mörkin milli réttinda einstaklingsins og þess sem talið er vera nauðsynlegar ráðstafanir í þágu almannöryggis færast eflaust eitthvað til. En ef langt er gengið, ef vænisíki fær að ráða för og frelsið og mannhelgin er heft meira en góðu hófi gegnir í nafni öryggis, þá hafa hryðjuverkamennirnir náð fram óverðskulduðum hlutasigri í baráttu þeirra gegn gildum hins frjálsa lýðræðissamfélags.

Það sem er þó einna ógnvænlegast við nýjustu hryðjuverkin – þetta á sérstaklega við um hryðjuverkin í jarðlestakerfi Lundúna í fyrrasum og samsærið sem nú tókst að koma upp um – er að tilræðismennirnir eru flestir heimamenn; fæddir í Bretlandi inn í innflytjendafjölskyldur, nutu brezkrar skólagöngu og vel-ferðarbjónustu og virtust að flestu leyti hafa átt hið bærilegasta líf og aðlagazt nokkuð verið samfélagi sem þeir ólust upp í.

En sjaldan launar kálfurinn ofeldið, kynnu sumir að segja. Að minnsta kosti má umborðarlyndi og tillitssemi hins opna lýðræðissamfélags ekki ganga svo langt að láta viðgangast að í skjóli „fjölmennigar“ fái haturshugmyndafræði hreiðrað um sig „mitt á meðal vor“. Það getur þó ekki verið eingöngu verkfni leynipjónustu og rannsóknarlöggreglu viðkomandi landa að hindra slíkt, heldur verða allir skynsamir og löghlýðir borgarar, ekki sízt í þessum innflytjendasamfélögum sem hinir heima-öldu hryðjuverkamenn spretta úr, að leggja sitt af mörkum til að menn sem vilja ala á slíkri haturshugmyndafræði fái ekki þrifist í þeirra röðum. Annars heldur spírall hatursins og tortrygginnar að stöðugt áfram með ófyrirsjánlegum afleiðingum.

Bavaria, hollenskur gæðabjór:

## Kom best út í blindprófun

Bavaria bjórinn kom best út í könnun sem hollenska dagblaðið De Telegraaf gerði á dögum.

10 vinsælar tegundir af bjór voru prófaðar með blindprófi og fékk Bavaria bjórinn hæstu einkunn.

|    |              |     |
|----|--------------|-----|
| 1  | Bavaria      | 7.4 |
| 2  | Grolsch      | 6.7 |
| 3  | Best (Dirk)  | 6.4 |
| 4  | Dommelsch    | 6.1 |
| 5  | Amstel       | 6.0 |
| 6  | Vaandel      | 5.8 |
| 7  | Euroshopper  | 5.0 |
| 8  | Finkbräu     | 4.7 |
| 9  | Heineken     | 4.6 |
| 10 | Albert Heijn | 4.3 |

LÉTTÖL

| FRÁ DEGI TIL DAGS   |  |
|---|--|
| <b>Seinkar Færeysjaför</b><br>Hjálmar Árnason, þingfloksformaður Framsóknarflokksins, þarf að vera á tveimur stöðum um helgina. Á ársfundi Vestnorra rásins í Þórshöfn í Færeymum og á flokksþingi Framsóknarflokksins á Hótel Loftleiðum. Hjálmar er gat vitaskuld ekki hugsað sér að vera fjarstaddir kosningu nýrrar flokksþorstu og afréð því að halda ekki utan með örðrum fulltrúum Alþingis á Vestnorra þingingu í gær heldur flýgur hann í gegnum Kaupmannahöfn á sunnudag. Hjálmar er annars á heimavelli í Færeymum, hann er kominn til Færeyingum í föðurættina og á fjölda skyldmenna í landinum, meðal annars eigendur Föroya-bjórverksmiðjan. | <b>Tímamót</b><br>Flokksþing Framsóknarflokksins nú er hið 29. í röðinni í 90 ára sögu flokksins. Þetta er þó í fyrsta sinn sem nýr formaður er kjörinn á flokksþingi en fram til ársins 1986 var það í höndum miðstjórnar að kjósa til aðstu embætta. Síðan valdið var fært til flokksþingsins hefur í þrigang verið kosið; í embætti varaformanns 1998 og í embætti ritara og varaformanns 2001. Nú verður því i fyrsta sinn í langri sögu flokksins kosið til allra þriggja aðstu embætta hans.                         |
| <b>Siv sjóuð</b><br>Siv Friðleifsdóttir er vön baráttu um embætti í flokksþorstunni. 1998 voru  | hún og Finnur Ingólfsson í framboði til embættis varaformanns. Finnur hafði betur, hlaut tæp 63 prósent atkvæða gegn rúmum 36 prósentum Sivjar. Premur árum síðar söttust Siv og Hjálmar Árnason eftir embætti ritara og fór Siv þá með sigur af hólmi, hlaut rúmlega 61 prósent atkvæða gegn tæpum 38 prósentum Hjálmar. Sí þekkir því bæði að sigra og tapa í kosningu á flokksþingi. Jón Sigurðsson þekkir hins vegar hvorugt þar sem hann hefur ekki aður gefið kost a sé til embætta.<br><i>bjorn@frettabladid.is</i> |

## Hryðjuverkavarnir

Í DAG  
HRYÐJUVERK



*Sá möguleiki, að fjórar farþegapotur með sjálfsmorðssveitir innanborðs (jafnvel þótt afvopnaðar væru) hefðu lent fyrirvara laust á Keflavíkurflugvelli, er aðeins einn af mörgum.*

rénum þjóðum stafar vissulega ekki lengur veruleg hætta af Rússum. Ógnarjafnvægi risaveldanna er úr sögunni. En þótt ófriðarhættan á Atlantshafi hafi minnkað, er heimurinn alls ekki orðinn hættlaus, eins og hið nýlega ráðabragg í Bretlandi sýnir.

Jón Sigurðsson forseti sagði í Nýjum félagsritum 1843: „Því verður ekki neitað, að það er hinn mesti galli, að engar varnir eru á landinu.“ Hann hélt áfram: „Það er að vísu enginn kostur á mannyrinu, að hver þjóð skuli verða að vera viðbúin til varnar móti annarri eins og móti villidýrum, og að því leyti betur sem menn eru slægari en dýrin, en svo verður að búa, sem á bæ er tift, meðan þannig standur, og er sá einn til, að hver sjáí sjálfum sér farborða sem best hann má.“ Enn sagði Jón: „Það er alkunnugra en frá þurfi að segja, hversu mjög það dirfir menn og hvetur að kunna að fara með vopn, og að sama skapi mundi það lífga þjóðaránda og hug manna að vita, að sá liðskostur væri í

Okkar gamla vernd, fjarlægðin, er úr sögunni, eins og Bjarni Benediktsson minnti stundum á.

Raunar dugði hún okkur hvorki til að afstýra Tyrkjarárinu 1627 né strandhöggji danskars ævintýramanns 1809. Sá möguleiki, að fjórar farþegapotur með sjálfsmorðssveitir innanborðs (jafnvel þótt afvopnaðar væru) hefðu lent fyrirvara laust á Keflavíkurflugvelli, er aðeins einn af mörgum. Og í bessu máli nægar möguleikinn.

Maður kaupir sér brunatryggingu og kostar slökkvilið, þótt hann viti,

að litlan líkur séu á, að hús hans sjálfs brenni á morgun. Gerðum

hans ráða almenn reynslusannindi, ekki vissa um eldsvoða. Á alþjóðavettvangi hefur hættan ekki horfið, heldur breytt um eðli.

Hún er ekki lengur af kjarnorkuárás austræns risaveldis, heldur af hryðjuverkum einstakra öfgasveita. Fyrirhyggja er ekki ástæðulaus hræðsla.

## MARKAÐURINN

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU ALLA MIÐVIKUDAGA

## Sögurnar, tölurnar, fólkioð.



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

FRÉTTABLAÐID

ÚTGÁFUFELAG: 365 RITSTJÓRAR: Kári Jónasson og Þorsteinn Pálsson ADSTODARRITSTJÓRAR: Jón Kaldal og Steinunn Stefánsdóttir FRÉTTASTJÓRAR: Arnðís Þorgeirsdóttir, Sigríður Björk Tómasdóttir og Trausti Halldóðason FULLRUI RITSTJÓRA: Björgvín Guðmundsson RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skáfahlíð 24, 105 Reykjavík ABALSMÍ: 550 5000 SIMBRÉF Á FRÉTTADEILD: 550 5006 NETFONG: ritstjorn@frettabladid.is og auglysingar@frettabladid.is VEFFANG: visir@umrot: 365 PRENTVINNLSA: Isafoldarprentsmtjóða ehf. DREIFING: Pósthúsíð ehf. dreifing@posthusid.is Fréttablaðinu er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efnin blaðsins í stafrænu formi og í gagnabonkum án endurgjalds.

issn 1670-3871

## BISTRO Á HEIMSMÆLI-KVARÐA

Þegar gengið er inn um dyrnar á B5 í Bankastræti, blasir við fallega innréttarstaður í minimalískum en hlýjum stíl.

MATUR 2



## FRÍKUÐ FÖT OG FYLGİHLUTIR

Fyrir þá sem eru leiðir á fötum úr stóru keðjunum er Laugavegurinn staðurinn.

TÍSKA 6



# allt

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.FL. FRÉTTABLAÐIÐ

## ALLT HITT

[ MATUR TILBOÐ ]

**Sólartilboð** Brimborgar á Mazdabílum er í fullum gangi. Nýr Mazda6 kostar 2.525 þúsund krónur, eða 34.726 krónur á mánuði með bílasamningi. Ef þú vilt losa þig við gamla bílinn er rétti tíminn nú því Brimborg staðgreiðir gamla bílinn og losar þig þannig við umstangið við að selja gamla jálkinn.

**Lagersala** á tónlist, tölvuleikjum og DVD-myndum fer nú fram í Fellsmúla 28 (gamla World Class húsnæði). Hægt er að velja úr hundruðum titla á góðu verði. Opið er frá 11 til 19 alla daga vikunnar.

**Fartölvutilboð** fylla auglýsingabæklinga og alla fjölmíðla. Gerðu verðsam-anburð, skoðaðu hvað allir hafa upp að bjóða og veldu þér svo eina sem hentar þér og uppfyllir þínar kröfur.

Út að borða á Menningarnótt er góð hugmynd. Það er óþarfí að fara heim og neyðast til að finna bilasteði aftur og eyða tímanum í ferðalög á þessum skemmtilegasta degi ársins. Margir eru um hituna svo ráðlegt er að panta borð sem fyrst.

## GÓÐAN DAG!

Í dag er föstudagurinn 18. ágúst, 230. dagur ársins 2006.



Sólarupprás Hádegi Sólarlag  
Reykjavík 5.27 13.32 21.34  
Akureyri 5.02 13.16 21.28  
Heimild: Almanak Háskólangs



Smáauglýsingasími  
**550 5000**

Auglýsingasími Allt  
**550 5880**

Þú getur pantað smáauglýsingar á visir.is



Arnar Ingi Gylfason dundar sér við búa til kjúklingasamlokur. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM.

## Afslöppun í eldhúsinu

*Arnar Ingi Gylfason myndlistarmaður og matreiðsluáhugamaður er skapandi á vinnustofunni sem og í eldhúsinu.*

„Matreiðsluáhugi minn kemur frá mömnumi sem er gæðakokkur og er aldrei hrædd við að prófa eitthvað nýtt í eldhúsinu. Það má í rauninni segja að það sé ekkiert heilagt í eldhúsinu hennar. Mér finnst voða gott að dunda mér í eldhúsinu enda er það hin besta afslöppun. Ég reyni líka að bera matinn fallega fram þar sem matur sem litur vel út bragðast betur,“ segir Arnar Ingi en hann gefur lesendum uppskrift að kjúklingasamlokum með mexíkósku ívafi.

Pessi réttur er í miklu uppáhaldi hjá systur hans og býður Arnar henni í mat þegar hann vill koma henni í gott skap. Áhuginn á mexíkóskri matreiðslu kvíknaði

þegar hann bjó í Danmörku. „Ég var með vinnustofu og gallír í Kaupmannahöfn en vann líka fyrir mér á veitingastað Á Hvavn. Ég byrjaði sem uppvaskari en eftir nokkrar mánuði tók ég við eldhúsinu og prófaði mig áfram í eldamennskunni.“

Nú er Arnar búinn að koma sér fyrir á Íslandi með vinnustofu og var að opna sýninguna „Support your local painter“ á Thorvaldsen bar. „Sýningin mun standa yfir í mánuð og á Menningarnótt mun ég vera viðstaddir þannig að gestir og gangandi geta spurt mig út í verkin. Svo er draumurinn að fara til Austur-Evrópu eða Flórens og læra meira. Þá myndi maður að sjálfsögðu læra nýja takta í matreiðslunni í leiðinni,“ segir Arnar Ingi.

Uppskriftin að kjúklingasamlokunum er á bls. 3.

erlabjorg@frettabladid.is

## Matseld.is opnar

VEFURINN WWW.MATSELD.IS ER NÚ KOMINN Á NETIB.

Vefurinn er fullkomlega gagnvirkur enda er markmið hans að skapa vettvang þar sem notendur geta deilt uppskriftum og skipt á skoðunum á mat, matreiðslu, hráefni, veitingahúsum og fleiri.

Á vefsíðunni geta notendur skráð sínar eigin uppskriftir og birt myndir af réttum sem þeir hafa eldað. Þá geta aðrir notendur brugðist við uppskriftum og greinum hinna, til dæmis með einkunna-gjöf og með umræðum á spjallsvæði vefsins.



-vör Notendur geta skipt á uppskriftum og skoðunum á mat, matreiðslu, veitingastöðum og fleiri.

## alvöru orkudrykkir

þessi gamli góði...

þessi rauði

...og sá sykurlausi



allt

# matur o.fl.

**Brugg.is**  
vin og þjórgarðarhlí

Panntaðu á netinu!!

GSM: 511-1820  
Netfang: brugg@brugg.is

Allt til vingerðar!

[www.brugg.is](http://www.brugg.is)

Verslaðu á netinu á lægra verði

Íslenska Margmálinarfelagjó ehf - Við erum í netverslun

## Sérfræðingar í saltfiski

Þjónustum verslanir, veitingahús o.fl.

Fyrir verslanir:

Til suðu:  
saltfiskbitar blandaðir  
gellur  
gollaraþunnildiTil steikingar:  
saltfiskbitar blandaðir  
saltfiskkurl  
saltfiskhnakkar tvær stærðir (lomos)  
gellurFyrir veitingahús – hótel – mótnueytí:  
saltfiskhnakkar tvær stærðir (lomos)  
saltfiskbitar blandaðir til suðu og steikingar  
saltfiskkurlFyrir utan saltfiskinn þjónustum við sitthvað fleira, svo sem:  
ýsuhnaka  
rækjur  
þorskhnaka  
steinþitskinnar og bitaSími: 466 1016  
[ektafiskur@emax.is](mailto:ektafiskur@emax.is)

## Vingerðarverslunin þín!

Hjá okkur færðu allt  
sem þú þarf til að  
gera þitt eigið vín.

[www.aman.is](http://www.aman.is)

Aman - Háteigsvegi 1 - 105 Reykjavík - Sími: 533-1020

SMÁAUGLÝSINGAR FRÉTTABLAÐSINS

## Stórmarkaður í stofunni heima

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

**Hvítlaukurinn** stendur alltaf fyrir sínu og passar næstum í alla matargerð. Svo er hann líka góður til að fyrirbyggja kvef og slen.



## Bistro á heimsmælikvarða

B5 er rétt rúmlega eins árs bistro-staður í Bankastræti 5 í Reykjavík. Þegar gengið er inn um dyrnar blasir við fallega innréttar staður í minimalistum en hlýjum stíl, með góðri lofthæð og þægilegri stemningu.

Þjónustan á B5 er til fyrirmynadar, þar sem hún einkennist bæði af fagmennsku og hæfilega afslöppuðu viðmóti.

Á matséðli má finna gott úrval ljúffengra rétta, allt frá smáréttum sem koma á óvart til smásteika sem skilja matargesti eftir í sjöunda himni.

Okkur þótti ekki annað hægt en að kanna hvort kokkurinn væri til í að deila nokkrum góðum uppskriftum með lesendum og reyndist það auðsótt.

Meðfylgjandi eru uppskriftir að þriggja rétta málitið sem á þátt í því að gera B5 að bistro stað á heimsmælikvarða.

### KJÚKLINGASALAT (FYRIR TWO).

#### Salatdressing:

4 msk. af majónesi  
4 msk. af sýrðum rjóma  
10 grænar ólifur  
ögn af tabasco  
smátt saxað hvítlaiks rif,  
chili, salt og pipar (magn smekkbundið)  
nokkrir dropar af sítrónusafa

Blandið saman majónesi og sýrðum rjóma. Setjið grænar ólifur, tabasco, hvítlauk, chili, salt og pipar út í. Allt saman sett í matvinnsluvél. Bætið nokkrum dropum af sítrónusafa út í rétt undir lokin.

Búið til blöndu af ykkar uppáhalds salati og ekki skemmir fyrir að bæta hæfilega miklu af kryddajurtum út í, til dæmis basil eða dilli.

Setjið hæfilegt magn af sós-unni út á salatið ásamt nokkrum kjúklingsabringum og/eða -lærum, söxudum ólífum og brauðteningum (croutons). Kryddið í lokin með ferskum pipar og salti.

### NAUTASMÁSTEIK (FYRIR TWO)

#### Basilósá:

4 msk. majónesi  
4 msk. sýrður rjóma  
eitt búnt af fersku basil (jafnvel stílkana)  
ögn af salti, pipar og sítrónusafa

Hrærið saman majónesi og sýrðum rjóma. Bætið basil út í. Setjið allt saman í matvinnsluvél. Mikilvægt er að blanda vel saman. Bætið við salti og pipar sem og sítrónusafa rétt undir lokin. Sósan á að vera fagurgræn á litinn.

Sjóðið 10 nýjar kartöflur (smaðki), skerið í tvennt og steikið þar til þær verða stökkar. Hendið einnig nokkrum kjörsveppum á



Hér sést yfirkokkurinn Alex Franck Laurent Didier útbúa nautasmásteikina.

FRÉTTABLAÐID/HRÖNN



Nautasmásteikin tilbúin en eins og sést er ekki síður lagt upp úr útliti heldur en matseld.



Kjúklingsalat hentar vel bæði í forrétt og aðalrétt.

pönnuna. Notið salt, pipar, hvítlaucksmauk og saxaðar kryddjurtir út, en smekkbundið er hversu mikil er notað.

Um það bil 300 g nautalund er létt steikt og látin hvíla í tæpar 10 mín. Áður en hún er borin fram. Klettasalat í góðri vínegrettu, hentar vel sem meðlæti.

### ANANAS Í KRYDDSÝRÓPI (FYRIR TWO)

#### Ananas:

1/2 ferskur ananas  
1/4 chilli smátt saxað  
ögn af engifer  
2 msk. vanillusykri  
1 msk. af smjöri  
ögn af rommi



Ananas í kryddsýrópi setur punktinn yfir i-ð.

Allt sett á pönnu ásamt sykri. Hitið uns sykurinn fer að gyllast. Bætið þá ögn af smjöri út í uns sykurinn verður að létttri karamellu. Bætið ananasbitum því næst út í ásamt ögn af rommi. Látið malla á pönnunni uns ananasinn er örðinn meyr.

Ananaskrap:  
300 g ananassafi  
50 g sykur  
50 g glükosi

Öllu blandað saman, leyst upp og síðan fryst. Borið fram með vanilluís.

roald@frettabladid.is



„Kräftskiva“ heita hinar rómuðu vatnakrabbahátiðir á sánsku. FRÉTTABLADID/ANTON BRINK

## Ekta sánsk veisla

Vatnakrabbaveisla að sánskum sið verður á Óðinstorgi á menningarnótt milli klukkan 18 og 22.

„Í Svíþjóð er það aldagömul hefð að borða vatnakrabba úti við í ágúst,“ segir Matilda Gregersdóttir formaður Sánska félagsins á Íslandi sem stendur að veislunni, ásamt Norræna félaginu í Reykjavík og Sigga Hall. Það er reyndar Svala Ólafsdóttir, eiginkona Sigga Hall, sem stjórnar matseldinni og hún var einmitt stödd í Svíarfíki þegar reynt var að hafa samband við hana. En Matilda er öllum hnútum kunnug. „Vökvinn sem vatnakrabbinn er soðinn í er rosa-lega góður. Hluti af máltíðinni felst í sjúga hann úr öllum glutum krabbans með tilheyrandi soghljóði sem þætti dónalegt í örðrum veislum,“ segir hún glettislega og bætir við. „Þetta er svolítid subbulegt og fallegi varaliturninn er fljótur að hverfa. En við eignum servíettur á lager.“ Matilda segir brauð og Vesterbotten- og Grevest verða líka á borðum og hún



Matilda Gregersdóttir lofar góðri stemningu á Óðinstorgi.

lofar góðri stemningu. „Nokkrir verða í sánskum bjóðbúningum af því það er hátið og þarna verður sánskt tónlistarfólk að spila og syngja.“ Að lokum rauðar hún eftifarandi söng sem sunginn er á milli snafsa:

Helan går  
sjung hopp tra ra la la la lei  
helan går,  
sjung hop tra ra la lei.  
Och den som inte helan tar  
han heller inte halfan får.  
Helan går,  
(sopið á)  
sjung hopp tra ra la lei.

gun@frettabladid.is

## Frönsk eðalfæða

Ferskleiki hráefnis, fjölbreytni, bragðgæði og freistandi útlit er aðalsmerki franskrar matargerðar.

Frakkar hafa alla tíð staðið framarlega í landbúnaði enda landið frjósamt og ræktunarskilyrði hagstæð. Aðgangur að sjó og sjávarfangi er líka fyrir hendi svo enginn skortur er á góðu hráefni. Eðalvara eins og jarðsveppir, skelfiskur, ólfur, hvítlaukur, gæsalifur, camenbertostur og dijonsinnep er meðal þess sem einkennir franskan veislumat. Mikill munur er á matarvenjunum í Frakklandi



Ólfur eru eitt af því sem flestir Frakkar kunna vel að meta.

eftir héruðum. Hráefnin sem mest eru framleidd í hverju þeirra fyrir sig hafa haft þar áhrif og skapað hefðir og venjur.

### Uppskrift Arnars Inga }

#### KJÚKLINGASAMLOKUR MED MEXÍKOSKU ÍVAFI.

**Heimatibúin salsaosa:** (mjög sterk)  
Bunt af söxuðu körlander  
Safi úr einni límónu  
2 bakkur af konfektómötum  
2 msk saxað jalapeño  
1/2 saxað rautt chili  
1 msk blómahunang  
1 tsk tómatpuré  
3 msk avókádóolia (eða ólífuolia)  
Hært saman í stóri skál og látið standa í 2-3 tima.



Kjúklingsamlokur með heimatibúnu guacamole og salsaosu.

#### Heimatibúið guacamole:

1 avókadó  
3 hvítlauskrif  
1 msk saxað jalapeño  
Safi úr einni límónu  
1/2 dós sýrður rjómi  
Öllu blandað saman í blandara eða matreiðsluvél.

**Kjúklingu:**  
4 kjúklingsingur henta fyrir um 5 manns.  
Kjúklingu sneiddur í þunnar sneiðar

og maríneraður í fersku chili, sítrónasafa, mískaði, kúmeni og óliu og síðan steiktur á pönnu.

Svartar baunir: (má nota hvaða baunir sem er)  
Látnar standa yfir eina nött í vatni. Svo skipt um vatn og soðið í eina klst.

Sósur, kjúklingu og baunir skammtað á tortilla-pönnukökur eftir smekk og borð fram með ferskum mozarella-osti, papriku, agúrku og salati að eigin vali.

|  | Priggja rétta matseðill | Verð fyrir einréttu | Verð fyrir tvíréttu |
|--|-------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Okkar rómaða humarsúpa</b>  | 990                     |                     |                     |
| <b>Steiktur skötuselur</b><br>með hvítvínssósu                             | 3.390                   | 4.390               |                     |
| <b>Kjúklingabringa</b><br>„a la Italiana“                                  | 2.950                   | 3.890               |                     |
| <b>Lambafillet</b><br>með sherrybættri sveppasósu                          | 3.390                   | 4.390               |                     |
| <b>Nautalundir</b><br>með Chateubriandsósu                                 | 3.700                   | 4.690               |                     |
| <b>Súkkulaðifrauð</b>  | 790                     |                     |                     |
| <i>Einnig úrvall annarra rétta á „a la Cartseðli“</i>                      |                         |                     |                     |
| <b>Veitingahúsíð Madonna / Rauðarárstíg 27-29</b>                          |                         |                     |                     |
| <b>Bordapantanir í síma 562 1988 • Madonna síðan 1987 • www.madonna.is</b> |                         |                     |                     |

**Cockteilsósa**

**Algjörlega ómissandi**

63%

fituskert  
og eggjalaus með sama góða bragðinu

**VOGABÆR**  
Sími 424 6525 www.vogabaer.is

**allt** tíská

Alla fimmtudaga

Sumar  
kaffi  
- misstu ekki  
af því



Sumarkaffi er samansett af sérvöldum úrvalls tegundum. Það hefur frísklegt sítrusbragð ásamt yndislega ljúfum keim af hnetum og sætum ávöxtum.

Kaffið er í góðu jafnvægi, hefur mikla fyllingu og hunangs-mjukt eftirbragð.

#### Verslanir:

Kringlunni  
Smáralind  
Laugavegi 27  
Suðurveri  
Akureyri  
Eigilstöðum

**TE & KAFFI**

stundin - bragðið - stemningin

www.teogkaffi.is

# allt tilboð o.fl.



Panntaðu á netinu!!

GSM: 511-1820  
Netfang: brugg@brugg.is

Allt til vingerðar!

[www.brugg.is](http://www.brugg.is)

Verslaðu á netinu á lægra verði

Íslenska Margmálunarfélagið ehf - Við erum í netverslun

## pau hafa lengt sinn sólarhring!

"EKKI eingöngu les ég hraðar.  
Ég les með ...margfalt meiri skilning."

Inger, 24 ára Sjúkraliði og nemi.

"...held ég sé á góðri leið með að ná  
inttokuprófinu í læknadeild í vor."

Bergþóra Þorgeirs dóttir, 18 ára næstum  
því stúdent.

"...hvergi áður náð jafn hárrí ávöxtun á  
tímasparnað ..."

Fylkir Sævarsson, 39 ára Iðnfræðingur.

Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitiðað, æviábyrgð, nytksamlegt, krefjandi, skemmtilegt, mjög gott, skipulagning, einbeiting, jákvæðni, mikil aðstoð, góður kennari, spennandi, árangursríkt, hvetjandi, góð þjónusta.

Nýtt 6. víkna námskeið hefst 22. ágúst (dagnámskeið)

NÝTT!! 3 víkna hraðnámskeið 21. september

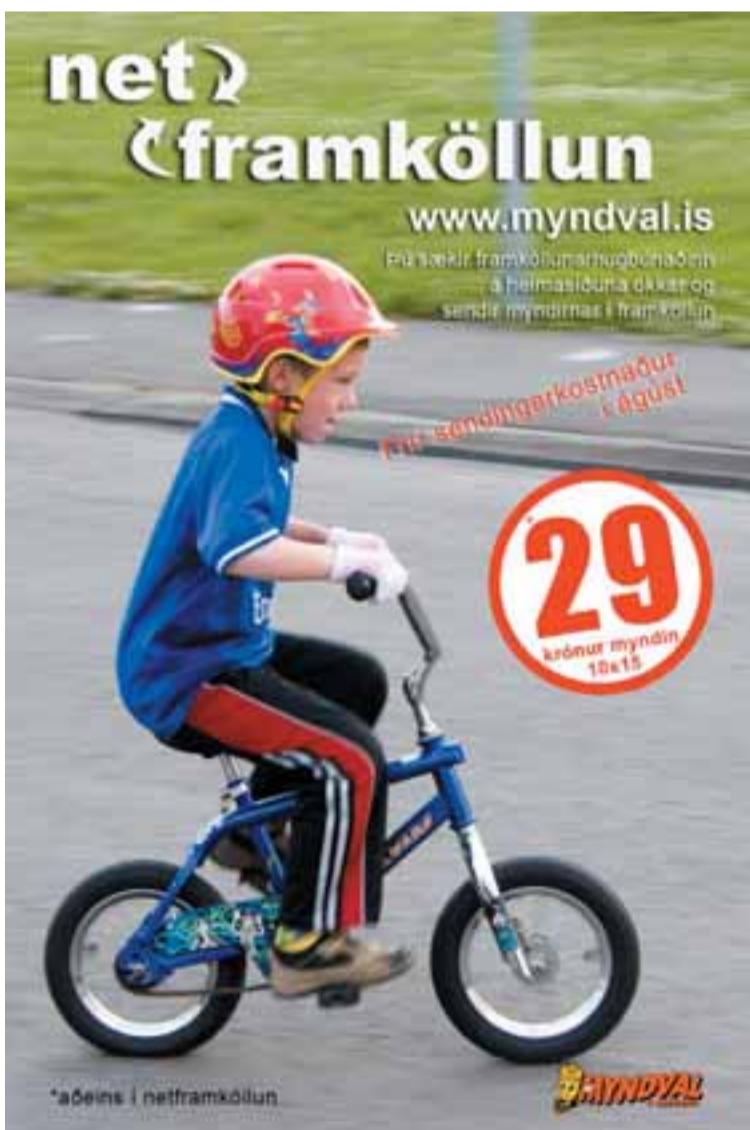
AKUREYRI 31. ágúst og SUÐURNES 12. október

Skráning á hraðlestrarnámskeið er hafin

á [www.h.is](http://www.h.is) og í síma 586-9400



VR og fleiri stéttarfélög styrkja þátttökum félagsmanna sinna á námskeiðinu.



## Öflugasta

sjónvarpsdagskráin

bırta

40%

Bónus og Krónan skipta með sér heiðrinum af mesta afslættinum þessa viku. Kofareyk folaldakjöt frá BK lækkar úr 593 krónum í 362 krónum. Bónus og Krónu krydduð lambasteik úr 1.598 í 997 kr.



Tilboðin gilda til 23. ágúst

| Vörutegund:                              | Tilboðsverð | Verð áður | Eininga-, kiló- og litraverð | Lækkun i % |
|--|-------------|-----------|------------------------------|------------|
| Lambagrillkótillettur þurrkryddaðar      | 1.759       | 2.173     | 1.739                        | 20         |
| Helgarlamb m/sérk.kryddi f.lsl.lambakjöt | 1.349       | 1.799     | 1.349                        | 25         |
| Hrossakjöt saltat ð.úrb.                 | 504         | 630       | 504                          | 20         |
| Freschetta Roma speciale 400 g           | 439         | 549       | 1.098                        | 20         |
| Freschetta Roma formaggi 400 g           | 439         | 549       | 1.098                        | 20         |
| Freschetta Roma royale 400 g             | 439         | 549       | 1.098                        | 20         |
| Chicago town choc. Fudge cake 295 g      | 349         | 479       | 1.183                        | 25         |
| Chicago town tofee fudge cake 295 g      | 349         | 479       | 1.183                        | 25         |
| BKI caffé latte 216 g                    | 269         | 349       | 1.245                        | 25         |
| Barilla Pasta                            | 89          | 99        | 178                          | 10         |
| Sacla Bruschettin chili 190 g            | 199         | 287       | 1.047                        | 30         |
| Sacla Bruschettin olive 190 g            | 199         | 287       | 1.047                        | 30         |
| Sacla Bruschettin pesto 190 g            | 199         | 287       | 1.047                        | 30         |
| Sacla Classic carbonara 280 g            | 229         | 319       | 818                          | 30         |
| Sacla Classic ostasósa 280 g             | 229         | 319       | 818                          | 30         |
| Sacla Original Napolitana 420 g          | 249         | 364       | 593                          | 30         |
| Sacla Original Bolognese 420 g           | 249         | 364       | 593                          | 30         |

NÓATÚN

Tilboðin gilda til 20. ágúst

| Vörutegund:                             | Tilboðsverð | Verð áður | Eininga-, kiló- og litraverð | Lækkun i % |
|---|-------------|-----------|------------------------------|------------|
| Lambahryggur af nýslátruðu              | 1.498       | 1.698     | 1.498                        | 10         |
| Lambalæri af nýslátruðu                 | 1.398       | 1.598     | 1.398                        | 12         |
| Lamba Rib-eye hvítlaugs/rósмарín        | 2.398       | 3.298     | 2.398                        | 25         |
| Grísalundir m/sælerakarryllingu         | 2.398       | 2.798     | 2.398                        | 15         |
| Nautafille í rauðvins/pípar marineringu | 2.638       | 3.298     | 2.638                        | 20         |
| Lambu súpkjöt af nýslátruðu 1.fl        | 498         | 599       | 498                          | 15         |
| Lúðustekir m/laukhjúp                   | 1.698       | 1.998     | 1.698                        | 15         |
| Laxasteik m/bernaisehjúp                | 1.498       | 1.798     | 1.498                        | 15         |
| Sælerakaba m/pløkksíði 250 g            | 299         | 399       | 1.196                        | 25         |
| Sælerakaba m/brokkolifiski 250 g        | 299         | 399       | 1.196                        | 25         |

FÍJARDAKAUP

Tilboðin gilda til 19. ágúst

| Vörutegund:                     | Tilboðsverð | Verð áður | Eininga-, kiló- og litraverð | Lækkun i % |
|---------------------------------|-------------|-----------|------------------------------|------------|
| Svínalundir                     | 1.698       | 1.998     | 1.698                        | 15         |
| Svínaköltetur                   | 998         | 1.198     | 998                          | 15         |
| Fjallalams blandaðar læriseiðar | 1.394       | 1.992     | 1.394                        | 30         |
| Fjallalams grillsneiðar         | 967         | 1.384     | 967                          | 30         |
| Fk grill ofnsteik               | 1.189       | 1.699     | 1.189                        | 30         |
| Beguetta hvítlaugsbrauð 2x175 g | 99          | 127       | 50                           | 20         |
| Kjörís hlunkar 6 í pk           | 298         | 398       | 50                           | 25         |
| Vatnsmelónur                    | 109         | 179       | 109                          | 40         |
| DDV ls 650 ml                   | 499         | 579       | 767                          | 15         |
| Fyrirkaks frostnar pizzur 350 g | 298         | 448       | 851                          | 35         |
| Græn vínber                     | 298         | 398       | 298                          | 25         |

BÓNUS

Tilboðin gilda til 20. ágúst

| Vörutegund:                        | Tilboðsverð | Verð áður | Eininga-, kiló- og litraverð | Lækkun i % |
|------------------------------------|-------------|-----------|------------------------------|------------|
| Ali svínabjúgu 4 stk.              | 377         | 539       | 377                          | 30         |
| Ali hunangskótillettur             | 1.518       | 1.951     | 1.518                        | 20         |
| San marco órþylgipizza 285 g       | 199         | 259       | 698                          | 25         |
| KF villirkyddar framhriggjasneiðar | 1.199       | 1.798     | 1.199                        | 35         |
| KF folaldakjöt kofareyk            | 362         | 593       | 362                          | 40         |
| Ali kryddáðar kötilettur           | 1.189       | 1.528     | 1.189                        | 20         |
| Ali úrb. svínahnakki               | 1.189       | 1.528     | 1.189                        | 20         |
| Euroshopper hrísgjón 2 kg          | 159         | 169       | 80                           | 5          |
| Euroshopper spaghetti 1 kg         | 69          | 79        | 69                           | 15         |
| Euroshopper örtrefjalkútur         | 89          | Nýtt      | 89                           | 89         |

KRÓNAN

Tilboðin gilda til 20. ágúst

| Vörutegund:                                       | Tilboðsverð | Verð áður | Eininga-, kiló- og litraverð | Lækkun i % |
|---|-------------|-----------|------------------------------|------------|
| Krónu krydduð lambasteik                          | 997         | 1.598     | 997                          | 40         |
| Krónu skinka 279 g                                | 160         | 229       | 573                          | 30         |
| Krónu hangjálegg 179 g                            | 279         | 398       | 1.559                        | 30         |
| Goða grískótillettur                              | 1.186       | 1.694     | 1.186                        | 30         |
| Gourmet grískótillettur léttreyktar               | 1.207       | 1.724     | 1.207                        | 30         |
| Oetker pizza pepperoni/margarita/skinka 260 g/149 | 199         | 573       | 25                           |            |
| Flash hreinsíklutar lemon/antibacterial           | 299         | 449       | 299                          | 35         |
| HD 100% safar appels/epla/multivitamin 2 l        | 259         | 299       | 130                          | 15         |
| Coke light 1 l                                    | 99          | 140       | 99                           | 30         |
| Corny Ch. banana 6 pk. 150 g                      | 199         | 245       | 33                           | 20         |

HAGKAUP

Tilboðin gilda til 20. ágúst

| Vörutegund:                 | Tilboðsverð | Verð áður | Eininga-, kiló- og litraverð | Lækkun i % |
|-----------------------------|-------------|-----------|------------------------------|------------|
| Nautalundir úr kjötborði    | 2.998       | 3.998     | 2.998                        | 25         |
| Svínalundir úr kjötborði    | 1.912       | 2.549     | 1.912                        | 25         |
| Lambalandir úr kjötborði    | 2.812       | 3.749     | 2.812                        | 25         |
| Myllan tómatbrauð           | 249         | 339       | 249                          | 25         |
| Baguett hvítlaugs/ostabrauð | 299         | 359       | 299                          | 15         |
| Daloon kínarúllur 720 g     | 399         | 518       | 554                          |            |

## Risaútsala í Blómavali

NÚ ER TÍMINN TIL AÐ KAUPA FROSTPOLNA ÚTIPTA.

Útsala stendur nú yfir í verslunum Blómavals fram á sunnudag. Allar pottaplöntur eru á útsölu með allt að 70 prósentra afslætti. Gróðurmold, 10 lítra, er á 199 kr. og Substral blómaáburður á tilboði kostar 399 kr. Frostpolnir útipottrar fást með 25 prósentra afslætti, afskorin blóm með 30 prósentra afslætti og öll kerti með 30 prósentra afslætti. Þá er ekki allt upptalið, og um að gera að kíkja á úrvalið.



## Rýmingarsala

VERSILUNIN HÚSGÖGNIN HEIM SELUR FLESTA GJAFAVÖRU Á HELMINGSSAFSLÆTTI ÞESSA DAGANA.

Afslátturinn er meiri á sumum vörum eða allt að sjötíu prósentum. Meðal þess sem á afslætti er eru kristalstaup, matarstell, bastköfur, og ljósakrónur.

Allt á að seljast því rýma á fyrir nýjum vörum í kjölfar áherslubreytinga í gjafavörudeild. Húsgögnin heim er til húsa á Dalsbraut 1 á Akureyri. Mánudaga til föstudaga er opíð frá 10 til 18 og laugardaga frá 11 til 16. Nánari upplýsingar er hægt að fá í síma 461 5200.

Bastköfur eru á 50 prósentra afslætti.

## Hjólað inn í haustið

NÚ ER RÉTTI TÍMINN TIL AÐ KAUPA REIÐHJÓL Á GÓÐU VERÐI.

Pessa dagana stendur yfir útsala í reiðhjólavarsluninni Ernínúm. Þótt flestir kjósi kannski að kaupa reiðhjól að vori til þá er haustið ekki síðri tími, enda má þá oft finna nýjustu reiðhjólin á niðursettum verði. Í Ernínúm er 20 til 50 prósentra afsláttur af hjólum, línuskautum, hjólfatnaði, golfkerrum og fleiru og því tilvalið að kaupa sér útbúnað sem hægt er að nota fram á haustið og síðan allt næsta sumar.

Þá eru einnig allir reiðhjólahájálmrar á tilboði og kosta 2.990 krónur. Örninn er til húsa í Skeifunni 11.



Á útsölnunni í Ernínúm er 20-50 prósentra afsláttur.

# Veiðileyfið borgaði sig

Gunnar Örlygsson alþingismaður er mikill veiðiáhugamaður og tengjast mörg hans bestu kaup veiðinni. Hann segist hins vegar vanda valið vel áður en hann festir kaup á hlutum og því hafi hann aldrei gert sérstaklega léleg kaup.

Það tók Gunnar ekki langan tíma að svara spurningunni hver væru bestu kaup sem hann hefði gert nýlega, það var engu líkara en hann ætti von á þessu símtali frá blaðamanni. „Bestu kaup sem ég hef gert er að kaupa veiðileyfi í Stóru-Laxá í Hreppum, það er það sem mér dettur alveg strax í hug. Verðlag samanborið við gæði er bara með ólíkendum. Það sem áin hefur upp á að bjóða, umhverfið í kringum hana og laxarnir er líka með ólíkendum,“ segir Gunnar sem hefur farið tvisvar í veiði bar í sumar. „Ég veiddi alveg þokkalega í annni, ég veiddi vel af silungi og eitthvað af laxi líka. Ég ætla að fara þangað aftur í september,“ segir hann og skýtur því inn í að hrefnukjöt á grillið séu að hans mati líkja alveg frábær kaup.

Gunnar var ekki eins fljótur með svör þegar hann var spurður hvort hann hefði gert einhver sérstaklega slæm kaup upp á síðkastið. „Ekkeri sem ég man eftir í augnablikinu, ég hef yfirleitt reynt að vanda valið áður en ég hef látið til skarar skríða.“

Gunnar segist ekki vera alveg nýgu duglegur að spa til heimilisins en hann segir það þó árstíðabundið. „Ég geri kannski of lítið afþví og þá sérstaklega yfir sumartímann. Ég losa aðeins um beltið yfir sumartímann en herði að því aftur á haustin. En ef ég ætla að vera hagkvæmur þá reyni ég auðvitað að slaka á ferðalögum ytra enda getur það verið dýr pakki fyrir fjölskylduna. Svo reyni ég að borda mikinn fisk enda með góð sambond í þeim geira, þannig reyni ég að hafa matinn eins einfaldan og ódýran og ég get,“ segir Gunnar.

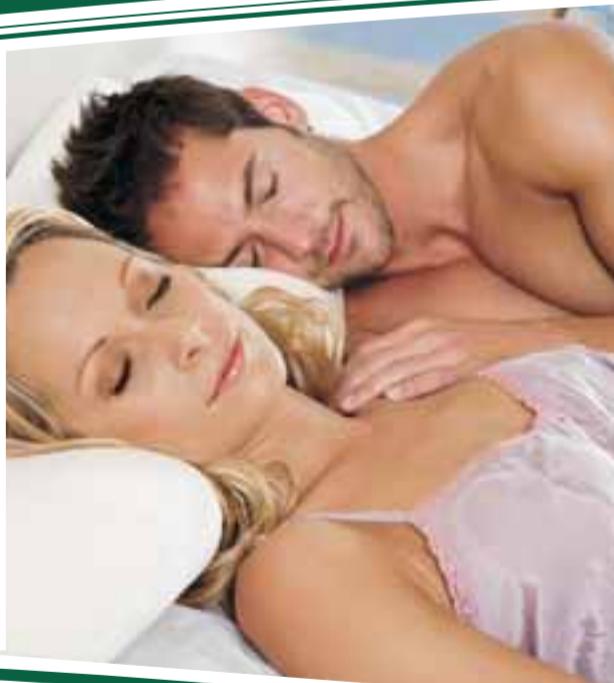


Gunnar Örlygsson hefur gert góð kaup sem tengjast veiði.

sambond í þeim geira, þannig reyni ég að hafa matinn eins einfaldan og ódýran og ég get,“ segir Gunnar.

*valgeir@frettabladid.is*

## TEMPUR HEILSUVÖRUR



ORIGINAL HEILSUKODDI 61CM  
-15% VERÐ KR. 8.075,-



MILLENIUM HEILSUKODDI 64CM  
-15% VERÐ KR. 7.990,-



CLASSIC HEILSUKODDI 55CM  
-15% VERÐ KR. 7.565,-



COMFORT HEILSUKODDI 70CM  
-15% VERÐ KR. 7.820,-

## ENGLAKRØPPAR

Ertu orðin leið á að vera með appelsínuhúð, slit og slappa húð?

Komdu þá til okkar, það virkar!

Pantaðu frían prufutíma í síma 587-3750

Englakroppar.is  
Stórhöfði 17



### Falleg undirföt

eru ekki bara fyrir makann heldur líka fyrir þig sjálfa/n.



## Fríkuð fót og fylgihlutir

Fyrir þá sem eru leiðir á fótum úr stóru keðjunum er Laugavegurinn staðurinn.

Fjöldi skemmtilega öðruvísiverslana hefur varla farið framhjá nokkrum sem hefur nýlega

farið niður Laugaveg, Skólavörðustíg og Austurstræti. Þar hefur hver verslunin á fætur annarri verið opnuð á síðastliðnum tveimur til þremur árum, sem sérhæfir sig ymist í sölu á sérvöru, notuðum flíkum, sérhönnuðum fatnaði og/eða fylgihlutum.

Það er því um að gera að kíkjá á það sem er í boði í miðbænum en þar er að finna allt frá framrústefnulegri fatahönnun upp í sérsmíðaða skartgripi. Meðfylgjandi myndir ættu að gefa nokkrar hugmyndir.

roald@frettabladid.is

Nýju vetrarlistarnir komnir!

**Argos**  
3000 extra lisar!  
www.argos.co.uk

**additions**  
Nyjasta fatafiskan í staðnum fyrir alla fólksgilduna.  
www.additionsdirect.co.uk

**BM**  
Opn 10-18 alla virka daga. Laugard. 11-14.  
Austurhraun 3 - Garðabær - Sími 555 2866  
tim@bmagnusson.is - www.bmagrusson.is

**Gerðu góð kaup á menningarnótt**  
**15% afsláttur**

**trippen**

trippen skóverslun, Rauðarárstíg 14, 101 Reykjavík. tripfen.is

**allt**  
... sem þig vantar í nýja húsnæði

**visir** | NÝ VÖRU- OG ÞJÓNUSTUSKRÁ Á VISIR.IS/ALLT





Herratískan er orðin afslappaðri.

NORDICPHOTO/GETTY IMAGES

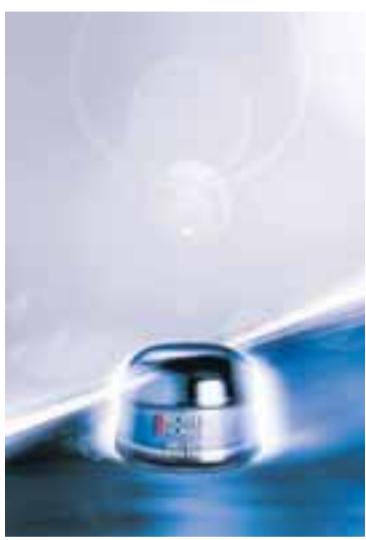
## Herratískan í París

*Sportleg föt, mattir litir, silfur og gull er það sem stendur upp úr í herratísku sumarsins í París.*

Fötin sem sést hafa á sýningarpöllum Paríssarborgar í sumar eru afslöppuð en jafnframt fáguð. Klæðskerasniðin hafa vikið fyrir þægindum og sportlegri föt virðast hafa tekið við forystuhlutverkinu.

Við jakkaföt og rjómakekkir litir einkenndu sýningu Paul Smith á meðan sýning Lanvins, sem margir vilja meina að hafi verið sú eftirtektarverðasta, var uppfull af safarí-jökkum, leðri og mjúkum prjónapeysum. Glingur er alltaf vinsælt og ef marka má sýningu Louis Vuitton verður næsta ár ár gulls og silfurs, sama hvort um er að ræða jakka, peysur eða buxur.

- tg



Kremið inniheldur efni sem losa um dauðar húðfrumur.

## Hrukkurnar burt

*Anti-Rides Line Peel-kremið frá Biotherm Homme er nýtt krem fyrir karlmenn gegn öldrun.*

Kremið er með léttum ilmi, hentar öllum húðgerðum og gengur samstundis inn í húðina. Með kreminu minnka hrukkur, húðin endurnýjast og faer jafnari áferð og notkun kremsins dregur einnig úr inngrónum hárum.

Kremið er borið á hreina húðkvölds og morgna en má einnig nota eftir rakstur.

# Algjör bomba....!!

## Rýmum til fyrir nýjum vörum

### 3 fyrir 1

af öllum útsöluvörum  
föstudag, laugardag,  
sunnudag

Hefurðu heyrt annað eins.....?!?!

Já, þú velur þér hvaða þrjár flíkur sem eru á útsölunni en greiðir bara fyrir eina.

Þú greiðir aðeins fyrir dýrustu vöruna

# KNICKERBOX

KRINGLUNNI  
mán.-mið. 10-18.30  
fimmtud. 10-21  
föstud. 10-19  
laugard. 10-18  
sunnud. 13-17

AUGLÝSINGASÍMI

**FRÉTTABLAÐIÐ**

**550 5000**

# Útsölulok - allt að 70% afsláttur

merkjvara á lægra verði

Einnig nýjar haustvörur

DKNY - Kristensen du Nord - Gerard Darel - Bruuns Bazaar - Nicole Farhi - Paul et Joe - IKKS - D&G

opn:

|           |          |
|-----------|----------|
| föstudag  | 11-18:30 |
| laugardag | 11-21:00 |
| sunnudag  | 13-18:00 |

**eva**  
laugavegi 89  
s. 512 1715

# allt - sem þig vantar

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA  
KL. 8-22

TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG ÞARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 14.30

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN  
ER 550 5000  
smaar@frettabladid.is / visir.is

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL MIÐVIKUDAGS  
FIMMTUDAG OG FÖSTUDAG  
LAUGARDAG 9-17 SUNNUDAG

8-18  
8-19  
11-16

BÍLAR &  
FARARTÆKI

Bílabúð  
**Benna**

PORSCHE



Porsche Boxster, nýskr. 8.2005, ekinn 6 þús km. 240 hō. Hiti í setum, Hraðastillir, Sjálfvirk loftkælning, Sport Chrono pakki, 6 gíra bsk, Sportsæti, 19" SportDesign álfelgur, 18" álfelgur með vetrardekkjum fylgja. Verð kr. 6.980 þús.

Bílabúð Benna ehf.  
Vagnhöfða 23, 110 Rvk.  
Sími: 590 2000  
www.porsche.is/notadir



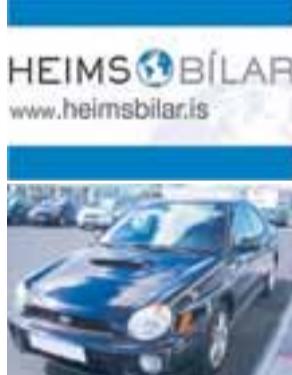
MMC PAJERO LANGUR GDI GLS Ágerð 2002. Ekinn 65 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2970.000-. Skipti á ódýrari.

Höfðahöllin  
Klettháls 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdhollin.is



Nýr 2006 Dodge Ram 2500 Pallbil 5,9 L Cummins Diesel, nýtt útlit, Dökkgrári með „Laramie“búnaði. Til sýnis á stæðnum. Fáranlega lágt verð. 4.400 þús.

Sparibill ehf  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is



Nissan Almera 1.8 / luxury, 6/2000, ek. 128 þ.km., bsk., verð 690þ. Upplýsingar í síma 567 2400 eða á www.bilahornid.is

Bilahornið  
Funahöfða 5, 110 Reykjavík  
Sími: 567 2400  
www.bilahornid.is



SUBARU IMPREZA WRX TURBO árg 4/2001 ek. 45 þ.km Verð 1.890 þ Áhvílandi 1.050 þ. Afb 22 þ. A mánuði Einn Elgandi (Eldri maður). Þjónustubók frá upphafi. Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000

Heimsbilar  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is



Tilboðsverð!! Musso Prestige 2.9 TDI, árg. '98, ek. 145 þ., verð 670 þ., sk. '06, bíll í mjög góðu lagi. Ahv. ca 350 þ. (12 þús á mán) S. 821 7879.

Bílar til sölu



Tilboðsverð!! Musso Prestige 2.9 TDI, árg. '98, ek. 145 þ., verð 670 þ., sk. '06, bíll í mjög góðu lagi. Ahv. ca 350 þ. (12 þús á mán) S. 821 7879.

Gullmoli til sölu M.Benz 300CE „1988“ 179HÖ Tilboð/Skipti Óskast. S:863-4363 Rúnar



Bílar á lægra verði!  
Ábyrgð fylgir óllum bílum  
islandus.com  
www.islandus.com

NYTTI! Bílaleitar-Vélmenni. Finnur bílinn á augnarblíki! Tóta er tengdur fleiri hundruð bílasólum með yfir þrjár milljónir bíla á sölu sínum. Smelltu á Tóta á islandus.com og hann finnur bílinn um leið, reiknar út verð í Íslenskum krónum með flutningsgiðlum tolli og VSK á augabraði og sýnir þér niðurstöður strax á islandus.com veftíðunni. Í dag fylgir Ábyrgð frá Vörður-Islandstrygging á óllum bílum Islandus.com og hægt að fá viðbótarábyrgð í allt að 5 ár! Við seljum bíla langt undir markaðsverði. Sími þjónustuvers 552 2000 og netspjall við sölumenn er á www.islandus.com

daewoo musso 1998 ek. 227 þús km 2,9 diesel 4x4 þarfnað lagfærðinga. Fæst á aðeins 195 þúsund og bifriðagjöld 691 4441.



Peugeot 306 árg. '01 ásett verð 520þ. Fæst á yfirtöku. ek. 152þ. m/krók, Sumard.&vetrardekk m. álf. skóð. 07. S: 867 0891.



Til sölu Dodge Ram 1500, árg. '95, ásamt vel bíunu Fleetwood tracker, 8 feta, pallhýsi árg. '99. Svefnpláss fyrir 5, lískápur, WC, heitt og kalt vatn. Vel með farið og lítið notað hús. Uppl. í síma 840 5765



BMW 735 IA 3/99 ekinn 109000. Fallegur og vel með farinn bíll. sjálfskiptur,gsm sími, 18" M BMW álfelgur ofl. Áhvílandi 1150. Uppl. í síma 6978172.

Benz 230E árg. '91, sk. '07, sjálsk. Verð 350 þús. S. 849 8442.

TIL SÖLU



Jeep Liberty árg.'04. Tilboðsverð 2.290 þús. Uppl. á Toppbilum. s. 587 2000.

Toytia Corolla Verso, 7 manna. nýskr. júlí 2005. Ekinn 21.000. uppl. s. 693 4272.

Til sölu Mazda 323 árg. 1996, rauð að til. Tilboð óskast. S. 844 7075.

Til sölu VW Golf árg. '96, ek. 90 þús., bsk. Með topptúgu. Uppl. í s. 695 4588.

Útsala! Útsala!

Toyota Yaris VVTI árg. 06/2000. Ek. 135 þús. 5 dýra, 5 gíra, verð 560 þús. Einung Lancer station, 4x4, árg. '10/93. Verð 95 þús. stgr. S. 893 8068.

0-250 þús.



daewoo musso 1998 ek. 227 þús km 2,9 diesel 4x4 þarfnað lagfærðinga. Fæst á aðeins 195 þúsund og bifriðagjöld 691 4441.



Opel Astra Station 1997, ek. 97 þús., nýskodður og í góðu standi. Verð 260 þús. Sími 821 6558.

94" Toyota Touring. 5 dýra, ekin 240.000, verð 180.000. Uppl. 897 2361/sah4@hi. is

Til sölu Nissan Almera árg. '97. Bsk, 4ra dýra, sumardekk á álfelgum, góð nagladekk á felgum fylgja. Verð 170 þús. Skipti möguleg. Uppl. í s. 847 1763.

250-499 þús.



Mazda 323 F árg 96 V6 ekinn 135 þ. km 17" álfelgur. Flottur bíll, þarfnað lagfærðinga. Verð 300.000- ATH ÖLL SKIPTI. Uppl. í síma 899 3939.



Benz 230E árg. '91, sk. '07, sjálsk. Verð 350 þús. S. 849 8442.

1-2 milljónir



Opel Astra Coupe '02. Ekinn 34 þús. Bsk. Filmur, kastarar og cd. Verð. 1700 þús. Uppl. í síma 846 6408.



MMC L200 árg. '01, ek. 126 þús. Verð 1.600 þús. Uppl. í s. 898 7976.

2 milljónir +



Dodge Durango 5.7L Hemi Árg. 2004 ek. 70 þús. km. Sjálfskiptur, 20" álfelgur, leðurklæddur, dr.kúla ofl.ofl. Gullmoli. Sjón er sögu ríkari. Verð kr. 3.800 þús. Upplýsingar í síma 867 4069.



Renault Kangoo árg. '03, ek. 46 þús. Verð 990 þús. Uppl. í s. 898 7976.



BMW 525D DIESEL árg. '02. Gott ein-tak, ek. 128 þ. 5 gíra. Aukabúnaður, Webasto miðstöð, dráttarb. 2 sett álfelg. 7,1 L/100 km. Verð 2.190 þ. Uppl. 660 6214.



Toyota RAF 4X4 árg.'05. Einn með öllu, ek.36 þús. Ssk. Leður, cruisecontrol, toppluga, dráttarbeisi, cd, litur grár. Verð 3.150 þús. Áhv. bíl. 2 millj. Uppl. í s. 892 9804.

Bílar óskast

Gamall heillegur flutningabíll óskast fyrir lítið eða gefins. Má þarfnað ýmissa lagfærðinga, stórar eða smáar. Uppl. í s. 846 4061.

Toyota Touring, Rav4, Subaru Forester árg. '94 - '01 óskast í góðu standi, helst skodaður '06. Uppl. í s. 866 4445.

Óska eftir að kaupa sparneyttin, sjálfskiptan bíll. Verð allt að 150 þús. stgr. S. 693 1416.

Nissan Primera 1997, 2000 SLX, sjálfsk. Ek. 110þ. Verð: 330.000. S: 6994560

Toyota Corolla '97 1,3. Ek. 182 þ., sk. '07. Uppl. í s. 822 0834.

Óska eftir að kaupa NISSAN-MICRA fólkbsbfreið, árg.2000 Sjálfsk. Aðeins góður bíll kemur til greina. Staðgr. Uppl. 821 2529 og 822 3849.

500-999 þús.



Yamaha WR250F árg. '04 í toppstandi, lítið ekid, tilboð óskast. Uppl. í s. 899 5438 & 862 4747.



Volvo S40 árg. '98, ekinn aðeins 96 þús., 5 gíra, nýsk. '07, CD, vindskéið, glæsilegur bíll í toppstandi. Verð aðeins 590 þús. S. 864 8338.



Renault Kangoo árg. '03, ek. 46 þús. Verð 990 þús. Uppl. í s. 898 7976.



Toyota Yaris 1.0 1999 5 dýra 5 gíra álfelgur ek 139 þús. km. Samlitur lítur vel út, ásett verð 590 þús. fer á 500 þúsund staðgreitt. S. 691 4441.



Mazda 323 F árg 96 V6 ekinn 135 þ. km 17" álfelgur. Flottur bíll, þarfnað lagfærðinga. Verð 300.000- ATH ÖLL SKIPTI. Uppl. í síma 899 3939.



Benz 230E árg. '91, sk. '07, sjálsk. Verð 350 þús. S. 849 8442.



## FALLEG SKÓLAFÖT

Það líður að árlegri búðarferð foreldra sem vilja að börnin séu vel til fara í upphafi skólaárs.

SJÁ BLS. 10

## GÆÐADRYKKURINN MJÚS FRÁ VMA

Frumkvöðlakeppni í Sviss.

SJÁ BLS. 22

[ SÉRBLAÐ UM SKÓLA OG NÁMSKEIÐ – FÖSTUDAGUR 18. ÁGÚST 2006 ]

# skólablaðið



## EFNISYFIRLIT

MIKILVÆGT AÐ VELJA RÉTTA TÖSKU  
Skólatöskur

BLS. 2

ÍSLENSKUR TÖLVULEIKUR FYRIR BÖRN  
Tákn með tali

BLS. 2

STÖÐUG VINNA SKILAR ÁRANGRI  
Meistaránám í HR

BLS. 4

HEFUR ÁHUGA Á LEIKSTJÓRN  
Kolbrún Björt Sigfúsdóttir

BLS. 4

ÆVINTÝRALEGT SKÓLASTARF  
Nám á Akureyri

BLS. 6

SJÁLFSÖRYGGIÐ SKIPTIR MESTU  
Mimir símenntun

BLS. 8

FÆR BARBIETÖSKU Í AFMÆLISGJÖF  
Helga Kristín Sigurðardóttir

BLS. 8

HARDKJARNAMÁLFRÆÐI SKEMMTILEG  
Elmar Geir Unnsteinsson

BLS. 10

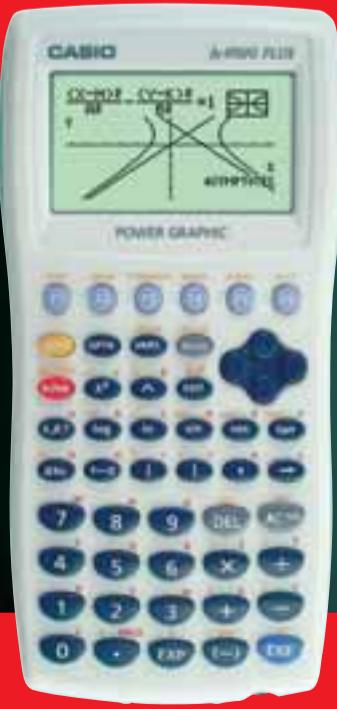
SÉRHÆFT TÓNSMÍÐANÁM  
Nám við LHÍ

BLS. 16

HAGFRÆÐIN HEILLAÐI MEST  
Pálína Sigurbjörkt Magnúsdóttir

BLS. 18

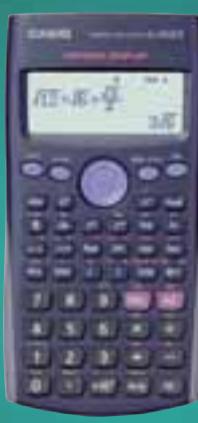
KOMDU ÚT Í PLÚS með **CASIO** skólatilboði!



Casio FX9750Gplus

- 21 stafur x 8 línum á skjá
- 26KB minni / 759 aðgerðir
- Fjármálföll
- Hægt að tengja við PC og aðrar reiknivélar
- Jöfnutreikningar

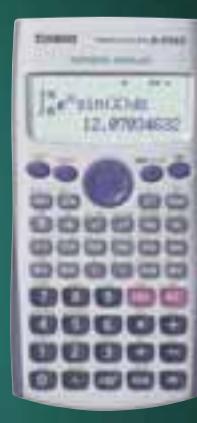
VERÐ kr. 13.995  
TILBOD kr. 8.995



Casio FX350ES

- 249 aðgerðir
- Text book skjár sem sýnir aðgerðir s.s rætur og brot eins og í bókum
- Gengur fyrir rafhlöðum
- Harðplast umgjörð með renndu loki
- Stór örvahnappur til að leiðréttu og kalla fram útreikninga

VERÐ kr. 2.995  
TILBOD kr. 2.495



Casio FX570ES

- Sérlega öflugur vasareiknir
- 403 aðgerðir
- Text book skjár
- Gengur fyrir rafhlöðum
- Harðplast umgjörð með renndu loki
- Stór örvahnappur til að leiðréttu og kalla fram útreikninga

VERÐ kr. 4.995  
TILBOD kr. 3.995



Office 1 Superstore



Heimilistæki  
www.ht.is

SÆTUÐI 8 REYKJAVÍK • SÍMI 569-1500 | UMBODSMENN  
EYRARVEGI 21 SELFOSSI • SÍMI 480-3700 | UM LAND ALLT



Námsflokkar Hafnarfjarðar.

FRÉTTABLADID/HÖRDUR SVEINSSON

## Bæði í gamni og alvöru

Síðastliðin tvö ár hafa Námsflokkar Hafnarfjarðar - Miðstöð símenntunar aukið verulega við fjölbreytni námskeiða sinna og um leið byggt upp samstarf við ýmsa fræðsluaðila og stofnanir.

Miðstöð símenntunar leggur mikla áherslu á fjölbreytileika í framboði námskeiða og stefnt er markvisið að því að koma til móts við sem flesta. Meðal námskeiða sem kenni eru má nefna námskeið fyrir dýraeigendur, námskeið í hönnun, hraðlestrarnámskeið, sjálfsstyrkingarnámskeið, töfrabragðanámskeið, fluguhnýtingar, lækningsjurtir og margt, margt fleira.

Námsflokkarnir bjóða ekki einungis upp á námskeið í húsnæði sínú í Menntasetrinu við Lækinn því einnig er hægt að leggja stund á fjarnám í kennardeild, bæði grunnskólabraut og leikskólabraut, í auðlindadeild og rekstrar- og viðskiptadeild. Fjarnámið er í samstarfi við Háskólan á Akureyri og nýtað 200 nemendur þessa þjónustu.

Tónlistardeild námsflokkanna hefur staekkað mikið undanfarnar annir og í boði eru fjölmög námskeið á fjöldann allan af hljóðförum. Nemendum gefst tækifæri til að stunda tónlistarnám í formi hefðbundins fristundanáms og þurfa þáttakendur ekki að skuldbinda sig í langt nám í tónlistarskóla. Námskeiðin eru alla jafna 8 vikna löng og skipulögð þannig að það skapist góður grunnur að frekara tónlistarnámi. Meðal námskeiða sem boðið eru upp á innan tónlistardeildarinnar

tryggvi@frettabladid.is

er gítarkennsla, kennsla á hljómþorð, trommur, saxófon, fiolu, rafmagnsbassa, blokkflautu og söngnám svo eitthvað sé nefnt.

Vert er að vekja athygli á ensku talmálsnámskeiði í samstarfi við Enskuskólan. Áhersla er lögð á talað mál og markmið námskeiðanna er að byggja upp góðan orðaforða og auka öruggi í ensku talmáli. Kennsla fer fram í litlum hópum þar sem settar eru upp aðstæður sem vekja áhuga nemenda og eru raunverulegar. Nemendum er skipt niður í sex kunnáttustig þannig að allir sitji við sama borð. Aldrei eru fleiri en tíu í bekk. Allir kennarar skólangs eru séermenntaðir og hafa ensku að móðurmáli.

Öll kennsla Námsflokkar Hafnarfjarðar, nema fjarkennsla, fer fram í Menntasetrinu við Lækinn (gamla Læjkarskóla) í byggingu miðsvæðis í Hafnarfirði í notalegri og skemmtilegri stemningu. Allar upplýsingar um námskeið eru veittar á skrifstofu skólangs í sima 585 5860 en námskeið á haustönn 2006 hefjast 25. september. Ný námskrá kemur út 12. september og verður hún aðgengileg á www.namsflokkar.hafnarfjordur.is. auk þess sem henni verður dreift um allt höfuðborgarsvæðið og Suðurnesin.



Kristjana Milla segir höfuðatriði að velja rétta tösku og að nemendur beri ekki meira en nauðsynlegt er fyrir hvern skóladag.

FRÉTTABLADID/HÖRDUR



Tumi er aðalsöguhetja leiksins en hann er skapaður af Hafþóri Helga Helgasyni hreyfimyndateiknara sem sá um útlithönnun leiksins.

## Íslenskur tölvuleikur fyrir börn

Tákn með tali er íslenskur tölvuleikur fyrir 3 til 6 ára börn sem stríða við málörugleika.

Leikurinn er hugarsfostur þeirra Guðrúnar Eiríksdóttur og Sunnu Björg Sigurjónsdóttur en hann byggist á tjáningarförminu. Tákn með tali sem ætlað er heyrandi einstaklingum sem eiga við mál- og talörugleika að stríða. Kerfið er byggt á látfragði, svipbrigðum, táknum og tali. Táknum er skipt í náttúruleg tákn sem byggjast á því að athöfn er leikin eða eiginleikum lýst annars vegar, og eiginleg eða samræmd tákn sem flest eru fengin að láni úr táknumáli heyrnarlausra hins vegar. Táknin er alltaf notuð

- tg

## Mikilvægt að velja rétta tösku

Skólatöskur þurfa að vera í rétti stærð, leggjast rétt að líkamanum og vera með góðum og bólstruðum ólum.

„Fyrst þarf að hugsa um stærð töskunnar,“ segir Kristjana Milla Snorrardóttir iðjuþálfí um val á skólatöskum. „Taskan á að hvila fyrir ofan rassinn, á mjóbakini. Svo þarf að passa að bakið á töskunni hindri ekki eðlilegar hreyfingar handleggjanna og að taskan fari ekki í höfuðið.“

Bak töskunnar þarf að vera bólstrað og falla þétt að bakinu á þeim sem er með hana. Axlaróðarnar þurfa líka að vera breiðar og bólstraðar og falla þétt að bakinu. Þær aettu líka að vera stillanlegar svo að þær henti hverjum og

einum. Botninn á töskunni aetti að vera stífur, þannig að það fari vel um bækurnar, en líka til að hann sigi ekki og valdi óeðlilegu álagi.

Brjóstóli er góð og mjaðmaði enn betri, þær minnka álagið á bak og herðar og með mjaðmaði hvílir taskan á mjóðumnum sem er stærra og sterkara bein að axlirnar og dreifa því álaginu betur.“

Kristjana segir axlatöskur enn sjást en hún gefur ekki mikið fyrir þær. „Út frá mínu sjónarmiði skekkja þær hryggssúluna, valda óeðlilegu álagi að axlirnar og þreytu.“

Einkenni á bord við þreytu í baki

EYMFUNDSSON: Vinsælustu töskurnar fyrir yngra fólk ið eru Jeva-töskurnar sem Penninn hefur flutt inn í morg ár. Þær eru með öllum eiginleikum sem iðjuþálfar og aðrir leggja áherslu á. Sama er hægt að segja um Beckmann-töskurnar og Eastbak-töskurnar sem eru vinsælar hjá unglungum. Nýasta nýtt er svo grind á hjólum til að þurfa ekki að bera töskuna á bakinu. Jeva-töskurnar kostar 9.950 kr., Eastbak-pokinn kostar 7.950 og bakpokinn á hjólunum er á 6.995 kr.



GRIFFIL: Jeva hefur lengi verið vinsælast fyrir yngra fólk ið enda góðar töskur og vitund fólk um hvað er gott fyrir bakið mikið að aukast. Hjá unglungunum er útlitið þó enn allsráðandi. Fartölvutöskur eru orðnar vinsælli og mikilvægt að vera ekki með rándýrar tölvur í venjulegum töskum sem vernda þær ekki. Yngri börnini vilja skrautlegar töskur. Eastbak og Jansport virkar á unglungana. Rauði Aquip fartölvupokinn er á 2.990 kr. og græni Herlitz pokinn á 3.990 kr.

FRÉTTABLADID/ANTON

og öxlum, doða í höndum eða hreinlega óþægindi undan skólatösku gefa viðbendingu um að tími sé kominn til að skipta um tösku. „Óg númer eitt, tvö og þrjú er að vera ekki að bera of þunga tösku,“ segir Kristjana. „Hún ætti helst ekki að vera þyngri en 10 prósent af líkamþyngd, og alls ekki þyngri en 20 prósent. Þyngstu hlutina á að hafa sem næst bakinu og á hverjum degi ætti að fara yfir það sem er í töskunni svo ekki sé verið að bera óþarfa hluti. Taka bara þau blöð og bækur sem þarf á hverjum degi,“ segir Kristjana að lokum.

einareli@frettabladid.is

OFFICE 1: Schoolyard er glæný vorulína af skólatöskum sem Office 1 hefur látið sérframleiða fyrir íslensk skólabörn. Töskurnar eru hannaðar á Íslandi og tekið er sérstakt mið af íslenskum aðstæðum og þörfum barnanna. Bakstúningur er vandaður og þess hefur verið gætt að rýmið í töskunum sé nægilegt fyrir þær skólavörur sem börn þurfa með sér daglega í skólanum. Schoolyard-töskurnar fást í prem stærðum og kosta frá 4.990 kr.





**ÉG NENNI AD  
PÆLA Í PESSU AF  
ÞVÍ AD ÉG NENNI  
AD EIGA PENINGA**

**SPRON  
NÁMSMENN**

Þegar þú gerist félagi í SPRON NÁMSMENN átt þú möguleika á eftirfarandi:

- FRÍU DEBETKORTI
- 150 FRÍUM DEBETKORTAFÆRSLUM Á ÁRI
- BÓKAÁVISUN SPRON (GILDIR Í GRIFFLI)
- DESEMBERUPPBÓT
- NÁMS- OG BÓKASTYRKJUM
- TÖLVUKAUPALÁNI\*
- NÁMSLOKALÁNI\*
- EGO-KREDITKORTI MED 5.000 KR.  
FERDAÁVISUN OG 2.000 KR.  
BENSÍNENDURGREIÐSLU\*\*
- OG MÖRGU FLEIRU...

ALLIR SEM SKRÁ SIG Í  
SPRON NÁMSMENN  
FÁ FLOTTAN  
FARTÖLVUBAKPOKA  
OG EINKAKLÚBBSKORT

\*SAMKVÆMT ÚTLANAREGLUM SPRON \*\*GILDIR TIL 17. SEPTEMBER - BENSÍNENDURGREIÐSLAN VERÐUR 2. OKTOBER

**spron**  
NÁMSMENN

PITT ER VALID - KYNNTU ÞÉR MÁLIN Á SPRON.IS

# Lána allan búnað

Þeim fjölgar ört sem leggja stund á kajakróður og eru mörg tækifæri í boði fyrir þá sem hafa hug á því að taka sín fyrstu áratök í þessari skemmtilegu íþrótt.

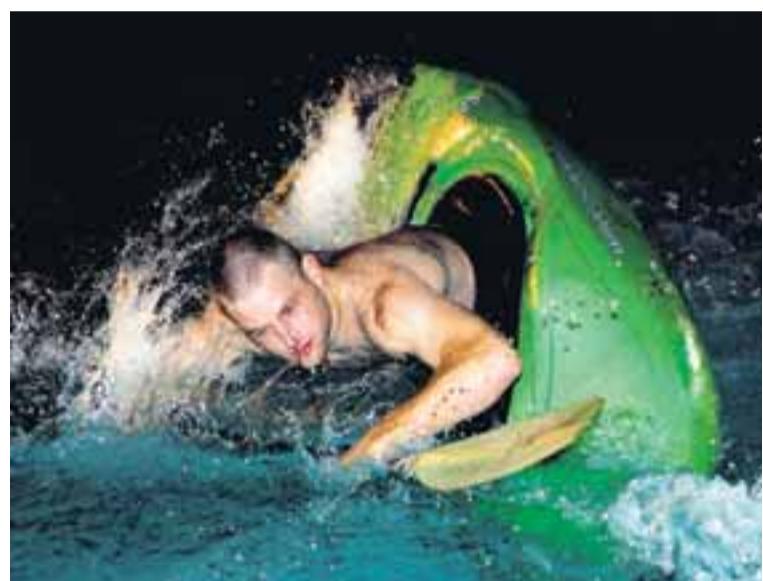
Kajakklúbburinn í Reykjavík stendur fyrir reglulegum byrjandanámskeiðum í nýju innilauginni í Laugardalslaug. Að sögn Þorsteins Guðmundssonar, fyrrverandi formanns Kajakklúbbsins, geta áhugasamir einnig skráð sig í klúbbinn og mætt á félagsæfingar á manudagskvöldum þar sem fólk stendur til boða að fá allan búnað að láni og æfa sig sjálf en fá leiðsögn frá vanari ræðurum um. „Við erum einnig með fasta félagsróðra einu sinni í viku út frá Geldinganesi allt árið um kring. Áhugasamir geta fengið lánaðan bát þar og komið með í róður til þess að æfa sig á sjónum með okkur,“ segir hann. „Námskeiðin eru þó sennilega betri leið til þess að læra grunntökum.

Par fer kennari í gegnum öryggisatriði og er veltan kynnt fyrir þátttakendum.“

Þorsteinn Sigurlaugsson, hjá kajakleigunni Seakayak Iceland, býður einnig upp á byrjandanámskeið. „Námskeiðin eru þríðett, einn hluti fer fram í sundlaug og tveir hlutar á sjó. Námskeiðin okkar eru eftir British Canoe Union-kerfinu, sem er bresk stofnun sem stendur á bakvið útbreiddasta kajakkennslukerfi heims. Kerfið er staðlað fyrir persónulega getu, kennslu og prófgráður. Þetta er mjög vel uppsett og árangursrikt kerfi.“

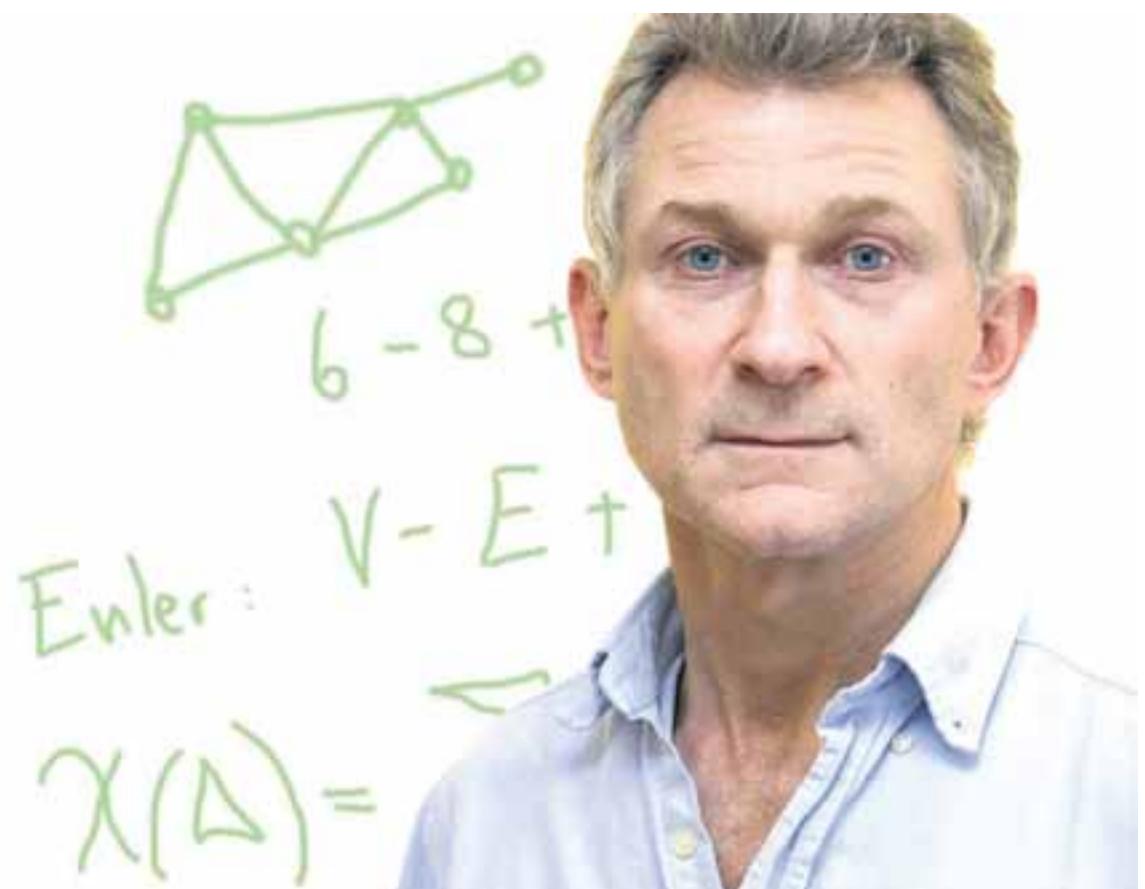
Vefsíður: ([www.kayakklubburinn.is](http://www.kayakklubburinn.is)), ([www.seakayakiceland.com](http://www.seakayakiceland.com))

- vor



Fræðingur í Laugardalslauginni.

FRETTABLADID/VILHELM



Einar Steingrimsson, professor i stærðfræði við Háskólan í Reykjavík, fylgist vel með því að nemendur hans séu á rétti leið í náminu.

FRETTABLADID/ANTON

## Stöðug vinna skilar árangri

Í Háskólanum í Reykjavík er boðið upp á meistaránám í stærðfræði og kennslufræði. Einar Steingrimsson, professor í stærðfræði, hefur umsjón með náminu og notar sérstakar aðferðir við kennsluna.

Meistaránám í stærðfræði og kennslufræði er nýtt tveggja ára nám í Háskólanum í Reykjavík en fyrsti hópurinn byrjaði í síðastliði haust. „Við vorum með um það bil tuttugu nemendur síðasta veturn sem halda áfram næsta veturn og svo byrjar nýr hópur í haust sem verður sennilega álika stórv.“ segir Einar.

Markmiðið með meistaránáminu er að sögn Einars að efla stærðfræðikennslu í grunnskólum og framhaldsskólum. „Til að verða góður stærðfræðikennari þarf maður að vera með góða menntun í stærðfræði. Nemendur okkar eru að stórum hluta grunnskólakennnarar sem eru með kennaraprófen ekki neina sérstaka stærðfræðimenntun. Þetta nám er sérstaklega ætlað fyrir fólk sem er eða vill verða stærðfræðikennarar en hefur ekki lært stærðfræði á háskólastigi áður.“

Við kennsluna notar Einar sérstakar aðferðir sem hafa gefist vel. „Við erum auðvitað með fyrir-

lestra eins og gengur og gerist en ekki svona hefðbundna dæmatíma og lista af dæmum sem nemendur þurfa að leysa eins og venjan er í stærðfræðikennslu. Yfirleitt eru verkefnin sem nemendurnir eiga að leysa hjá okkur stærri og opnari og allt sem nemendur eiga að læra í tilteku námskeiði er innifalið í þeim. Þetta eru einstaklingsverkefni en nemendurnir mega leysa þau hvernig sem þeir vilja og við hvetjum þá til þess að vinna saman í smá hópum og fá aðstoð frá kennurum en svo verður hver og einn að skrifa sínar eigin lausnir og standa skil á þeim á munnelegu prófi.“

Einar lærði sjálfur stærðfræði í Bandaríkjunum og hefur verið að kenna hana síðan. Hann velti því fyrir sér hvernig hann hefði sjálfur viljað hafa kennsluna þegar hann var í sínu námi og komst að þeiri niðurstöðu að þessi aðferð gæti gefist vel. „Þetta snýst um það að finna bestu leiðina til þess að kenna

nemendum það sem maður vill að þeir laer. Ég var að kenna stærðfræði í Gautaborg í fimmítán ár óður en ég fór að kenna í Háskólanum í Reykjavík og síðustu sjö til áttar árin notaði ég þessa aðferð og hún reyndist vel. Nemendur minir hafa notfært sér það mikil að fá að vinna saman og fyrir nálast alla er það miklu skilvirkara að vinna svona en að sitja hver í sínu horni.“

Í meistaránáminu þurfa nemendur að skila verkefnum jafnt og þétt yfir veturinn og verkefnaskil gilda sem hluti af lokaeinkunn. „Ég held að flestir stærðfræðikennarar séu sammála um það að nemendur lera best á því að vinna stöðugt og það er það sem gera hjá okkur. Með því að hafa regluleg verkefnaskil og aðstoða nemendur í vinnutínum getum við líka fylgst með því hvernig hver og einn stendur og séð hvort nemendurnir eru á rétti leið sem er mjög mikilvægt,“ segir Einar. emilia@frettabladid.is

## Hefur áhuga á leikstjórn

Listaháskóli Íslands byrjaði með nýtt nám síðasta haust sem heitir „Fræði og framkvæmd“. Kolbrún Björt Sigfusdóttir er nú að hefja sitt annað ár í náminu og líkar vel.

„Námið gengur út á allt í kringum leikhús nema að leika. Til dæmis leikstjórn, handritagerð, að setja upp ljós, keyra þau, hanna rými svo dæmi séu tekin. Svo lærum við líka fræðilegu hliðina eins og hugmyndafræði, strauma og stefnur í leiklist, heimspeki og leiklistarsögu,“ segir Kolbrún Björt en námið er 90 eininga BA nám og það þarf að taka inntökupróf til að komast að.

Námið á að búa nemendur undir störf eða framhaldsnám í leiklist með því að auka sérþekkingu þeirra og hvetja til frumsköpunar. Í rauninni er ekki verið að mennta nemendur í sérstök störf heldur búa til ákveðinn grunn sem opnar margar nýjar leiðir. „Ég myndi hafa áhuga á því að fara út og læra leikstjórn í framhaldi af þessu námi. Ég hef engan áhuga á því að verða leikkona en langar samt að vinna við leikhús. Það er hægt að fara margar leiðir, til dæmis að verða leikskáld, listrænn stjórnandi, gagnrýnandi eða leiklistarfræðingur svo



Kolbrún Björt Sigfusdóttir er að byrja á öðru ári í náminu „Fræði og framkvæmd“, sem kennt er við LHI.

einthvað sé nefnt.“ Kolbrún Björt er strax byrjuð að nýta sér menntun sína og hefur í sumar leikstýrt sýningunni „Kjöt“ sem sýnt er á ArtFart sviðslistahátiðinni sem er í fullum gangi þessa dagana. - ebg

**grunnskóli - framhaldsskóli - háskóli**

**NÁMSAÐSTOD**

Íslenska • franska • spaenska • stærðfræði  
enska • þýska • danska • efnafræði • eðlisfræði

**greining á lestrarerfiðleikum**

**Nemendaþjónustan sf**  
s. 557 9233 [www.namsadstod.is](http://www.namsadstod.is)

**NÝI ÖKUSKÓLINN**

**Öll vinnuvélaréttindi**  
**Öll ökuréttindi**  
**Skapaðu þér þitt eigið góðæri**

**Nýi ökuskólinn** **businu Klettagörðum 11**  
**S: 588-4500** [www.et.is](http://www.et.is)

lenovo™

# Frábaær skólafélagi!

Sú heitasta í dag – með fullkomnu kælikerfi

## Lenovo 3000

INNBYGGÐ VEFMYNDAVÉL  
INNBYGGÐUR MINNISKORTALESARI  
FINGRAFARALESARI  
VIBRANTVIEW LCD SKJÁR  
AFAR EINFALT AÐ TENGJAST NETKERFUM



Taktu þátt í  
Lenovo-leiknum  
á [www.lenovo.is](http://www.lenovo.is)!  
þú gætir unnið glæsilega  
Lenovo-fartölvu eða aðra  
verðmæta vinninga.  
Dregið í beinni á Bylgjunní  
næstu daga.



### Lenovo 3000 N100

Intel Celeron M 1,46GHz  
512MB minni (stækkanlegt í 2GB)  
80GB 5400sn harður diskur  
14,1" skjár / 1280x800 upplausn  
Intel GMA 950 allt að 128MB  
DVD-RW / WiFi / Bluetooth /  
FireWire / 4x USB 2.0  
Fingrafaralesari & vefmyndavél  
Kortalesari fyrir minniskort  
Þyngd frá 2.5 kg  
Windows® XP Home\*\*\* stýrikerfi  
Mánaðarlegar  
greiðslur\*: **3.780 kr.**  
Verð: **109.900 kr.**

### Lenovo 3000 N100

Intel Core Duo T2300 1,66GHz  
512MB minni (stækkanlegt í 2GB)  
80GB 5400sn SATA harður diskur  
15,4" skjár / 1280x800 upplausn  
Intel GMA 950 allt að 128MB  
DVD-RW / WiFi / Bluetooth /  
FireWire / 4x USB 2.0  
Fingrafaralesari & vefmyndavél  
Kortalesari fyrir minniskort  
Þyngd frá 2.8 kg  
Windows® XP Pro stýrikerfi  
Mánaðarlegar  
greiðslur\*: **4.812 kr.**  
Verð: **139.900 kr.**

### Lenovo 3000 V100

Intel Core Duo T2300 1,66GHz  
512MB minni (stækkanlegt í 2GB)  
80GB 5400sn SATA harður diskur  
12,1" skjár / 1280x800 upplausn  
Intel GMA 950 allt að 128MB  
DVD-RW / WiFi / Bluetooth /  
FireWire / 3x USB 2.0  
Fingrafaralesari & vefmyndavél  
Kortalesari fyrir minniskort  
Þyngd frá 1.8 kg  
Windows® XP Pro stýrikerfi  
Mánaðarlegar  
greiðslur\*: **5.156 kr.**  
Verð: **149.900 kr.**

### Lenovo 3000 N100

Intel Core Duo T2500 2,0GHz  
1GB minni (stækkanlegt í 2GB)  
100GB 5400sn SATA harður diskur  
15,4" skjár / 1680x1050 upplausn  
nVidia GeForce FX 128MB skjákort  
DVD-RW / WiFi / Bluetooth /  
FireWire / 4x USB 2.0  
Fingrafaralesari & vefmyndavél  
Kortalesari fyrir minniskort  
Þyngd frá 2.8 kg  
Windows® XP Home\*\*\* stýrikerfi  
Mánaðarlegar  
greiðslur\*: **6.188 kr.**  
Verð: **179.900 kr.**



### Plantronics Explorer 320

Bluetooth þráðlaust heyrnartóll  
Tengjanlegt við tölvusíma eða GSM  
Ef þú kaupir Lenovo 3000 eða  
ThinkPad fartölvu hjá Nýherja **færðu**  
**Plantronics heyrnartól frítt með**.

### Canon iP5200 bleksprautuprentari

Gæði, hraði og hagkvæmni  
Single Ink - sér hylki fyrir hvern lit  
**15.900 kr.**  
Listaverð: **19.900 kr.**

Verið velkomin í verslun Nýherja, Borgartúni 37, þar sem við  
aðstoðum við val á réttu fartölvunni. **Sóluaðilar um land allt.**

NÝHERJI

**Fróðleiksmoli****Skólaskylda á Íslandi**

Skólaskylda var lögleidd á Íslandi árið 1907 og náði þá aðeins til barna á aldrinum 10 til 14 ára. Fram að þeim tíma hafði verið mikið um heimafræðslu eða far-skóla þar sem börnum í sveitinni var safnað saman á einn bæ og kennt þar um stund. Árið 1936 var skólaskyldan færð niður í sjó ára aldur og tíu árum síðar var

hún lengd í hinn endann svo börn luku grunnskólanámi við 15 ára aldur. Árið 1974 var skólaskyldan lengd upp að 16 ára aldri en það var ekki fyrr en árið 1990 sem skólaskyldan var færð niður í sex ára aldur.

**Meirapróf – Nýir tímar**

Nýlegir kennslubilar sem uppfylla Euró 2 mengunarstaðal, lærðu í nútímanum



**Upplýsingar og innritun í síma 567 0300**  
Næsta námskeið byrjar 23. ágúst

**allt matur**  
Alla föstudaga



Skiptinemar  
sjá heiminn  
**með  
öðrum  
augum**

Erum að taka á móti umsóknunum um skiptinemadvöl. Fjölmög lönd í boði. Ársdvöl, hálfásársdvöl, 3 mánaða dvöl og 4–6 vikna dvöl.



Pær Svanhvít og Anna kunna sannarlega að bregða á leik.

FRÉTTABLADID/HEIDAJS

**Ævintýralegt skólastarf í uppsiglingu á Akureyri**

Svanhvít Magnúsdóttir kennari og Anna Richardssóttir, íþróttatraféringur og fjöllistakona, eru með glænýja skólastarfsemi á Akureyri sem heitir 7 stafir.

„Við ætlum að vera með skóla eftir skóla fyrir börn í 1. og 2. bekk og leggjum mikið upp úr tjáningu og gleði,“ segir Anna fjörlægja þegar forvitnast er um fyrirkomulag 7 stafa. „Ætlunin er að efla hina skapandi hugsun barnanna, sjálfsstyrk og innri aga. Aðferðirnar eru þær sömu og í visindum, að virkja ímyndunarafli og leita að lausnum. Sú aðferð er börnumum töm. Þau eru sileitandi frá náttúrunnar hendi og fá ógrynni af nýjum hugmyndum. Þau prófa til dæmis alls kyns furðuhreyfingar og sem nútímadansari sé ég oft nýjustu tæknina í verki hjá þeim.“

Hér tekur Anna við þráðinum. „Þó við leggjum upp með sögu eins og ævintýrið um Rauðhettu þá verður sýningin alls ekki endilega hefðbundið Rauðhettuleikrit. Raunar er markmiðið að börnin verði það sjálfstæð að þau þrói eigið Rauðhettuleikrit sem getur verið alls ólikt upphaflegu hugmyndinni.

Sjálfsstrykurinn felst í að velja lausnir og þola það að öðrum lausnum sé hafnað. Bara eins og í íþróttunum þegar ekki er alltaf hægt að skora mark. Pannig fæst dýrmæt tegund af aga sem kemur innan frá. Markmiðið er að börnin læri að þekkja styrk sinn og kunni og þori að tjá sig á sem viðtækastan hátt.“

gun@frettabladid.is

**Ný bók**

Bókin Höndlaðu hamingjuna á unglingsárunum kom út á dögum. Um er að ræða sniðuga bók sem hentar vel fyrir alla unglingu og ekki síður foreldra. Í bókinni er farið í gegnum flest það sem býtur í gegnum huga unglingsins á táningsárunum og bókin er gagnleg lesning fyrir hvern þann sem er að leita að sjálfum sér.

Bókin er eftir Andrew Matthews sem teiknar einnig myndirnar sem prýða hana. Björn Kristján Arnarson þyddi.



[www.afs.is](http://www.afs.is)  
info-isl@afs.org  
552 5450



# Ótrúlegt verð á skólavörum



Úlpa  
svört, dökkblá,  
dökkgrá  
st. 7/8-13/14  
**3.999 kr**

Úlpa  
dökkgræn, svört,  
hvít  
st. 7/8-13/14  
**3.999 kr**

Kanvas skór  
margar gerðir  
st. 24-45  
verð frá **2.999 kr**



Strokleður



Vinsælar skólavörur í úrvali



Vaxlitir 24 stk. í pakka



Vandaðar skólatöskur í úrvali

Gildir 18. ágúst eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



Hulda segir ýmsar nýjungar á döfnni hjá Mimi á haustönninni.

FRÉTTABLADID/HÖRDUR

## Sjálfsöryggið skiptir mestu

Mímir símenntun heldur í hefðirnar með ákveðinn hluta námskeiða en býður einnig upp á nýjungar. Nú er skólinn líka að flytja milli húsa.

„Haustið framundan er spennandi, meðal annars af því að við erum að flytja. Eftir að hafa verið í þessu húsnaði hér á Grensásveginum í áratugi þá erum við að fára okkur yfir í Skeifuna 8,“ segir Hulda Ólafsdóttir, framkvæmdastjóri Mímis, glaðlega. Af hefðbundnum greinum segir hún tungumálanámskeiðin langmest sótt og upplýsir að kennið séu 19 tungumál í skólunum. „En við reynum líka að vera svolitið nálægt því sem er að gerast í heiminum og nú ætla Jóhanna Kristjónsdóttir að vera með nýtt námskeið um ástandið í Libanon, Ísrael og Palestín,“ segir hún. Hún vekur líka athygli á nýjum námsleiðum fyrir vinnandi fólk sem af einhverjum ástæðum hætti í skóla en vill taka upp þráðinn aftur. „Þessar námsleiðir gerbreyta stöðu fólkóss á vinnumarkaðnum til að afla sér viðbótarþekkingar,“ segir hún.

„Ein þeirra heitir Grunnmenntaskóli og er fyrir þá sem hafa hætt í námi eftir grunnskóla. Landnemaskólinn er fyrir útlendinga sem hafa fengið grunnfræðslu í íslensku og sú þrója heitir Aftur í nám og er fyrir lesblinda. Þetta eru námsleiðir sem Fraðslumiðstöð atvinnulífsins hefur vottað því eftir síðustu samninga ASÍ og SA veitti ríkið 100 milljónum í fullræðinsfræðslu. Það fé fer i pennan farveg og er virkilega að nýtast.“

Hulda segir lesblindunámskeiðin hafa mælst mjög vel fyrir. Tvö eru á haustönninni, bæði fullskipuð en tekin eru niður nöfn á biðlista. „Það er gifurleg aðsókn að námskeiðum fyrir lesblinda,“ segir hún. „Við höfum verið að fá þar inn frábært fólk sem hefur verið haldir þeiri grillu að það væri illa gefið og það er stórkostlegt að sjá það útskrifast, upplitsdjarf og glatt. Við kennum eftir aðferðafræði

Bandaríkjamanns að nafni Ron Davis. Fólk byrjar á að fara í sjálfstyrkingu því það þarf að yfirvinna margra ára upplifun af því að vera annars flokks þegar kemur að námi. Síðan taka við 30-40 klukkustunda einkatímar. Fólk lærir að búa til stafina með leir. Þar er verið að nýta styrkleika lesblindra sem er formskópunin. Síðan er farið í málfræði og stafsetningu. Það er líka kennt á tölvi og þau hjálpartækji sem þar nýtast þeim sem eiga við lestrarörðugleika að stríða. Þetta er enginn hókus pókus og fólk þarf fyrir hlutunum að hafa en það skilar sér. Þetta er níutíu og fimm stunda nám og fólk fær ákveðnar einingar metnar upp í framhaldsskóla en það sem mestu skiptir er sjálfsöryggið.“ Bæklingur með tómstunda- og fristunda-námskeiðum Mímis mun koma út 5. september.

gun@frettabladid.is



## GÆÐASTJÓRNUNARSKÓLINN

Býður upp á 10 vikna nám með vinnu í  
HAGNÝTRI GÆÐASTJÓRNUN  
...hefst 12. september

MARKMIÐ námsins er veita nemendum heildaryfirsýn yfir aðferðafræði gæðastjórnunar.



Svala Rún Sigurðardóttir  
Ábyrgðarmaður

Halldóra Káradóttir  
Fagstjóri

KENNT verður á þriðjudögum frá kl. 13:00-17:00.  
SKRÁNING og nánari upplýsingar eru í síma 540-0900 og á  
www.focal.is, þar má einnig sjá yfirlit yfir fjölda annarra  
námskeiða.

Á NÁMSKEIÐINU verður m.a. farið yfir:

- Hvað er gæðastjórnun?
- Gæðakostnað
- Stefnumótun og stjórnun gæðamála
- Hvað er gæðakerfi?
- ISO-staðla
- Ferlastjórnun og mælingar á ferlum
- Innri úttektir
- Verkefnastjórnun og umbótaverkefni
- Rafræna gæða- og skjalastjórnun

KENNARAR SKÓLANS hafa mikla reynslu af gæðastjórnun bæði sem stjórnendur, ráðgjafar og kennarar á háskólastigi.

## Skólabörn

### Fær Barbietösku í afmælisgjöf

HELGA KRISTÍN SIGURDARDÓTTIR VERÐUR FIMM ÁRA Á MORGUN OG BYRJAR Í ISAKSSKÓLA Í HAUST.

Máttu byrja í skólanum fimm ára?

Já, ég fer í fimm ára skóla.  
Hvað ætlarðu að læra í skólanum?

Ég ætla að læra að skrifa og reikna.

Ætlarðu líka að læra að lesa?

Já, kannski.

Kanntu kannski að lesa?

Já, en ekki alveg allt.

En kanntu alla stafina?

Já.

Ertu búin að fá skólatösku?

Nei, en mig langar í Barbietösku sem ég sá í blaðinu. Ég held að mamma ætli að kaupa svona

skólatösku handa mér í afmælisgjöf.

Hvað langar þig að verða þegar þú verður orðin stór og ert búin í skólanum?

Mig langar að verða söngkona. Heldurðu að þú fáir eitt hvað að syngja í skólanum?

Ég veit það ekki.

Áttu þér uppáhaldslag?

Já, Til hamingju Ísland.

Langar þig þá til að syngja í Eurovision þegar þú verður stærri?

Kannski, en ég get ekki sungið Til hamingju Ísland því að það má ekki syngja það aftur en mig langar að syngja það.



Helga kann aðeins að lesa þó að hún sé bara að verða fimm ára.

FRÉTTABLADID/HRÖNN

## Ómissandi fyrir skólann

Fátt er skemmtilegra en að fara í bókabúð á haustin og kaupa allt sem maður þarf fyrir skólann. Þá skiptir engu hvort maður er sex ára að hefja skólagöguna eða á þritugsaldri í háskólanum. Skoladótið er alltaf jafn spennandi.

Námsmenn þurfa svo sem ekki marga hluti til að komast í gegnum skólann en það er alltaf gaman að luma á einhverju litríku og skemmtilegu í skólatökunni til að hressa upp á skoladaginn. Hér eru nokkrir hlutir sem allir námsmenn ættu að eiga.



Plastmöppur í öllum regnbogans litum fyrir glósur og blöð.

Epli ætti alltaf að vera í skólatökunni. Aldrei að vita hvenær maður þarf að móta kennaranum.



Skrautlegar minnisbækur til að skrifa niður allt sem þarf að munna í skólum.

Það er alveg bannað að mæta of seint í tíma. Flott vekjarklukka ætti að vera á hverju náttborði.

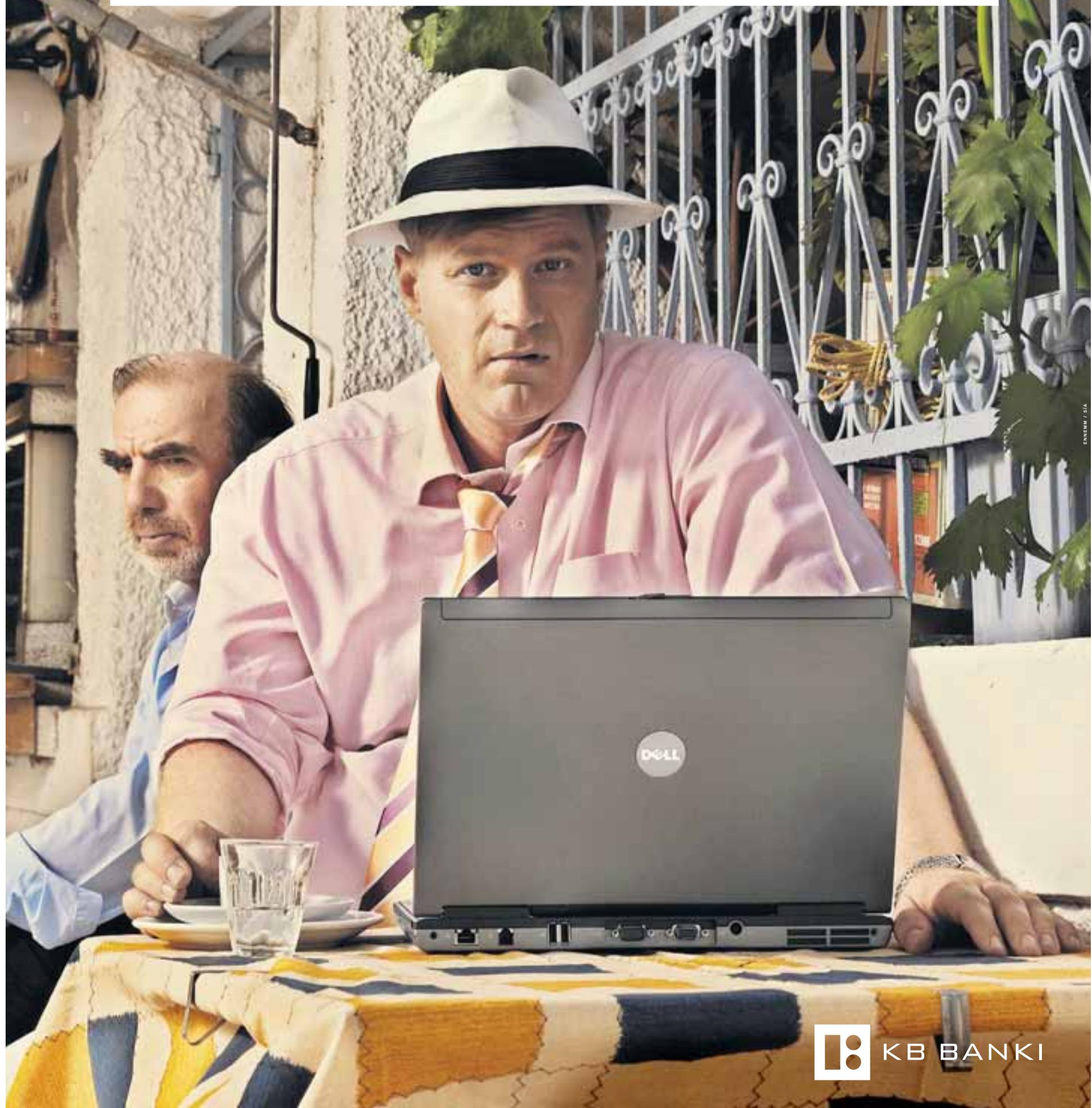
„NÚTÍMAFÓLK NOTAR  
TÖLVUR, FORNGRIKKIR  
NOTUÐU ALLSBERA  
SENDIBOÐA.“



TÖLVUKAUPALÁN ALLT AÐ 300.000 KR.

VEGLEGUR KAUPAUÐI FYLGIR HVERRI TÖLVU SEM KEYPT ER  
Í VERSLUNUM PENNANS OG EJS.

[WWW.KBNAMSMENN.IS](http://WWW.KBNAMSMENN.IS)



KB BANKI



Í Benetton fást einnig klassísk skólaföt fyrir stelpur. Þægilegt ullarpils og millipyykk hnepppt peysa í stil.



Íþróttagallar eru tilvaldir í skólanum. Börnin eru frjálsleg í þeim og þeir eru málulega hlýir. Þessi galli fæst í Zöru.  
FRÉTTABLADID/HRÖNN.



Fallegar húfur, vettlingar og treflar í stil fást í Benetton í alls kyns litum.



Í Hagkaupum er mikið úrval skólafatnaðar fyrir börn á öllum aldrum. Gallabuxur og hettupeysa er alltaf vinsæl samsetning, bæði fyrir stelpur og stráka.



Íslenskar lopapeysur fyrir börnin fást í Hagkaupum á góðu verði.



Í Zink eru gott úrval af úlpum og húfum fyrir stelpur og stráka á aldrinum 8-16 ára.



Dúnvesti eru hentug í haustinu þegar enn er milt í veðri. Gallabuxur, prjónapeysa og dúnvesti er alltaf flott samsetning og fæst í Zöru.



Dökkar mjúkar buxur, bómullarbolur og tiglavesti yfir. Þessi klassískir skólafatnaður fæst í Benetton.



„Ég get meira eftir að ég tók námskeið í verðbréfaviðskiptum hjá Símennt HR. Kennararnir eru framúrskarandi og námið er bæði krefjandi og skemmtilegt. Nú hef ég þekkingu og kraft til að leysa verkefni betur og takast á við nýjar áskoranir.“

- Björg Arnardóttir  
Útláناسérfræðingur hjá Lánstrausti hf.

## SÍMENNT HR

### Styrktu stöðu þína

Símennt Háskólans í Reykjavík býður upp á fjölbreytt framböð af styrttri og lengri námskeiðum fyrir starfsfólk og sérfræðinga í íslensku atvinnulífi. Hlutverk Símenntar HR er að efla þá einstaklinga sem sækja námskeið Símenntar til árangurs í lífi og starfi - og styrkja þannig samkeppnishæfni íslensks atvinnulífs.

Kíktu á heimasíðu Símenntar HR, [www.hr.is/simennt](http://www.hr.is/simennt), og skráðu þig á póstlista.

Starfsfólk Símenntar Háskólans í Reykjavík veitir allar nánari upplýsingar.

**Símennt HR**  
Ofanleiti 2  
103 Reykjavík  
Sími: 599 6200  
Fax: 599 6201

[www.hr.is/simennt](http://www.hr.is/simennt)

Lilja Ósk Snorrðóttir  
Sími: 599 63 63  
lilja@ru.is

Þórunn Sigurðardóttir  
Sími: 599 6353  
thorunns@ru.is



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK  
REYKJAVÍK UNIVERSITY

OFANLEITI 2, 103 REYKJAVÍK • HÖFFDABAKKA 9, 110 REYKJAVÍK  
SÍMI: 599 6200 [www.hr.is](http://www.hr.is)

## Falleg og þægileg skólaföt

Það líður að árlegri ferð foreldra í búðir með börnin með sér til þess að finna skólaföt fyrir veturinn. Búðir eru stútfullar af nýjum vörum, peysum, buxum og úlpum, og hví nóg um að velja. Það er gaman að eiga falleg fót en mikilvægara er þó að fótin séu þægileg og henti íslensku veðurfari. Stífar buxur með of þróngum streng eða þunnur gerviefnabolur eru ekki bestu flikurnar til að klæðast á annasönum skóladegi. Sem betur fer er úrvalið svo gott í búðunum í dag að hægt er að kaupa bæði falleg og þægileg fót án þess að þau séu rándýr.



### Skólabörn

## Ætlar að læra rosa mikið í skólanum

GUNNLAUGUR HEIÐARSSON ER SEX ÁRA OG BYRJAR Í LANGHOLTSSKÓLA Í HAUST.

Hlakkarðu til að byrja í skólanum?

Já, svona fótbalta.

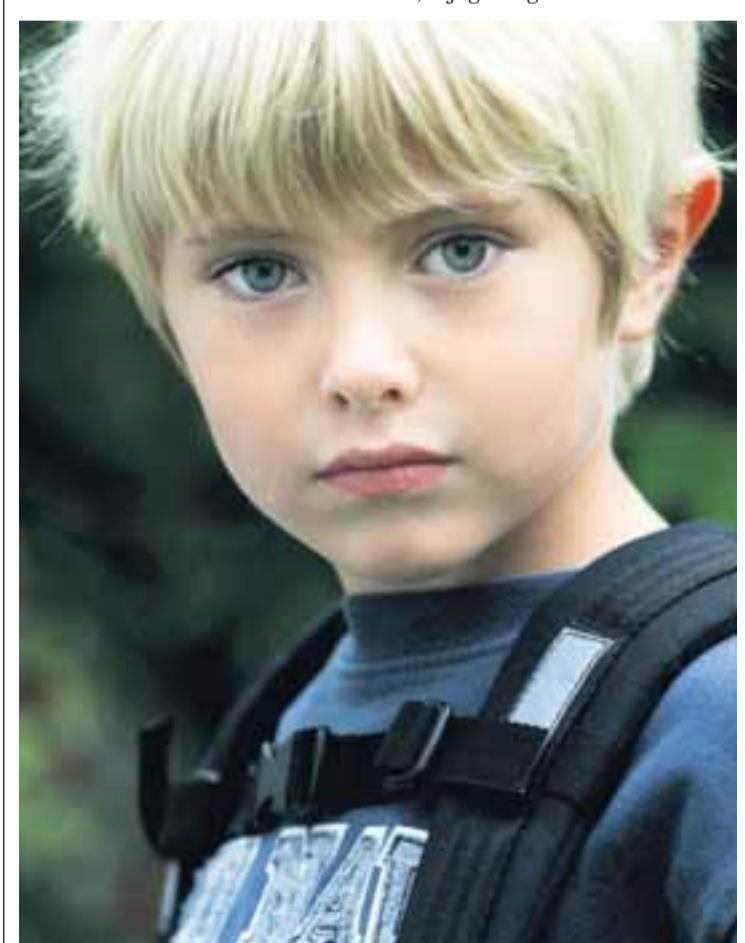
Finnst þér gaman í fótbalta.

Já. Ég er búinn að fara á námskeið.

Ég ætla að verða fótboltamaður.

Eru einhverjur vinir þínir að fara í sama skóla og þú?

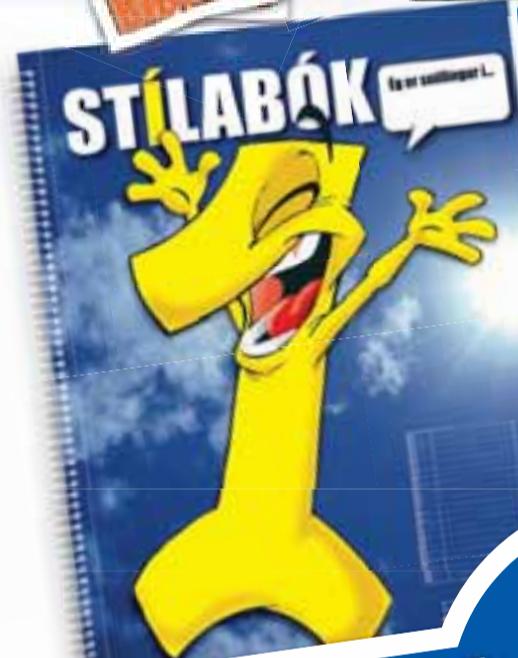
Já, mjög margir.



Gunnlaugur á marga vini sem eru líka að byrja í Langholtskóla.

# SKÓLINN ER AÐ BYRJA

Laugardagar eru NAMMIDAGAR



Office 1  
5 gorma stílabækur

Aðeins  
**399.-**  
5 í pakka

Opið til kl. 20  
virka daga í ágúst  
og til kl. 18 um helgar  
í Skeifunni 17  
**BESTA VERÐIÐ\***  
\*ÓDÝRAST HJÁ OFFICE 1  
samkvæmt verökönnum fréttastofu NFS þann 15. ágúst 2006

**Afgreiðslutímar í ágúst**

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| Office 1 Skeifunni 17 | Office 1 Egilsstöðum    |
| Virka daga frá 9-20   | Virka daga frá 9-18     |
| Laugardaga frá 10-18  | Laugardaga frá 10-16    |
| Sunnudaga 10-18       | Sunnudaga 13-17         |
| Office 1 Smáralind    | Office 1 Ísafirði       |
| Virka daga frá 11-19  | Virka daga frá 10-18    |
| Fimmtudaga 11-21      | Föstudaga 10-19         |
| Laugardaga 11-18      | Laugardaga frá 11-16    |
| Sunnudaga 13-18       | Office 1 Vestmannaeyjum |
| Office 1 Akureyri     | Virka daga frá 9-18     |
| Virka daga frá 10-18  | Laugardaga frá 10-16    |
| Laugardaga frá 11-16  | Sunnudaga 13-17         |
| Sunnudaga 13-16       |                         |

**Skiptibóka-markaður Office 1**

Allt fyrir skólannd undir 1 baki!

þeir sem versla hjá  
Office 1  
laugardaginn 19.  
águst  
fá Office 1  
íþróttapoka, Hrísl  
súkkulaði frá Freyju,  
Svala og bíomiða  
fyrir tvo á Gretti 2  
eins lengi og birgðir  
endast.

Frumsýnd  
25. ágúst  
m/íslensku og  
ensku tali.

AIRIS Fartölva

Vörnúmer: N930  
• Örgjörvi: Intel Pentium M 740 1,73 GHz 2MB cache  
• Skjár: 15,4 SXGA Widescreen (1280x800)  
• Vinnsluminni: 512 MB DDR2-SDRAM, 533 MHz  
• Harður diskur: 75 GB (5400 RPM)  
• Skjákort: Mobile Intel 915 Express  
• Drift: DVD+/-RW (+R duallayer)  
• Netkort:  
-Netkort Broadcom 10/100  
-Intel pro/prálaust 802,11 b/g (54 Mbps)  
• Rafhláður: 6 cell Lithium-Ion  
• Rafhlöðuending: Alt að 3,5 tímur  
• Tengi: 4x USB2.0, 1x Firewire(1394), Jack og Mic,  
1x VGA, 1x SVHS, 1x RJ11, 1x RJ45  
• Annað: Minniskortalesari fyrir 4 gerðir minniskorta  
• Stýrkerfi: Microsoft Windows XP pro  
• Fartölvutaska  
• Ábyrgð: 2 ára ábyrgð

TASKA  
FYLGIR

Harður diskur:

75 GB (5400 RPM)

Vinnsluminni:

512 MB DDR2-SDRAM, 533 MHz

Ábyrgð

Tveggja ára ábyrgð.

Tölvukaupalaðn  
**SPRON**  
**3.642.-**  
f 36 mánuði

**Office 1**  
**99.990.-**

**skiptibóka markaður Office 1**

í ágúst:  
Skólaleikur Office 1  
Aukaleikur Office 1 og Skór.is

Kynntu þér máið  
hjá Office 1

**HÚSASMIÐJAN**  
Skútuvogur 525 3160  
opíð: mán - fös 8 - 19,  
lau 9 - 19, sun 10 - 19  
Grafarholt 520 3900  
opíð: mán - fös 8 - 19,  
lau 9 - 19, sun 10 - 19  
Keflavík 421 6500  
opíð: mán - fös 8 - 18, lau 9 - 13  
Selfoss 4 800 800  
opíð: mán - fös 8 - 18, lau 9 - 16, sun 12 - 16  
Akureyri 460 3500  
opíð: mán - fös 8 - 18, lau 10 - 16

**Skólamarkaður**  
**Office 1 er líka í**  
**Húsasmiðjunni**



**Office 1 superstore**

# Lært að syngja

Kór Langholtskirkju heldur söngnámskeið.

„Við bjóðum fólk í áheyrnarprufur fyrir kórinn að söngnámskeiði loknu,“ segir Porgils Völundarson, framkvæmdastjóri Kórs Langholtskirkju, og bætir við að það vanti alltaf góðar raddir í kórinn og þá sérstaklega karla. Námskeiðið, sem stendur yfir í fimm daga, er undir leiðsögn Bergþórs Pálssonar, Hörpu Harðardóttur, Ólafar Kolbrúnar Harðardóttur, Sesselju Guðmundsdóttur og Signýjar Sæmundsdóttur. Öll kenna þau við Söngskólan í Reykjavík og sjá þau um söngkennslu og þjálfun í tónheyrn og nótnamestur. Jón Stefánsson, stjórnandi kórsins, mun kenna samsöng.

„Timarnir eru með þeim hætti



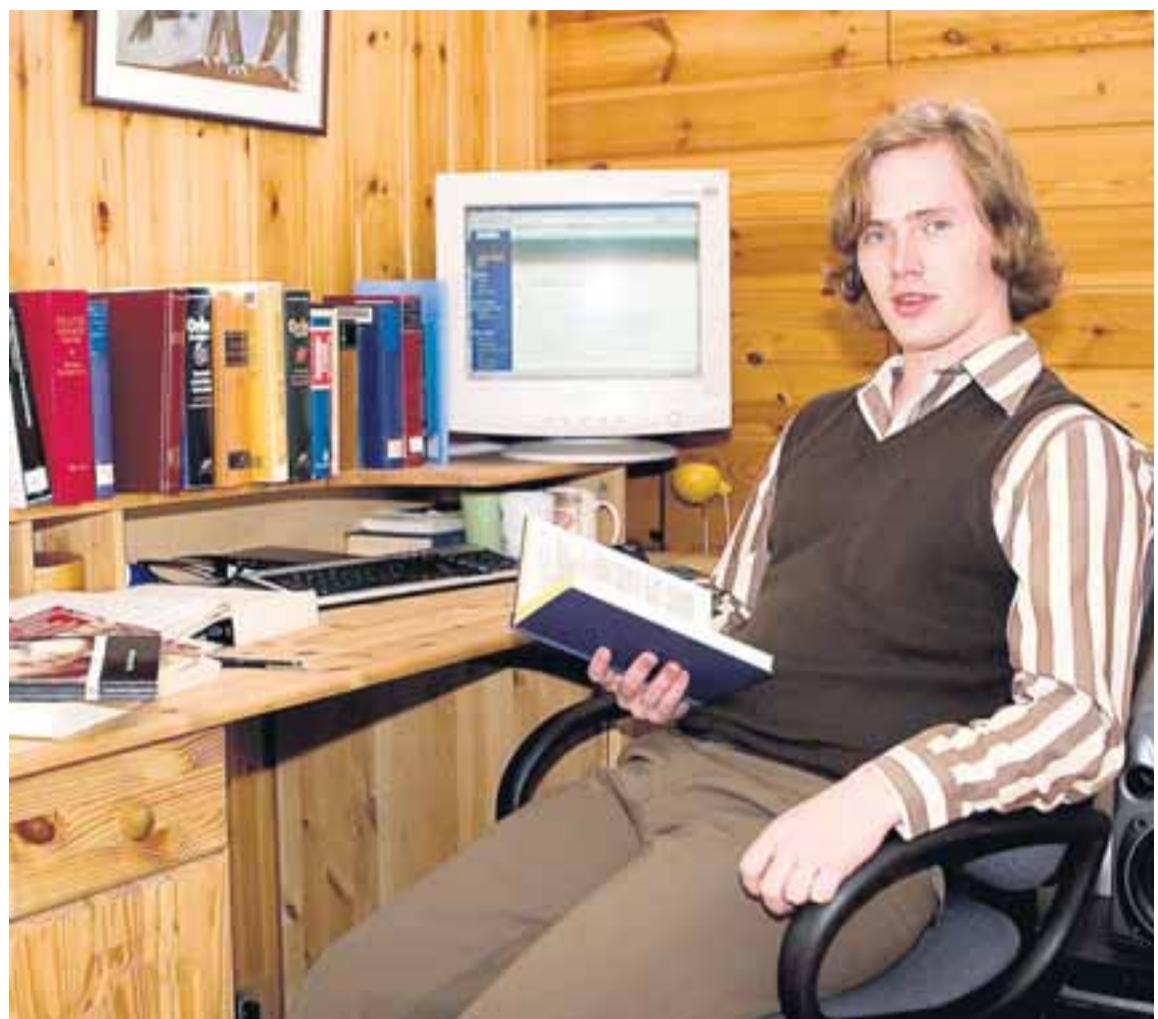
Ólöf Kolbrún Harðardóttir er meðal kennara á námskeiðinu.

að tveir nemendur eru saman með einum kennara,“ segir Porgils. Hann segir að sú leið hafi verið valin, fyrst og fremst vegna þess að fólk sé gjarnan feimið við að koma og syngja frammi fyrir stórum hóp fólk. „Þetta hjálpar fólk að þjálfra röddinan áður en haldið er lengra,“ segir Porgils.

Frekari upplýsingar er að finna hjá Langholtskirkju.



Kór Langholtskirkju heldur söngnámskeið í lok mánaðarins.



Elmar Geir Unnsteinsson vinnur að þýðingum á heimspekitum úr forngrísku yfir á íslensku.

FRETTABLADID/HEIDAJS

## Skemmtileg námskeið

**Gitar**  
**Trommur**  
**Bassi**  
**Pianó**  
**Söngur - nýtt**

Upplýsingar og skráning á heimasíðu okkar [www.tonsalir.is](http://www.tonsalir.is)

**Rokk**      **Blús**  
**Popp**      **Jass**

Ónsalir  
Tónsalir Bæjarlind 2 sími 534 3700 www.tonsalir.is

## Harðkjarnamálfræði skemmtileg

Elmar Geir Unnsteinsson lærir heimspeki og klassísk fræði í Háskóla Íslands. Í sumar hefur hann unnið við að þýða heimspekitit úr forngrísku yfir á íslensku.

Klassísk fræði í Háskóla Íslands eru forngrískag og latína og Elmar tekur þau til þrjátíu eininga á móti sextíu einingum í heimspeki til BA-prófs. „Klassísku fræðin eru fráber viðbóti við heimspekinga því oft finnst mér heimspekin vera svoltið mikil uppí í háloftunum og engin föst jörð til að stíga á og þá er gott að fara bara að læra harðkjarnamálfræði,“ segir hann og hlær.

Elmar segir að málfræðin sé öll kennd í tveimur grunnnámskeiðum, Forngrísku I og Forngrísku II og í námskeiðunum sem komi í framhaldi af þeim séu svo lesin ritá för forngrísku og þau rædd. „Grunn-

námskeiðin eru mjög erfið og ég hef aldrei farið í eins erfið námskeið í háskólanum. Maður sökkvir sér ofan í eiththað rosalega flóki tungumál þar sem maður skilur ekki einu sinni letrið. Margir gefast fljótt upp og það fækkar alltaf jafnt og þétt í hópnum. Það er hins vegar rosalega skemmtilegt þegar maður finnur að maður er að ná tökum á þessu og ég hafti eiginlega aldrei að koma sjálfum mér á óvart og furða mig á því að ég skuli skilja svona mikil hrafnaspark eins og grískan er.“

Í sumar hefur Elmar verið að þýða heimspekitit úr forngrísku yfir á íslensku. „Ég fékk þriggja

mánaða styrk frá nýsköpunarsjóði námsmanna til þessa að þýða texta ymissa forvera Sókratesar eins og Pythagórasar, Palesar og Heraklósar. Pessir textar hafa aldrei verið býddir í heild sinni yfir á íslensku en þeir eru allir mjög ólikir innbyrðis og þó að sumir séu ekkert voðalega erfiðir þá eru aðrir alveg gifurlega flóknir. Liklega verða þessar þýðingar einhvern timann gefnar út en við vonumst til þess að þær verði notaðar í námskeiði í Háskóla Íslands næsta vor sem heitir Fornaldarheimspeki, en þar hafa þessir textar verið lesnir í áraraðir í enskum þýðingum.“



Fjölbautaskólinn í Garðabæ  
við Skólabraut, 210 Garðabæ, sími 520-1600, fax 565-1957  
vefslóð: <http://www.fg.is> netfang: fg@fg.is

# Gott fjarnám í boði. Hagstætt verð.

Skoðið heimasíðuna:

**www.fg.is**

## Skólabörn



Tayo er búinn að fá skólatösku og pennaveski.

## Hlakkar til að byrja í skólanum í haust

TAYO ÖRN NORÐEFJÖRD ER SEX ÁRA OG ER AÐ BYRJA Í HLÍÐASKÓLA.

Hvað ætlarðu að læra í skólanum?

Ég veit það ekki. Ég er samt búinn að fara í heimsókn.

Ætlarðu kannski að læra að lesa? Kannski.

Kanstu alla stafina?

Nei, ekki alveg alla.

Ertu búinn að fá skólatösku?

Já, og ég á pennaveski.

Hlakkarðu til að byrja í skólanum?

Já.

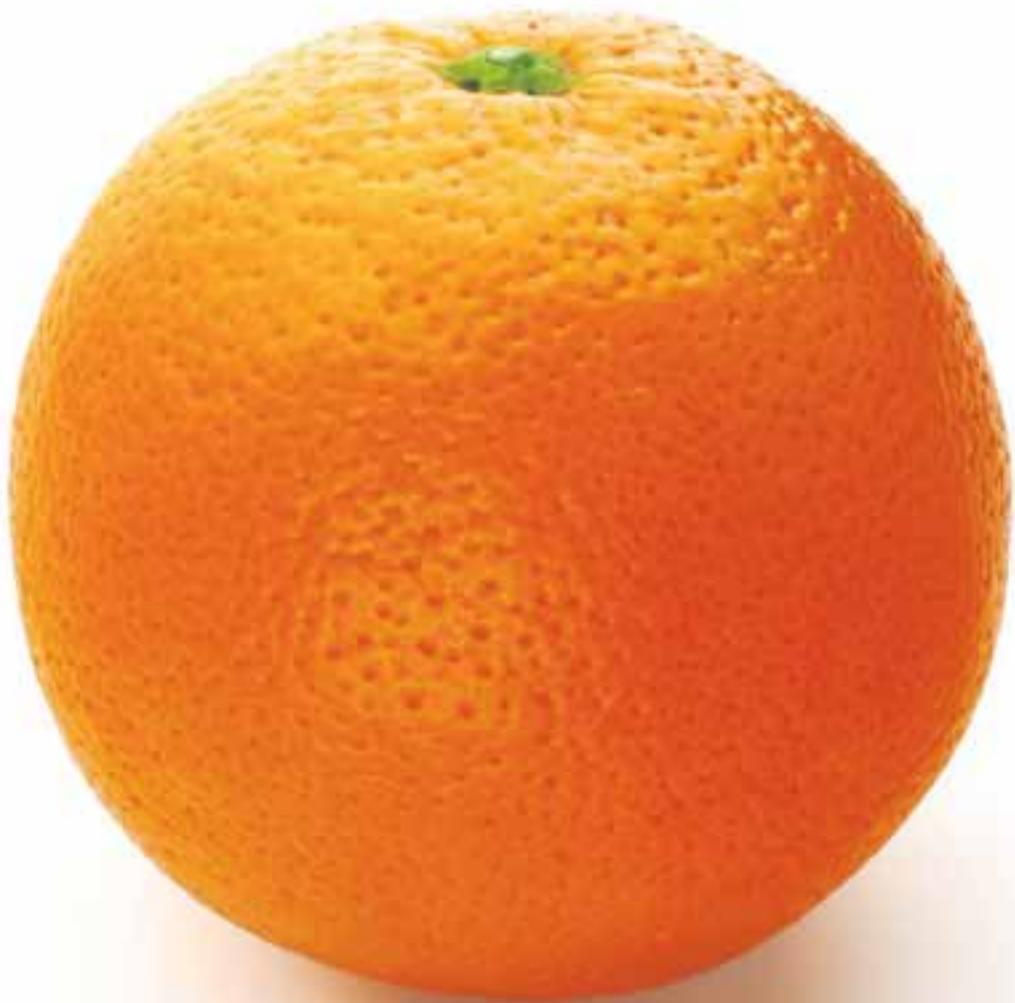
Pekkirðu einhverja sem eru að fara í sama skóla og þú?

Nei.

Ætlarðu þá að eignast einhverja nýja vini í skólanum?

Nei, nei. Ég á vini sem koma í heimsókn.

# Þetta er tanngarður



Hjá Námsmannaþjónustu Sparisjóðsins gerir þú mikið úr litlu. Gott dæmi um það er vegleg námsmannamáltíð á Subway fyrir aðeins 500 kr. auk frábærra annarra tilboða. Fáðu góða aðstoð við fjármálin svo þú getir gert mikið úr litlu. Nánari upplýsingar á [www.spar.is](http://www.spar.is) eða í næsta sparisjóði. Við hlökkum til að heyra frá þér.

Ef þig langar að koma fólkí á óvart með nýju og skemmtilegu útliti er lítið mál að búa til mjög flottar gervitennur úr appelsínuhýði. Enga feimni, fáðu þér skínandi bros!

Gerðu mikið úr litlu!



 **SPARISJÓÐURINN**  
Námsmannaþjónusta



Rannveig segir námið góða undirstöðu fyrir þá sem vilja sinna ritstjórnar- og útgáfustörfum.

FRETTABLAÐIÐ/HÖRDUR

# Hagnýt ritstjórn og útgáfa

Nýtt og spennandi nám við Háskóla Íslands sem hentar þeim sem hafa áhuga á ritstjórnar- og útgáfustörfum.

„Námið byggist meðal annars upp á 15 einingar sérnámi sem miðar að undirbúnungi ritstjórnar og almennra útgáfustarfa,“ útskýrir Rannveig Sverrisdóttir, skorarfarmáður bókmennatafræði- og málvíssindaskorar, en námið heyrir undir hugvisindaideild við Háskóla Íslands.

Rannveig bætir við að hver og einn nemandi velji sér síðan 15 einingar úr skyldufagi eða fögum. „Loks er það 15 eininga lokaverkefni en þó ekki lokaritgerð eins og tilkast hefur heldur ritstjórnar- eða útgáfuverkefni sem er unnið í samvinnu við Rannsóknastofnum eða

fyrirtæki úti í bæ, það er að segja bókaútgáfu- og fjölmölfyrtæki,“ segir hún.

Að sögn Rannveigar er Hagnýt ritstjórn og útgáfa tölvert ólík öðru meistaránámi sem er í boði bæði þar sem það er styttra, ekki 60 einingar heldur 45, og eins af því að það hentar betur fólk sem ætlar út á atvinnumarkaðinn frekar en í frædimennsku.

Námið er samvinnuverkefni bókmennatafræði- og málvíssindaskorar annars vegar og íslenskuskorar hins vegar. Hugmyndin að því kvíknaði hjá starfsmönnum hugvisindaideildar

sem vildu, að sögn Rannveigar, veita nemendum sem vilja sinna útgáfu- og ritstjórnarstörfum betri undirstöðu.

Þótt námið tilheyri hugvisindaideild stendur það öllum nemendum til boða sem lokið hafa BA. eða BS. námi, uppfylli þeir öll skilyrði. „Það er brýn þörf fyrir fólk á öllum fagsviðum, ekki síður stjórmálafræðingum heldur en bókmennata- eða íslenskufræðingum,“ segir Rannveig. „Mestu máli skiptir að geta sinnt ritstörfum og þar að BA. eða sambærilegt nám að vera góður undirbúningur.“ -rve

## Skemmtileg námskeið

Af nágu er að taka fyrir þá sem vilja skella sér á skemmtileg námskeið í vetur. Allir aettu að geta fundið eithvað við sitt hæfi sama hvar áhuginn liggr.

Hjá Heimiliðonaðarskólanum eru alls konar þjóðleg og spennandi námskeið í boði þar sem íslenskt handverk er í hávegum haft. Hvernig væri að sauma upphlut, skella sér á bútausumsnámskeið, læra baldýringu, dúkaprjón og eldsmiði?

Í Tölvuskólanum þekkingu er boðið upp á fjölmölanámskeið fyrir börn. Þar læra þau að skrifa fréttir fyrir blöð, útvarp og sjónvarp, taka upp myndefni og efni fyrir útvarp og gera greinar fyrir birtingu á netinu.



Kvöldskóli Kópavogs er tilvalinn fyrir þá sem vilja víkka sjóndeildarhringinn og gera eithvað skemmtilegt að kvöldi dags. Hvernig væri til dæmis að fara á matreiðslunámskeið og læra að elda eithvað framandi og ljúfengt?

Menntasmiðjan á Akureyri stendur svo sannarlega undir nafni. Þar er til dæmis hægt að fara á sjálfstyrkingarnámskeið og læra á tölvi.

Magadanshúsíð býður upp á námskeið í súludansi. Þar kallast dansinn reyndar „Pole fitness“ sem þykir liklega smekklegra heiti en „súlu líkamsrækt“ eins og það myndi útleggjast á íslensku.

Hvernig væri að læra framandi tungumál eins og rússnesku eða pólsku? Hjá Námsflokkum Hafnarfjarðar eru alls kyns námskeið í boði - meðal annars í þessum tungumálum.

Endurmenntun Háskóla Íslands er alltaf með sniðug námskeið í gangi. Í haust verður til dæmis sérstakt námskeið um Draumalandið hans Andra Snæs. Þeir sem unna góðum vínum ættu líka endilega að skoða námsskrá Endurmenntunar því í haust er boðið upp á námskeið um vin og vínsmökkun.



# ASUS

► TRAUSTAR OG HRAÐVIRKAR  
HÁGÆÐA FARTÖLVUR  
TILBÚNAR Í SKÓLANN  
MED WINDOWS XP PROFESSIONAL

ASUS A3HF-5AO17P

- Intel Celeron M420 1.6GHz örðjörvi
- 512MB DDRII 533MHz vinnsluminni
- 80GB 4200rpm harður diskur
- Intel 940GML Express skjákort
- 8x DVD +/- RW Dual Layer skrifari

WINDOWS XP PROFESSIONAL  
FYLGIR ÖLLUM VÉLUNUM

INTEL CELERON M420  
1.6GHZ ÖRGJÖRVI

15''  
TFT XGA SKJÁR

INNBYGGÐ  
VEFMYNDAVÉL

DVD+/- RW DUAL  
LAYER SKRIFARI

KYNNINGARVERÐ  
ADEINS ► 99.990

FULLT VERÐ kr. 109.990



AMD SEMPRON 3200+ ÖRGJÖRVI  
DVD+/- RW DUAL LAYER SKRIFARI  
INNBYGGÐ VEFMYNDAVÉL

- AMD Sempron 3200+ 1.8GHz örðjörvi
- 512MB DDR 677MHz vinnsluminni
- 80GB 5400rpm harður diskur
- NVIDIA GeForce Go 6100 128MB skjákort
- 8x DVD+/- RW Dual Layer skrifari
- Práðlaust net
- Windows XP Professional stýrikerfi
- Innbyggð vefmyndavél
- ASUS taska og mís fylgir

KYNNINGARVERÐ

VERÐ ► 109.990

FULLT VERÐ kr. 124.990



INTEL YONAH CORE DUO T2300 1.66GHZ ÖRGJÖRVI  
DVD+/- RW DUAL LAYER SKRIFARI  
INNBYGGÐ VEFMYNDAVÉL

- Intel Yonah Core Duo T2300 1.66GHz örðjörvi
- 1GB DDRII 533MHz vinnsluminni
- 100GB 5400rpm harður diskur
- Intel 945GM skjákort
- 8x DVD+/- RW Dual Layer skrifari
- Práðlaust net
- Windows XP Professional
- Innbyggð vefmyndavél
- ASUS taska og mís

KYNNINGARVERÐ

ADEINS KR. 9.999

Á MÁNUÐI Í 14 MÁNUÐI

VAXTALAUST!

EDA KR. 139.990 STADGREITT



AMD MOBILE TURION64 X2 TL50 64 BITA ÖRGJÖRVI  
DVD+/- RW DUAL LAYER SKRIFARI  
INNBYGGÐ VEFMYNDAVÉL

- AMD Mobile Turion64 X2 TL50 64 bita örðjörvi
- 1GB DDRII 667MHz vinnsluminni
- 100GB 5400rpm harður diskur
- Nvidia GeForce Go 6100 128MB skjákort
- 8x DVD+/- RW Dual Layer skrifari
- Práðlaust net
- Windows XP Professional
- Innbyggð vefmyndavél
- ASUS taska og mís

KYNNINGARVERÐ

ADEINS KR. 12.499

Á MÁNUÐI Í 12 MÁNUÐI

VAXTALAUST!

EDA KR. 149.990 STADGREITT



1971 - 2006

# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍDUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)

UMBOÐSMENN UM LAND ALLT ► REYKJAVÍKURSVÆÐID: Hagkaup, Smáralind, VESTURLAND: Hlíðsýn, Akranesi, Samkaup, Borgarnesi, Blómsturvelli, Hellissandi, VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steingrímsfjörðar, Drangnesi, Príslur, Þesfjörði, NORDURLAND: KF Steingrimsfjörðar, Hölmavík, KF V-Húnvetninga, Hvammstanga, Krákur, Blönduósí, Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki, Öryggi, Húsavík, AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum, Verslunin Vík, Egilsstöðum, Verslunin Vík, Neskaupstaði, Kauptún, Vopnafjörði, KF Héraðsbúa, Seyðisfjörði, Tumbaðréð, Seyðisfjörði, Sparkaup, Fáskrúðsfjörði, Verslunin Vík, Reyðarfjörði, Martólfvan, Höfn Hornafjörði, SUBURLAND: Mosfells, Hella, Fossraf, Selfossi, Rás, Þorlákshófn, Brimnes, Vestmannaeyjum, Geisli, Vestmannaeyjum, REYKJANES: Tólvuspítalinn, Grindavík, Rafeindatækni, Keflavík, Raflagnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði.



## Betri byrjun með Nicorette í Lyfju



15%

afsláttur af eftirtöldum  
pakkningastærðum til 31. ágúst



Innsogslýf  
18 stk.



Dagplástur  
15 mg. 7 stk.



Nefúðalyf  
20 mg. 10 stk.



Tungurótartöflur  
30 stk.



Nikótintyggi 30 stk.

Nicorette nikótinlyf eru fáanleg án lyfseðils og eru notuð þegar reykingum er hætt eða þegar dregið er úr reykingum. Til að ná sem bestum árangri skal ávalt fylgja leiðbeiningum í fylgiseðli. Skammtar eru einstaklingsbundnir eftir því hve mikil er reykt, hvort hætta á reykingum eða draga úr þeim. Því ber að kynna sér upplýsingar um notkun í fylgiseðli. I fylgiseðlinum eru upplýsingar um: verkun og notkun, varuðarreglur, mikilvægar upplýsingar sem nauðsynlegt er að lesa aður en lyfin eru notuð, hugsanlegar aukaverkanir og aðrar upplýsingar. Leitið til læknis eða lyfjafræðings ef þörf er að frekari upplýsingum um lyfin. Þeir sem fengið hafa ofnæmi fyrir nikótini eða örðrum innihaldsefnum lyfins, nýlegt hjartáfall, óstöðuga versnandi hjartaðng, alvarleg hjartsláttarglöp eða nýlegt heilablóðfall eiga ekki að nota Nicorette nikótinlyf. Þörn yngri en 15 ára, bungaðar konur og konur með barn aðrjóti eiga ekki að nota Nicorette nikótinlyf nema að ráði læknis. Lesið allan fylgiseðlinn vandlega aður en byrjað er að nota lyfið. Geymið fylgiseðlinn. Nauðsynlegt getur verið að lesa hann síðar. Handhafi markaðsleyfis: Pfizer ApS. Umboð á Íslandi: Vistor hf., Hörgatúni 2, Garðabæ.



Garðatorgi • Grindavík • Keflavík • Lágmúla Laugavegi  
Smáratorgi • Setbergi • Smáralind • Spönginni • Höfn  
Fáskrúðsfirði • Egilsstaðir Seyðisfirði • Neskaupstað  
Eskifirði • Reyðarfirði • Ísafirði • Bolungarvík • Patreksfirði  
Borgarnesi • Grundarfirði • Stykkishólmi • Búðardal  
Húsavík • Kópasker • Raufarhöfn • Pórshöfn • Sauðárkróki  
Blönduðosi • Hvammstanga • Skagaströnd • Selfossi  
Laugarási

## Skemmtileg námskeið



**Gítarnámskeið fyrir leikskólakennara**  
**Partýgítarnámskeið**  
**GítarPicking námskeið**  
**Píanónámskeið**

7 vikna skemmtileg hljóðfærarnámskeið sem hjálpa byrjendum af stað í hljóðfæraleik.

Upplýsingar og skráning á [www.tonsalir.is](http://www.tonsalir.is)

**Ónsalir**  
Tónsalir Bæjarlind 2 sími 534 3700 [www.tonsalir.is](http://www.tonsalir.is)

**Rokk**   **Blús**  
**Popp**   **Jass**



Kjartan Ólafsson, prófessor i tónsmíðum við LHÍ.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

LÍKAMSHÁSKÓLA  
SÝNÝSTOFNA  
HÁSKÓLANS  
allt  
... sem þig vantar til  
að hefja nýtt líf

NÝ VÖRU- OG PJÓNUSTUSKRÁ Á VISIR.IS/ALLT

visir

## Sérhæft tónsmíðanám

Tónlistardeild Listaháskóla Íslands býður nú upp á þá nýjung að nemendur í tónsmíðanámi geta valið mismunandi brautir til að sérhæfa sig í náminu.

„Við bjóðum upp á sérhæfingu á þeim svíðum sem eru til staðar í þjóðfélaginu í dag. Í raun er LHÍ að svara þörfum samfélagsins,“ segir Kjartan Ólafsson prófessor í tónsmíðum. Tónsmíðanám-ið er 90 eininga BA-nám og á fyrra ári taka nemendur aðallega kjarnaþög. Það er síðan á öðru og þriðja ári sem nemendur leggja áherslu á það sérvíð sem þeir velja sér.

„Nemendur geta sérhæft sig í almennum tónsmíðum þar sem lögð er áhersla á þekkingu og þjálfun í

nútímatónsmíðum. Önnur braut kallast „nýmiðlar“ og þar geta nemendur sérhæft sig í samþættingu myndlistar/myndbanda og tónlistar. Svo bjóðum við upp á nám í kvíkmyndatónlist og enn fremur svíðstónlist sem er í samvinnu við leiklistardeild háskólans. Að lokum bjóðum við upp á nám í upptökustjórn þar sem hljóðfærafræði og upptökutækni eru veigamiklir áfangar í náminu,“ segir Kjartan. Pessar nýju brautir hafa vakið mikinn áhuga og gat deildin ekki tekid á móti öllum sem sóttu um. „Við tókum inn á annan tug nemenda fyrir næsta haust. Nemendurnir koma úr öllum geirum tónlistarlifins. Sumir eru ennþá í námi og aðrir koma úr atvinnulifinu sem vilja þróa og þroska sig sem listamenn. Við leggjum áherslu á að virkja hvern og einn einstakling sem skapandi listamann, og nú með sérstakar áherslur innan tónsmíðanámsins,“ segir Kjartan að lokum. - ebg

### Skólabörn



Heiður Anna er mjög ánægð með nýju skólatöskuna sína. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Kann að lesa krakkastafi

HEIÐUR ANNA ARNARSDÓTTIR ER SEX ÁRA OG BYRJAR Í WALDORFSKÓLANUM SÓLSTÖFUM Í HAUST.

Hvað ætlaðu að læra í skólanum?  
Lesa og skrifa og hina fullorðinstafina.

Kanntu einhverja fullorðinstafi?  
Nei. Bara krakka. Ég kann smá að lesa krakkastafi.

Ertu búin að fá skólatösku?  
Já, með mynd af hausnum á Jack. Pekkirðu einhvern sem er að fara í sama skóla og þú?

Já, Snorra og Jónatan og Völu.  
Voru þau með þér á leikskóla?

Já, á sömu deild og ég.  
Hlakkarðu til að fara í skólanum?  
Nei, ekkert svo. Af því að þegar ég verð nýkomin í skólanum þá þekki ég ekki alla þannig að stundum verð ég feimin kannski og eitt-hvað þannig en svo kynnist ég þeim.

## Nýja Skólakortið

# Rafrænt og einfalt

AUGLÝSINGASTOFA E. BACKMAN

Nýja Skólakortið er fyrsta skrefið í rafrænu byltingunni hjá Strætó bs. Kortið gildir til 1. júní 2007 og fæst á farmiðasölustöðum Strætó bs.

Þjónustusími: 540 2700 [www.bus.is](http://www.bus.is)

**S-kortið**

## Kann að lesa krakkastafi

HEIÐUR ANNA ARNARSDÓTTIR ER SEX ÁRA OG BYRJAR Í WALDORFSKÓLANUM SÓLSTÖFUM Í HAUST.

Hvað ætlaðu að læra í skólanum?  
Lesa og skrifa og hina fullorðinstafina.

Kanntu einhverja fullorðinstafi?  
Nei. Bara krakka. Ég kann smá að lesa krakkastafi.

Ertu búin að fá skólatösku?  
Já, með mynd af hausnum á Jack. Pekkirðu einhvern sem er að fara í sama skóla og þú?

Já, Snorra og Jónatan og Völu.  
Voru þau með þér á leikskóla?

Já, á sömu deild og ég.  
Hlakkarðu til að fara í skólanum?  
Nei, ekkert svo. Af því að þegar ég verð nýkomin í skólanum þá þekki ég ekki alla þannig að stundum verð ég feimin kannski og eitt-hvað þannig en svo kynnist ég þeim.

# NÁÐU FRAM ÞVÍ BESTA!



[www.dalecarnegie.is](http://www.dalecarnegie.is)

**Guðrún Ólafía Tómasdóttir, innheimtustjóri DHL á Íslandi ehf.**

Í Dale Carnegie þjálfuninni lærði ég að þekkja styrkleika mína. Sjálfstraustið og hugrekkið jókst og ég tileinkaði mér nýjar aðferðir við að sigrast á óþarfa áhyggjum og brjótast í gegnum hindranir! Ég þjálfði uppt áhrifaríkar leiðir til að setja mér markmið

reglulega og blása í mig eldmóði til að ná þeim. Ég tók miklum framförum í tjáningu/framsögn og finnst mér nú að ég geti tjáð mig á skýrari og hnitríðaðri hátt fyrir framan hóp af fólk.

## Við hjálpum þér að:

- Efla sjálfstraustið
- Ná framúrskarandi árangri í mannlegum samskiptum
- Bæta tjáningaráhæfnina
- Efla leiðtogaþæfileikana
- Draga úr áhyggjum, streitu og kvíða
- Setja þér raunhæf og krefjandi markmið
- Bæta þig í tímastjórnun

## KYNNINGARFUNDIR -allir velkomnir:

Fimmtudaginn 24. ágúst kl. 20:00-21:15

Miðvikudaginn 30. ágúst kl. 20:00-21:15

Suðurlandsbraut 12, gengið inn á vinstri hlið hússins.

## NÁMSKEIÐ HEFJAST:

5. september

13. september

18. september

21. september, leiðtoga- og samskiptaþjálfun fyrir konur.

**Námskeiðin standa frá  
kl. 18:00 - 22:00,  
eitt kvöld í viku í 12 vikur.**



DALE CARNEGIE®  
ÞJÁLFUN  
Sími 555 7080

**allt**  
... sem þig vantar í  
nýja húsnæðið

**visir**

ALLT SEM ÞIG VANTAR ER Á VISIR.IS/ALLT

## Fróðleiksmoli

### Barnaskólar á Íslandi

Í dag eru skólar í hverju hverfi og hverri sveit. Þannig hefur það þó alls ekki alltaf verið og lengi framán af fór menntun bara fram inni á heimilinu eða í svokölluðum far-skólum. Fyrsti eiginlegi barnaskólinn á Íslandi var ekki stofnaður í Reykjavík eins og aetla mætti heldur í Vestmannaeyjum. Hann var settur á fót árið 1745 en starfaði aðeins í nokkur ár.

Pegar kom fram á 19. öldina fór þéttbýli að myndast við verslunar- og útgerðarstaði við sjávarsíðuna. Samtímis komu fram kröfur um

barnafræðslu á þessum stöðum og í framhaldi af því var farið að stofna skóla. Stofnun skóla vildi þó oft dragast á langinn vegna fjárskorts og takmarkaðs skilning á mikilvægi barnafraeðslu.

Árið 1830 var stofnaður barnaskóli í Reykjavík og á Eyrarbakka 1852 en sá skóli er líklega elsti samfellt starfandi skóli á landinu í dag.

Á Pjóðhátiðarárinu, árið 1874, störfuðu aðeins sex barnaskólar á Íslandi. Þeir voru allir í sjávarbyggðum og reknir á ábyrgð og fyrir fé foreldra og sveitarfélaga. Að



öðru leyti var það á ábyrgð heimilanna að fræða börnini undir eftirliti presta og aðeins var skyld að kenna lestar, skrift og kristin fræði.



### SPENNANDI NÁM MEÐ GÓÐA ATVINNUMÖGULEIKA

- EINKAFLUGMANNSNÁMSKEIÐ – SEPT. 2006
- ATVINNUFLUGMANNSNÁM – SEPT. 2006
- MCC – SEPT. 2006
- FLUGKENNARAÁRITUN – NÓV. 2006
- UPPRFIJUN FYRIR FLUGKENNARA – OKT. 2006
- TEGUNDARKENNARI TRI(MPA) – OKT. 2006
- FLUGUMSJÓNARNÁM – OKT. 2006
- LOADMASTER – NÓV. 2006

#### SKRÁNING STENDUR YFIR



530 5100

INFO@FLUGSKOLIS.IE

WWW.FLUGSKOLIS.IE

**LISTIR OG MENNING**

**GAGN OG GAMAN**

**TUNGUMÁL**

**ÍSLENSKA FYRI LÍLENDINGA**

Sími 580 1800 • mimir@mimir.is • www.mimir.is

Bæklingurinn með námskeiðum á  
haustönn kemur í hús 5. september

## Athugið!

1. september flytjum við í  
Skeifuna 8

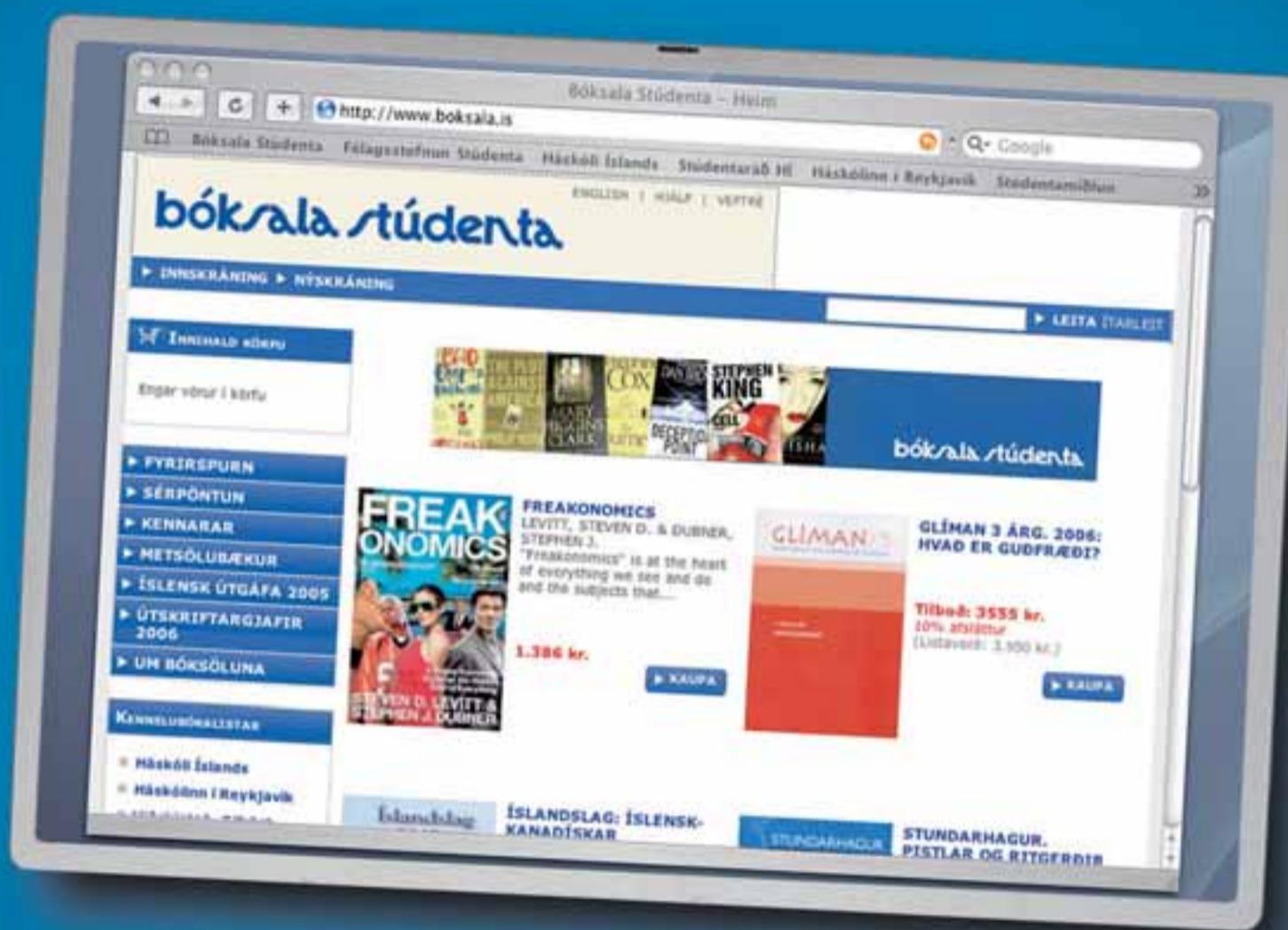


EINN IVUR OG ÍSL

**Mest**  
lesna  
tímaritið\*

**bírta**  
\*Gallup Október 2005

# Bókaverslun námsmanna



## www.boksala.is

### ÞÆGILEGT OG EINFALT

Þú velur þér bók, smellir á „kaupa“ og innan sólarhrings er bókin á leið til þín í pósti. Með leitarvélinni finnur þú bókina hratt og örugglega. Þú séð um leið hvort hún er til í búðinni eða hvort þurfi að panta hana.

### FINNDU Á VEFNUM

#### - SKOÐAÐU Í VERSLUNINNI

Skoðaðu úrvalið á vefnum. Sé bókin til geturðu heimsótt Bóksölu stúdenta í framhaldinu, haldið á bökinni, flett henni og sannfærst um að hún sé sú sem þig vantar. Slíkt er útilokað þegar verslað er í erlendum vefbókabúðum.

### MIKIÐ ÚRVAL

Á boksala.is eru um 30.000 bókatitlar: íslenskar og erlendar bókmenntir, námsbækur, fræðirit og bækur til afþreyingar og skemmtunar. Finnir þú ekki bókina sem þú leitar að, sendir þú okkur fyrirspurn og við þöntum hana í hvelli.

### GÆÐI OG ÞJÓNUSTA

Reynslan sýnir að Bóksala stúdenta er fyllilega samkeppnishæf við erlendar vefbókabúðir þegar tillit er tekið til sendingarkostnaðar og innflutningsgjalda. Verslaðu þar sem verðið er hagstæðast og þjónustan best.

**bóksala stúdenta**

Stúdentahéimilinu v/Hringbraut - sími: 5 700 777

# Framsækin skóla-stefna á Reykjanesi

Í Reykjanesbæ er hvergi slakað á í uppbyggingu menntamála.

Þegar skólastefna Reykjanesbæjar var fyrst samþykkt árið 1997 þótti margt sem í henni var nýstárlegt og framúrstefnulegt. Í dag hafa sum þessara atriða náð rækilegri fótfestu í skólaumhverfi landsins. Í stefnunni er til dæmis talað um mótneyti og útibú tónlistarskóla í öllum grunnskólum og fristundaskóla, sem var þá settur fram sem ný hugmynd. Allt hefur þetta ratað inn í skólaferfið í Reykjanesbæ.

„Það hefur ýmist ræst síðan 1996, þegar við byrjuðum að vinna að skólastefnunni,“ segir Eiríkur Hermannsson, fræðslustjóri Reykjanesbæjar. „Frístundaskólinn hefur til dæmis verið rekinn síðustu fjögur árin innan grunnskólanna. Þar er blandað saman tómstunda- og íþróttastarfí við aðspreyingu og leik, sem og aðstoð við heimanámið.“ Frístundaskólinn er fyrir börn í 1. til 4. bekk og stendur til 17.15, en hugmyndin er að börnin séu búin í skólanum um leið og foreldrarnir eru búin í vinnu.

„Fyrir fulla vistun eru greiddar 8.500 krónur á mánuði og innifalið í því er æfingagjald í einni íþróttaregin. Starfsmenn sjá svo um að keyra börnin á æfingar ef þau komast ekki fótgangandi eða með strætó, þannig að hér er um mikla þjónustu að ræða,“ segir Eiríkur og bætir við að þetta fyrirkomulag hafi stóraukið íþróttaiökun barna, einkum og sér í lagi í yngstu árgögnum. Auk þess sé boðið upp á tómstundanám eins og dans- og tónlistarnám.

- eli



Í kjölfar skólastefnu sem samþykkt var árið 1997 hefur skólaumhverfið í Reykjanesbæ tekið breytingum og hefur aldrei verið blómlegra en nú.

Það er ekki bara í grunnskólum sem nýjungr hafa skotið upp kollinum. Í íþróttakademíunni í Reykjanesbæ er boðið upp á háskólanám í íþróttarfæðum í samstarfi við Háskólanum Reykjavík. Að auki er innan akademíunnar íþrótttaafreksbraut til stúdentsprófs sem boðið er upp á í samstarfi við Fjölbautaskóla Suðurnesja. Þar er stúdentsnám sniðið að þörfum ungs íþróttafolks bannig að æfingatímar þess rúmist innan skóladagsins.

Reykjanesbær er líka þáttakandi í Miðstöð simenntunar á Suðurnesjum, samstarfsverkefni sveitarfélaga, verkalýðsfélaga og atvinnurekenda. „Aðalmarkmiðið er námskeiðahald fyrir verkalýðsfélög og vinnustaði, en smátt og smátt hefur þáttur fjarnáms til háskólaprófs aukist, en fjarnámsnemar hafa vinnu-aðstöðu bæði í íþróttakademíunni og Simenntunarstöðinni,“ segir Eiríkur.

Pótt margt hafi gerst í skólamálum Reykjanesbæjar á síðustu árum stendur til að gera enn meira. „Það er ætlun bæjarstjórnar að byggja tónlistarskólan við Stapa og breyta húsinu í allsherjar tónlistar- og ráðstefnumiðstöð. Guðmundur Jónsson arkitekt hefur unnið að hönnun og útfærslu þeirra breytinga. Framkvæmdum við byggingu tónlistarskólans var frestað um áttá mánuði vegna tilmæla um aðhald í fjármálum sveitarfélaga og ríkis,“ segir Eiríkur að lokum.

- eli



Eyjólfur Már Sigurðsson, deildarstjóri Tungumálamiðstöðvar HÍ.

## Rafrænt tungumálanám

Tungumálamiðstöð Háskóla Íslands hefur, í samstarfi við 23 evrópskar stofnanir, sett á laggirnar tungumálavef sem ber heitið [Lingu@net.Europa](http://Lingu@net.Europa).

„Á síðunni eru upplýsingar um mögulegar leiðir til að læra tungumál, stöðupróf, spjallsvæði og krækjur í rúmlega 3.500 vefsíður sem eru gagnlegar til tungumálanáms. Þetta er eins og rafræn tungumálamiðstöð með mjög góðu gagnasafni,“ segir Eyjólfur Már Sigurðsson, deildarstjóri Tungumálamiðstöðvar HÍ, en Tungumálamiðstöðin hefur tekið þátt í að búta til þennan vef síðustu þrijú árin og í maí síðastliðnum var vefurinn opnaður. Verkefnið er styrkt af ESB og koma 24 stofnanir að verkefnum, bæði evrópskar háskólastofnanir og einkafyrirtæki sem koma að tungumálanámi og -kennslu.

„Nemendur geta tekið stöðupróf og látið meta hvers konar námskefni hentar þeim. Siðan eru krækjur í vefsíður sem eru hentugar til tungumálanáms og -kennslu. Þessar síður eru gæðaprófaðar af teymingu sem stendur að baki [Lingu@net.Europa](http://Lingu@net.Europa). Það er farið vandlega yfir þær áður en vísað er í þær, svo sem athugað

hvort þær séu uppfærðar reglulega og séu með gagnlegar æfingar. Siðan geta nemendur líka eignast netvini í gegnum spjallsvæðið og æft sig í tungumálinu með net-spjalli,“ segir Eyjólfur Már og bætir því við að vefurinn sé ekki síður fyrir kennara. „Á vefnum er hægt að finna mjög mikið af kennslu-efni. Vefsíðurnar sem vísað er í eru stútfullar af verkefnum, hugmyndum og aðferðum sem nýtast vel í tungumálanámi. Það getur farið mikill tími hjá kennurum í að finna verkefni sem hafa beina tengingu við daglega lífið en þarna geta þeir fundið þetta allt á einum stað. Við í Tungumálamiðstöðinni notum síðuna til dæmis mikið þar sem hún er mjög gagnleg í sjálfssními.“

Tungumálamiðstöðin hefur verið í fararbroddi þróunar sjálfssníma í tungumálum og því hafa starfsmenn getað notað margra ára reynslu sína sem sinn skerf við þróun tungumálavefsins. Í Tungumálamiðstöðinni er boðið upp á sjálfssním í sex

tungumálum þar sem nemendur skipuleggja sjálfir námið, velja viðfangsefni, setja sér markmið og laga námið að sínum þörfum. Það eru samt alltaf kennarar til aðstoðar og talþjálfun fer fram í litlum hópum. „Þetta er í rauninni klæðskerasniðið nám fyrir hvern og einn og margir leggja áherslu á orðaforðann sem tengist aðalnámsgrein þeirra. Til dæmis læra laganemar orðaforða í lögfræði og svo eru gerð verk-efni sem tengjast þessum orðaforða þannig að námið verður mjög praktískt fyrir vikið. Það eru nemendur úr öllum deildum sem sækja þetta nám sem gerir þetta líka skemmtilegra. Það mætti segja að þverskurður nemenda úr HÍ mætist í Tungumálamiðstöðinni, og hver og einn vinnur á sínum eigin forsendum,“ segir Eyjólfur Már að lokum.

Slöðin á tungumálasíðuna er [www.linguanet-europa.org](http://www.linguanet-europa.org) og heimasíða Tungumálamiðstöðvar er [www.hi.is/page/tungumalamidstdor](http://www.hi.is/page/tungumalamidstdor) [erlabjorg@frettabladid.is](mailto:erlabjorg@frettabladid.is)

## Skapa sína eigin listasögubók

Í Myndlistarskóla Kópavogs er boðið upp á alls kyns námskeið fyrir börn og fullorðna. Á barna og unglinganámskeiðinu „verkin míni og þeirra“ læra nemendur allt um helstu listastefnurnar og skapa sína eigin listasögubók.

Sigríður Einarsdóttir er skólastjóri Myndlistarskóla Kópavogs og annar tveggja kennara á þessu áhugaverða námskeiði. „Þetta er námskeið sem við fórum af stað með síðasta vetur og ætlum að halda áfram með í ár,“ segir Sigríður. Námskeiðin eru fyrir krakka á aldrinum 10 til 15 ára og miða að því að kenna börnum helstu listastefnur í gegnum leik og starf. „Námskeiðið stendur yfir allan veturinn en krakkarnir hafa auðvitað val hvort þau taka báðar annirnar. Á haustönninni er farið yfir allar helstu listastefnur Evrópu frá 1900. Við tökum fyrir impressionisma, kúbisma, popplist og allar helstu stefnurnar. Krakkarnir kynnað stefnunum með því að vinna verk í anda hvers tímabils þannig að þau skynja þetta út frá sinni eigin vinnu. Það skilur svo

miklu meira eftir en að læra bara um einhverjar stefnur og strauma í fyrirlestrarmiði,“ útskýrir Sigríður. Á námskeiðinu fá krakkarnir einnig að taka viðtöl við íslenskum myndlistarmenn og síðan er allur afraksturinn settur saman í eiginlega listasögubók. „Vorónnin fer í að búa til bókina. Forsíðuna hanna bau sjálf en þar er um popplistaverk að ræða,“ segir Sigríður. Bækurnar eru unnar í tölvu og krakkarnir setja inn myndir af verkum sínum og hanna útlit bókarinnar.

Námskeiðið gekk vel í fyrra og Sigríður á von á því að enn fleiri taki þátt í ár. „Þetta er námskeið sem við höfðum gengið með í maganum lengi. Þegar við fórum af stað með það í fyrra þótti sumum að þetta hlyti að vera of þungt fyrir börnin en í ljós kom að þau höfðu mjög



Guðbjörg Edda og Rut fóru á námskeiðið í fyrra og bjuggu til sínar eigin listasögubækur.

FRÉTTABLADID/VILLI

# BOÐEIND.IS

Bý ÐUR Nú á Sé RSTö KU SKÓ LATILBOÐI 30 þúS. KRÓ NA  
AFSLÁ TT AF ASUS A6VM FARTÖ LVUNNI  
VERÐ á ÐUR KR. 139.900,-

**VERÐ Nú KR. 109.900,-**

SPILAÐU MEÐ BOÐEIND

- Aðeins 50 vélar á þessu frábæra tilboði -  
- Pantaðu strax á Bodeind.is -



\*MICROSOFT VISTA SAMHæ FÐ  
KAUTU AÐEINS VISTA SAMHæ FÐA FARTÖ LVU

BODEIND - þAR SEM VERÐ OG GÆ ÐI FARÅ SAMAN  
Sé RVERSLUN MEÐ TÖ LVUBÚ NAÐ í 19 Á R

\*NAUDSYNLEGT ER AD HAFA WINDOWS XP PROFESSIONAL Í SKÓ LANN

SKJÁ R: 15.4" GLARE TYPE TFT HÁ SKERPUSKJÁ R

ÖRGJÖ RVI: PENTIUM MOBILE DO THAN 735A @ 1.73AG 2MB L2

SKJÁ KORT: NVIDIA® GEFORCE™ GO 7300 MEÐ 256MB TURBOCACHE™ MINNI

VINNLSUMINNI: 1024MB DDRII 533

HARDUR DISKUR: 100GB HDD

KORTALESARI: 4 - 1 (MS, MS PRO, SD, MMC)

MEÐ 1.3MP VEFMYNDAVÉ L & HLJÓ ÐNEMI

GEISLADIRF: 8X MULTI SLOT DVD SKRIFARI DUAL DL

NETKORT: WLAN 802.11B/G - 10/100/1000 LAN

AUDIO DJ - SPILAÐU GEILSADISKA Á N ÞESS AÐ RÆ SA STÝ RIKERFIÐ

STÝ RIKERFI: WINDOWS XP PROFESSIONAL

ATH. FARTÖ LVUTASKA & OPTICAL MÚ S FYLGJA FRÍTT MEÐ

HUGBÚ NAÐUR SEM FYLGIR FRÍTT

NORTON SYSTEM WORKS ViRUSVÖ RN -

RAPID RECOVERY - NERO 6 SKRIFARAHUGBÚ NAÐUR

ASUS POWER DVD XP - POWER DIRECTOR PRO

MEDIA@SHOW - ASUS POWER4 GEAR

ASUS WINFLASH - ASUS LIVE UPDATE

ASUS PROBE - ACROBAT READER -

OPEN OFFICE RITVINNSLUHUGBÚ NAÐUR FRÍR Á BODEIND.IS

Almennt verð kr. 139.900,-

**Skólatilboð kr. 109.900 stgr.**

VISA, TM og VIS staðgr. lán til allt að 36 mánaða



INNBYGGÐ MSN  
VEFMYNDAVÉ L 1,3MP  
M. HLJÓ ÐNEMA



Color Shine

Glare Type Panel



Widescreen

LCD Display



DDR2

Dual Channel Memory



2 Years

Global Warranty

BODEIND EHF. - Mö RKIN 6 - 588 2061 - 108 RVK  
SALA@BODEIND.IS - THJONUSTA@BODEIND.IS  
BOÐEIND BÝ ÐUR UPP Á GÓ ÐA & PERSÓ NULEGA ÞJÓ NUSTU



Það er búsaðarlegt að líta yfir mat- og kryddjurtagarð Grasagarðsins.

## Grænt og gott

Námskeið um ræktun og notkun mat- og kryddjurta verður í Grasagarði Reykjavíkur á næstunni.

Uppbygging matjurtagarðs, lífræn ræktun og notkun afurðanna eru meðal atriða sem tekin verða fyrir á námskeiðum í Grasagarðinum í Laugardal. Þau fara fram þriðjudaginn 22. ágúst og fimmtudaginn

24. ágúst klukkan 19-22. Einnig verður ræktun einstakra tegunda rædd, skiptiræktun, sjúkdómar og meindýr. I mat- og kryddjurtagarði Grasagarðsins eru um 130 tegundir og yrki í ræktun og í sumar var tekinn í notkun nýr krydd- og ilmjurtagarður sem hannaður er í anda gömlu klausturgarðanna. Umgiðrön er riðuð úr viðigreinum sem dregur fram hið fallega form garðsins.



Skólahljómsveit Mosfellsbæjar ferðast víða en þessi mynd er tekin á tónleikum þeirra og ítölsku sveitarinnar Corpo Bandistico á Ítalíu í sumar. MYND: BIRGIR SVEINSSON

stofnuð 1986

**Námskeið  
í Foreldrahúsi:**

**Skráning  
er hafin**

VIMULAUSSÆSKA

Foreldrahús

www.vimulaus.is

**sími 511 6161**

### Fjölskylduráðgjöf

Í Fjölskylduráðgjöfinni er lögð áhersla á að aðstoða foreldra og börn þeirra. Boðið er uppá fjölskylduvíðtöl, einkaviðtöl og stuðningshópa fyrir foreldra.

### Stuðningshópur foreldra

#### Foreldrahópar

Fyrir foreldra barna og unglingsu sem eru eða hafa verið í neyslu vímuefna.

#### Stuðnings- og meðferðarhópar

Fyrir foreldra barna/ungmenna sem eru í meðferð á vegum Barnaverndarstofu og fleiri aðila.

### Stuðningsmeðferð

Er ætluð unglingsu sem hafa lokið meðferð sem og foreldrum þeirra. Boðið er uppá stuðning í sex mánuði til allt að tveggja ára.

### Öflugt sjálfstraust

Námskeiðið er ætlað öllum foreldrum sem vilja auka þekkingu sína og færni í mannlegum samskiptum. Hæfni í samskiptum er grundvöllur velgengni bæði í starfi og einkalífi.

Sálfræðingarnir Jóhann Ingi Gunnarsson og Sæmundur Hafsteinsson sömuðu námsefninum en starfsfólk Foreldrahúss hefur hlotið þjálfun til að leiðbeina á námskeiðinu.

### Sjálfsstyrking fyrir 13 – 16 ára unglingu

Námskeiðinu er ætlað að efla sjálfstraust, sjálfsvirðingu og félagslega færni unglingsu á aldrinum 13 – 16 ára.

### Börnin okkar

Námskeið ætluð börnum 11 – 12 ára. Markmiðið er að hjálpa börnum að tjá sig, styrkja sjálfsvirðinguna og til að skilja eigin líðan og tilfinningar.

### Forvarnaverkefnið „Börn eru líka fólk“

Námskeið ætlað börnum 6 – 11 ára sem eiga foreldra sem eru alkóhólistar, ofvirkir, með athyglisbrest eða eiga við geðrænan vanda að stríða. Einnig ætlað börnum sem búa við óþryggi af ýmsum toga innan fjölskyldunnar. Þetta námskeið einkennist af virðingu og hlýju en ekki fordóum.

## Geymið þessa upplýsingu

## Gildi tónlistarinnar

Um 35 skólahljómsveitir eru starfræktar viðs vegar um landið. Í þeim kynnaðar krakkar tónlistinni, læra að skipuleggja sig og upplifa félagsanda sem aðeins myndast þegar hópur af ungu fólk vinnur náið saman.

Birgir D. Sveinsson er einn af frumkvöðlum starfsemi skólahljómsveita á Íslandi. Í 42 ár hefur hann starfað við Skólahljómsveit Mosfellsbæjar sem um árabil hefur verið ein öflugasta lúðrasveit landsins. Í hans huga er markmið starfsins margbætt og gildið ótvíraett. „Tilgangur starfsins í stuttu máli er að gefa eins mörgum og kostur er að möguleika á ódýru og skemmtilegu tónlistarnámi og að sem flestir komist í snertingu við tónlistina,“ segir Birgir. „Gildi þess að vera í skólahljómsveit hefur líka margsannað sig. Það er greinilegt að krakkar sem eru í þessu námi læra að skipuleggja sinn tíma betur enda er mikil ögun fölgin í starfinu.“

Félagslegi þroskinn sem tekin er út í lúðrasveit verður seitn vanmetinn. Sú tilfinning að tilheyra hópi með sameiginlegt markmið, hópi þar sem allir eru jafn mikilvægir, er sjaldgæf og að upplifa hana sem barn er bæði þroskandi og styrkandi. Vináttuböndin sem myndast eru ekki einungis innan hverrar sveitar fyrir sig því skólahljómsveitirnar eru tengdar sterkuðum böndum sín á milli og ferðalög

eru tíð. SÍSL, Samband íslenskra skólaþúðrasveita, stendur einnig reglulega fyrir landsmótum þar sem börn frá öllum landshlutum, og jafnvel erlendis frá, hittast og mynda tengsl gegnum tónlist og sameiginleg áhugamál.

Mikið hefur breyst á þeim 42 árum sem Birgir hefur halddi um tónspottann. Sjálfur hefur hann átt mikinn þátt í þessum breytingum bæði með starfi sínu í Mosfellsbæ og sem formaður SÍSL frá árinu 1985 til 2005. „Öll aðstaða og aðbúnaður er orðinn miklu betri og aðgengi er orðið mikið betra að öllum gögnum og gæðum,“ segir Birgir. „Nú er mun betra að fá viðgerðir fyrir hljóðfærin, aðgengi að nýjum hljóðfærum er allt annað og kennslugögur eru mun fjölbreyttar.“ Þegar Birgir var að byrja þurfti hann að handskrifa upp allar nótur fyrir hljómsveitina ef spila áttí íslensk lög. Nú hefur SÍSL látið útsetja og gefið út yfir 100 íslenska titla sem falir eru hverjum sem vill. „Skilningurinn á gildi starfsins hefur líka aukist og það er gott að vita af auknum stuðningi í samfélögum,“ segir Birgir.

Mikil sigling er á starfi Skólahljómsveitar Mosfellsbæjar eins og flestra lúðrasveita. Í sumar fór hópur af 12 til 13 ára krökkum til Danmerkur og í kjölfarið gerði annar hópur eldri krakka viðreist á Ítalíu. Ítalirnir launuðu svo heimsóknina síðar um sumarið og nutu gestrisni Mosfellinga. „Það heppnabðið mjög vel og áhugi er fyrir hópum á áframhaldandi samstarfi okkar og ítölsku hljómsveitarinnar Corpo Bandistico,“ segir Birgir haestánægður yfir því að eftir 42 ár séu enn fjölmargar leidir til að dýpka og auka fjölbreytni starfsemi lúðrasveitanna.

Aðspurður hvort ekki sé á stefnuskrá skólahljómsveitanna að skila atvinnutónlistarmönnum út í þjóðfélagið segir Birgir að svo sé ekki. „Það er ekkert markmið en þeir einfaldlega koma upp úr þessu. Það er svo mikil breidd og svo margin sem fá tækifærið að það myndast píramidi þar sem einhverjir toppar skila sér alltaf út í tónlistarlifið,“ segir Birgir. „Langflestir þeirra sem eru toppblásararnir okkar í dag eru komnir úr svona starfi.“

tryggi@frettabladid.is

## Sannkölluð frumkvöðlaferð

Nokkrir nemendur Verkmenntaskólans á Akureyri tóku nýlega þátt í Evrópukeppni ungra frumkvöðla sem haldin var í Sviss.



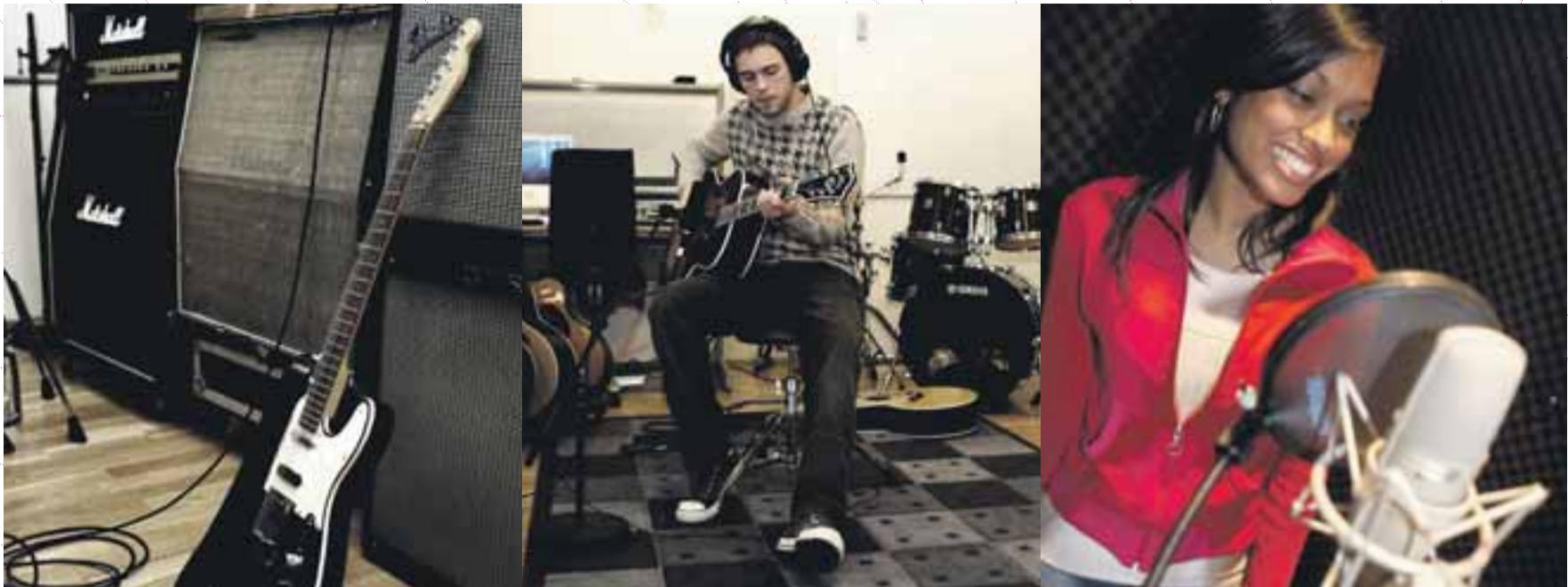
Ingunn Hjaltalin Ingólfssdóttir, Símon Hreinn Ólafsson og Hildur Björg Ragnarsdóttir í íslenska básum þar sem boðið var upp á mjús og harðfisk með.

Keppnin fólst í að kynna eigin framleiðslu á alvöru vörusýningu og segja frá vinnunni að baki vörurnni. Við vorum þar með nýjan drykk sem unninn er úr mysu, íslensku vatni og appelsínulykkni og kallast mjús. Það er Hilmar Friðjónsson, kennari við VMA, sem hefur orðið. Hann fylgdi krökkunum til Sviss og segir hópinn hafa lent í ymsum ævintýrum, til dæmis glatað öllum farangrinum. Hann hafi þó komið í leitirnar sólarhring síðar. „Þetta var allt dálítil þolraun,“ segir Hilmar. „Nemendurnir gengu mikil og sváfu í tjálbdúum sem hefði verið ágætt í góðu veðri en það rigndi stöðugt svo að sængur fötin voru þvöl og stundum var lítið um svefn. Það reyndi á krakkana á allan hátt í þessari ferð en þau stóðu sig rosalega vel. Þau lögðu á sig mikla vinnu og þurftu að standa fyrir framan dómara í fjórgang í keppninni. Í einni yfirheyrlunni voru þau uppi á sviði fyrir framan 200 manns.“

Keppnin var haldin á vegum Junior Achievement sem eru stórar og öflug samtök á evrópska vísu, að sögn Hilmars. VMA vann sér þátttökurétt með því að sigra 14 liða keppni sem Íslandsdeild samtakanna hélt hér á landi í apríl. „Sú keppni fólst í að framleiða vörur, gera viðskiptaáætlun, umbúðir og vörumerki, starta fyrirtæki og reka það. Það varð mjúsin til með aðstoð Norðurmjólkur,“ lýsir Hilmar. Hann

segir Ísland aldrei hafa áður tekið þátt í Evrópukeppnni og því sé um einstaka reynslu að ræða hjá krökkunum úr VMA. „Þetta var sannkölluð frumkvöðlaferð. Hún var erfið meðan á henni stóð, ekki síst út af vosbúðinni en þegar við komum heim þá var ánægjan í fyrirrumi og engin eftirsjá að því að missa af 25 stiga hita á Akureyri og hátiðinni Einni með öllu.“

gun@frettabladid.is



# SKRÁNING Á NÝJA NÁMSÖNN ER HAFIN

## SÖNG- OG GÍTARNÁM

Það er hópur valinkunna tónlistarmanna og söngvara sem sér um kennslu hjá Tónvinnsluskólanum. Hægt er að velja úr fjölbreyttum söngnámskeiðum og námskeiðum í gítarleik, bæði fyrir byrjendur og lengra komna.

Námskeiðið Söngur og framkoma er í höndum Selmu Björnsdóttur. Þetta vinsæla námskeið sem nú er haldið í fjórða sinn, kemur inn á söng, framkomu og söng í hljóðveri. Námskeiðið hentar þeim vel sem hyggjast breyta áheynarprufur fyrir söngleiki og sjónvarpsþætti á borð við Rock Star og Idol.

Barna- og unglínganámskeiðið verður á sínum stað í Tónvinnsluskólanum en það hefur notið mikilla vinsælda síðustu misseri. Gestakennrar á þessu námskeiði verða söngorkubomban **Jónsi úr Svörtum fötum** og söng/leikonan og dansarinn **Halla Vilhjálmsdóttir**. Um er að ræða skemmtilegt námskeið fyrir yngri kynslóðina þar sem upprennandi söngvarar fá leiðsögn frá **Heiðu Ólafsdóttur**.

Ein ástsælasta söngkona landsins, Andrea Gylfadóttir, verður í annað sinn með námskeið í jazz og bluessöng. Þetta námskeið er fyrir lengra komna, t.d. fyrir þá sem hafa klárað "söngur og framkoma" eða samskonar námskeið, eða vilja gera alvöru úr söngkunnáttu sinni.

Gítarleikar njóta leiðsagnar frá Vigni Snæ Vigfússyni (Írafár) og Gunnari Þór Jónssyni (Sól Dögg) og fleirum. Byrjendur sem og lengra komnir njóta góðs af reynslu þessara manna en farið er yfir helstu atriði gítarleiks og nokkur þekktustu rokklög sögunnar tekin fyrir.

## TÓNVINNSLUNÁM

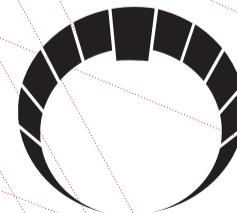
Til að annast tónsmíðar, útsetningar, hljóðritun og eftirvinnu þarf þekkingu, einbeitingu og útsjónarsemi. Á aðalnámsbraut Tónvinnsluskóla Þorvaldar Bjarna er leitast við að gera nemendur fullfæra um að semja eigið lag og koma því frá sér fullunnu.

Nemendur fá ítarlega leiðsögn á Pro Tools og Reason samhliða lagasmíðum og er farið í kjölinn á því sem þarf að vera á hreinu varðandi öll helstu tæknatriði hljóðversins. Að námsbrautinni lokinni ætti hver og einn að þekkja upptökufelið frá grunni. Hljóðupptökuhluti námskeiðsins fer fram í einu glæsilegasta hljóðveri landsins; Sýrlandi.

Samhliða greinargóðu hljóðupptökunámi eru lagasmíði og upptökustjórn gerð rækileg skil. Nemendur fá nákvæmar leiðbeiningar um helstu atriði þessa krefjandi sviðs frá nokkrum af fremstu hljóðversmönnum landsins.



**FARÐU Á TÓNVINNSLUSKOLI.IS OG VELDU ÞÉR NÁMSKEIÐ**



**TÓNVINNSLUSKOLI  
ÞORVALDAR BJARNA**

Skráningarsími: 534 9090

# BYRJAÐU SKÓLAÁRIÐ Á BÍL SEM ER BÚINN AÐ BRILLERA Á ÖLLUM PRÓFUM

Nú standa yfir tilboðsdagar hjá Toyota - Betri Notuðum Bílum, þar sem fjölmargir bílar eru í boði á afbragðsgóðum kjörum. Við bjóðum námsmönnum, sem og öðrum viðskiptavinum, að sjálfsögðu aðeins bíla sem hafa staðist gæðamat og uppfylla kröfur okkar um öryggi og endingu.



**Nissan Primera** sjsk, bensín  
Á götuna: 06.04 Ekinn: 50.000 km  
Verð: 1.450.000 kr. Skr.nr. DE080



**Subaru Legacy** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 02.99 Ekinn: 125.000 km  
Verð: 750.000 kr. Skr.nr. DX115



**Opel Corsa** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 07.04 Ekinn: 39.000 km  
Verð: 870.000 kr. Skr.nr. JA837



**Toyota Avensis** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 02.02 Ekinn: 70.000 km  
Verð: 1.360.000 kr. Skr.nr. JT356



**Nissan Micra** sjsk, bensín  
Á götuna: 06.04 Ekinn: 66.000 km  
Verð: 1.120.000 kr. Skr.nr. MI421



**VW Golf** sjsk, bensín  
Á götuna: 10.02 Ekinn: 80.000 km  
Verð: 1.130.000 kr. Skr.nr. NN420



**Subaru Legacy** sjsk, bensín  
Á götuna: 01.99 Ekinn: 117.000 km  
Verð: 790.000 kr. Skr.nr. NT822



**Toyota Avensis** 5 gíra, bensín  
Á götuna: 06.99 Ekinn: 140.000 km  
Verð: 710.000 kr. Skr.nr. OM283

Komdu og kynntu þér sértílboð okkar sem fela í sér meðal annars:

- Vetrardekk frá Sólningu, umfelguð og ásett
- 90% lánshlutfall og lengri lánstíma
- Lægri vexti og allt að 50% afslátt af lántökugjöldum,  
í boði Glitnis

#### BNB-sölugreining

Bílarnir ganga í gegnum strangt gæðamat sem tekur mið af aldrí, akstri og viðhaldssögu bílsins.  
Þeir sem standast kröfnar lenda annað hvort í floknum Úrvalsbílar eða Gæðabílar. Ef bíllinn  
stenst ekki kröfur okkar bjóðum við þér hann ekki.



**Jeppar**

Toyota 4runner Sport 2005 V8 4.7vvti, 270 hö., ek. 11 þús. sjálfskiptur, hráðastíllir, dráttarbeisi, 32°, stöðugleikavörn, HAC, DAC, læsingar o.m.fl. Bilanfríasti jeppi í USA 3 ár í röð! Sami undirvagn og LC90. Sami skipting og vél og LC100. e. 7 þ. km. Verð 4 millj. ath. skipti, sími 820 1050.



Scania R500 árg. 10/04, vel búinn bíll með dælu, ek. 162 þús. Verð 7.9m + vsk. Nánari uppl. gefur Arnar í s. 840 1630.

[www.trukkur.is](http://www.trukkur.is)

Sími 893 8327.

**Húsþílar**

Nissan Patrol 3.0 diesel árg. 10/01 ek.94 þús. sjálfskiptur 33" dekk, álfelgur ofl. Topp eintak Verð kr. 2.790 þús. Sími 460 4305.

**BILAUPPBOD**  
**islandus.com**  
Nýr lúxusjeppi  
Rakar inn verðlaunum  
**HONDA PILOT**  
5 ára Ábyrgd  
Vel búinn - Sparneytinn  
Aðeins 10.7 litrar pr/100km  
**BESTU BÍLAKAUPIN**  
**islandus.com**  
WWW.ISLANDUS.COM Sími 552 2000

Alt að 30% verðlaekkun! Nýjir eða nylegrir jeppar á tilboðsvörðum frá öllum helstu framleiðendum: Ford, Jeep, Toyota, Mitsubishi, Nissan, Dodge, Honda og Porsche. Láttu okkur gera þér got tilboð. Margir litir og val um búað. Útvegum einnig flestar aðrar gerðir jeppa og fólkssíla frá Evrópu eða Bandaríkjum. Alt að 5 ára ábyrgð og bílalán. Nýjir og nylegrir bílar langt undir markadsverði. Pjónustuver sími 552 2000. [www.islandus.com](http://www.islandus.com)

Ford Explorer '91 Parfnað litils háttar lagfæringer. Verð 100 þús eða haestu tilb. uppl. í s. 899 3621.

**Mótorhjól**

Yamaha Fazer 1000 árg. '05, ekið 7500 km. Glæsilegt hjól, þess virði að skoða nánar. Selst á undir milljón. Sími 869 5875.



GasGas skellinaðra til sölu árg. '05 mjög lítið notuð og vel með farin, bara keyrð á malbiki s:6162395 Bjarki

Til sölu Suzuki GSXR 1100 árg. '90, ek. 32 þús. Mikið upptjúnað hjól. Slétt skipti móggleg á fjórhjóli. Uppl. í s. 697 7324.

**Fjórhjól**

Linai 260 cc. 2005. Hát og lágt drif. Frábært hjól sem er notað um 20 tima. Litur út sem nýtt. 315.000 strg. Egill 616 9490.

**Hjólhýsi**

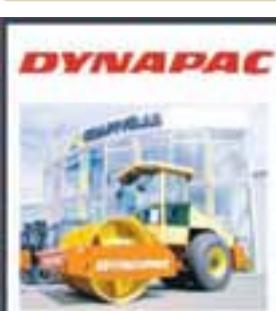
Til sölu M. Benz Actros 2540L, árg. 2000, 27.5 tm kran, 8m pallur, mjög gott ástand og útlit, græn olífa, ekni 350 þ. km. Verð 7,4 m+ vsk. Uppl. í s. 892 1116.

Til sölu Hobby Prestige '94. L 5,30 B 2,25. Heitt/kalt vatn. Wc, sólarsellur, tveir rafgeymar, fortjald. Verð 900 þús. Uppl. í s. 895 7496.

Gott Hobby hjólhýsi með nýju fortjaldi á góðri lóð á Laugarvatni til sölu. Uppl. í s. 554 3807 & 847 7360.

**ÚTIVERA**

**Sæþotuleigan ehf Grafarvogi kynnir,**  
Opíð alla helgina,  
tökum vel á móti  
einstaklingum og hópum,  
steppum og gesum  
Gerðu þér glæðan dag,  
gerðu eitthvað óðruvísi!  
Sjáumst hress! Sími: 897 2920, [www.jetski.is](http://www.jetski.is)

**Vinnuvélar**

Eigum á lager  
Dynapack valtara,  
Plötuhjóppur,  
hoppara,  
steypuvibratora,  
püssiþýrlur  
og dælur.

**KRAFTVÉLAR**  
Distrígi 8-8 - 251 Kópavogur  
Sími 535 3500 - Fax 535 3502  
[www.kraftvellar.is](http://www.kraftvellar.is)



Til leigu mikil úrvál af Vélhjólbörum með beltum og liðstýrðar á hjólum, Mini Traktorsgrófum og Smágrófum í mörgum stærðum, einnig Stauraborar sem hægt er að tengja við grófurnar. Erum með kerrur sem hægt er að flytja tekin á. VINNULÝFTUR EHF. S: 544 8444.



Til sölu O&K L20.5. árg. 2002. Verð 3.300.000 + vsk. VINNULÝFTUR EHF S: 544 8444.



Konatcu beltagrafa PG 240 das5lc árg '92. Nýr belttagangur. Verð

3.000.000 + vsk Uppl. í s. 822 3650.

Vöruhúsalýftari. Nýr rafmagnslyftari; 1,8 tonn, 4,5 mtr lyftihæð, hlíðarfærslur. Gott verð. Sími 893 3081, Ómar

**Lyftarár****Bátar**

Suzuki utanborðsmótörar

Suzuki utanborðsmótörar í miklu úrváli. Frábær verð. Suzuki Umboði ehf. S: 565 1725 [www.suzuki.is](http://www.suzuki.is)

Óskar eftir Johnson utanborðsmótörum frá 5 hp uppí 50 og aðrar móttorgundur koma einnig til greina. S. 661 6400.

**Fellihiðsi**

Óska eftir fellihiðsi í skiptum fyrir Subaru Impreza st. árg.'99, ek. 130 þúsund. Uppl. í s. 858 8830.

**Rockwood 8 feta**

Rockwood 8 feta fellihiðsi óntoð ágerð 2005 til sölu á sérsíðu tilboðsvendi kr. 799.000,- (ágerð 2006 kostar 1.050.000,-) Ísskápur, upphitadur dýnur í rúnum, Trúma miðstöfl og stóri 110 amp. rafgeymir. Feli- & hjólhýsi ehf. 551 5600 & 892 8030 Miðbrauni 14, 210 Garðabæ (á móti Marel & 66 gráður Norður)

**Nýtt Rockwood Off-road**

Eigum 1 stk. nýtt Rockwood Off-road fellihiðsi ágerð 2007 eftir á sérsíðu tilboði, kr. 1.499.000,- og er þá innfalið kr. 100.000,- úttekt í verslun okkar á fylghlutum. Húsið er 10 feta plús geymslukassi, hláðið aukahlutum svo sem, 15 tommu dekk, Ísskápur, upphitadur dýnur í rúnum, óflug víta í lofti, gasstakar á hlíð ofl. Feli- og hjólhýsi ehf. Miðbrauni 14, 210 Garðabæ. Sími 551 5600 & 892 8030, á móti Marel & 66 gráður norður

**KEYPT & SELT****Til sölu**

Besta lausn fyrir þróng rými. Addco ehf. S. 586 9010 eða [addco@addco.is](mailto:addco@addco.is)

**Stubbastrumpar**

Viltu losna við sigarettustubba og tyggioklessur? Framleidandi Skrappi. Pöntunarímar 661 3799 & 847 7995

Rúllugardinur. Sparið og komið með gömlu rúllugardinukefin og fáið nýjan dákú kefli. Gluggakapparsf. Reyðarkvísl 12, Ártúnsholti, s. 567 1086.

BÚSLÓÐ TIL SÖLU Ísskápur, þvottav þurkari, Borðstofub-4 stólar sofab og fl selst ódýrt uppl. í síma 860-5080 eftir kl 13.30

Ársgamalt 28" Grundig sjónvarp til sölu. Uppl. hjá Margréti í s. 867 9652.

Glæsilegar brúðarkjöll til sölu. Upplýsingar í s. 844 7075.

Á ýmsar stærðir af ísskápum á 8 og 10 þ. 2. faldur ísskápur með klakavél á 25 þ. Þvottavél á 12 þ. Frystikista 462 L á 15 þ. Skúffuskenkur á 12 þ. Símborð + stöll á 12 þ. Bakarofn á 7 þ. Leðurstöll á 5 þ. Barnakerra á 2 þ, linuskautar nr. 40 á 3 þ. S. 896 8568.

Til sölu Kirby ryksuga, lítið notuð, margir fylgihlutir. Verð 25 þús. Uppl. í s. 899 4457.

**Óskast keypt**

Óska eftir notaðri rafstöð 3-4 kW. Uppl. í s. 822 5054.

Óska eftir að kaupa íslensk frímerki. Uppl. í s. 869 1522.

**Hjólaskautar**

Óska eftir hjólaskautum sem hægt er að festa við skó. Gefins eða ódýrt. Uppl. í s. 693 7585

**Hljóðfæri**

Úrvál af harmonikum í ýmsum stærðum og gerðum, auk fylgihluta. Verð frá 29.000kr. EG-Tónar. Sími Akureyri 462 7374 & 6601648, sími Reykjavík 568 3670 & 824 7610.

**Tölvur****Óðyrar tölvuviðgerðir.**

Kem samdægurs í heimahús. Kvöld- og helgarþjónusta. S. 695 2095.

**Óðyrar tölvuviðgerðir!**

Alhliða tölvuviðgerðir og uppfærslur. Uppl. í s. 899 8894.

**Vélar og verkfæri**

Til sölu: TIG rafsuðuvélar, 180amp. háttið, inverter. Henta vel í boddystál og ryðfritt. Verð m/ mæli og einnótt aðeins 42.000-. Kvistás s/f S.8939503

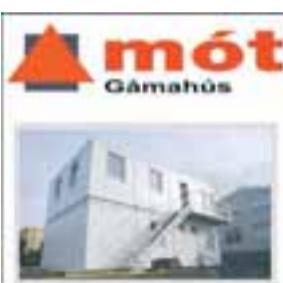
## Til bygginga

**ALIMAK HEK**

Vinnupallalyftur  
Vörus og fólklyftur  
Nýjar og notaðar



**mót**  
heildverslun  
[www.mot.is](http://www.mot.is) ☎ 544 4490

**Vinnubúðir/  
vinnuskúrar**

Ymsar staðir, gerðir og  
útfærslur

**mót**  
heildverslun  
[www.mot.is](http://www.mot.is) ☎ 544 4490

Til sölu: Hardviðarklaðningi,  
Tatajba, 20mm þykk, 16mm nöt, þekur  
120mm. Lengdir: 4-5,5m Verð aðeins  
445kr/m. Takmarkað magn. Kvistas s/f,  
[www.kvistas.is](http://www.kvistas.is) S.8939503

## Verslun

**XXX  
DVD**

**Besta verðið!!!**  
NÝJAR MYNDIR  
FRÁ USA Á ADEINS  
**2.950,-**  
**ALLAR VHS Á  
1.490,-**  
**Grensávideo.is**  
Grensásvegi 24  
Sími 568 6635  
Oplo 15-23.30

## PAKJÁRN TIL SÖLU

## Framleiðum ódýrt þakjárn

|                   |
|-------------------|
| Hvitt             |
| Rauðt             |
| Grænt             |
| Grátt             |
| Aluzink           |
| Galvaniserað      |
| Ásamt fylgihlutum |

**Timbur og Stál ehf.**  
Smiðjuvegi 11.  
s:5545544 fax:5545607

**TILBOD!  
3 FYRIR 2!**

þú velur 3 undirfata  
sett og greiðir fyrir  
2 dýrari.

Bolir - Pils 1000.- kr  
Buxur - kjólar 2000.- kr

**SJÁUMST**  
**COS**  
Glæsibæ  
S. 588 5575

**Silikonfylltir  
brjóstahaldarar**

Stærðir :  
**32 - 38 A-DD**  
Verð aðeins **3.490.-**  
og **4.490.-**

Bolir - Pils 1000.- kr  
Buxur - Kjólar 2000.-kr

**SJÁUMST**  
**COS**  
Glæsibæ  
S. 588 5575

**ÞJÓNUSTA****Hreingerningar**

Ert þú að flytja? Og búin á því? Láttu mig um þrifin. Föst verðtilb. Flutningsþrif Bergþóru, s. 699 3301.

Láttu mig um þúlið! Nýbygginga og  
flutningsþrif. Föst verðtilboð. Ásta s.  
848 7367.

**Ræstingar**

**Islandsprí**  
Alþóttu verkstæði á vínus ræstinga.  
Steinþepaprif, þrif á náttúrustein,  
marmara og teraso. Olliþerum  
parket. Bónleysing, göltón,  
og bónspur. Flutnings og  
nybyggingar þrif. Dagleg þrif á  
fyrirtækjum og stofnumum.

**SÍMI 561 8000.**

**Garðyrkja****Túnþökusala****Oddsteins**

Túnþökur og  
túnþökurúllur  
til sölu

**Steini**

**Sími: 663 6666**

Fri heimkeyrsla

**TÖKUM  
GARDINN  
Í GEGN**

Gerum tilboð í garðsátt,  
trjáklippingar, helluágnir,  
þökulagnir, hreinsun beða  
og aðra garðvinnu.

**SLÄTTUMENN**

**Pórháttur 846 0864**

**Hjörleifur 844 6547**

**GARDSLÄTTUR**

Sláum garðini, kremum beðin,  
kippum runna, leggum þókur,  
auk annarar almennrar garðvinnu!

Mætum og gerum tilboð  
þér að kostnadarlausu.

**Sælugarðar, Kári 824-1238**

**Muck Truck 4x4**

Fjölnota leittitæki

Hjálborð



Keyra 1/4 tonn upp tröppur

**Garðyrkja ehf**  
[www.gardyrkjan.is](http://www.gardyrkjan.is)  
Hellastræti 4, 220 Hf.  
Sími: 564 - 1860

**Málarar**

Vantar þig málara?  
þarf þú að láta málá húsið að utan  
eða innan? Get baett við mig verkum. Er  
með lyftu. Uppl. í s. 821 1333.

**Meindýraeyðing****Gardúðun meindýraeyðir**

Öll almann meindýraeyðing. Eyði  
könguló af húsum, geitungabúnum og  
starrafó. Með leyfi frá Umhverfisstofu.  
Sigurður Ingi Sveinbjörnsson, s. 865  
5206.

**TIL SÖLU**

# NITRO

Mikið úrval af leóurtoskum fra Willie & Max

Bildshófða 9, 110 Rvk - Sími: 557-4848 - [www.nitro.is](http://www.nitro.is)

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjaf.,  
þásmiði, ásamt sólpálaðni. Föst til-  
boð eða timavenna. S. 616 1569.

Búslóðafl., og allar almennar flutn. 2  
menn ef óskað er. MJ flutningar. S.  
692 7078.

**Húsaviðhald**

**STEYPUSÖGUN  
KJARNABORUN  
MÚRBROT**  
**567-7570**

**Viðhaldsvirkni Ehf**  
**S. 661 0117 & 690 9117**

Málarameistarar, mürarar  
og smiðir. Sérhæla sig í öllu  
sem viðkemur viðhaldi  
fasteigna. Svo sem máluun  
utan sem innan.  
Sandspörlun. Steypu-már  
uposteypu, sprungu og  
múrvíðgerðum, tröppu-  
víðgerðum sam og margt fl.

**Fyrirtækid gerir tilboð þér  
að kostnadarlausu. Öllum  
fyrirspurnum svarad.**

Ennig bjóðum við rölgjafa þjónustu.  
[www.viðhaldsvirkni.is](http://www.viðhaldsvirkni.is)  
[virkni@vidhaldsvirkni.is](mailto:virkni@vidhaldsvirkni.is)

**HÚSEIGNAPJÓNUSTAN**  
**Sími 892-1565**

892 1565 - Húseignapjónustan - 552  
3611. Lekabétingar - þakviðg. - műrví-  
dg. - húsakl. - öll málningarvinna -  
háþrystip. - þakþöttlefni (500% teygian-  
l).

**Steypusögun og  
Kjarnaborun JIS ehf.**  
Steypusögun, kjarnaborun fljót  
og góð þjónusta. Geri föst verð-  
tilboð - Gerið verðsamanburð.  
Upplýsingar í síma 659 6343.

Pak- og utanhússklæðningar og allt  
húsvíðhald. Ragnar V. Sigurðsson ehf.  
S. 892 8647.

Tek að mér allt alm. viðhald húsa, s.s.  
máluun, múrun, flís- & parketlagrin og  
trésmíði, ásamt sólpálaðni. Föst til-  
boð eða timavenna. S. 616 1569.

Búslóðafl., fyrirtækjaf.,  
þásmiði, ásamt sólpálaðni. Föst til-  
boð eða timavenna. S. 616 1569.

**FAGPAK**

**Ahlíða  
lausnir  
á flötum  
þökum**

Yfir 20 ára reynsla  
af PVC dükum  
Sími 820 3415  
[fagthak@fagthak.is](mailto:fagthak@fagthak.is)

**Tölvur**

Vefsíðuhönnun, Vefumsjónarkerfi,  
Veftíð, Heimasiðugerð, [www.allraatta.is](http://www.allraatta.is)

Vefhýsi, Heimasiðugerð,  
Heimasiðugerð, Vefsíðulausnir [www.allraatta.is](http://www.allraatta.is)

þarfut aðstoð við tölvuna? Kem að  
stæðinn og geri við. Viðurkenndur af  
Microsoft. 11 ára reynsla. Ríkharður S.  
515 2000. 8-23 alla daga. Uppl. í s. 697 8725.

**Tölvuvíðgerðir**

Kem samdagurs. 8-20 alla daga. Uppl.  
í s. 697 8725.

**Spádómar****ALSPÁ**

Máluun, draumun, ráðgjöf  
heilum, fyrirboenir, NLP  
Símaspá, einkatímur og aufl.

**908 6440**  
**FINN TÝNDA MUNI**

**908 6116**

Er spákonan Sirry  
Ástir - fjármál  
heilsa

Einkatímur í  
**S.845 4009**

**SPÁMIDILL**  
LÆKNAMÍDILL-HEILUN  
TEK FOLK I EINKATÍMA.  
**905-7010 697-8602**

**Örlagalínan 908 1800 &  
595 2001**

Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draum-  
ráðningur. Fáðu svör við spurningum  
þínum.

Dulspakisíminn 908 6414. Símaspá-  
dráumaráðn. Spák. Yrsa í beinu sam-  
bandi. Hringdu núna!

**ÞJÓNUSTA****MYNSTRUN ehf**

[www.mynstrun.com](http://www.mynstrun.com)

Við sérhæfum okkur í  
vinnu við skrautsteypu,  
sem er falleg, endin-  
gargóð og hagkvæm  
lausn fyrir bílastæði,  
innkeyrslur og gang-  
stéttir.

Skrautsteypa kemur í  
fjölmögum litum og  
mögulegt er að leggja  
margskonar mynstur á  
hana.

Komum á staðinn  
og gerum verðtilboð  
ef óskað er.

**Bella.is 904 2080**

Spádómar, draumráðningur, tarotlestur,  
andleg leidsgóð. Bið fyrir þeim sem  
þurfa. Hei langa reynslu af spádóum.  
Er við frá kl. 14:00 - 23:00 alla virka  
daga. Bella.is

**Englajós til bín 908 5050**

Eru málín í ólagi. Vantar þig hjálpt. Viltu  
þvíða eitt hváða nytt. Viltu  
með ný spil.  
Trúnaður. Opíð til 2 á næturnar og 3 eftir  
miðnætti um helgar. Lára.

**Rafvirkjun****Raflagnir  
Dyrasímar**

Set up ný dyrasímakerfi  
og geri við eldri. Endumyja  
raflagnir i eldra hásnaði  
ásamt viðgerðum og  
nýlögnum.

Fjöt og góð þjónusta  
Sími 893 1733

Jón Jónsson  
Lögiltur rafverktaki

<a href="http://



## ATVINNA

## Atvinna í boði

American Style  
á Bíldshöfða og  
Hafnarfirði

Afgreiðsla og grill American Style leitar að duglegum og traustum liðsmönnum í fullt starf í vaktarvinnu í sal og á grilli. Vilt þú vera hluti af frábæri liðsheild og vinna á líflegum vinnustað? Góð laun fyrir kröftuga einstaklinga. American Style er á fimm stöðum á höfuðborgasvæðinu. 18 ára og eldri og góð íslenskukunnáttu nauðsynleg.

Umsóknareyðiblöð fást á öllum stöðum American Style, einnig á [www.americanstyle.is](http://www.americanstyle.is). Upplýsingar um starfið veitir starfsmannastjóri Herwig s. 892 0274 milli 8:30-17:00



Bakari í Hfj. óskar eftir starfskrafti afgreiðslu. Vinnutími 07-13 og 13-18.30 virka daga og önnur hver helgi, ekki sunnarvinnu. Einig vanrar manneskjú aðra hvora helgi. Umsóknareyðiblöð á staðnum.

Veitingahúsið  
Lækjarbrekka

Veitingahúsið Lækjarbrekka óskar eftir að ráða matreiðslumann til starfa í eldhús. Einig getum við bætt við okkur matreiðslunum og aðstoðarþólfki í eldhús.

Áhugasamir vinsamlegast hafið samband í síma 551-430 eða á [info@lækjarbrekka.is](http://info@lækjarbrekka.is) og einnig er hægt að koma við á staðnum milli 14-17 alla daga.

## Jolli Hafnarfirði

Vantar þig vinnu í Hafnarfirði og eru 18 ára eða eldri? Geturðu verið reyklaus þegar þú ert í vinnunni? Viltu vinna í góðu fyrirtæki þar sem gott andrumsloft skiptir mál? Þá er Jolinn rétti staðurinn fyrir þig. Okkur vantar fólk i fullt- og hlutastarf.

Umsóknareyðiblöð á staðnum. Upplýsingar veitir verslunarstjóri Liney (844 7376) alla virka daga milli 14-18

## PÍTAN

## Pítan

Frábær vinnustaður, skemmtilegt fólk og rótgróinn rekstur. Langar þig að vinna á Pítunni? Okkur vantar fólk i fullt starf í sal 20 ára og eldri sem fyrst. Góð laun fyrir duglegt fólk. Skemmtilegur vinnustaður. Upplýsingar á staðnum Café Milanó, Faxafeni 11.

## Óskum eftir vakstjórum

Keiluhöllin Óskjuhlíð óskar eftir vakstjórum um kvöld og helgar.

Á aldrinum 20+

Upplýsingar í síma 864 6112 eða [www.keiluhollin.is](http://www.keiluhollin.is)

## Kaffi Mílanó

Óskum eftir óskum í fullt starf í sal 20 ára og eldri sem fyrst. Góð laun fyrir duglegt fólk. Skemmtilegur vinnustaður.

Upplýsingar á staðnum Café Milanó, Faxafeni 11.

## Kaffihús Laugavegi 24

Óskar eftir að ráða kaffibarþjóna, þjóna í sal og starfsfóli í eldhús. Krafist er stundvísí og dagnaðar.

Upplýsingar gefur Birgir í s. 898 3085 milli kl. 12 & 18.

## PÍTAN

## Pítan

Frábær vinnustaður, skemmtilegt fólk og rótgróinn rekstur. Langar þig að vinna á Pítunni? Okkur vantar fólk i fullt starf í sal og eldhús. Viðkomandi getur hafið störf sem fyrst. Umsóknareyðiblöð á staðnum og [www.pitan.is](http://www.pitan.is). Upplýsingar veitir rekstrarstjóri Michael (864-9861) alla virka daga milli 14-18.

Umsóknareyðiblöð á Pítunni og á [pitan.is](http://pitan.is).

Veitingahúsið Nings  
auglýsir

Okkur eftir að ráða vaktstjóra. Parf að geta hafið störf sem fyrst. Upplýsingar í sínum 822 8833 / 822 8840 eða á [www.nings.is](http://www.nings.is)

## Kökuhornið Bæjarlind

Óska eftir að ráða starfsmann í pökkun. Næturvinna.

Einnig vanrar fólk í þrif í vinnslusal.

Uppl. í síma 544 5566 & 861 4545.

## Beitningamenn óskast!

Vanir beitningamenn óskast strax. Möguleiki á húsnæði. Beit er í Grindavík.

Upplýsingar í síma 849 4960

## Nemi og sveinn óskast

Óska eftir nema og meistara/sveini sem allra fyrst. Uppl. í s. 511 1552 eða 692 1213 ekl 19.

## Veitingahús

Starfsfólk óskast á veitingastað.

Uppl. í s. 897 4433.

## Loftorka Reykjavík.

Óskar eftir meiraprófsbílstjóra á vörubil. Matur í hádeginnu og heimkeysla.

Upplýsingar í síma 565 0877 og 892 0525.

Skelltu þér á samning  
hjá Jóá Fel

Jóá Fel óskar eftir nemum til starfa. Einnig óskast hörkuduglegir aðstoðarmenn strax.

Uppl. fást hjá Jóá Fel í s. 897 9493 Bakarið Hjá Jóá Fel, Kleppsvegi 152 og Smáralind.

Okkur vantar hressan,  
jákvæðan og þjónustu-  
lunden starfsmann til  
þjónustustarfa.

Fult starf aða aukavinnu um helgar. Rótgróin rekstur.

Lágmarksaldur er 18 ára.

Umsóknir á staðnum og á [www.kringlukrain.is](http://www.kringlukrain.is)

Upplýsinga um starfið veitti

Sophus s. 893 2323.

American Style í  
Skipholti og Tryggvagötu

Afgreiðsla og grill American Style leitar að duglegum og traustum liðsmönnum í fullt starf í vaktarvinnu í sal og á grilli. Vilt þú vera hluti af frábæri liðsheild og vinna á líflegum vinnustað?

Góð laun fyrir kröftuga einstaklinga. American Style er á fimm stöðum á höfuðborgasvæðinu. 18 ára og eldri og góð íslenskukunnáttu nauðsynleg.

Umsóknareyðiblöð fást á öllum stöðum American Style, einnig á [www.americanstyle.is](http://www.americanstyle.is). Upplýsingar um starfið veitir starfsmannastjóri Herwig s. 892 0274 milli 8:30-17:00

## Aktor

Óskar eftir starfsmann til afgreiðslu. Vinnutími 9-17 virka daga. Einnig vanrar starfs-

karft á kvöldin og um helgar.

Umsækjendur þurfa að vera 18 ára og eldri.

Uppl. veitir Hrönn í s. 899 8212.

## Devitos pizza

Óskar eftir starfsfólk i afgreiðslu á dagvaktir kl. 11-18 alla virka daga.

Uppl. í s. 692 4327.

## Hýsing - hurtownia

„Hýsing“ - hurtownia towarów poszukuje pracowników do oznakowywania, liczenia i sortowania odzieży i obuwia.

Godziny pracy od 8 - 16:30 oraz oferta pracy w nadgodzinach w najbliższym czasie. „Hýsing“ wypłaca wynagrodzenie wyższe niż stawki VR, a także stosuje dodatkowo miesięczny system premiowania, który pozwala na podwyższanie zarobków za dobre wyniki pracy. Wymagana jest minimalna znajomość języka angielskiego w przypadku niezajomości języka islandzkiego.

Ego.

Dokładniejszych informacji udziela Július Kristjánsson

pod adresem: Skútuvgogi 9, 104 Reykjavík

## Leikskólinn Skerjagarður

Leikskólinn Skerjagarði óskar eftir leikskólokennara, myndlistarkennara eða öðru áhugósúmu starfsfólk.

Upplýsingar í s. 822 1919 & 848 5213.

## Veislulist Skútan.

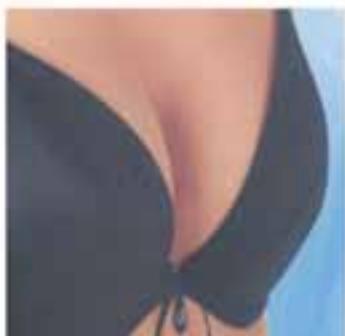
Óskar eftir starfsmanni í ýmis eldhússtörf. Dagvinnu 8-16, Mán - föstudagur.

Upplýsingar veitir Sigurpálli í síma 555 1810 & 822 8253

## TIL SÖLU

Tilboð!  
3 fyrir 2!

Pú velur 3  
undirfatasett  
og greiðir fyrir  
2 dýrari.

Silikonfylltir  
brjóstahaldarar

Stærðir 32 -38 A-DD  
Verð aðeins 3.490.-  
og 4490.-

## ÚTSALAN Í FULLUM GANGI.

Bolir - Pils 1000.- kr  
Buxur - kjólar 2000.- kr

SJÁUMST

COS

Glæsibæ S. 588 5575

## ATVINNA

## BM ráðgjöf

## Kvöldvinna

## Akureyri, Reykjavík og Reykjavíknesbær.

Vantar starfsfólk 16 ára og eldra til starfa milli kl. 17-22 við fjölbreytt verkefni á svíði inn og úthringiþjónustu.

Góð laun í boði.

Sendið okkur umsókn á [bm@bm.is](mailto:bm@bm.is), [petur@bm.is](mailto:petur@bm.is) eða upplýsingar í síma 590-8000/822-5057

## SMÁAUGLÝSINGAR

## TILKYNNINGAR

## Tilkynningar

AA-fundur karlar, á föstudagskvöldum kl. 19.30, Seljavagi 2, Reykjavík. Sími 848 9931. www.aa.is

Hafðis Rafnsdóttir,  
sölufulltrúi,  
sími 895-6107,  
hafdis@remax.is

Ásdís Ósk Valsdóttir,  
sölufulltrúi,  
sími 863-0402,  
asdís@remax.is



**RE/MAX® Mjódd**

Jónas Órn Jónasson hdl. og lögg. fasteignasali



## Óskar eftir:

- Fjölskylda með hund sem er búin að selja leitar að a.m.k. 4ra herbergja eign með sérgarði. Verður að vera í göngufæri við Olduselsskóla. Allar eignir koma til greina, ibúðir, hæðir, rað, par og einbýli með eða án aukaibúð.

- Leigufélag leitar að góðum íbúðum i Reykjavík, helst í Seljahverfi.

## ATVINNA

## Háseta og netamann

vantar á ísfisktoga sem gerður er út frá Hafnarfirði.

Upplýsingar í síma 659 3593.

## Smiðir - Verktakar

Óskum eftir vönum smiðum eða verktökum í uppslátt með flekamótum. Aðeins vanir menn koma til greina.

Verkið þarf að hefjast fljótlega.

Vinsamlega hafið samband í síma. 844 0678

**RAFLAGNIR ÍSLANDS ehf.**  
**RÍ-VERSLEN & ÞJÓNUSTA**

## Rafvirkjar óskast

Rafvirkji óskast í söludeild, fjölbreytt starf og góð starfsaðstaða.

Rafvirkji óskast í þjónustudeild, fjölbreytt starf og góð starfsaðstaða.

I boði eru góð grunnaun og ýmis hlunnindi (bifreið - 1/2 fæði - sími og fatnaður). Lámarks menntun er sveinspróf í rafvirkjun eða rafeindavirkjun.

Umsóknir sendist til framkvæmdastjóra, Bjarni H. Matthiasson með pósti eða á netfang: bjarni@ri-verslun.is

[www.ri-verslun.is](http://www.ri-verslun.is)

SUMARBÚSTADUR Á GÓÐUM STAÐ  
Í GRÍMSNESINU

Um er að ræða 58 m<sup>2</sup> sumarhús að Finnheiðarvegi 11 í landi Norðurkots í Grimsnes- og Grafningsspreppi. Húsið stendur á mjög fallegri 1 ha kjarri vaxinni eignarlöð. Eignin telur tvö svefnherbergi, baðherbergi m/sturtuklefja, eldhús m/göðri innréttingu, bordstofu og stofu. Góð timburverönd m/rafmagnshituðum potti. Verð 17,9 m.

Eigandi verður í sumarbústaðnum um helgina og getur sýnt hann til klukkan þrjú á sunnudag. S: 898-5674

Nánari upplýsingar s.s. myndir og leiðarlýsing á [www.log.is](http://www.log.is)

**LÖGMENN**  
SUDURLANDI

Fasteignasala Lögmenna Suðurlandi  
Austurvegi 3, 800 Selfoss 480 2900 - lög.is  
Lögiltir fasteignasalar:  
Ólafur Björnsson hrl. & Sigurður Sigurjónsson

## FRÉTTABLAÐIÐ

– smáauglýsingar sem allir sjá

**Ertu hress, stundvis og áttu bíl? Langar þér að vinna á stað þar sem gaman er í vinnuni?**  
Ef svo er þá langar okkur að fá þig í vinnu. Vegna mikill anna þurum við að bæði við nokkrum sendum. Við bjóðum uppá sveigjanlegan vinnutíma (engin næturvinnu). Starfið hentar bæði stelpum og strákum og passar vel með skóla.  
Ef þetta er starf sem gæti hent-að þér haftu þá samband við Pröf i síma 534 3460 eða sendu email á [justeat@justeat.is](mailto:justeat@justeat.is)

**Leikskólinn Rauðaborg.**  
Leikskólkennari/leidþeinandi óskast til starfa í Leikskólanum Rauðaborg Viðarási 9. Uppl. gefur leikskólastjóri í síma 567 2185 & 692 4727

**Laust starf**  
I ágúst er laust 100% starf á leikskólanum Undralandi í Kópavogi. Lítill notalegur vinnustáður. Áhugasamir hringi í Bryndísi í s. 862 3029 eða Sonju í s. 899 8654.  
Undraland er einkarekinn leikskóli í Kópavogi, stofnaður 1987, 33 börn eru í skólanum og 7 starfsmenn.

**Mosfellsbakari**  
Mosfellsbakari á Háaleitisbraut 58-60, Rvk. óskar eftir góðu fólk til starfa í afgreiðslu. Vinnutíminn er frá 07:00 - 13:00 eða frá 13:00-18:30 virka daga og einn dag aðra hverja helgi frá 7:30 - 16:30. Nánari upplýsingar veitir Áslaug í síma 553 5280.

**Mosfellsbakari**  
Mosfellsbæ, óskar eftir góðu fólk til starfa í afgreiðslu í eftirfarandi stórf: fyrir hádegi frá 6:30-13:00, virka daga og einn dag aðra hverja helgi eða eftir hádegi frá 13:00-18:30, virka daga og einn dag aðra hverja helgi.

Nánari upplýsingar veitir Áslaug í síma 566 6145 & 660 2155.

**Mosfellsbakari**  
Mosfellsbæ, óskar eftir góðu fólk til starfa í uppvas, pantanir og pökkun. Vinnutími frá 06:00 - 14:00 alla virka daga.  
Nánari upplýsingar veita Áslaug í síma 566 6145 & 660 2155.

**Skilastaða á leikskóla**  
Starfsmáður óskast sem fyrst. Vinnutími 15:30-17:30. Upplýsingar gefur Helga Alexandersdóttir leikskólastjóri í s. 553 1325 eða 693 9808.

**Foldaskálinn Grafarvogi**  
Foldaskálinn sem er grill og söluturn í Grafarvogi óskar eftir starfsfólk í kvöld og helgarvinnu. Gott starf með námi í vetur. Áhugasamir hafið samband við Óskar í síma 897 7466.

Fjarðarbakari Hafnarfirði óskar eftir starfsfólk til afgreiðslustarfa. Uppl. í síma 895 8192.

Björnsbakarl-vesturbæ óskar eftir að ráða starfskraft til afgreiðslustarfa. Vinnutími er: 07-13 eða 13-18.30. Einnig er unnið aðra hverja helgi. Áhugasamir hafi samband við Sigríði í síma: 699-5423 eða á netfangið: björnsbakar@björnsbakari.is

**Skemmtileg og lærðoms-rík stórf!**  
Svæðisskrifstofa Reykjanes leitar að starfsfólk. Ýmsar starfsprósentur. Uppl. í síma 525 0900 og á [www.smfr.is](http://www.smfr.is)

Vantartarfsfóli í límmiðaprentsmiðju Pmrt. Vinsamlegast sendið fyrispurnir og umsóknir á netfangið vinna@pmt.is

Europiris, Starfsfólk óskast, uppl. síma 511 3322 og 533 3360, Europiris

Eðalparket óskar eftir starfskrafti. Æskilegt er að viðkomandi sé ábyrgur, vandríkur og hafi reynslu af parket-lögnum og smíðavinnu. Sigurður s. 820 0024.

Pálmátré ehf óskar eftir dugmíklum verkamönnum í byggðarvirnu í Mosfellsbæ. Sími 898 9313.

Óska eftir að ráða vélarmann Bader kunnáttu æskileg. Einnig er óskað eftir fólk við beitningu. Uppl. gefur Henning í s. 897 9235, milli 19-21 á kvöldin. Krækir fiskverkun ehf, Dalvík.

Starfskraftur óskast í matvörubúð í miðbænum. Upplýsingar í síma 551 3555.

**Grillhúsið Tryggvagötu**  
Óskar eftir starfsfólk í sal, í kvöld og helgarvinnu. Einnig virka daga frá 10-15. Uppl. á staðnum eða í s. 696 8397. Brynja.

**Grillhúsið Tryggvagötu**  
Óskar eftir aðstoðarmanni í eldhús í kvöld og helgarvinnu, og einnig í fullt starf. Unnið er á vöktum. Uppl. á staðnum og í s. 697 8888 Órn.

Óskum eftir röskum, áreiðanlegum starfsmanni til afgreiðslu & lagerstarfa í verkfæaverslun. Uppl. í síma 897 5080.

Ísl hjón á Englandi óska e barngóðri stílku, eldri en 18, t a gæta 8 mán drengs. Uppl. lapsurg@blueyonder.co.uk

Praca Na Budowie Na okres ok. 3tyg-odni með mukrarí i stolarza. Inform. 821 0637.

Óskað og duglegur starfskraftur óskast í skolamötuneyti að afgreiða nemendur. Vinnutími 8-16, góð laun í boði. Uppl. í s. 691 5976.

**Krydd & Kaviár óskar eftir**  
Starfsfólk óskast í vinnu í eldhúsi í hálf og heilt starf. Uppl. í s. 824 7731 eða sendið umsókn á tölvupóst kryddog-kaviar@kryddogkaviar.is

**Kaffihús**  
Strafskraftur óskast til framtíðarstarfa í bakari og kaffihús. Uppl. gefur Saga í síma 551 3524 Sandholt, Laugavegi.

**Bakari.**  
Starfskraftur óskast til afgreiðslustarfa í bakari í Breiðholts hálfan daginn og aðra hverja helgi, ekki yngri en 25 ára. Helst reyklað. Uppl. í s. 820 7370.

Vantar starfskraft í dagvinnu og helgarvinnu. Ekki yngri en 18 ára. Pizza King. S. 551 7474 & 864 7318.

Heilsunuddari - græðari óskast til starfa á Nuddstofunu Umhiggju. S. 894 0550 & 551 6146.

Hársnyrtistofa í miðbænum leitar eftir hársnyrtum. Langar þig að hefja störf að nýju eftir hlé! Tökum vel á móti öllum. Áhugasamir hafið samband við Sigurðar í s. 551 3010 & 896 5860.

Starfsmenn óskast strax tímabundið til gatnamerkings. Mjög mikil vinna í boði. Upplýsingar í síma 896 5860.

Car wax station in Reykjavík needs workers to clean new and used cars. It is preferable that applicants speak English and they need to have a drivers license. Time of work is 9:00 - 17:30 Monday - Friday. For further information call: 568 0230 or 898 7930.

Óska eftir bílstjóra með meiraprófið, vanan akstri í Rvk. Uppl. í s. 894 5476, Hákon.

Kokk vantar á veitingaráðinn Hafið Bláa. Frekari uppl. í s. 892 0367.

Stýrimann og háseta vantar á 100 tonna snurvoðabæð gerðan út frá Sauðarkróki. Uppl. í s. 854 5566 & 897 6709.

Starfskraftur með meirapróf og vanur viðgerðum óskast til starfa. Húsnaði í boði. Upplýsingar í síma 891 7762.

**Atvinna atvinna**  
Kassastarfólk óskast í fullt starf sem fyrst. Upplýsingar gefur Eyþór í síma 820 8004 eða á staðnum í Smáratorgi 1, Rúmfatalagerinn.

Vanir smiðir óskast. Næg vinna framundan. S. 660 9797.

Starfsfólk óskast í dag, kvöld og helgarvinnu í söluturn/videoleigu í miðbænum. Uppl. í s. 867 4621.

## Atvinna óskast

29 ára íslensk kona óskar eftir vinnu, ýmislegt kemur til greina. gunnilla@myway.com

## Viðskiptatækifæri

Splunkunytt viðskiptatækifæri

[www.splunkunyyt.com](http://www.splunkunyyt.com) Kíktu á mig!

**Óskar eftir:**  
AA-fundur karlar, á föstudagskvöldum kl. 19.30, Seljavagi 2, Reykjavík. Sími 848 9931. www.aa.is

**Tilkynningar**  
Hafðis Rafnsdóttir, sölufulltrúi, sími 895-6107, hafdis@remax.is

Ásdís Ósk Valsdóttir, sölufulltrúi, sími 863-0402, asdis@remax.is

**Ymislegt**

## Engar skuldir - Hærri tekjur

Skoðaðu Magnad.com og læruðu að skapa þér þær tekjur sem þú vilt - heima hjá þér!

## Einkamál

**Spennandi**  
þjónustu í simanum þínun  
Bókasafnið  
905-2333  
515-8888  
515-8800  
Stefnumót  
905-2323  
Topp 10 kvöldsgögur  
905-2266  
G-linan  
905-5656  
**905-2580**

**TANTRA**  
LANDSSENS MEÐA URVAL AF  
VHS, DVD OG LEIKFÖNGUM  
FYRIR FULLORDNA  
OPID MÁN - FÖS 1



## Kópavogsbær

# Auglýsing um skipulag í Kópavogi.

### Skjólbraut 13. Deiliskipulag.

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlag nr. 73/1997 m.s.br. auglýsist hér með tillaga að breytti deiliskipulagi lóðarinna nr. 13 við Skjólbraut. Í tillöggunni felst að timburhús tæplega 110 m<sup>2</sup> að flatarmáli, byggt 1943 er rifið og parhús sem verður annars vegar á einni hæð og hins vegar á tveimur hæðum byggt í þess stað. Gert er ráð fyrir tveimur bílgeymslum á lóðinni. Hámarkshæð er áætluð 5,4 m miðað við aðkomuhæð og nh. 0,59. Tillagan er sett fram á uppdrætti í mkv. 1:500 ásamt skýringarmyndum og greinar-gerð dags. 13. júlí 2006. Nánar vílast til kynningargagna.

### Álfhólsvegur 32. Deiliskipulag.

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlag nr. 73/1997 m.s.br. auglýsist hér með tillaga að breyttu deiliskipulagi lóðarinna nr. 32 við Álfhólsveg. Í tillöggunni felst að verslunar- og íbúðarhúsnæði byggt 1952 samtals um 520 m<sup>2</sup> að golffleti er rifið og í þess stað byggt 2 og 3 hæða íbúðarhúsnæði með samtals 13 íbúðum (þriðja hæðin er inndregin þakhæð). Staði fyrir 26 bíla verða í geymslu neðanjarðar. Hámarkshæð miðað við aðkomuhæð er áætluð 9,2; áætlað byggingarmagn verður um 2,100 m<sup>2</sup> (án bílgeymslu) og nýtingarhlutfall á bílinu 1,5-1,6. Tillagan er sett fram á uppdrætti í mkv. 1:500 ásamt skýringarmyndum dags. 16. maí 2006. Nánar vílast til kynningargagna.

### Bæjarlind 8-10. Deiliskipulags.

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlag nr. 73/1997 m.s.br. auglýsist hér með tillaga að breyttu deiliskipulagi við Bæjarlind 8-10. Í breytingunni felst að gert er ráð fyrir 10 hæða verslunar og skrifstofuhúsnæði ásamt tveggja hæða bílgeymslu norðan við núverandi byggingar. Afmörkun lóðar breytist í vestur og norður. Enn fremur er gert ráð fyrir inn- og útakstri að fyrirhuguðu bílageymsluhúsi frá nýrri hliðargötu samhlíða Fifuhvammsvegi. Hliðargatan tengist Fifuhvammsvegi. Fyrirkomulag bílastæða breytist. Samkvæmt tillöggunni er áætlað að lóð hússins stækki um 7,700 m<sup>2</sup> verði um 17,400 m<sup>2</sup> í stað 9,700 m<sup>2</sup>; heildar byggingarmagn eykst úr 3,200 m<sup>2</sup> í 11,300 m<sup>2</sup> eða um 8,000 m<sup>2</sup>, nýtingarhlutfall hækki úr 0,3 í 0,6; fjöldi bílastæða á lóð fjölgi úr um 90 staðum í 426 staði eða um tæplega 340 staði og fjöldi fermetra á hvert bílastæði á lóð breytist úr 36 m<sup>2</sup> á staði í 26,5 m<sup>2</sup> á staði. Tillagan er sett fram á uppdrætti í mkv. 1:1000 ásamt skýringarmyndum og greinargerð dags. 30. júní 2006. Nánar vílast til kynningargagna.

### Lækjarbotnaland 31. Sumarhús. Deiliskipulag

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlag nr. 73/1997 m.s.br. auglýsist hér með tillaga að deiliskipulagi Lækjarbotnlands 31, „Sel“. Í tillöggunni felst heimild til að reisa allt að 75m<sup>2</sup> sumarhús á landinu. Tillagan er sett fram á uppdrætti í mkv. 1:1000 ásamt skýringarmyndum og greinar-gerð dags. 13. júlí 2006. Nánar vílast til kynningargagna.

### Kársnesbraut 102. Deiliskipulag.

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlag nr. 73/1997 m.s.br. auglýsist hér með tillaga að breyttu deiliskipulagi við Kársnesbraut 102. Í tillöggunni felst heimild til að byggja við núverandi atvinnuhúsnæði að Kársnesbraut 102 til austurs og norðurs tveggja hæða viðbyggingu. Á neðri hæð viðbyggingarinnar er fyrirhugað iðnaðar- og skrifstofuhúsnæði og 3 íbúðir á efri hæð. Hámarks hæð fyrirhugaðar byggingar er ráðgerð 12 metrar og nh. 0,85. Tillagan er sett fram á uppdrætti í mkv. 1:500 ásamt skýringarmyndum og greinargerð dags. 25. júlí 2006. Nánar vílast til kynningargagna.

### Langabrekka 2. Deiliskipulag.

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlag nr. 73/1997 m.s.br. auglýsist hér með tillaga að breyttu deiliskipulagi við Löngubrekku 2. Í breytingunni felst að timburhús 178 m<sup>2</sup> að flatarmáli (kjallari, hæð og ris) byggt 1950 og stendur á lóðinni er rifið og fjögurra íbúða hús á tveimur hæðum auk kjallara byggt í þess stað. Gert er ráð fyrir 4 bílgeymslum í kjallara með aðkomu frá Laufbrekku. Hámarks hæð miðað við aðkomuhæð er fyrirhuguoð 6,1 m, nh. 0,99 og miðað er við tvö bílastæði á hverja íbúð. Fjögur þeirra verða með aðkomu frá Lögnubrekku. Tillagan er sett frá á uppdrætti í mkv. 1:500 ásamt skýringarmyndum og greinargerð dags. 25. júlí 2006. Nánar vílast til kynningargagna.

Ofangreindar tillögur verða til sýnis á Bæjarskipulagi Kópavogs, Fannborg 6, 2. hæð frá kl. 8.00 til 16.00 mánuðaga til fimmtdaga og á föstudögum frá 8.00 til 14.00 frá 21. ágúst til 18. september 2006. Upplýsingar um tillögurnar eru einnig á heimasiðu bæjarins [www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is). Athugasemdir eða ábendingar skulu hafa borist skriflega bæjarskipulagi eigi síðar en kl. 15.00 mánuðaginn 2. október 2006. Þeir sem ekki gera athugasemdir innan tilskilins frests, teljast samþykkr til-lögnum.

### Skipulagsstjóri Kópavogs.



## Bifreiðastjóri

Vilt þú öðlast meirapróf ókeypis?

Slátturfélag Suðurlands óskar að ráða bifreiðastjóra til útkeyrslu í verslanir á höfuðborgarsvæðinu.

Leitað er að samviskusömum og duglegum einstaklingi.

Slátturfélagið er tilbúið að kosta meirapróf fyrir starfsmenn gegn ráðningarsamningi til lengri tíma.

Umsóknir berist SS, Fossháls 1, 110 Reykjavík.

Einnig er hægt að sækja um starfið á heimasiðu fyrirtækisins [www.ss.is](http://www.ss.is).

Nánari upplýsingar gefur starfmannastjóri í síma 575-6000 eða 899-1800.

Slátturfélag Suðurlands er leiðandi matvæla-fyrirtæki með starfsstöðvar í Reykjavík, á Selfossi og á Hvolsvelli. Hjá félaginu starfa um 330 starfsmenn. Upplýsingar um SS er að finna á heimasiðu fyrirtækisins.



## Afgreiðsludeild.

Slátturfélag Suðurlands óskar að ráða fólk til starfa í afgreiðsludeild fyrirtækisins á Fossháls í Reykjavík.

Hvort tveggja er um fullt starf að ræða eða hlusta-starf. Samningsatriði er hvort hlustastarfið sé unnið fyrir eða eftir hádegi. Vinna getur hafist milli kl. 05:00 og 06:00. Tilvalið fyrir skólaþólk eða þá sem vilja auka við sig vinnu.

Umsóknir berist SS, Fossháls 1, 110 Reykjavík.

Einnig er hægt að sækja um starfið á heimasiðu fyrirtækisins [www.ss.is](http://www.ss.is).

Nánari upplýsingar gefur starfmannastjóri í síma 575-6000 eða 899-1800.

Slátturfélag Suðurlands er leiðandi matvæla-fyrirtæki með starfsstöðvar í Reykjavík, á Selfossi og á Hvolsvelli. Hjá félaginu starfa um 330 starfsmenn. Upplýsingar um SS er að finna á heimasiðu fyrirtækisins.

### TIL LEIGU

Það er gott að búa á austurlandi

## Melgerði 7, Reyðarfjörður.



Nánari upplýsingar á netinu: [www.nmedia.is/ffa](http://www.nmedia.is/ffa)

### TIL SÖLU & LEIGU



### 2., 3. og 4. herbergja íbúðir

Íbúðirnar eru á besta stað í bænum, steinsnar frá bjónustukjarna bæjarins. Góðar svalir fylgja öllum íbúðum, með einstöku útsýni. Íbúðirnar afhendast tilbúnar án gólfefna. Eldhúsinnréttigar eru úr eik, góðir skápar eru í herbergjum & anddyri. Hjóla og vagna-geymsla er á jarðhæð, og geymslur fyrir hverja íbúð. Íbúðirnar verða afhentar kaupendum á árinu 2006 og 2007.

FFA og fasteignasalar veita allar frekari upplýsingar.

2 herb. verð frá KR. 12.950.000\*

3 herb. verð frá KR. 16.550.000\*

4 herb. verð frá KR. 18.750.000\*

\* Verðlisti miðaður við visitölu byggingarkostnaðar fyrir mars 2006 (325,3)

ffa  
FASTEIGNAFÉLAG  
AUSTURLANDS

567 3400

HÓL  
Tákn um braust

475 8000

Fasteignafélag Austurlands ehf. · Melgerði 7 · 730 Reyðarfjörður · Sími: 567-3400 · GSM: 896-8934



# Landmenn<sup>e</sup> <sup>h</sup> <sup>f</sup>

Sími 486 1001 • Gsm 861 0402 • 860 8066  
[www.landmenn.is](http://www.landmenn.is) • [landmenn@landmenn.is](mailto:landmenn@landmenn.is)

**Sýning á sumarhúsum og  
sumarhúsalóðum í Grímsnesi  
laugardaginn 19. ágúst  
frá kl. 12.00 - 17.00**

[www.bakki.com](http://www.bakki.com)

**VISSIR PÚ ...**

... að stærsta lukkudýr veraldar er í eigu Suður-Ameríkudeildar Duracell? Fyrirtækið létt útbúa tröllaútgáfu af Duracell-kanínunni frægu, 12,6 m á hæð. Kanínan var búin til og mæld í Los Angeles í Kaliforníu 20. apríl 2005.

... að Indónesar hafa oftast hampað Thomas-bikarnum í badminton karla? Þeir hafa þrettán sinnum sigrar í heimsmeistarakoppi karla Í badminton, Thomas-bikarnum (1958, 1961, 1964, 1970, 1973, 1976, 1979, 1984, 1994, 1996, 1998, 2000 og 2002).

... að mesti hraði sem mjóhundur hefur mælt á er 67,32 km/klst? Pessari ógnarferð náði hundurinn Star Title í Wyong, Nyju Suður-Wales, Ástralíu, 5. mars 1994.

... að Berjaya Times Square KL-byggingin í Kúala Lúmpúr í Malasíu er stærsta fjölnatabygging veraldar? Gólfiflötur hennar er 678.000 m<sup>2</sup> að flatarmáli. Í henni er að finna 320.000 m<sup>2</sup> verslunarmiðstöð, innanhússkemmtigarð og tvo 48 hæða turna sem í eru skrifstofur og hótel. Húsið var tekið í notkun árið 2003.

... að lengstu beinu járnbrautarteina heims er að finna á 478 km kafla á Nullarbor-sléttunni í Ástralíu þótt á stöku stað sé hæðarmunur? Kaflinn hefst á 496. milu - á milli Nurina og Loongana í Vestur-Ástralíu. Orðið „Nullarbor“ þýðir einfaldlega „engin trú“ og visar til gróðurfrátektarinnar á þessari einmanalegu kalksteins-sléttu.

... að Millau-svifbrúin í Fraklandi er hæsta brú mæld frá jörðu að hæstu spíru? Hún var byggð til að léttu umferðarþunga í gamla bænum í Millau en hún er 2.460 m löng og liggur yfir ána Tarn í Massif Central-fjallgarðinum. Brúargólfíð stendur á sjó steinstypstólpum og teygir sá hæsti sig upp í 343 m hæð að jörðu.

... að breska söngkonan Rachel Stevens hefur komið fram á flestum tónleikum á einum sólarhring? Hún kom fram á sjó tónleikum í sjö borgum dagana 8.-9. september 2004. Borgirnar sem hún kom fram í voru í þessari röð: Salford, Liverpool, Stoke on-Trent, Birmingham, Bristol, Oxford og London. Hins vegar stóðu engir tónleikanna lengur en í stundarfjórðungu.

... að fyrsta teiknimynd sem var sýnd á besta áhorfstíma í Bandaríkjunum voru þættir William Hanna og Joseph Barber um Steinaldarmennina? Þeir voru frumsýndir á sjónvarpsstöðinni ABC í september 1960.

... að sagt er að dýrasta kúluspil í heimi hafi selst á 7,8 milljónir króna á sínum tíma? Það var framleitt í einu eintaki og selt í Los Angeles, Kaliforníu, í Bandaríkjunum árið 1992. Á núvirði myndi það kosta 10.579.725 kr.

... að Úgandamenn eru yngsta þjóð í heimi? Árið 2003 voru 50,8 prósent þjóðarinnar á aldrinum 0-14 ár.

... að Ítalir eru hins vegar elsta þjóð í heimi (að Páfagarði undanskildum)? Þar eru einungis fjórtán prósent íbúanna á aldrinum 0-14 ára.

## DRAUMAHELGI

### Horft fram af klettabrún



Friðrik myndi vilja stinga af í sól og steikjandi hita. MYND/HÖRDUR  
sveitalegur fyrir minn smekk. Tilvalið yrði að fá léttvín, en þau grísku eru reyndar ágæt, og ítalskan mat borinn á borð, en réttirinn yrði í raun algjört aukaatriði þar sem Ítalir nota yfirleitt svo vandað hráefni við matseldina. Ætli þetta yrði bara ekki ágætis uppskrift að draumahelgi." -rve

**allt**  
**bílar**  
Alla laugardaga



## ÚTSALAN ER HAFIN

### 15% - 70% AFSLÁTTUR AF ÖLLUM VÖRUM

#### LÍTTU Á ÞESSI TILBOÐ!

- Fatnaður allt að **70%** afsláttur
- Skór allt að **50%** afsláttur - verð frá kr. **2.450.-**
- Golfkerrur **25-50%** afsláttur - verð frá kr. **1.800.-**
- Golfpokar allt að **50%** afsláttur - verð frá kr. **3.900.-**
- Rafmagnskerrur - verð frá **9.990.-**

OG SVO MIKLU, MIKLU MEIRA...

### MARKAÐURINN

**Sögurnar,  
tölurnar,  
fólkioð.**

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU  
ALLA MIÐVIKUDAGA



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**



#### Opnunartími um helgina:

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Mán - fös.....  | 10 - 18 |
| Laugardaga..... | 10 - 17 |
| Sunnudaga.....  | 12 - 17 |

# Hversu mikið hækkaði ríkisstjórnin rafmagnið?

**UMRÆÐAN**  
RAFORKA



**SIGURÐR ÞÓÐARSON**  
ALPINGISMAÐUR

Talsvert hefur verið raett um hvers vegna Framsóknarflokcur og Sjálfstæðisflokkur vilja leyna þjóðina hvað hún hefur upp úr krafssinu við að selja raforku til stóriðju. Einhverjir stjórnarlöðar hafa reynt að réttlæta þetta laumuspli með mjög svo sérkennilegum hætti, s.s. að ekki megi gera það

vegna einhværa samkeppnissjónarmiða.

Það er af og frá að þessi rök haldi m.a. vegna bess að stóriðjan greiðir fyrir orkuna í föstum samningum. Árið 2008 verða um 80% af orkunni seld til stóriðjunnar. Það sem eftir stendur af raforkuframleiðslunni, 20 prósentin er framleiðsla til almennings og annarra fyrirtækja í landinu sem eiga að vera í svokölluðu samkeppnisumhverfi.

Með nýskipan á fyrirkomulagi raforkumála sem átti að leiða til sérkennilegar samkeppni opinberra fyrirtækja um sölusum rafmagns urðu gríðarlegar hækkanir á raforkunni til almennings og fyrirtækja.

Ég hef ítrekað reynt að fá fyrverandi iðnaðarráðherra, Valgerði Sverrisdóttur, til að upplýsa hvað Framsóknarflokcurinn hækkaði rafmagnið mikil en hef ekki fengið nein skýr svör um það. Iðnaðarráðherra talaði alltaf um hækjun hér og lækkun þar þannig að ekki var fyrir nokkurn mann að skilja hvað hún var fara. Þetta hefur verið mikill feluleikur, rétt eins og verðlagningin á raforkunni frá Kárahnjúkavirkjun.

Samtök iðnaðarins hafa bent á að fjöldi fyrirtækja hafi orðið fyrir tugþrósentan hækjun á raforkureikningum og eru þó nokkur dæmi um allt að 70% hækjun.



**RAFORKA**, í þingeyjarsýslu ræddi ég við harðdaglegan ferðabónða sem greindi mér frá því að vegna gjördar Framsóknarflokksins hefði upphæð reikningsins sem hann greiddi fyrir raforkuna tvöfaldast.

Í þingeyjarsýslu ræddi ég við harðdaglegan ferðabónða sem greindi mér frá því að vegna

gjördar Framsóknarflokksins hefði upphæð reikningsins sem hann greiddi fyrir raforkuna tvöfaldast.

Feluleikurinn og hækkað raforkuverð er alls ekki traustvekjandi þar sem að ef stóriðjusamningarnir gæfuorkufyrirtækjunum vel í aðra hönd ættu almenningur og fyrirtæki miklu frekar að sjá almenna lækkun á raforkureikningum og alls ekki neina hækku.

Frfjálslyndi flokkurinn vill aflefta þessari leynd enda þjónar hún alls ekki hagsmunum almennings en mögulega þjónar hún þróngum flokkshagsmunum Framsóknar- og Sjálfstæðisflokk.



## Siv

Fræg saga gekk í þinginu á sínum tíma af heimsóknar Framsóknar til DeCode í árdaga fyrirtækisins. Dr. Kári tók á móti liðinu og létt vaða að súðum. Siv Friðleifsdóttir spurði áréttinna spurninga. Að lokum brást vísindamanninn þolinmæðina og sagði af þaum hugsum skepuskap: „Þetta skilja allir hér inni nema þú.“

Siv fór og skelsti hurðum. Þessi saga sýnir þau bæði í góðu ljósi. Sá Kári sem ég þekkti í háskólanum í gamla daga - og síðar - hafði með góðri æfingu próað með sér einstakn hæfileika til meistaraalegrar ósvífini. Og Siv var ekkert að láta goðið eiga inni hjá sér. Hún hefur „guts“ stelpan sú. Hún er glaðlynd, ófyrileitin, og mjög kjörkuð. Pannig stjórnálamenn eru andstæðingum sínum oft hættulegur. Þess vegna viðurkenni ég fúslega að ég óttast að hún verði formaður Framsóknar.

Össur Skarphéðinsson af ossur.hexia.net

## Vextir og skynsemi

Vaxtahækkanir bitna á öllum einstaklingum og fyrirtækjum, líka þeim sem óþarf er að hræða frá óþarfa lántöku. Væri til dæmis ráð að Seðlabankinn réðist í markvissa og upplýsandi auglýsinga- og kynningarherðferð þar sem við værum frædd um kostnaðinn við lántökur? Í stað þess að fæla okkur frá lántökum með svo háum vaxtakostnaði að fjárhag alls almennings og margra fyrirtækja er í voða stefnt, þá verði virkjáður sá driftkraftur sem jafnan hefur reynst best þegar til lengri tíma er litið. Sá driftkraftur heitir skynsemi. Ég er sannfærður um að upplýst, yfirveguð umræða um kostnað að lántöku og samsplið á milli teknka og útgjáda er vænlegri til árangurs en vaxtaskráfan. Hún eyðileggur líka út frá sér, nokkuð sem skynsemi gerir aldrei.

Ögmundur Jónasson af ogmundur.is

## Kristinn H.

Kristinn H. Gunnarsson hefur lýst yfir frambödi sinu til embættis ritara Framsóknarflokksins. Ég var svo undrandi við tilindiðin að ég gat ekki einu sinni hlegið, sem væri eðliig viðbrögð við þessari frétt.

Kristinn er að öðrum ólöstuðum sennilega skilvirkasti skemmdaverkamaður þjóðarinnar. Hann hefur skipulagt og af miklum móð alið á vanrausti fólkis á flokki sínum og ríkisstjórnina og hefur náð ágætis árangri í stjórnarandstöðu.

Björn Berg Gunnarsson af frelsi.is

## Gróði bankanna

Fróðlegt verður að skoða hve mikið bankarnir greiða að þessu í skatta. Varla er það mikið ef marka má svar fjármálaráðherra við fyrirspurn minni að þarsíðasta þingi. Þar kom fram að álagður tekjuskattur á allar peningastofnanir og fjármálþjónustu þ.e. rekstur banka og sparisjóða, fjárfestingarlánasjóða, verðbréfasjóða og önnur ótalín fjármálaþjónstu var einungis tæpar 1.6 milljarðar króna á árinu 2004.

Jóhanna Sigurðardóttir af althingi.is/johanna

## SENDIÐ OKKUR LÍNU

Við hvetjum lesendum til að senda okkur línu og leggja orð í belg um málefni líðandi stundar. Greinar og bref skulu vera stutt og gagnorð. Eingöngu er tekið á móti efni sem sent er frá Skoðanámsdónni á visir.is. Þar eru nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákvæður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Visi eða í báðum miðlunum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttингa og til að stytta efni.

# FARTÖLVUR FYRIR ALLA

W W W . t o l v u l i s t i n n . i s

**OPÍÐ ALLA  
HELGINA**

Föstudag: 9 - 19  
Laugardag: 10 - 18  
Sunnudag: 13 - 17



de

## ACER TRAVELMATE 4062LMI Á ÓTRÚLEGU SKÓLATILBODI

### INTEL DOTHAN 2MB

Einn öflugasti örþjórvinn frá Intel með 400MHz FSB, Enhanced SpeedStep teknii og 2MB flýtiminni

### PRÁÐLAUST NET

Acer ferðatölvan kemur með 54Mbps práðlausu 802.11g netkorti og innbyggðu loftneti



### 8xDVD± SKRIFARI

Vandaður 8xDVD Dual Layer geislaskrifari sem les og skrifir DVD og venjulega geisladisku



### INTEL GMA 900

Intel GMA900 skjákartíð er byggt á PCI-Express teknii og nýrir 128MB af DDR minni tölvunnar



### TENGINGAR

Acer Travelmate 4062LMI kemur með öllum helstu tengjum 3x USB2.0, PCMCIA rauf, o.fl



### ALLT AD 5 TÍMAR

Acer ferðatölvan er óævins 2.91 kg og með Centrino teknii endist rafhladaði í allt að 5 tíma



Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um breytingar, innsláttarvillur og mynduhengi

**VERÐ 99.900**

**TÖLVULISTINN**  
SÉRVERSUN MED TÖLVUBÚNAÐ Í 12 ÁR

**REYKJAVÍK**  
Nóatún 17  
Sími 562 6730

**AKUREYRI**  
Glerárgötu 36  
Sími 464 7400

**KEFLAVÍK**  
Hafnargötu 90  
Sími 534 7400

**EGILSSTÖÐUM**  
Miðvangi 2-4  
Sími 471 2400

# Gleðilegar ræstingar – og farsælan vinnudag!



**21.910 kr.**

Arka 21 ræstivagninn

Ræstivagn fyrir gólfhreinsun og afþurrkun með 28 lítra tvískiptri fótum og pressum, afþurrkunarfötum og statífi fyrir sorppoka.



**11.154 kr.**

Fred ræstivagninn

Léttur en óflugur ræstivagn með tveimur 15 lítra fötum og pressum.

**Á tilboði í ágúst 2006**

Liprir ræstivagnar  
frá Filmop



**8.793 kr.**

Spider Max ræstivagninn

Nettur ræstivagn með 15 lítra tvískiptri fótum og pressum.

**Rekstrarvörur**  
- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665  
sala@rv.is • www.rv.is



TUNICU RV6213A



**Ótrúlegt verð, já nú á allt að seljast  
td. Sófasett, hornsófar, tungusófar  
borðstofuborð, borðstofustólar, skenkir, skápar,  
sófaborð, hornborð, körfuskenkir, stakir stólar,  
kommóður, skinn-mottur, lampar, hillur, speglar,  
kertastjakar, innskotsborð og margt fleira...**

**Opið virka daga frá 10-18  
laugardaga frá 11-16 og sunnudag frá 13-16**



Dalshrauni 1

Sími 565 1234

FRÉTTABLAÐIÐ

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

# Hvalveiðar, ef skynsemin ræður

**UMRÆÐAN**  
HVALVEIÐAR



**JÓN GUNNARSSON**  
FORMADUR SJÁVARNYJTJA

Það að taka skynsamlega ákvörðun er að taka ákvörðun á grundvelli réttra upplýsinga með hagkvæmni þjóðarbúsins að leiðarljósi. Fyrir okkur Íslendingar eru þetta mikilvægt þegar kemur að ákvörðunum um nýtingu náttúruauðlinda okkar. Við verðum að vega og meta áhrif ákvörðunarinnar á efnahagslífið og umhverfið. Vega og meta mikilvægi hvers þáttar og taka síðan ákvörðun. Við slíka ákvörðun megum við ekki láta háværar raddir fámennuma hópa hafa af mikil áhrif, þó að alltaf verði að skoða allar hliðar. Með þetta að leiðarljósi höfum við náð þeim árangri í þessu landi sem er hreint ótrúlegur. Við höfum fært út landhelgi okkar, tekið þátt í alþjóðlegu varnarbandalagi, virkjað fallvötn landsins og svo má áfram telja.

Pannig verðum við einnig að byggja ákvörðun okkar um nýtingu á hvalastofnum. Ekki út frá því hvað okkur finnst um hundaát í Asíu, kengúrát í Ástralíu, selaát í Kanada, slátrun á sauðfé hjá arababjóðum eða kanfínuát víða um heim. Við eignum að vera í farbroddi með að viðurkenna rétt bjóða til skynsamlegrar nýtingar sinna auðlinda og rétt þeirra til fæðuflunar með þeim hefðum sem þar ríkja. Á tillitsemi milli bjóða og heimsálfu begar að þessu þáttum kemur náð aldrei sættir.

Nýting á hvalastofnum við Ísland er mjög skynsamleg. Reyndar getur su stýring á nýtingu auðlinda hafssins hér við land ekki gengið upp án þess að tillit sé tekið til þessara stærstu dýra á svæðinum. Ekki er deilt um að ákvæðir stofnar hvala eru vel nýtanlegir. Þetta á við um tegundir eins og hrefnu, langreyði og sandreyði. Þá er ljóst að hnúfbakur hefur fjölgat sér mjög mikil og er að mati margra örðin plága á miðunum.

Alveg frá því snemma á níunda áratugnum hafa háværir hópar

náttúrverndarsinna haft sig í frammi gegn hvalveiðum. Þeir hafa eins og þeirra er vani notað ákaflega ósmekklegar aðferðir til að ná athygli. Beita einstaklinga og fyrirtæki hótunum, eyðileggja atvinnutæki og síðast en ekki síst haldið stöðugt fram ósannindum bar sem ekkert tillit er tekið til einstaklinga, þjóða eða þjóðarbrauta.

Nú er komið að því að taka ákvörðun um hvalveiðar í atvinnuskyni hér við land. Að mínu mati, og ég vil fullyrða allra þeirra sem kynna sér málid vel, er það skynsamleg ákvörðun. Eins og dæmin sanna hefur sá dæmalaus hreðsluárður sem á hefur dunid gegn greininni verið marklaus. Engar af þeim hrakspám sem andstæðingar hvalveiða hafa haldið fram hafa gengið eftir. Tökum dæmi af okkar reynslu. Ferðabjónusta hefur ekki gengið betur á Íslandi en síðan við höfum vísindaveiðar árið 2003. Markaðir í Bandaríkjunum fyrir íslenskan fiski áttu að hrynjá við vísindaveiðar okkar 1986 til 1989. Við höfðum þá í annan tíma ekki átt betri ár. Undanfarin ár hafa einnig verið mjög góð, stöðugt hækkanandi verð og vaxandi eftirspurn. Allt þrátt fyrir hrakspár hagsmunaaðila og ógnanir mótmælenda. Nákvæmlega sömu reynslu hafa aðrar hvalveiðibjóðir, hvergi hafa ógnanirnar og hræðsluárðurinn gengið eftir.

Lesendur kannast við frasa eins og ekki hægt að selja afurðirnar, verslun á alþjóðavettvangi sé bönnuð og enginn markaður sé hjá okkar helstu fyrri kaupendum hvalaafurða, Japónum, og Íslendingar vilji ekki þetta kjöt lengur. Allt saman ósannindi sem ekki eru rökstudd ef nánar er skoðað og standast alls ekki. Enda er ekki líklegt að einhver stæði í því að reyna að veiða eitthvað sem ekki er markaður fyrir. Þetta væri ansi dýrt sport.

Eins og áður sagði er komið að ákvörðun um hvalveiðar í atvinnuskyni. Þeir sem þekkja þetta mál vita að nú er lag og það tækifæri sem nú er innanlands og á alþjóðavettvangi kemur ekki endilega aftur í bráð.

Tökum skynsamlega ákvörðun, hefjum hvalveiðar í atvinnuskyni.

## Kosningabaráttan hjá X-B hafin

**UMRÆÐAN**  
FRAMSÓKNAR-FLOKKURINN



**GÁRDAR H. BJÖRGVINSSON**  
FRAMKVÆMDASTJÓRI FRAMTÍÐAR IS-LANDS OG LÍFVÖRDUR LANDGRUNNSINS.

Hverjir eru höfundar misraemis á Íslandi? Svar x-b.

Hver skóp milljónamæringana og eða fátæklinga? Foringinn Hall-dór Ásgrímsson, dæmi Grímsey.

Hverjir bera ábyrgð á verðruni á allri landsbyggðinni? x-b liðið, (höfundar kvótakerfisins).

Hverjir eru valdir að ofbeldi bæði á landi og sjó? x-b liðið. Samanber ofbeldi á háleindini og fangelsun þeirra sem voga sér að mótmæla stærstu mistökum Íslandssögunnar, kvótakerfisins.

Hvað ber heilbrigtr hugsandi

fólk að forðast við næstu alþingiskosningar? svar x-b.

Dæmi sem allir eru sammála um hvar í pólítik sem þeir standa. Ef kvótakerfið í sjávarútvegi hefði dunið yfir á einni viku með því líku umróti og hörnungum, mismunun, og ofbeldi á öllum svíðum sem það hefir valdið, já hvað þá? Þá hefðu svipaðir atburðir gerst eins og gerast víða út um lönd, þ.e. blöðugt átök.

Íslendingar eru friðsöm þjóð, dugleg og góðgjörn en minnisleysi hennar gagnvart daglegum viðburðum er einstakt. Til eru þó menn sem hafa látið skoðanir sínar í ljós varðandi gang málá og þjóðlífíð í heild, þeir eru smáman að gefast upp á því að tuða um sannleikann. Dæmi, Jón Sigurðsson, Önundur Ásgeirsson, Lúðvík Gissurarson. En til er einn nágilega þrá til að neita að láta í minni pokann og heldur áfram sem ekkert sé, því að lokum sigrar sannleikurinn.

### SENDID OKKUR LÍNU

Við hvetjum lesendum til að senda okkur línu og leggja orð í belg um málefni liðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Eingöngu er tekið að móti efni sem sent er frá Skoðanasiðunni á visir.is. Þar eru nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákevur hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Visi eða í báðum miðlunum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðrétti og til að stytta efni.

# Tjaldar Landsvirkjun til einnar nætur með Kárahnjúkum

**NÁTTÚRUVAKTIN**  
YFIRLÝSING VEGNA KÁRAHNJÚKA

Náttúrurvakin skorar á stjórvöld að efna tafarlaust til úttektar af hópi óhádra sérfræðinga á Kárahnjúkasvæðinu. Nú liggur fyrir að fjöldi sérfræðinga hefur lýst yfir áhyggjum sínum um jarðfræðihættum tengdum botni Háslóns og virkni á Kárahnjúkasvæðinu. Svo virðist sem þeim rannsóknunum á vegum Landsvirkjunars sem lagðar voru til grundvallar framkvæmdum við Háslón hafi verið verulega ábótavant og ekki tekið tillit til ástands bergs og aðstæðna á svæðinu. Frá því að fram-

kvæmdir hófust hefur ítrekað komið í ljós að grunur þeirra jarðvisindamanna sem gerðu alvarlegar athugasemdir við matsskýrslu framkvæmdasvæðila varðandi jarðfræðilegar aðstæður á framkvæmdasvæði hefur reynst á rökum reistur. Því ber að kalla til óháða nefnd sérfræðinga sem fari yfir stöðuna áður en tekið verður til við að safna vatni í Háslón með óafturkraefum afleiðingum fyrir náttúru svæðisins, jafnt friðlýst svæði við Kringilsárrana sem lífríki Lagarfljóts og Héraðsflóa.

Náttúrurvakin telur fullnægjandi rök komin fram til að stöðva beri framkvæmdir á meðan óháð úttekt á jarðfræðilegum aðstæðum fer fram nema það sé ætlun stjórnvalda að tjalda til einnar nætur við Kárahnjúka og taká gífurlega áhættu á að stifla og lónsstæðið haldi ekki vatni. Pá lýsir Náttúrurvakin yfir áhyggjum sínum af trausti stíflunnar á grundvelli þeirra upplýsinga sem fram eru komnar um ástand bergs við stífluna og telur að ef vatni verður hleypt á lónið sé mögulega verið að stofna lífi, línum og eignum íbúa í næsta nágrenni í verulega hættu.

Ekki þurfi að fara til Brasilíu til að finna leka í og við stíflur, nóg sé að rifja upp vandamál sem upp komu við Sigöldu á 9. áratug síðustu aldar.



## Fjárlög brotin

**UMRÆÐAN**  
RÍKISFJÁRMÁL



**HELGI HJÖRVAR**  
ÞINGMAÐUR

Í umræðum um agaleysi í ríkisfjármálmum reyna stjórnarlíðar iðulega að koma ábyrgðinni á forstöðumenn ríkisstofnanna. Sá galli er á því að ráðherrar fá úthlutað útgjaldarömmum og eiga að haga fjárlagatilögum og forgangsröðun verkefna þannig að stofnunum sem undir þá heyrar sé fært að veita nauðsynlega þjónustu. Til algjörra undantekninga heyrir að stjórnarmeirihlutinn í fjárlaganefnd breyti tillögum ráðherra enda virðist hann að mestu hafa afsalað sér fjárveitingavaldu til ríkistjórnarinnar. Landhelgisgæsluna bar m.a. á góma á fundi fjárlaganefndar á mánuðag. Hún fór á þriðja hundrað milljónir fram úr fjárhæmildum síðasta árs og þrátt fyrir að hafa átt inneign í upphafi árs var hún komin 163 milljónir króna fram úr heimildum um áramót. Æg hélt svo áfram að skoða málid í gær og skv. bráðabirgðatölum er vandi gæslunnar enn að aukast á fyrri hluta ársins, jafnvel á annað hundrað milljónir króna, að hluta vegna þeirra nýju verkefna sem gæslan hefur þurft að taka að sevgna þýrlusveitarinnar.

Pessi staða þarf engum að koma á óvart. Æg varaði m.a. við henni í Fréttablaðinu í byrjun desember á síðastliðnu ári í tengslum við fjárlagagerðina. Samt krefur dómsmálaráðherra Landhelgisgæsluna ekki um niðurskurð, hann dregur ekki úr skyldum hennar heldur þvert á móti, hann áminnir ekki forstöðumanninn né tryggir hann starfseminni þær fjárveitingar úr sínum ramma að starfsemin sé innan fjárlaga. Staða dómsmálaráðherra er slík að umfram aðra ráðherra er honum nauðsyn að halda þannig á sínum málaflokki að farið sé að fjárlögum. Sá sem halda á uppi lögum í landinu má ekki sýna svo lélega stjórnssýslu að í lykilstofnunum á hans vegum séu fjárlög ekki virt. Það hlýtur að vera hægt að gera þá kröfum til dómsmálaráðherra að undirstofnanir hans fylgi lögum, enda er annað hneyksli. Um leið þyrfti þingið að gera hvort tveggja að innleiða fjárlög til margra ára til að auðvelda fjárvöring og fara að starfa allan ársins hrung svo hægt sé að leita til þingsins vegna ófyrirsjánlegra útgjalda sem auðvitað geta komið upp.

### SENDIÐ OKKUR LÍNU

Við hvetjum lesendum til að senda okkur línu og leggja orð í belg um málefni líðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Eingöngu er tekið á móti efni sem sent er frá Skoðanasiðunni á síður. Þær eru nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákveður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Vísi eða í báðum miðlunum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttингa og til að stytta efni.

www.volkswagen.is

HVITA HÚSIB / SIA - 3024

**Skólabíll á aðeins 465 kr. á dag\***

Volkswagen Fox er rétti bíllinn fyrir skólfólk. Hann er á góðu verði og ódýr í rekstri, TDI® désilvélín eyðir einungis 4,9 l/100 km. Hann er lítt, lípur og þægilegur í umferðinni, frábærlega hannaður og flottur eftir því. Niðurstaðan: Draumabíll námsmannsins.

M.v. 30% útborgun og bílasamning SP Fjármögnumar í blandaðri erlendri myntkörfu í 84 mánuði. Verð 1.345.000 kr.

Aus Liebe zum Automobil

PÁLL PÁFI IV (1476-1559)  
LÉST ÞENNAN DAG.



„Pað á aldrei að gefa fólkri ráð  
þar sem mikill mannfjöldi er  
saman kominn.“

Giovanni Pietro Carafa var  
kjörinn páfi árið 1559.

# tíamót

timamot@frettabladid.is

## ÚTFARIR

- 13.00 **Puriður Sigrún Þorbjörnsdóttir**, sjukraliði, Hraunteig, 28, Reykjavík, verður jarðsungin frá Laugarneskirkju.  
13.30 **Hjörðis Jónsdóttir**, Eini-lundi 10e, Akureyri, verður jarðsungin frá Akureyrarkirkju.  
14.00 **Jón Óskarsson**, Laufskálum 6, Hellu, verður jarðsungin frá Oddakirkju á Rangárvöllum.  
14.00 **Margrét Jóna Sigurðardóttir**, Suðurgötu 26,
- Akranesi, verður jarðsungin frá Akraneskirkju.  
15.00 **Birgitta Ólöf Ebenesersdóttir**, frá Tungu, Valþjófsdal, Önundarfirði, verður jarðsungin frá Garðakirkju.  
15.00 **Guðlaug Jóhannsdóttir**, Fróðengi 20, verður jarðsungin frá Grafarvogskirkju.  
15.00 **Maria Gunnarsdóttir**, kennari frá Ísafirði, Hlíðarhúsum 7, Reykjavík, verður jarðsungin frá Fossvogs-kirkju.



Ástkværlig, módir, tengdamódir og amma,

### Kolbrún Ólafsdóttir

lest 15. ágúst síðastliðinn á Landspítalanum við Hringbraut. Útför fer fram frá Seyðisfjarðarkirkju laugardaginn 26. ágúst kl. 14.00.

Gunnar Björgvin Sigmarsson  
Björgvin Ólafur Gunnarsson **Ólöf Jóhanna Sigurðardóttir**  
Sigmar Gunnarsson **Hulda Gunnarsdóttir**  
Fríðrik Már Gunnarsson **Guðveig Bjarný Guðmundsdóttir**  
barnabörn



Ástkværlig, eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafáðir, afi og langafi,

### Jón Gunnar Ívarsson

fyrverandi verslunarstjóri og fulltrúi skattstjóra, Skarphéðinsgötu 4, Reykjavík, sem lést á Landspítalanum 10. ágúst sl., verður jarðsunginn frá Fossvogskirkju mánudaginn 21. ágúst kl. 15.00. Þeim sem vilja minnast hans er vinsamlegast bent á Hjartavernd.

Guðrún Guðlaug Sigurgeirs dóttir  
Sigurgeir A. Jónsson **Póra Hafsteinsdóttir**  
Sonja B. Jónsdóttir **Guðmundur Kristjánsson**  
Ívar Jónsson **Lilja Mósesdóttir**  
Fannar Jónsson **Elisabet S. Auðunsdóttir**  
Jón Þór Sigurgeirsson **Einar Bjarni Sigurðsson**  
Guðrún Íðunn Sigurgeirs dóttir **Jón Reginbaldur Ívarsson**  
Birkir Kristján Guðmundsson  
Hrafnhildur Fannarsdóttir  
Fannar Gunnsteinsson  
Óskar Þór Einarsson.



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafáðir, afi og langafi,

### Jósep Birgir Kristinsson

Daggarvöllum 4A, Hafnarfirði, áður til heimilis á Hagamel 6 í Skilmannahreppi, lést á St. Jósefssípítal í Hafnarfirði fimmtdaginn 10. ágúst. Útförin fer fram frá Hafnarfjarðarkirkju föstudaginn 18. ágúst kl. 13.00.

Margrét Kristín Þórhallsdóttir  
Þórhallur B. Jósepsson **Herdís Ólafsdóttir**  
Karólína K. Jósepssdóttir **Gunnar Jónsson**  
Skarphéðinn Jósepsson **Stefanía Björnsdóttir**  
Ævar Örn Jósepsson **Sigrún Guðmundsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.

## ÞETTA GERÐIST 18. ÁGÚST 1227

### Genghis Khan deyr

Genghis Kahn (Kahn þýðir leiðtogi) varð leiðtogi Mongóla á þrettánu oldi eftir að hafa sameinað alla mongólsku ættflokkana. Genghis Khan var herskár leiðtogi og bjó til veldi sem breiddi úr sér viða um heim.

Faðir Genghis (eða Temüjin eins og hann het áður en hann varð keisari) var einn leiðtogi þessara ættflokkana. Hann var dreppin af óvinaættflokk og eftir það bjó fjölskylda Genghis við mjög kröpp kjör. En Genghis var baráttumaður með mikla persónutöfra og tókst fljóttlega að safna miklu herliði og koma ættbálki sinum til áhrifa á ný. Genghis Khan var óvæginn hermaður en mjög sigursæll og lagði aðra ættbálka Mongóla undir sig á skómmum tíma og varð leiðtogi þeirra árið 1206.

Genghis Kahn létt sér þennan áfanga ekki nægja

heldur fór af stað til frekari landvinninga. Hann var snillingur þegar kom að hernaði og átti auðvelt með að laga sig að breyttum aðstæðum.

Genghis Kahn hafði það að markmiði að hertaka Kína og árið 1215 náði hann Peking á sitt vald. Kahn sneri sér þá að því að sigra Khwarezm-veldið en í því stríði urðu Mongólanir frægir fyrir grimmmd sína. Mongólar fóru milli borga og annaðhvort myrtu íbúana eða neyddu þá til þess að ganga til liðs við sig.

Genghis Kahn dró loks lið sitt til baka árið 1223 og barðist ekki aftur fyrir en í lokabardaga sínum við His Hsia á árunum 1226 til 1227.

Genghis Khan dó árið 1227 og er talinn einn mesti landvinningamaður sögunnar.

## MERKISATBURÐIR

- 1572 Henry prins af Béran (síðar Henry fjörði) kvænist Margarett af Valoës.  
1786 Reykjavík fær kaupstaðarréttindi.  
1964 Suður-Afríku er bannað að taka þátt í Olympíuleikum í Tókyó í Japan.  
1989 Enska knattspyrnufélagið Manchester United er sett fyrir tuttugu milljónir punda.  
1991 Forseti Sovétríkjanna, Mikhail Gorbachev, er settur í stofufangelsi.  
1992 Körfukattleiksmaðurinn Larry Bird tilkynnir að hann ætti að leggja skóna á hilluna.  
1996 Menningarnótt er haldin í fyrra sinn.



KRABBAVEISLAN í FYRRA Skemmtilegar hefðir fylgja hátiðinni en hún hefur verið haldin árlega hjá Sænska félaginu á Íslandi. FRÉTTABLAÐIÐ/ANNA MARIA HEDMAN

## MENNINGARNÓTT: SÆNSK VATNSKRABBAVEISLA

### Hattar, smekkir og krabbar

Á Menningarnótt verður efnt til sænskrar vatnakrabba veislu en í Svíþjóð er það síður að bjóða til slískrar veislu í ágúst.

Matilda Gregersdóttir, formaður Sænska félagsins á Íslandi, segir að krabba veislur á vegum félagsins hafi tilkast um árin en að þetta sé í fyrsta sinn sem gestum og gangandi gefst kostur á að mæta í veisluna. „Þetta er tíminn þegar vatnakrabbarnar eru veiddir í vötnum og það er stórmilegt hvernig það fer fram, ég er reynar enginn sérfræðingur í því en þetta er veitt um nóttnina með vasaljósum og búrum,“ segir Matilda. Beitan er sett í búrin sem eru í vatnini og svo er beiðið eftir að krabbinn láti freistast. Þegar krabbarnar eru veiddir eru þeir brúnir og fremur ófrýnilegir en þegar búið er að sjóða þá verða þær skærarauðir og gírnilegir.

„Í ágúst er „Kräftskiva“ eins og það heitir á sænsku og það er oft haldin í utanhuðss því það er mjög subbullegt,“ segir Matilda og bætir við að mjög skemmtileg stemning fylgi hátiðinni. Fólkjunum situr úti og plokkar kjötíð úr skeljunum og drekkur og syngur á meðan. „Þegar krabbarnar eru veiddir eru þeir soðrir í stórum potum með dilli, krónilli sem er ákveðin tegund sem fæst ekki hér, og svo er þetta borðað kalt svo þetta er bara eins og ópillaðar rækjur,“ segir Matilda.

Matilda segir að sænski vatnakrabbin sé mjög dýr og margir borði krabba sem er veiddur í Tyrklandi og Kína en sænska krabbinn sé þó bestur á bragðið. Hún segir að skelinni utan af dýrinu sé venjulega hent en það sé hægt að búi til súpur og sósur með því að sjóða hana.

Matilda hefur búið á Íslandi frá árinu 1998, en þegar hún bjó í Svíþjóð fór hún í krabba veislu að minnsta kosti einu sinni á ári en veislunar hafi oft verið fleiri. „Af því að þetta er subbullegt þá notar fólk oft einhvers konar smekk eða servíttu og svo er fólk oft með til skemmtunar litla hatta, svona „kräft-hatta“ segir Matilda.

Krabba veislan hefst klukkan sex á laugardaginn við Öðinstorg í Reykjavík. Matilda segir að skemmtiatriði verði á boðstólum, en meðal annars mæta tveir kóran og er annar þeirra frá frægasta tónlistarskóla Svíþjóðar.

Það er Norræna félagið sem býður til veislunnar í samstarfi við Sænska félagið og Sigga Hall. Enginn ætti að láta ekta sænska veislu fram hjá sér fara enda ekki á hverjum degi sem boðið er til „Kräftskiva“ í Reykjavík.

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir í smáletursdálkinn hér að ofan má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

Auglýsingar á að senda á auglysingar@frettabladid.is eða hringja í síma 550 5000.

## AFMÄLI



Helgi Gunnlaugsson  
professor er  
49 ára.



**50 ára afmæli**  
**Guðbjörn Gunnarsson**  
„yrir indánahöfðinginn“  
er á skokkinu með  
Mick Jagger í London.  
Innilega til hamingju með daginn  
„Leynifélagið“



Birgir Hermannsson,  
stjórmálafræðingur er  
43 ára.



ÞJÓÐDANSAR Fimm skrautlega búnar konur sýna þjóðdansu í Bandaríkjunum.

# hagstæðustu heildarinnkaupin

meira fyrir minna



allt í matinn á einum stað

www.netto.is • Verð birt með fyrirvara um prentvillur  
Gildistími frá 18. ágúst til 20. ágúst eða á meðan birgðir endast.

Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogi

nettó

## STUÐ MILLI STRÍÐA í útilegu

EMILÍA ÖRLYGSDÓTTIR ÆTLAR AÐ SOFA HEIMA FRAMVEGIS



Pegar ég var barn voru foreldrar míni mjög duglegir að fara með mig í útilegu og ég á margar góðar minningar frá Þingvöllum, Ásbyrgi, Vaglaskógi, og Atlavík. Sjálf hef ég ekki verið jafn útileguglatt foreldri svo að í sumar ákvæð ég að fara með son minn í okkar fyrstu útilegu.

Vaglaskógr varð fyrir valinu en ég gat ég ekki annað en glott aðeins á meðan við tjölduðum því við vorum með eina tjaldið á svæðinu innan um óteljandi fellihýsi, hjólhýsi og tjaldvagna. Ég velti því fyrir mér hvad væri eiginlega að Íslendingum að geta ekki lengur farið í

útilegu án þess að vera með eitt hvert ferlíki aftan í bílnum hjá sér og kenndi lífsgæðakappphaupinu um vitleysuna.

Við fengum frábært veður í Vaglaskógi svo við nutum bara lífsins þangað til kom að því að fara inn í tjald um kvöldið. Þá hafði kólnað verulega og það var örugglega við frostmark inni í tjaldinu. Eg skreid strax ofan í svefnþoka og reyndi að fá son minn til þess að leggjast hjá mér og halda á mér hita en honum var ekki vitund kalt og fannst alltof spennandi að vera í tjaldi til þess. Það var ekki fyrr en hann fann að nefið á mér var ískalt að hann lagðist hjá mér og hélt um það þangað til við sofnuðum.

Ég get ekki sagt að ég hafi sofið

vel í tjaldinu því ég vaknaði á klukkutíma fresti skjálfdandi úr kulda og um fimmleytið gafst ég upp og fór í þykka peysu og setti á míg húfu og vettlinga. Um tíuleytíð vaknaði ég svo í svitabaði þar sem sólin var farin að skína og allt í einu var orðið ólít í tjaldinu vegna hita. Við fórum því á fætur, tókum saman dötíð okkar og héldum heim á leið.

Þegar ég sagði foreldrum mínum frá svaölförinni benti pabbi mér á það að svona væru tjaldútilegur alltaf og það væru bara börn sem nytu þeirra í botn. Ég get því ekki annað en dáðst að þeim fyrir hetjuskapinn bar sem ég sé ekki fram að fara í fleiri útilegur með syni mínum. Að minnsta kosti ekki fyrir en ég hef eignast fellihýsi eða tjaldvagn.

# Við erum flutt út á Grandal!



Arnar



Dagný



Guðborg



Rakel



Silla



Kónga

Hárgreiðslustofan Salon Reykjavík hefur flutt sig um set úr Glæsibæ út á Grandagarð 5, gegnt gamla Ellingsen húsinu.



*Vertu velkomin(n)!*  
**SALON REYKJAVÍK**

Grandagarði 9 • Reykjavík • S. 568 5305  
salon@salon.is

## myndasögur

### Pondus



Eftir Frode Øverli

### Gelgjan



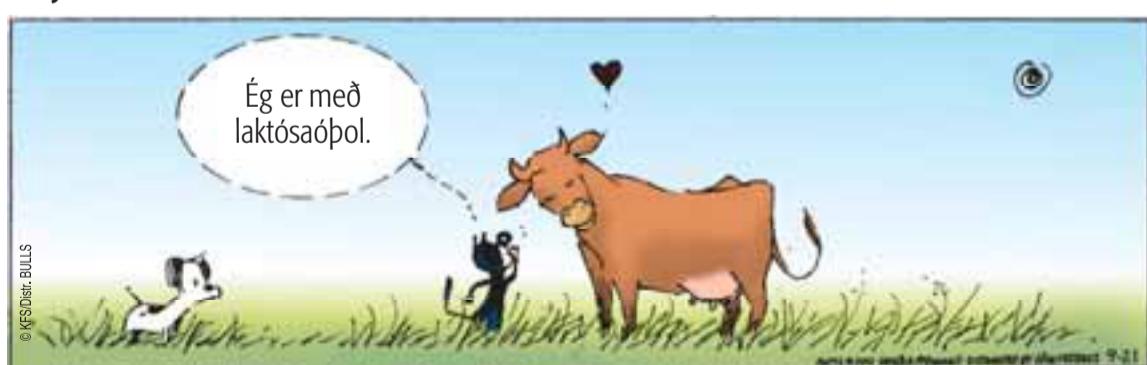
Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman

### Handan við hornið



Eftir Tony Lopes

### Kjölturakkar



Eftir Patrick McDonnell

### Barnalán



Eftir Jerry Scott &amp; Rick Kirkman

# Landsins mesta úrval af skotvopnum og veiðibúnaði!



*Winchester  
Browning  
Sauer  
Mauser  
Blazer  
Steyr Mannlicher  
Bettinsoli  
AYA  
Bernardelli  
FAIR  
Sabatti  
Schmidt & Bender  
Kahles  
Hawke  
Luger  
RIO  
Baschieri & Pellagri  
La Porte  
Ameristep  
Mad Dog  
Allen Company  
Hunters Video*



Glæsileg  
opnunartilboð  
út ágúst



Hinnum og hafi / SIA

Bjóðum léttgreiðslur  
í 12 mánuði vaxtalaust



Fiskislóð 1 • Sími 580 8500 • [www.ellingsen.is](http://www.ellingsen.is) • Póstsendum um allt land  
Tryggvabraut 1–3, Akureyri • Sími 460 3630

**Ellingsen**  
*-fullt hús œvintýra*



KL. 12.00

Síðustu Föstudagshádegistónleikar Listasumars á Akureyri. Paweł Paniuk sellóleikari og Aladár Rácz píanóleikari flytja verk eftir Bach, Chopin, Dimitrescu og Stravinsky.

# menning

menning@frettabladid.is

## Sjálfskaparvítí Sarte

Heimspeki- og menningarfélag Menntaskólangs á Akureyri (HOMMA) og Leikkuburinn Saga sýna leikritið „Fyrir luktum dyrum“ eftir Jean-Paul Sartre á Menningarnótt. Verkið hlaut fyrirtaks viðtökum þegar það var sett upp á vormánuðum og verður sérstök aukasýning í Tjarnarbíó kl. 19 á laugardagskvöldið.

Verkið er í þýðingu Ásgeirs Berg Matthiassonar en Skúli Gautason leikstýrir.

Fyrir luktum dyrum er eitt af þekktari bókmenntaverkum 20. aldarinnar og heitir á frummálinu „Huis-clos“. Það fjallar í stórum dráttum um þrjár manneskjum sem deyja og dæmast til helvítisvistar. Þegar þangað er komið komast þær að raun um að helvítí er hvorki eldur, brennisteinn né líkamlegar kvalir, heldur sér fólkid sjálft um að kvelja hvert annað í sjálfsköpuðu viti. Verkið var frumsýnt á Litla-Hrauni 12. maí síðastliðinn og var sýnt á Akureyri með ófyrirvara.

AUKASÝNING Á MENNINGARNÓTT  
Leikhópurinn Saga sýnir í Tjarnarbíó.i



&gt; Ekki missa af...

einstöku tækifærí til að sjá líflegan þverskurð af íslensku listalífi á laugardaginn. Á dagaskrá Menningarnætur eru yfir þrjú hundruð viðburðir svo allir ættu að geta fundið eitthvað við sitt hæfi.

sumarsýningum listasafnanna. „Landslagið og þjóðsagan“ í Listasafni Íslands og úrvallverka úr safneign Listasafns Reykjavíkur á Kjarvalsstöðum.

myndlistarsýningu Sigurðar Öryggssonar hjá Ófeigur gullsmið á Skólovörðustíg 5. Óvenjulegar myndsyprur unnar með vatnslitum sem listamaðurinn vann í tilefni af sextugsafmæli sínu.



BEC STUPAK Liðtækur VJ-listamaður á hvolfi.  
FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRDUR

## Götulist og goðsagnir

Sýningu bandarísku listakonunnar Bec Stupak í Gallerí Dvergi lákur um helgina. Sýningin „no no there's no limit!“ er opin milli 18-19 í dag.

Bec Stupak býr og starfar í New York og hefur bæði sýnt verk sín í Bandaríkjunum en einnig í Englandi og í Rússlandi. Stupak hefur einnig getið sér gott orð og komið fram sem vj-listamaður og flutt lifandi vídeógjörninga undir nafninu Honeygun Lab.

Videóverk Bec Stupak, gjörningar og innsetningar eru flest af erótískum toga, með vísanir í sýrulist áttunda áratugarins, goðsagnir, mystík, götulist og ævinþártí.

Gallerí Dvergur er í kjallara bakhúss á Grundarstíg 21 í Pingholtunum.

### LEIDRÉTTING

Ranglega var farið með dagskrálið í Menningarnátturblaði gaerdagsins. Poppmessi kl. 21.30 í Fríkirkjunni er ekki í umsjón tónlistarmannsins KK heldur sér KKS um dagskrána. Lesendur eru beðnir velvirðingar á mistökunum.

## Harmræn og lauflétt tónlist í bland

Berjadagar eru löngu orðnir fastur liður í sumardagskránni á Ólafsfirði. Hátíðin er haldin um helgina og verður fjölbreytt efnisskrá í fyrirrúmi, þar sem tangóar og verk eftir afmælisbarnið Mozart fá meðal annars að hljóma.

„Við höfum haft það fyrir reglu að vera með vandaða dagskrá án þess bó að slá eitthvað af kröfunum. Við veljum eitthvað sem við vitum að er góð mísík en líka eitthvað sem er tiltölulega aðgengilegt, bæði fyrir hlustendur og flyttjendur,“ segir Örn Magnússon, forsprakki Berjadaga, sem boðar fjölbreytta og skemmtilega dagskrá á Ólafsfirði um helgina.

„Dagskráin hefst með Mozart-tónleikum við kertajós,“ segir Örn en á tónleikunum verða fluttir píanókvintett og klarinettkvintett ásamt ariú fyrir sópran og litla hljómsveit. „Allt er þetta íoflögur mísíf sem Mozart bjó til og ótrúlegt að það skuli einhver einn fæðast sem munar svo mikil um. Öll bessi verk sem hann samdi eru svo mikil gjöf sem hann hefur

gefioð mannyninu,“ bætir Örn við.

Á morgun heldur dagskráin áfram með tónleikum í sveitakirkjunnar þar sem flutt verða þjóðlög og andlegir sálmur frá miðöldum. „Þar verður leikið undir á langspil og simfón, sem er svona lírukassi. Svo erum við líka með litla hörpu, líru, en það var spilað á þessi hljóðfæri hér fyrr á öldum og þetta eru svona þau hljóðfæri sem við vitum um að hafi verið spilað á,“ segir Örn. Seinni part dagsins er svo sýning Herdísar Egilsdóttur á munum sem unnar eru úr roði af hlíra og laxi. „Petta er sjávarskart og skjóður, en ég fékk aðeins forsmekkinn af því sem verður á sýningunni og get lofað því að þetta er mjög forvitnilægt og fallegir hlutir.“

Annað kyöld verða svo „Strengleikar“ í Ólafsfjardarkirkju þar sem Guðny Guðmundsdóttir fiðluleikari, Gunnar Kvaran sellóleikari, Pálína Árnadóttir fiðluleikari og Unnur Sveinbjarnardóttir viðluleikari leika. Kirkjan hýsir einnig harmonikkutónleika Tatu Kantomaa á sunnudaginn þar sem hann flytur rússneska og finnska tónlist, bæði alvarlegri tónsmíðar og léttari. „Það er mikill fengur að því að fá einleikstónleika með Tatu



LEIKID Á LÍRU Örn Magnússon, forsprakki Berjadaga, handleikur hér líru sem leikið verður á ásamt langspili og simfóni á tónleikum í Kvíabekkjarkirkju á morgun.



ÆFT FYRIR MOZART-TÓNLEIKA Klarinettkvintett eftir Mozart verður fluttur á tónleikum við kertajós í Tjarnarborg í kvöld.

Kantomaa en allir þekkja auðvitað hans snilli,“ segir Örn.

Léttu kvöldið verður svo á sunnudaginn þar sem leikin verður ýmiss konar tónlist. „Tónlistin verður bæði harmræn, þar sem markmiðið er að ná út tárnum, og svo lauflétt tónlist, eins og tónlist frá Alpalöndunum og tangó. Argentínskur tangó kemur aðeins inn, en aðallega verður finnskur tangó sunginn. Allt verður sungið við íslenskar þýðingar sem eru gerðar sérstaklega fyrir Berjadaga, og útsetningar eftir Tatu Kantomaa sem einnig eru gerðar sérstaklega fyrir tilefnið,“ bætir Örn við.



ÓLAFSFJÖRÐUR Tónlistarhátiðin Berjadagar er orðin árviss viðburður á Ólafsfirði.

Hægt er að nálgast ítarlegri útlistun á dagskrá Berjadaga á heimasiðu Ólafsfjarðarbæjar, www.olafsfjordur.is.

annat@frettabladid.is





MARÍA KJARTANSÓTTIR Myndar fegurð íslenskrar náttúru.

## Í kuldaböndum

María Kjartansdóttir ljósmyndari opnar sýningu á Vínbarnum við Kirkjutorg á morgun. Á sýningunni „Landálfur“ eru myndir af íslenskri náttúru í vetrarbúningi.

Hluti verkanna var sýndur á „Young, Contemporary Artists“, samsýningu í Glasgow fyrr á árinu en María hefur verið búsett þar í borg undanfarið þar sem hún stundar nám í Glasgow School of Art.

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

ÁGÚST

15 16 17 18 19 20 21

Föstudagur

#### TÓNLEIKAR

12.00 Síðstu Föstudagshádegis tónleikar **Listasumars á Akureyri**. Pavel Panasiuk sellóleikari og Aladár Rácz pianóleikari flytja verk eftir Bach, Chopin, Dimitrescu og Stravinsky.

20.30 Hljómsveitin **Ask the Slave** spilar á kaffi **Hljómalind**, fritt inn.

#### LEIKLIST

00.00 Leikhópurinn **ELA** sýnir **Lebanon is a good place for rebirth** á svíðlistahátiðinni **ArtFart** í húskynnum **Ó. Jónssons & Kaaber** við Sætún.

20.00 Leikhópurinn **Veggmyndir** frumsýnir samnefnt leikrit á svíðlistahátiðinni **ArtFart** í húskynnum **Ó. Johnson & Kaaber** við Sætún.

21.30 Listahópurinn **Saga** sýnir **Billy Boy** á svíðlistahátiðinni **ArtFart** í húskynnum **Ó. Johnsons & Kaaber** við Sætún.

22.00 Leikhópurinn **B8** sýnir **Íslenzk fndni LOL djók** á svíðlistahátiðinni **ArtFart** í húskynnum **Ó. Johnsons & Kaaber** við Sætún.

Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is)

Allt um allt  
sem skiptir  
máli í Reykjavík

**REYKJAVÍK.COM**  
**REYKJAVÍK MAG**



„Hvað er með Ásum?“  
Ævintýraferð í goðheima fyrir alla fjölskylduna. Goðastytta Hallsteins Sigurðssonar við texta Árna Þórðar Þórðarsonar, þjóðháttarfræðings.

Laxárstöðvar í Aðaldal



Orka í iðrum jarðar!  
Heimsækið gestastofuna í Kröflu, sjáð myndir frá Kröfluelendum. Kynnist jarðvarma og orkuvinnslu.

Kröflustöð í Mývatnssveit

# Sumarið er okkar tími!

Tilvalið að líta inn



Kynnist Kárahnjúkavirkjun!  
Upplýsingar um Kárahnjúkavirkjun ásamt ferðamennsku og útvist norðan Vatnajökuls. Góður viðkomustaður áður en haldið er upp á Fljótsdalsheiði.

Végarður í Fljótsdal



Með krafta í köggum!  
Sýning á myndum Halldórs Péturs-sonar listmálara við Grettissögu. Kynnið ykkur orkumannvirki sem kemur á óvart.

Blöndustöð, Húnaþingi



List og saga  
„Andlit Þjórsdæla – mannlif fyrr og nú“. Einnig málverkasýning Hlífars Snæbjörnssonar, athyglisverð sölusýning á landslagsmálverkum.

Sultartangastöð ofan Þjórsárdals



Ísland í augum innflytjenda  
Hvaða sýn hafa innflytjendur á land og þjóð? Listsýning nokkurra innflytjenda. Skemmtidagskrá margar helgar í sumar.

Ljósafossstöð við Sog



**Landsvirkjun**

Góðir straumar í 40 ár

Sýningarnar eru opnar alla eftirmiðdag í sumar  
Nánari upplýsingar á [www.landsvirkjun.is](http://www.landsvirkjun.is) og í síma 515 9000

## SUMARTILBOD Á SAMSUNG SÍMUM



SAMSUNG D820

37.980 kr.

Glæsileg hönnun. Örþunnur, með stórum TFT hágæða litaskjá og 1,3 MP myndavél sem hægt er að snúa 180 gráður. Hægt er að tengjast tölvi, handirjálsum búnaði og blátannarsínum í gegnum blátannarbúnað.



SAMSUNG X650

14.980 kr.

Gullfallelegur samlokusími, sem byður upp á alla helstu möguleikana. Meðal búnaðar má nefna VGA myndavél og hægt að taka upp hreyfimyndir, FM-útvarp, 3MB minni, 6 klukku-stunda taltíma á rafhlöðu og margt fleira.



**Síminn**

Nánari upplýsingar á siminn.is eða á næsta sölustað Símans.

\* Eingöngu innan kerfis Símans

# Tónar The Juliet Kilo

Bandaríski raftónlistarmáðurinn The Juliet Kilo heldur síðdegis-tónleika í nýjum salarkynnum í Gallerí Human eða frægð á Klapparstíg 27 kl. 17.30 í dag. The Juliet Kilo er listamannsnafn hins bandarískra Davids Levin sem hóf að semja og taka upp tónlist undir þessu nafni árið 2003. Levin segir tónlistarmenn á borð við Sufjan Stevens, Jim O'Rourke, Ryoji Ikeda, Tom Waits og fyrirbæri eins og Nintendo-tölvuna sem helstu áhrifavalda sína.

Að venju er frítt inn.



BLANDA MED MYRKUM LAGLÍNUM  
Smekkleysa kynnir The Juliet Kilo.

**MRSKALLAGRIMSSON**  
Benedikt Erlingsson

**Sýnt í Landnámssetri í Borgarnesi**

Leikdag 19. ágúst kl. 20 Órfá sati laus  
20. ágúst kl. 15 Uppsett  
20. ágúst kl. 20 Uppsett  
25. ágúst kl. 20 Uppsett  
26. ágúst kl. 20 Laus sæti  
2. september kl. 20 Uppsett  
Laugardag 3. september kl. 15  
Sunnudag 3. september kl. 20  
Sunnudag 7. september kl. 20  
Fimmtudag 8. september kl. 20  
Föstudag 9. september kl. 20  
Laugardag 10. september kl. 16  
Sunnudag 15. september kl. 20  
Föstudagur 16. september kl. 20

**LEIKHÚSTILBOD**  
Tviréttadur matur, miði og fritt  
í Göngin til baka í böði  
Landnámsseturs  
Frá kr. 4000 - 4800  
MIDAPANTANIR í SÍMA 437 1600

**footloose**

18. ágúst - kl. 20:00 - Órfá sæti  
24. ágúst - kl. 20:00 - Órfá sæti  
25. ágúst - kl. 20:00 - Uppsett  
31. ágúst - kl. 20:00 - laust sæti

Miðasala í síma 558 8000  
[www.biogallerietklaus.is](http://www.biogallerietklaus.is)  
[www.biogallerietklaus.is/footloose](http://www.biogallerietklaus.is/footloose)

**Líka fyrir þig;  
lifið, fréttirnar  
og fjörið á ensku**

**REYKJAVÍK.COM  
REYKJAVÍKMAG**

**Geirmundur Valtysson í kyöld**

Stór og fjölbreyttur sérréttamatsedill öll kyöld vikunnar

**FULLKOMEN BRU KAUP**

Aðsóknarmesta sýning síðasta leikárs!  
Drepþyndinn gamanleikur í Reykjavík!  
Miðasala er þegar hafin!

Næstu sýningar:

|              |           |           |
|--------------|-----------|-----------|
| Föstudaginn  | 18. ágúst | kl. 20:00 |
| Laugardaginn | 26. ágúst | kl. 19:00 |
| Laugardaginn | 26. ágúst | kl. 22:00 |

Á ÞAKINU LEIKFÉLAG AKUREYRAR

Miðasala í síma 551 4700 // opíð 13:00-17:00 // [www.midi.is](http://www.midi.is) // Austurbæjarbió - Snorrabraut 37

**5 LISTAMENN Í GRÓTTU**  
[www.eiland.is](http://www.eiland.is)

**EI LAND**

OPIÐ:  
I DAG 18.00 - 00.00  
LAU 10.00 - 12.00  
OG 19.00 - ?  
SUN. 10.00 - 13.00  
OG 20.00 - ?

**SJÓVÁ**



UNDIRBÚNINGUR Í FULLUM GANGI Þegar ljósmyndari Fréttablaðsins heimsótti kúbversku listakonuna Mila Pelaez var hún að leggja loka-hönd á listaverkin sín í góða veðrinu.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Kúbversk gleði og gaman

Kúbversk menningarvika hefst í kvöld með opnum myndlistarsýningar lista-konunnar Mila Pelaez og kúbverskri veislu á Barnum.

Kúbverska listakonan Mila Pelaez og maður hennar Þorbjörn Emil Kjærbo eru hyvatamein að kúbversku menningarvikunni sem haldin verður á Barnum, Laugavegi 22, í næstu viku. „Í vikunni verður boðið upp á kúbverskan mat og drykk á Barnum alveg fram á kvöld“, segir Þorbjörn, en að sjálfsögðu verður einnig boðið upp á fjölbreytta menningardagskrá í vikunni.

Opnum sýningar Milu er fyrsta atriði í menningarvikunni en hún hefst klukkan tíu í kvöld á Barnum. „Þetta verður sannkölluð Kúbu-fiesta og trúpíkal stemming“, segir Þorbjörn. Sýning Milu

ber heitið Höfin sjö og grímurnar hennar, en þar sýnir hún eigin málverk sem tengjast öll einhverri setningu, ljóðlinu eða spakmæli. Síðastliðið ár hélt Mila sýningu á Kaffi Kultúr í Alþjóðahúsi og er þetta því ónnur sýningin hennar hér á landi. Mila segir að menningarvikan hafi komið í framhaldi af „flestunni“ í verkunum hennar. „Sýningin snýst um „egóin“, ástana, hatrið, lifið og dauðann og allt þar á milli“, segir Mila sem sækir innblástur sinn í samansafn allra hennar lífa. Hún hvetur fólk til að fjlölmenna á Barinn í kvöld og taka þátt í menningarvikunni. „Þetta er frábær staður til að hitta fólk, hlusta á góða tónlist, dansa og sjá sköpunina“, segir Mila Pelaez. Eftir því sem líður á vikuna verður boðið upp á fyrilestra og fleira, og halda þau Erupt Evyndarson og Tinna Þórdardóttir hvort sinn fyrilesturinn, auk þess sem Þorbjörn er að vinna í því að fá sérfræðing um sögu og stjórnsmál

Kúbu til að ræða um framtíð landsins, sem stendur á suðupunkti um þessar mundir. Dansinn dunar líka á Barnum í vikunni enda Kúbverjar heimsþekktir fyrir heitt blóð og mikla dansmenningu. „Haldin verða danskvöld, salsakvöld og reggeatonkvöld, en það fer bara svoltið eftir því hvaða hópur fólkis mætir og áhuga þeirra á hverju danssviði fyrir sig“, segir Þorbjörn, sem einnig er búinn að fá Heiðar Ástvaldsson til að vera með eldhétt salsakvöld sem verður auglyst von bráðar.

Aðspurður segist Þorbjörn búast við því að nokkur fjöldi manns leggi leið sína á Barinn í kúbversku menningarvikunni. „Það eru um þrjátíu Kúbverjar á Íslandi og svo er hérra á Íslandi svona latínó-samfélög, þar sem spænskumælandi fólk heldur saman, ekki bara útlendingar heldur saman, ekki bara Íslendingar líka“, segir Þorbjörn.

## Upphitun helgarinnar

Hljómsveitin Hudson Wayne leikur á síðdegistóleikum í versluninni 12 Tónum við Skólovörðustig í dag. Þetta eru fyrtu tónleikar hljómsveitarinnar í langa hríð en bandið er á leiðinni til Danmerkur til tónleikahalds þar sem plata þess Battle of the Banditos hefur vakið tóluverða athygli. Sveitin mun leika á hinum fræga tónleikastað Loppen í Kristjaníu í lok mánaðarins. Tónleikar Hudson Wayne hefjast klukkan 17.

Tækifærð verður einnig nýtt til þess að kynna geislalistiskýrussneska rithöfundarins og plötusnúðsins Wladimir Kaminer, Russiendisko, í tilefni af komu hans hingað til lands. Í kvöld mun kappinn troða upp ásamt fleiri góðum gestum og leika sína einstökum blöndu af rússneskri popptónlist. Fjörið fer fram á Nasa og hefst klukkan 23.



HLJÓMSVEITIN HUDSON WAYNE LEGGUR LAND UNDIR FÓT Leikur í 12 Tónum og síðar í Loppen í Kristjaníu.



PRÍEKÝÐ MOM-S SKRÁSETTI GJÖRNING GELITIN Sýningin „Hugris“ öðlast framhaldslif.

MYND/MOM-S

## Rismikil sýning

Príeykið MOM-S heldur sýningu á teikningum sem unnar voru í samstarfi við austurísku listahópinn Gelitin sem nýverið setti upp sýningu í Kling & Bang gallerí á Laugavegi. Sýningin verður opnuð í tískuversluninni Kronkron á Vítastíg á morgun en þar geta gestir barið augum skrásetningu félaganna á óvenjulegum gjörningi þessa heimsþekkta hóps sem margir eru supu hveljur yfir á sínum tíma.

MOM-S hópinn skipta listamennirnir Mundi, Morri og Schuyler en teikningar þeirra verða hluti af bók um viðburðinn sem kennur er við „Hugris“.

„Upphafli var okkur boðið að taka þátt í sýningu Gelitin af aðstandendum sýningarinnar og það þáðum við með bros á vör enda um að ræða einn áhugaverðasta listahóp Evrópu síðastliðinna ára.

Okkur varð vel til vina á meðan þeir döldu hér og þeir buðu okkur að koma til Vínarborgar til þess að vinna að bók um gjörninginn. Teikningarnar voru unnar á meðan á gjörningnum stóð, sem tók tæplega fimm klukkutíma í flutningi, en við höfum líka verið að bæta við fullt af teikningum undanfarið, enda er hugmyndin að skrásetja Gelitin-ævintýrið í sem víðustum skilningi, allt frá því þegar þeir komu til landsins og þar til þeir héldu af landi brott,“ segir Schuyler Maehl, ein meðlima MOM-S.

„Okkur fannst kjörið að halda sýningu á myndunum eins og þær líta út í dag. A sýningunni verður líka gaman að fá viðbrögð þeirra sem tóku þátt í gjörningnum sem áhorfendur að myndunum.“

Sýningin verður afhjúpuð kl. 18 á laugardaginn.

# Lífleg sýnishorn af litháískri menningu

Listaflórunni á Menningarnott berst liðsauki úr austri því litríkur hópur frá Litháen mun skemmta Íslendingum á morgun.



**ANNE GALLIEN** Kemur með friðu föruneyti til að fagna sjálfstæði og aukinni samvinnu Íslands og Litháen.

FRÉTTABLAÐID/VALLI

Í farteskinu er listflugmaður og lúðrasveit, ljósmyndasýning og líflegur söngþópur sem er býsna samnfærður um eigin ágæti. Auk þessa verður einnig undirritaður formlegur samstarfssamningur

milli Reykjavíkur og höfuðborgarinnar Vilnius og forsvarsmönnum hér færðar 300 þúsund undirskriftir frá íbúum Vilniusborgar sem bakkavorttir fyrir stuðninginn sem Íslendingar veittu þegar Litháen lýsti yfir sjálfstæði árið 1990.

Heimsóknin er skipulögð af þingmanninum Gintautas Babravicius fyrir tilstuðlan forseta landsins, Valdasar Adamkus.

## Lærum hvort af öðru

Anne Gallien, einn af skipuleggjendum dagskrárinnar frá Litháen, segist binda miklar vonir við samstarfssamninginn því þjóðirnar tvær geti lært mikið hver af annarri. „Við komum hingað til þess að fagna sjálfstæði okkar. Þessar tvær þjóðir eiga talsvert sameiginlegt, til dæmis finnst mér bæði Litháar og Íslendingar eiga það sammerkt að vera opnir en þó íhaldssamir gagnvart hefðum,“ segir hún. „Eg er viss um að Íslendingar munu reynast okkur vel og hjálpa til við að auka víðsýni í Litháen, meðal annars varðandi mannréttinda- og skólamál. Við getum til dæmis nefnt Gay Pride sem var bælt niður í Litháen þar til að síðasta ári.“ Sjálf starfar Anne meðal annars við kennslu í heimalandi sínu en hún segist vilja vinna að því að efla skólastarf og hjálpa munaðarlausum börnum enda áréttar hún að menntamálin séu einna mikilvægust við uppbyggingu í landinu.

## Listafólk og góðir gestir

Mörgum aðdáendum Eurovision-söngvakeppninnar er frammistaða litháísa söngflokkns LT United í fersku minni en rjómi þarleindrar popptónlistar steig á svið í Apenu og söng „We are the winners of Eurovision“. Hinir



**LITHÁISKU SNILLINGARNIR Í TRIMITAS** Margverðlaunuð lúðrasveit tekur þátt í hátiðahöldum Menningarnætur.

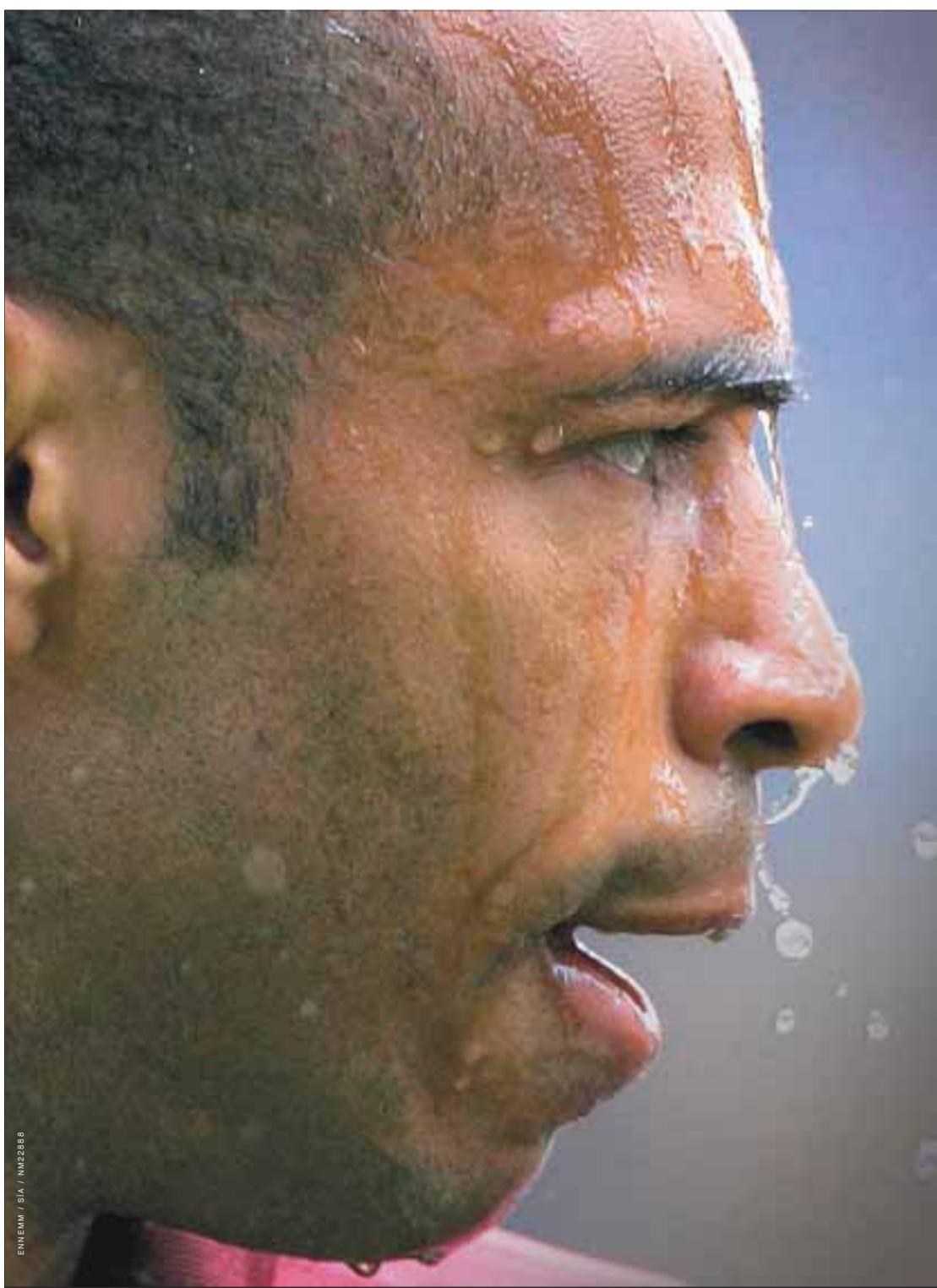
sönnu sigurvegarar eru mættir til þess að heilla landann upp úr skónum og munu þeir troða upp á Ingólfstorgi.

Skrautfjörður litháísa lýðveldisins og vinsælasta lúðrasveit landsins, Trimitas, kemur einnig með og leikur við formlega opnun Menningarnætur og á ljósmyndasýningunni „Litháen - 24 stundir“ sem verður opnuð í húsakynnum TM. Daginn sem Litháen gekk í Evrópusambandið munduðu fjölmargir ljósmyndarar landsins tæki sín og tólg og tóku myndir linnulaust í heila 24 tíma um allt landið. Markmið verkefnisins var að skapa framúrskarandi sýningu um sögulegan viðburð en sýningin er nú komin hingað til lands.

Síðdegis verður líka ástæða til þess að horfa til himins því litháíski listflugmaðurinn Kairys mun takast á loft og sýna kúnstir sínar yfir Reykjavíkurhöfn.

Fjörið hefst raunar í kvöld því þá leikur plötusnúður á vegum litháísa dúosins Partyzanai DJ á skemmtistaðnum Nasa ásamt skemmtikraftinum og kóngi „rússa-diskóssins“, Wladimir Kaminer í kvöld. „Það er alveg frábært því við erum hingað komin til þess að fagna sjálfstæði okkar. Það er táknað að plötusnúðarnir skemmti fólk saman.“

Nánari upplýsingar um dagaskrá Menningarnætur má finna á heimasíðunni, [www.menningarnott.is](http://www.menningarnott.is).  
-kh



ENNEAM / SIA / NMZ22888

# ENSKI BOLTINN BYRJAR UM HELGINA!

## LAUGARDAGUR 19. ÁGÚST

- 11:15 Upphitun í myndveri
- 11:45 Sheffield Utd-Liverpool
- 14:00 Arsenal-Aston Villa
- West Ham-Charlton (EB2)
- Newcastle-Wigan (EB3)
- Everton-Watford (EB4)
- Reading-Middlesbrough (EB5)
- 16:15 Bolton-Tottenham
- 18:30 Portsmouth-Blackburn (Upptaka)

## SUNNUDAGUR 20. ÁGÚST

- 12:30 Man Utd-Fulham
- 15:00 Chelsea-Man City

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT NÚNA Í SÍMA **800 7000**  
EÐA Í NÆSTU VERSLUN SÍMANS



SKJÁRSPORT



TOM PETTY



LILY ALLEN

## &gt; Í SPILARANUM

**Tom Petty:** Highway Companion  
**Under Byen:** Samme stof som stof  
**Tapes 'n Tapes:** The Loon  
**CSS:** Cansey de Ser Sexy  
**Lily Allen:** Alright, Still

**tónlist**

tonlist@frettabladid.is

**Búdrygindi vakna til lífsins**

„Það virðast allir hafa haldið að við værum hættir en það er alls ekki rétt,“ segir Magnús Ágústsson, söngvari hljómsveitarinnar Búdryginda. Ekkert hefur farið fyrir hljómsveitinni síðan önnur plata þeirra, Juxtapos, kom út fyrir jólín 2004 og segir Magnús það skrifast á annir þeirra í skóla. Nú sjá þeir fram á bjartari tíma því allir liðsmenn Búdryginda eru að fara að klára menntaskólanum. Og þá að setja Búdrygindi aftur á oddin.

„Það er eithvað stórkostlegt í uppsiglingu, við erum alla vega að leggja drög að



því,“ segir Magnús með lymskufullum hætti. Hann fæst ekki til að gefa mikil meira upp um áform hljómsveitarinnar en viðurkennir þó að þeir gætu hugsað sér að reyna fyrir sér erlendis. Þeir ætli í það minnsta að snara nokkrum gömlum lögum yfir á ensku og sjá hvað gerist. „Við náðum ekki að fylgja síðustu plötu eftir og erum því orðnir nokkuð spenntir fyrir því að fara aftur,“ segir Magnús.

**BÚDRYGINDI** Fagnar yfirvofandi útskrift úr menntaskóla enda getur sveitin þá sinnt tónlistinni betur.

FRÉTTABLAÐID/ANTON BRINK



## &gt; Plata vikunnar

**Guillemots:** Through the Window Pane

„Ein áhugaverðasta plata sem komið hefur frá Bretlandseyjum í dágóðan tíma. Virðist vera einföld og jafnvel einhaf við fyrstu hlustun en er í raun framsækin og frumleg og jafnframta aðgengileg og þægileg.“

- SHA

**TÓNNINN GEFINN**

&gt; Trausti Júlíusson

**Drottningin snýr aftur**

Patti Smith hafði það á orði á tónleikunum sem hún hélt á Nasa fyrir tæpu ári að hún hefði gjörsamlega fallið fyrir Reykjavík og yrði að koma aftur. Tónleikarnir á Nasa þóttu frábærir og það ætti þess vegna að vera gleðiefni bæði fyrir þá sem voru á staðnum og ekki síður hina sem ekki náðu í miða í tæka til að Patti stendur við sitt. Hún heldur tónleika í Háskólabíó 5. september.

Í fyrra kom Patti með fullskipaða rokkhjómsveit, en í ár tekur hún bara gítarleikarann Lenny Kaye með sér. Þau ætla að spila órafagnað og Patti ætla að segja sögur og spjalla á milli laga. Hún gerði reyndar tölувert af því í fyrra líka. Patti er stundum kólluð amma pónksins. Frægasta plata hennar, Horses, sem kom út árið 1975 er hávær og kraftmikil gítarrokkplata og Patti er þekkt fyrir villta og kraftmikla tónleika. Það kemur þess vegna kannski einhverjum á óvart að hún ætli að spila órafagnað. Ef ferill Pattiar er skoðaður þá er það samt ekkert skrítio. Patti hefur alltaf sett orðið í öndvegi. Það er ekki að óseku þem hún er kólluð eitt af hirðskálum rokksins. Það má segja að hún sé að snúa aftur til upprunaars því að í upphafi ferilsins í New York snemma á áttunda áratug síðustu aldar las hún ljóðin sín gjarnan við gitarundirleik Lennys. Þeir sem hafa heyrta hana fara með ljóð eins og Kiss Factory vita líka að hún þarf engin rafmagnshljóðfæri til þess að búa til læti. Röddin dugir.

En við hverju er að búast? Patti og Lenny hafa haldið nokkra tónleika tvö saman undanfarið, t.d. á Latitude-tónlistarháfiðinni í Bretlandi. Þau spiluðu flest þekktustu lög Pattiar og enduðu á almagnaðri útgáfum af Glorius. Hún var svo mögnuð að Antony sem var meðal áheyrenda þurfti að eigin sögn að „láta berá sig burt á sjúkrabórum“ eftir tónleikana. Það hljóta að vera meðmæli!

FRUMSÝND 18. ÁGÚST

# CHILDREN 5 & IT

9. HVER VINNER!

SENDU SMS SKEYTIÐ JA CAF Á NÚMERID 1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNID MÍDA FYRIR TWO. VINNINGAR ERU BÍÓMÍDAR FYRIR 2 DVD MYNDIR VARNINGUR TENGDUR MYNDINNI OG MARGT FLEIRA!

Vinningar verða aðhendingar hér á BT Smáralind, Kópavogi. Með því að taka þátt eru kominn í SMS klúbb. 99 kr/skeyti.

SAMBIÓN

Háskólabíó

Cross Bio

**GULLMOLINN THE KINKS ... ARE THE VILLAGE GREEN PRESERVATION SOCIETY**

Raymond Douglas Davies og félagar í The Kinks eru Íslendingum að góðu kunnir. Sveitin hélt tvívegis tónleika hérlandis á hátið ferilsins og forsprakkin Ray hefur síðan tvísetur komið hingað til tónleikahalds. Village Green... er oft kallað meistarkerk hljómsveitarinnar, þeirra Sgt. Peppers. Platan kom út árið 1968 og féll óneitanlega í skuggann af White Album Bítlanna og Beggars Banquet með Rolling Stones. Hún var líka af allt örðum meiði en þær tvær og aðrar vinsælar plötur þess tíma. Á meðan Stones sungu um djöfulinn og fleira og Bítlarnir

um byltingu voru yrkisefni Davies fortíðin, eins konar upphafin nostalgia um gamla vini, kærurstur og æskuna.

Þó Village Green... hafi farið fram hjá mörgum tónlistarunnendum þegar hún kom út hefur platan í seinni tíð fengið réttan virðingarsess. Árið 2004 kom út prefold útgáfa af henni þar sem uppruna- lega útgáfum var bæði í mónó og sterió auk þess að yfir 30 aukalög

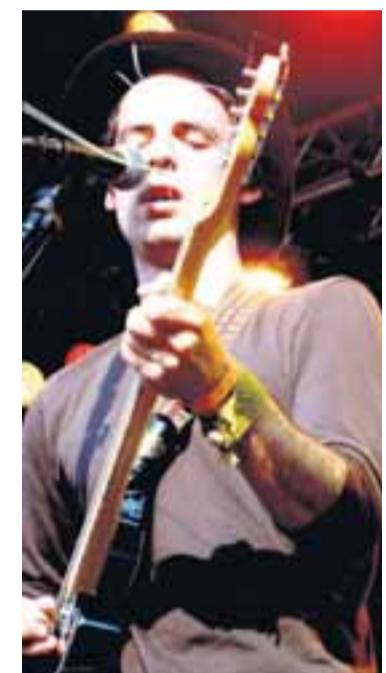


fylgdu með. Þessi endurútgáfa er glæsileg og var til að mynda valin besta endurútgáfa ársins í tímáritinum Uncut.

Meðal eftirmanni-legustu laga plötunnar eru Big Sky, Do You Remember Walter og Village Green, þó í raun sé erfitt að ætla að velja ákvæðin í lög fram yfir önnur. Það segir líka ansi margt um gæði lagasmíðanna að Days komst ekki á upprunalega útgáfu Village Green.



Á UPPLIEÐ Ungu piltarnir í Oh No! Oh My! hafa að undanförnu vakið umtal viða um netheiminn fyrir plötu sem þeir gáfu sjálfir út og nú virðist plötusamningur í nánd.



**ORDNR „FRÆGIR“** Clap Your Hands Say Yeah hefur á örskómmum tíma náð gríðarlegi hylji viða um heim.

FRÉTTABLAÐID/STEINPÓR

**Orðsporið getur gert kraftaverk**

Ýmsir tónlistarmenn hafa að undanförnu verið að koma sér á framfæri með því að gefa sjálfir út plöturnar sínar og treysta síðan á netmiðla. Slíkt hefur borgað sig upp hjá nokkrum hljómsveitum eins og Steinþór Helgi Arnsteinsson hefur komist að.

Með tilkomu internetsins hefur flæði tónlistar um heiminn breyst gríðarlega og þannig hefur orðið auðveldara fyrir tónlistarmenn að koma tónlist sinni á framfæri, gömul sannindi en jafnfram dagsönn. Margar áður ópekktrar hljómsveitir nutu góðs af þessari þróun og má þar til dæmis nefna Sigur Rós sérstaklega.

## Koma sér á framfæri hjá mp3-bloggurum

A síðstu árum hafa síðan svokölluð mp3-blogg orðið vinsælli og vinsælli. Heimasíður á borð við stereogum.com, fluxblog.org og music.for-robots.com fá tugúsundir gesta á hverjum degi og þess vegna þykir mjög eftirsóknarvert hjá tónlistarmönnum að fá lög sín kynnt á þessum síðum. Margir tónlistarmenn hafa þannig

komist að þeirri niðurstöðu að það þýði ekkert að vera að reyna að troða sér upp á plötfufyrirtækum og því sé mun betra að gefa sjálfir út plöturna sína í byrjun, koma sér á framfæri á netinu og vona að orðsporið rati til plötfufyrirtækjanna.



KOMINIR Í VIRGIN Tapes 'n Tapes skrifðar nýlega undir samning hjá XL plötfufyrirtækum sem hefur gert það að verkum að plötur þeirra má sjá á áberandi stöðum í stórum plötuverslunum á borð við Virgin Megastore.

## Góður dómur hjá Pitchfork gulls ígildi

I þessu samhengi má nefna tvær hljómsveitir, Clap Your Hands Say Yeah og Tapes 'n Tapes. Báðar bessar sveitir byrjuðu á því að gefa sjálfar út plötu sína en unnsíðan hörðum höndum að því að dæla tónlist sinni um netið auk þess sem þær fengu báðar mjög góða dóma hjá ymsum tónlistarmilum á borð við Pitchforkmedia.

**MySpace gerir tónlistarfólk gott** Nýjasta viðbótin við þessa leiðir netsins til þess að koma tónlist sinni á framfæri er hið gríðarstóra fyrirbæri myspace.com. Hefur það þróast út í að vera frábær vettvangur fyrir ymiss konar tónlistarmenn til að koma sér og sinni tónlist á framfæri, með því að bæta við vinum í hrönum. Pakkar til dæmis nýjasta stjarna breska poppins, Lily Allen, vinsældir sínar MySpace. Internetið hefur einnig gert það að verkum að úrvall tónlistar hefur austur gríðarlega góða sölu hjá plötuversluninni insound.com og virðist stutt að það að meðlimir hennar skrifí undir samning hjá plötfufyrirtæki.

com. Á endanum gat hvorug sveitin annað eftirsprung eftir plötunum sínum og eru hljómsveitirnar nú báðar komnar undir hatt plötfufyrirtækja. Nýjasta hljómsveitin sem virðist vera að fylgja í fótspor þessara tveggja sveita er hljómsveitin Oh No! Oh My! sem þegar hefur fengið gríðarlega góða sölu hjá plötuversluninni insound.

com og virðist stutt að það að meðlimir hennar skrifí undir samning hjá plötfufyrirtæki.

Pakkar til dæmis nýjasta stjarna breska poppins, Lily Allen, vinsældir sínar MySpace. Internetið hefur

einnig gert það að verkum að úrvall tónlistar hefur austur hefur austur gríðarlega góða sölu hjá plötuversluninni insound.com og virðist stutt að það að meðlimir hennar skrifí undir samning hjá plötfufyrirtæki.

**MySpace gerir tónlistarfólk gott** Nýjasta viðbótin við þessa leiðir netsins til þess að koma tónlist sinni á framfæri er hið gríðarstóra fyrirbæri myspace.com. Hefur það þróast út í að vera frábær vettvangur fyrir ymiss konar tónlistarmenn til að koma sér og sinni tónlist á framfæri, með því að bæta við vinum í hrönum. Pakkar til dæmis nýjasta stjarna breska poppins, Lily Allen, vinsældir sínar MySpace. Internetið hefur

einnig gert það að verkum að úrvall tónlistar hefur austur hefur austur gríðarlega góða sölu hjá plötuversluninni insound.com og virðist stutt að það að meðlimir hennar skrifí undir samning hjá plötfufyrirtæki.

Meðal eftirmanni-legustu laga plötunnar eru Big Sky, Do You Remember Walter og Village Green, þó í raun sé erfitt að ætla að velja ákvæðin í lög fram yfir önnur.

Það segir líka ansi margt um gæði lagasmíðanna að Days komst ekki á upprunalega útgáfu Village Green.

## FÝRST OG SÍÐAST

„Fyrstu hljómplötunar voru klárlega Hattur og Fattur, Eldfærin og Kaffibrúsakallarnir,“ segir Guðrún Dís Emilsdóttir, markaðsráðgjafi og fyrrverandi útvarskona. „Þar sem ég var mikil strákastelpa sem barn þá fór ég að ráðum eldri braððra minna og fjárfesti í Bad með Michael Jackson og Welcome to the Pleasuredome með Frankie Goes to Hollywood um leið og geisladiskarnir ruddu sér til rúms. Madonna og Metallica komu síðan sterkt inn á

gelgjunni. Nýlega fékk ég gefins diskinn Takk... með Sigur Rós og eðal remix-dansplötu sem DJ Leibbi sauð saman, auk frumraunar íslensku strákanna í Shadow Parade sem kemur út á næstunni og er óhætt að mæla með. Síðasta plata sem keypti sjálf prívat og persónulega er alger klassík en það er The Beatles 1967-1970.“

**GUNNA DÍS** Eignaðist ung plötur með Michael Jackson og Frankie Goes to Hollywood.



## NÝJAR PLÖTUR



### BOGOMIL OG FLÍS: Bananaveldið

„Bananaveldið er vel heppnuð og lifandi tökulagaplaða sem sýnir að gömmlu kalypsó-smellirnir svínvirka enn í dag.“

TJ

### DR. MISTER & MR. HAND-SOME: Dirty Slutty Hooker Money

„Prátt fyrir nokkur fin lög er fyrra plota Dr. Mister & Mr. Handsome of misjöfn að gæðum til þess að það sé hægt að mæla með henni.“

TJ

### FIELDS: 7 From the Village

„Þórunn Antónia og félagar hennar í Fields geta verið stolt af frumrauna sinni. Afbragðs breiðskifa sem hefur þann eina galla að vera allt of stutt.“

BÖS

### MUSE: Black Holes & Revelations

„Fjórða plota Muse er þeirra besta. Stundum eru þeir þó hættulega nálaðt því að vera of tilgerðarlegir, en þegar allt kemur til alls er hljómur þeirra magnaður, og algjörlega þeirra eigin.“

BÖS

### PEACHES: Impeach My Bush

„Þriðja breiðskifa elektró-sorakjafþins Peaches er svipuð og hinur tvær. Ögrandi, grípandi og stuðandi.“

BÖS

### EBERG: Voff voff

„Eberg stimplar sig inn með flottri plötu sem gefur góð fyrirheit um framhaldið. Love Your Bum er án efa eitt af lögum ársins.“

HDM

### SUFJAN STEVENS: The Avalanche

„Sufjan Stevens safnar saman á plötu „afgöngum“ sem hann samdi fyrir síðustu plötu en komust ekki alla leið. Niðurstaðan er líklegast með betri plötum sem eiga eftir að koma út á þessu ári.“

BÖS

### SNORRI SNORRASON: Allt sem ég á

„Hvít kóngurinn sendir frá sér ófrumlega, bitausa og óeftirminnilega Ædolplötu. Ekki er þó við Snorra að sakast, þannig séð. Hann skilar sínu ágætlega en líður fyrir hugmyndasnaðar lagasmíðar og einsleitar útsetningar. Íslenskir tónlistarkaupendur hljóða að krefjast meiri gæða frá stærsta tónlistarútgáfufyrirtæki landsins.“

SHA

## Í BÚNINGSHERBERGINU GUNS N' ROSES

### Fyrir Axl Rose

Hunang  
Ribeye-steik  
Skinka og kalkúnn  
Stór krukka af Hellman's majónesi  
Stór pítsa með pepperoni  
Snakk og sýrður rjómi  
16 stór glös  
Kassi af Evian-vatni  
Dom Perignon kampavín  
Sælgæti



### Fyrir hljómsveitina

Kjöt  
Snakk og ídýfur  
Stolichnaya vodka  
Jack Daniels og Jägermeister  
Bjór og gosdrykkir  
Klámblöð



### > Lög vikunnar

The Who - Wire and Glass Fyrsta lagið í 25 ár.  
Ske - Jumper Poppslagari með nýja söngvaranum, Höskuldi Ólafssyni úr Quarashi.

Regina Spektor - On the Radio Svalari útgáfan af Noruh Jones.

Scissor Sisters - I Don't Feel like Dancin' Skærasysturnar

hamra járnid meðan enn er velgja í því.

Justin Timberlake - Sexyback Popkonungurinn lætur að sér kveða að nýju.



ÞEIR STÍGA  
Á STOKK  
KL. 20:00  
Í KUÖLD!

# Chippendales®

EIN VINSÆLASTA OG LANGLÍFASTA SÝNING Í HEIMI

„Pessi vandaða sýning fær áhorfendur til að ökunun ðóttakninni með búnininga, leikhluti og samkeppni og hvert atriði hefur sitt þema. Connexion sýnir vð allar konur. Ekkert jafnast á vð Connexion.“

- THE LAS VEGAS REVIEW-JOURNAL

Konurnar dýrka Chippendales!“

- WNBC-TV

Fáklædd ofurmenni!“

- NBC-

Draumur allra kvenna!“

- KWY-TV

Ólysanlegir skrokkar!“

- NBC-TV

Guðir vöðva og tælandi hreyfinga!“

- KWY-TV

Það jafnast ekkert á við kynferðislegu orkuna í Chippendales. Ævintýrið heldur áfram!“

- CALL BACK MAGAZINE

Verið tilbúnar, dómur. Folarnir eru mættir. Pessu kvöldi gleymið þið aldrei!“

- WHAT'S ON MAGAZINE

Konurnar ganga af göflunum!“

- New York Daily News

## EKKI MISSA AF ÓGLEYMANLEGRI KUÖLDSTUND!



LÉTT BYLGJAN 967  
- RÉTTU LOGIN... ALLTAFF!

HVAÐ: Chippendales HVAR: Broadway HVENÆR: Föstudaginn 18. október kl. 20:00. Húsið opnar kl. 19:00. MIÐASALA: í verslunum Skifunnar, BT úti á landi, á www.bravo.is og á www.midi.is HÓPAFLSLÆTTIR: í síma 580-8020. MIÐAVERÐ: Aðeins 3.400 + miðagjald í B svæði og 2.900 + miðagjald í B svæði Aðgöngumiðar fást ekki endurgreiddir. Ölvun ógildir miðann. Hljóð- og myndupptökur óleyfilegar með öllu. ATH: Aldurstakmark 18 ára

BRAVO!  
www.bravo.is

REYKJAVÍKURNÆTUR: HARPA PÉTURSDÓTTIR PÆLIR Í MINNISLEYSI OG VIÐJUM VANANS

## Gísli, Eiríkur eða Helgi?

Ég var stödd í sumarbústað um daginn með ansi skemmtilegu fólk. Við leiddum spjallið að nafnapaelingum og komumst að því að við höfum öll upplifað misskemmtileg augnablik þar sem nöfn eru í aðalhlutverki. Ég hef til dæmis gerst svo fræg að kalla alla mína kærasta röngu nafni. Þá tekst mér að kalla þá nöfnum sem ég hef áður vanist að segja, nefnilega nöfnum fyrverandi kærasta. Þetta hefur gerst þírvar eða fjórum sinnum og ég er farin að áttu mig á því að ég þarf passa mig á þessu því slík nafnabrengi geta haft ansi leiðinlegar afleiðingar. Einn yrti varla á míg í two daga þegar ég kallaði hann naðni fyrverandi kærasta míns en sá fór vist alveg svakalega í taugarnar á honum. Það var alveg sama hversu oft og mikilégt ég baðst

afskunar, ekkert virtist vera að virka og ég fékk að húka í skammarkrónum í 48 klukkustundir. Þegar ég sagði sumarbústaðafélögum mínum frá þessum hrakfórum mínum kom í ljós að þau höfðu öll gert sömu mistök og ég. Í framhaldi af þessum vangaveltum verð ég eiginlega að segja ykkur frá atviki sem ein vinkona míin lenti í og tengist einmitt nafnaveseni. Hún hafði farið heim með manni af djammunni en verið allsvakalega vel í glasi. Þegar hún vaknaði morganinn eftir hafði hún ekki minnstu hugmynd um það hvar í veroldinni hún var stödd eða hvern maðurinn væri sem lá við hliðina á henni. Þegar hún stóð á fætur vaknaði hann og var hinn glæðasti. Hann kippti henni aftur upp í, stökk á fætur og sagðiist ætla að færa henni

morganmat í rúmið með öllu tilheyrandi. Hún var að sjálfsögðu eins og kleina og lék með honum leikinn af einskærri skómm yfir minnisleysini. Þegar þau svo gæddu sér á morganumatnum ákváð hún að reyna að fiska upp úr honum hvað hann héti því hún hafði ekki getað fundið neitt sem gaf það til kynna. Þá sagði hún þessa frægu setningu sem við vinkonurnar erum allar búnar að hlæja mikil að; hvað varstu eiginlega kallaður þegar þú varst lítt? Maðurinn, sem heitir Sigurður, sagði að sjálfsögðu: þá var ég kallaður Siggi, alveg eins og í dag. Þvíllkt og annað eins endemis klúður hef ég sjaldan heyrta enda var hausinn á henni verulega marineraður í martíní. Önnur vinkona míin gerði álíka hallærslagan skandal. Hún fór heim með sætum

gæja og vaknaði svo við hliðina á honum um morganinn og hrjáðist af þessu umrædda og vel þekktu minnisleysi. Þegar þau vöknuðu í morganárið fóru þau að spjalla í von um að kynna betur. Þá sagði hann henni eina góða sögu en hann hafði þann undarlega síð að tala alltaf um sjálfan sig í þriðju persónu og þegar hann hafði sagt nafnið Arnar, sem var hans eigið, nokkrum sinnum spurði hún: báðdu Arnar, er það bróðir þinn?



## KLOSSARNIR VINSÆLU!

KLOSSAR - KLOSSAR - KLOSSAR - KLOSSAR-KLOSSAR - KLOSSAR



2.995 kr.  
stærðir: 36-46



Toppskórin  
Outlet

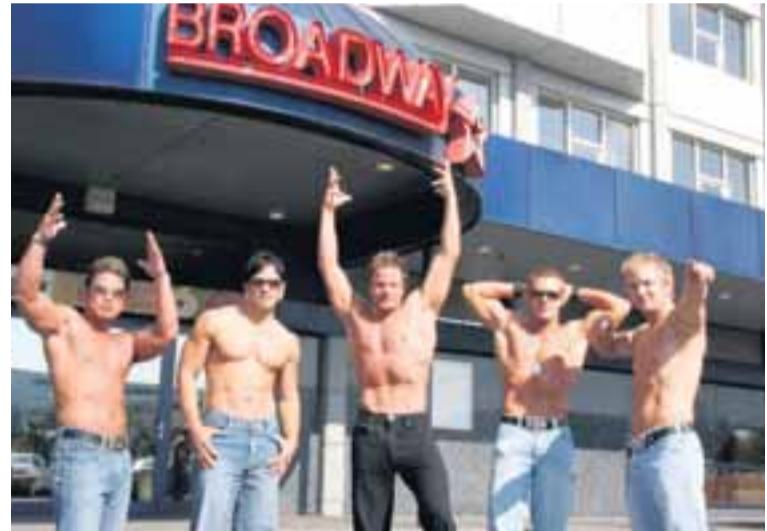
VINLANDSLEID 6 - S. 533 3109

## Karlstripparar lofa ógleymanlegu kvöldi

Átta spengilegir sveinar úr Chippendales-fatafelluhópnum komu til landsins í gær. Þeir voru í meira lagi upplitsdjarfir og svíptu sig klæðum fyrir utan Broadway þar sem þeir ætla að trylla íslenskar konur annað kvöld með mjáðmahnykkjum og bossadillingum.

„Við erum mjög spenntir og þetta verður alveg æðislegt,“ sagði vöðvastælt fatafellan Stevie Kaders þegar hann skoðaði sig um á Broadway í gær en þar mun hann skaka sig munúðarfullur ásamt sjó félögum sínum annað kvöld. Strípalungarnir komu til landsins í gær og Stevie segir þá ákvæðna í að bjóða íslenskum konum upp á ógleymanlega kvöldstdost. „Við stefnum að því að gera þær alveg óðar. Þetta er beirra kvöld og þær mega vera eins ágengar og þær vilja og mega endilega sleppa fram af sér beislínus. Pannig viljum við að þetta sé.“

Chippendales-hópurinn hefur starfað í 38 ár og ekki síst gert garðinn frægan í Las Vegas. Sviðum



STEVIE OG FÉLAGAR Sýna hluta af þeim herlegheitum sem þeir ætla að flagna á Broadway annað kvöld en þeir eru að sögn flottustu kropparnir í Chippendales-dansflokknum sem hefur gert það gott í 38 ár og fækkað fótum um allan heim.

reyna að skoða sig sem mest um á Íslandi og kynna sér næturlfí Reykjavíkur. „Chippendales hafa aldrei komið til Íslands áður og við erum mjög spenntir. Við höfum heyrta að íslenskar konur séu villtar og skemmtilegar og við ætlum að reyna að faðma og kyssa þær allar.“

- pp

## EKKI MISSA AF ÞESSU!

Wladimir Kaminer höfundur  
metsölubókarinnar Plötusnúður  
Rauða hersins og víðfrægur  
diskótekari er staddur á Íslandi  
helgina 18.-20. ágúst.



e  
edda  
edda.is

Föstudagur 18. ágúst –  
Kaminer áritar diska sína í Tólf  
tínum, Skólavörðurstíg 15,  
kl. 17.00.

Föstudagur 18. ágúst –  
Rússadiskó á Nasa. Húsið opnar  
kl. 23.00, aðgangseyrir 500 kr.

Laugardagur 19. ágúst –  
Upplestur í Bókabúð Máls og  
menningar, Laugavegi 18,  
kl. 21.00.



OCEAN'S GENGIÐ Myndirnar tvær nutu mikilla vinsælda meðal kvíkmyndahúsagesta enda stórstjörnur í hverju horni.

## Pacino í Ocean's 13

Al Pacino hefur verið ráðinn til að leika Willy Banks í þriðju kvíkmyndinum um Danny Ocean og hinn stelsjúka félaga hans, en Banks er vellauðugur hóteleigandi í Las Vegas. Pacino hefur verið talinn einhver fremsti leikari Hollywood og fékk Óskarinn fyrir túlkun sína á herforingjanum Frank Slade í Scent of a Woman þótt mörgum hafi fundist hann eiga styttuna frekar skilið fyrir hlutverk á borð við Tony Montana í Scarface, Michael Corleone í Godfather-prfleiknum að ógleymdum Serpico í samnefndri mynd.

Myndirnar um Ocean's - gengið hafa slegið í gegn enda stórstjörnur í nánast hverju horni. Steven Soderbergh sér sem fyrr um leikstjórnina en meðal annarra

leikara nægir að nefna Don Cheadle, Brad Pitt, George Clooney og Matt Damon. Þá er orðrómur á kreiki um að Ellen Barkin ætli að taka að sér hlutverk í myndinni auk söngkonunnar Celine Dion. Tókur standa nú yfir í Las Vegas og er reiknað með að myndin verði einn af sumarsmellum næsta árs.



AL PACINO Leikur Willy Banks í þriðju myndinni um Danny Ocean og félaga.



Allt að  
**70%**  
afsláttur

# STÓRÚTSALA



Parket - flísar - náttúrusteinn - hurðir - þiljur - baðtæki

**Egill  
Arnason hf**  
Ármúli 8 - 108 Reykjavík  
595 0500 - [www.egillarnason.is](http://www.egillarnason.is)

## Nýtt í bio



SVALASTA SPENNUNGMYND SUMARSINS  
FRA MICHAEL MANN LEIKSTJÓRA "COLLATERAL" OG "HEAT"  
**MIAMI VICE**

**THE SENTINEL**  
HOLLYWOOD TAKKAR AV KOMINUSSÍNU  
MÖGLUM SPENNUNGMYND I ÁRSINS

**MIAMI VICE**  
FRA MICHAEL MANN LEIKSTJÓRA "COLLATERAL" OG "HEAT"  
COLIN FARRELL JAMIE FOXX

**SNAKES ON A PLANE**  
EITRADUR SPENNUTRYLLIR  
SAMUEL L. JACKSON

**OVER THE HEDGE**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**SILENT HILL**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**CLICK**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**STICK IT**

**REGNBOGINN** SÍMI 551 9000  
SNAKES ON A PLANE kl. 5.40, 8 og 10.20 **BL. 16 ÁRA**  
MIAMI VICE kl. 5.8 og 10.50 **BL. 16 ÁRA**  
SYND Í LÚKUS kl. 5.8 og 10.50 **BL. 16 ÁRA**  
THE SENTINEL kl. 8 og 10.20 **BL. 14 ÁRA**  
ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR **ISL.TAL.** kl. 4 og 6  
SILENT HILL kl. 10 **BL. 16 ÁRA**  
OVER THE HEDGE **ISL.TAL.** kl. 4  
OVER THE HEDGE **ENSKTAL.** kl. 4  
STICK IT kl. 8

**BORGARBIO** SÍMI 462 3500  
SNAKES ON A PLANE kl. 5.40, 8 og 10.20 **BL. 16**  
MIAMI VICE kl. 8 og 10.40 **BL. 16**  
THE SENTINEL kl. 6 **BL. 14 ÁRA**  
ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR **ISL.TAL.** kl. 6

**MIAMI VICE**  
FRA MICHAEL MANN LEIKSTJÓRA "COLLATERAL" OG "HEAT"  
COLIN FARRELL JAMIE FOXX

**SNAKES ON A PLANE**  
EITRADUR SPENNUTRYLLIR  
SAMUEL L. JACKSON

**OVER THE HEDGE**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**SILENT HILL**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**CLICK**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**STICK IT**

**LAUGARAS BÍO** bara fóxus  
Sími 553 2075  
\*\*\*  
138. Toppó 10. TV KVÍMYNDI 10  
**MIAMI VICE**  
FRA MICHAEL MANN LEIKSTJÓRA "COLLATERAL" OG "HEAT"  
COLIN FARRELL JAMIE FOXX

**MIAMI VICE**  
FRA MICHAEL MANN LEIKSTJÓRA "COLLATERAL" OG "HEAT"  
COLIN FARRELL JAMIE FOXX

**SNAKES ON A PLANE**  
EITRADUR SPENNUTRYLLIR  
SAMUEL L. JACKSON

**OVER THE HEDGE**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**SILENT HILL**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**CLICK**  
Landsbankinn  
SIDUSTU SÝNINGAR  
DA VINCI CODE

**STICK IT**

**REGNBOGINN** SÍMI 551 9000  
SNAKES ON A PLANE kl. 5.40, 8 og 10.20 **BL. 16 ÁRA**  
MIAMI VICE kl. 5.8 og 10.50 **BL. 16 ÁRA**  
SYND Í LÚKUS kl. 5.8 og 10.50 **BL. 16 ÁRA**  
THE SENTINEL kl. 8 og 10.20 **BL. 14 ÁRA**  
ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR **ISL.TAL.** kl. 4 og 6  
SILENT HILL kl. 10 **BL. 16 ÁRA**  
OVER THE HEDGE **ISL.TAL.** kl. 4  
OVER THE HEDGE **ENSKTAL.** kl. 4  
STICK IT kl. 8

**BORGARBIO** SÍMI 462 3500  
SNAKES ON A PLANE kl. 5.40, 8 og 10.20 **BL. 16**  
MIAMI VICE kl. 8 og 10.40 **BL. 16**  
THE SENTINEL kl. 6 **BL. 14 ÁRA**  
ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR **ISL.TAL.** kl. 6

| SMÁRA BÍO               |                            | SÍMI 564 0000     |
|-------------------------|----------------------------|-------------------|
| SNAKES ON A PLANE       | kl. 5.40, 8 og 10.20       | <b>BL. 16 ÁRA</b> |
| MIAMI VICE              | kl. 5.8 og 10.50           | <b>BL. 16 ÁRA</b> |
| SYND Í LÚKUS            | kl. 5.8 og 10.50           | <b>BL. 16 ÁRA</b> |
| THE SENTINEL            | kl. 8 og 10.20             | <b>BL. 14 ÁRA</b> |
| ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR | <b>ISL.TAL.</b> kl. 4 og 6 |                   |
| SILENT HILL             | kl. 10 <b>BL. 16 ÁRA</b>   |                   |
| OVER THE HEDGE          | <b>ISL.TAL.</b>            |                   |
| OVER THE HEDGE          | <b>ENSKTAL.</b>            |                   |
| STICK IT                | kl. 4                      |                   |
|                         | kl. 8                      |                   |

| REGNBOGINN               |  | SÍMI 551 9000 |
|--------------------------|--|---------------|
| SNAKES ON A PLANE        | kl. 5.40, 8 og 10.20                   |               |
| A PRAIRIE HOME COMPANION | kl. 5.45, 8 og 10.15                   |               |
| ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR  | <b>ISL.TAL.</b> kl. 6                  |               |
| SILENT HILL              | kl. 8 og 10.40 <b>BL. 16 ÁRA</b>       |               |
| CLICK                    | kl. 5.50, 8 og 10.10 <b>BL. 10 ÁRA</b> |               |
| DA VINCI CODE            | BYGGD Á VINSÆLSTU BÓK Í HEMMI          |               |
| SÍDUSTU SÝNINGAR         | kl. 10.10 <b>BL. 14 ÁRA</b>            |               |

| BORGARBIO               |                       | SÍMI 462 3500     |
|-------------------------|-----------------------|-------------------|
| SNAKES ON A PLANE       | kl. 8 og 10           | <b>BL. 16</b>     |
| MIAMI VICE              | kl. 8 og 10.40        | <b>BL. 16</b>     |
| THE SENTINEL            | kl. 6                 | <b>BL. 14 ÁRA</b> |
| ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR | <b>ISL.TAL.</b> kl. 6 |                   |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>REGNBOGINN</b> SÍMI 551 9000 | <b>BL. 16 ÁRA</b>                      |
| SNAKES ON A PLANE               | kl. 5.40, 8 og 10.20                   |
| A PRAIRIE HOME COMPANION        | kl. 5.45, 8 og 10.15                   |
| ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR         | <b>ISL.TAL.</b> kl. 6                  |
| SILENT HILL                     | kl. 8 og 10.40 <b>BL. 16 ÁRA</b>       |
| CLICK                           | kl. 5.50, 8 og 10.10 <b>BL. 10 ÁRA</b> |
| DA VINCI CODE                   | BYGGD Á VINSÆLSTU BÓK Í HEMMI          |
| SÍDUSTU SÝNINGAR                | kl. 10.10 <b>BL. 14 ÁRA</b>            |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>REGNBOGINN</b> SÍMI 551 9000 | <b>BL. 16 ÁRA</b>                      |
| SNAKES ON A PLANE               | kl. 5.40, 8 og 10.20                   |
| A PRAIRIE HOME COMPANION        | kl. 5.45, 8 og 10.15                   |
| ÁSTRÍKUR OG VÍKINGARNIR         | <b>ISL.TAL.</b> kl. 6                  |
| SILENT HILL                     | kl. 8 og 10.40 <b>BL. 16 ÁRA</b>       |
| CLICK                           | kl. 5.50, 8 og 10.10 <b>BL. 10 ÁRA</b> |
| DA VINCI CODE                   | BYGGD Á VINSÆLSTU BÓK Í HEMMI          |
| SÍDUSTU SÝNINGAR                | kl. 10.10 <b>BL. 14 ÁRA</b>            |

## FRÉTTIR AF FÓLKÍ

L eikarinn **Vince Vaughn** gerði grín að Angelinu Jolie við kærstu sína, **Jennifer Aniston**, um daginn þegar hún var að biðja hann um að gefa sér hund. Vaughn svaraði að þau gætu sko aldeilis fengið sér hund og bætti því við að þau gæti ættleitt hunda frá hverri heimsálfu. Eins og kunnugt er þá á Jolie því børn, **Maddox** frá



Kambódíu, Zahöru frá Eþrópiú og svo er hún nýbúin að eignast stúlkubarn með kærasta sínum, Brad Pitt, sem heitir Shiloh og faðist í Namíbíu. Brad Pitt er fyrverandi eiginmaður Jennifer Aniston en þau skildu aftur að upp komst um framháald hjartaknúarsans með Jolie.

L eikkonan og nýbakaða móðirin Katie Holmes vill byrja að vinna aftur eftir barnsburðarleyfið. Það virðist þó ætla að verða þrautin þyngri því framleiðendur eru hræddir um að ef þeir ráða Holmes muni Tom Cruise skipta sé of mikð af kvíkmyndatökunum.

Holmes er eins og kunnugt er trúlofuð Cruise og hefur samband þeirra verið mikð í fjöldiðlum einkum vegna þess hversu stjórnsamur Cruise er við unnstu sína.

E ngillinn Drew Barrymore hefur lýst því yfir að hún sé farin að huga óbarneignum. Leikkonan segist bæði vilja eignast barn sjálf og ættleida þórn en kærasti hennar

er trommuleikaranum í hljómsveitinni The Strokes og heitir sað **Fabrizio Moretti**. Barrymore segir að þau verði bæði að fara á námskeidi í heimilishaldi áður en þau eignast börn því hvortugt þeirra skóthjúðanna kann að elda mat.



# Lalli býður í bíó



# Leikbaer

Leikbæjarseðla í bekkjarfæmælin!

Með hverju keyptum Leikbæjarseðli fylgir bíomiði á hina frábæru teiknimynd Ástríkur og vikingarnir!

ATH! 400 miðar í boði. Fyrstir koma, fyrstir fá.



**ÁLFABAKKA**

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| LADY IN THE WATER                 | KL. 5:30-8-10:20 B.I. 12 |
| LADY IN THE WATER VIP             | KL. 3-5:30-8-10:20       |
| 5 CHILDREN & IT                   | KL. 2-3-4 LEYFD          |
| PIRATES OF THE CARIBBEAN 2        | KL. 2-5-7-8-10 B.I. 12   |
| THE LONG WEEKEND                  | KL. 6:15-8-10:10 B.I. 14 |
| OVER THE HEDGE <i>isl. tal.</i>   | KL. 2-4 LEYFD            |
| OVER THE HEDGE <i>enskt. tal.</i> | KL. 11 LEYFD             |
| SUPERMAN RETURNS                  | KL. 5-8 B.I. 10          |
| BÍLAR <i>isl. tal.</i>            | KL. 2 LEYFD              |

**KRINGLUNNI**

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| *LADY IN THE WATER               | KL. 5:40-8-10-10:30 B.I. 12 |
| 5 CHILDREN & IT                  | KL. 4-6 LEYFD               |
| MIAMI VICE                       | KL. 5:15-8-10:45 B.I. 16    |
| *PIRATES OF THE CARIBBEAN 2      | KL. 8-11 B.I. 12            |
| *OVER THE HEDGE <i>isl. tal.</i> | KL. 4 LEYFD                 |

**KEFLAVÍK**

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| OVER THE HEDGE <i>isl. tal.</i> | KL. 6 LEYFD    |
| STORMBREAKER                    | KL. 8 LEYFD    |
| SILENT HILL                     | KL. 10 B.I. 16 |
| PIRATES OF THE CARIBBEAN 2      | KL. 6 B.I. 12  |
| MIAMI VICE                      | KL. 9 B.I. 14  |

**AKUREYRI**

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| 5 CHILDREN & IT                 | KL. 6 LEYFD       |
| HALF LIGHT                      | KL. 8-10:20 LEYFD |
| OVER THE HEDGE <i>isl. tal.</i> | KL. 6 B.I. 12     |
| PIRATES OF THE CARIBBEAN 2      | KL. 8 B.I. 14     |
| THE LONG WEEKEND                | KL. 10:40         |

**HASKÓLABÍÓ S**

|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| LADY IN THE WATER          | KL. 6-8:20-10:40 B.I. 12        |
| PIRATES OF THE CARIBBEAN 2 | KL. 5:30-7-8:30-9-10:30 B.I. 12 |
| SUPERMAN RETURNS           | KL. 6 B.I. 10                   |
| THE BREAK UP               | KL. 5:30-8-10:30 LEYFD          |

SAMBIOIN SÍMI: 575-8900      www.sambioin.is      HASKÓLABÍÓ S 530-1919

## Nýtt stjörnupar

Tímaritið US Weekly hefur greint frá því að ástæðan fyrir skilnaði Kate Hudson við eiginmann sinn Chris Robinson sé að hún er byrjuð að slá sér upp með leikaranum góðukunna Owen Wilson. Hudson og Wilson leika saman í myndinni „You, Me and Dupree“ sem frumsýnd verður á næstunni hérlandis og hefur fengið góðar viðtökur vestanhafss. Skötuhjúin eru samkvæmt heimildarmönnum tímaritsins ástfangin upp fyrir haus og Hudson mun hafa eytt mörgum nótum á heimili Wilsons í Santa Monica. Lögfræðingur Wilsons segir hins vegar að hann sé ekki ástæðan fyrir skilnaðinum og vilja talsmenn leikaranna ekki staðfesta þennan orðróm.

**YFIR SIG ÁSTFANGIN** Kate Hudson og Owen Wilson hittust við tökur á kvikmyndinni „You, Me and Dupree“ og eru farin að slá sér upp.

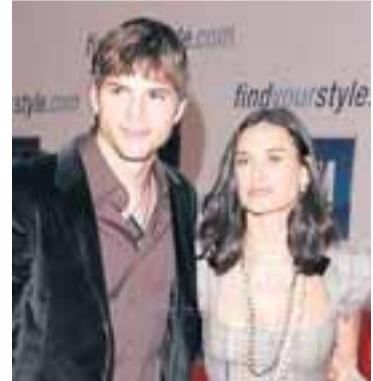


## Heltekin af hjónabandinu

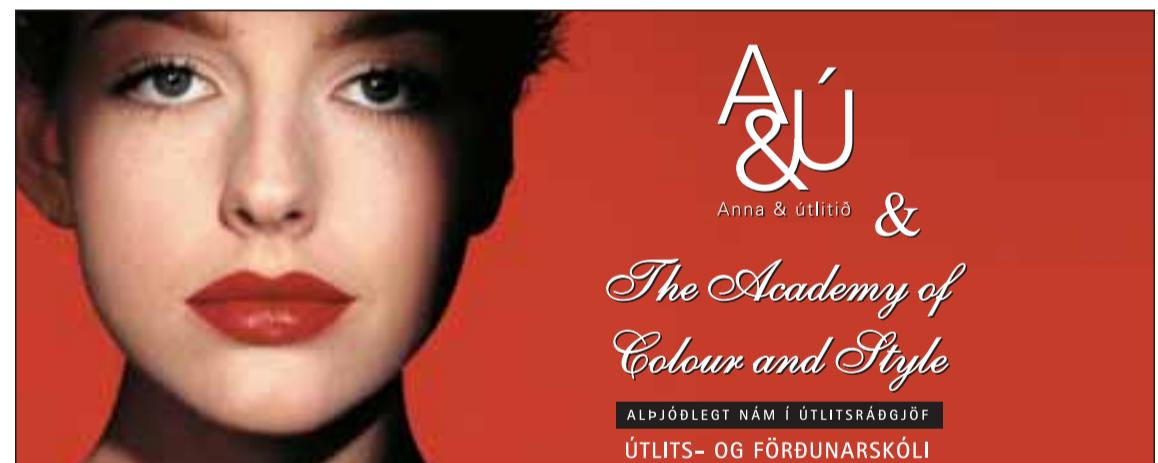
Leikarinn ungi Ashton Kutcher getur ekki haft að tala um hjónaband sitt og leikkonunnar Demi Moore. Kutcher segist vera hugfanginn af hjónabandinu og fjölskyldunni og að hann hafi aldrei getað trúð því hversu skemmtilegt hjónaband er. „Ég get bara ekki haft að tala um hjónabandið. Það er svo frábært,“ segir Ashton Kutcher í viðtali við bandarísku tímaritið Parade.

Kutcher og Moore vöktu mikla athygli þegar þau byrjuðu saman, sérstaklega vegna aldursmunarins, en 15 ár eru á milli þeirra.

Skötuhjúin giftu sig í september á síðasta ári og varð Kutcher þá stjúpfaðir þrigga dætra Moore sem hún á með fyrrverandi eiginmanni sínum Bruce Willis. „Ég elskar engan í heiminum meira en stelpurnar þrjár og móður þeirra,“ segir Kutcher ánægður með sitt nýja líf sem fjölskyldufaðir.



**ENDALAUS HAMINGJA** Demi Moore og Ashton Kutcher hafa nú verið gift í ár og eru ástfangin upp fyrir haus.



A  
&  
Anna & últíti &

The Academy of  
Colour and Style

ALPJÓDELT NÁM Í ÚLTLSRÁÐGJÖF  
ÚLTLS- OG FÖRDUNARSKÓLI



Anna F. Gunnarsdóttir

The Academy of Colour and Style er alþjóðlegur skóli sem kennir últlsráðgjöf. Námið byggir á helstu atríðum últlshönnunar og er meðal annars tekið fyrir litgreining, fastastill og textill. Eftir nám fá nemendur alþjóðlegt diplóma í últlsráðgjöf (fashion consultant).

Starfsmöguleikar eftir nám eru margir og spennandi og geta nýst á ýmsum svíðum og atvinnugreinum.

Hver önn tekur þrjá mánuði og fylgja öll kennslugögn með náminu. Kennsla fer fram í lönskolanum í Reykjavík enu sinni í viku frá 18-22.



Kristín, rágjafi

1. Önn  
Litgreining  
Förðun úr frá litgreiningu  
Litasamsetning

2. Önn  
Fastastill  
Fatasamsetning  
Textill

Starfsmöguleikar:  
Innkaupastjóri  
Últlsráðgjafi  
Stílisti  
Verslunarstjóri

**Kristín, rágjafi**  
Ég hef mikin áhuga á að starfa með fólk, veita rágjóf varðandi fatnað, liti og förun sem hentar hverum og einum. Mér finnst námið bæði lífandi og skemmtilegt sem einnig hefur opnað margar dyr til frekari náms á þessu svíði.



**Birna, verslunareigandi - Stílistinn**  
Það hefur alltaf verður draumur hjá mér að stofna verslun með fatnað. Námið gaf mér það sjálfstraust sem ég þurfti til að fara út í reksturinn. Einnig nytí ég námið til þess að ráðlegga viðskiptavinum mínum hvoða sni og líti hentar þeim í val á fatnaði.



**Skjöldur Mio, tiskuráðgjafi**  
Ég taldi mig vita flest allt um tísku og útlit áður en ég fór í skólann. En annað kom á daginn. Ég hef lært heilmikið um fatasamsetningu, textil, litafraði, líkamsbyggingu og flest allt um útlit. Námið nýtt mér fráberlega í því sem ég er að gera.

**9. HVER VINNER.**  
**LADY IN THE WATER**  
**FRUMSÝND 18. ÁGÚST**

**SENDU SMS SKEYTIÐ JA FLW Á NÚMERIÐ 1900 OG PÚ GÆTIR UNNIÐ!**

VINNINGAR ERU:  
BÍOMÍÐAR FYRIR TWO • DVD MYNDIR  
VARNINGUR TENGDUR MYNDINN  
OG MARGT FLEIRA

SAMBÍÓN  
Háskólabíó

UPPLÝSINGAR OG SKRÁNING Í SÍMA 533-5101

INNRITUN ER HAFIN FYRIR HAUSTÖNN



## Stórt tap fyrir Grikklandi

U16 landsliðið til körfubolta tapaði sjött leik sínum í röð í A-deild Evrópumótsins á Spáni í gær þegar það beið lægri hlut fyrir Grikkjum 68-95. Sigmar Logi Björnsson var stigahæstur í íslenska liðinu með fjörtán stig en það hefur tapað öllum leikjum sínum til þessa og mun leika um 13-16. sætið.

# sport

sport@frettabladid.is

SÓKNARMAÐURINN GARÐAR GUNNLUGSSON: FER VEL AF STAÐ MEÐ NORRKÖPING Í SVÍPJÓÐ

## Ég smellpassa inn í Norrköping

Sóknarmaðurinn Garðar Gunnlaugsson gekk í raðir sánska liðsins Norrköping fyrir skömmu og er að koma sér fyrir þar ytra. Hann hefur farið vel af stað í sánska boltanum og skorað tvö mörk í þeim þremur leikjum sem hann hefur leikið til þessa. Hann var ekki lengi að finna fjólinu og segist smellpassa inn í liðið.

„Þetta er alltaf spurningin um að ná fyrsta markinu og sem betur fer kom það snemma hjá mér. Strax í fyrsta leik fékk ég tækifæri í byrjunarlíðinu vegna meiðsla í liðinu, svo skoraði ég í öðrum leiknum og í þeim þriðja var Stebbi (Stefán Þórðarson) í banni og það var ég settur á toppinn og



náði líka að skora,” sagði Garðar Gunnlaugsson sem er annar íslenski leikmaðurinn í herbúðum liðsins.

„Flestir leikmenn liðsins eru í kringum 25 ára aldurnar. Þetta er mjög opinn og skemmtilegur hópur, það komu tíu nýir leikmenn fyrir þetta tímabil og mér hefur verið tekið mjög vel. Þetta er miklu betra en ég bjóst við,” sagði Garðar en Norrköping spilar leikkerfið 4-3-3. Hann var að vinstri vengnum í sóknarlínu liðsins fyrstu tvö leikina en fremstur í þeim þriðja.

Norrköping leikur í næst-

efstu deild í Svípjóð og er þar í toppbaráttunni. Íslendingarnir tveir hjá liðinu voru að sínum tíma samherjar hjá liði íA. Síðasta vetur fór Garðar til skoska liðsins Dunfermline en þar gekk ekki nægilega vel og kom hann því aftur til Vals. Fyrstu dagarnir í Svípjóð lofa þó góðu.

„Það hefur verið sól og 25 stiga hiti hér í Svípjóð síðan ég kom, menin segja að þetta hafi verið besta sumaríð i hundrað ár. Ég er ennþá að hoteli og er að biða eftir að íbúðin míni losni en það gerist vonandi þann 1. september. Ég er einn héra með litla stráknunum mínum og það er svoldið erfitt að hafa hann uppi á hótelherbergi en samt fínt að hafa hann hjá mér. Þá hefur maður eitthvað að gera,” sagði Garðar Gunnlaugsson.

## > Skjern heimsækir Hauka

Danska handboldaliðið Skjern er um þessar mundir á Íslandi og mun i kvöld mæta Haukum í æfingaleik. Liðið hefur verið við æfingar á Laugarvatn en þjálfari þess er Aron Kristjánsson, fyrverandi leikmaður Hauka. Annar gamall Haukamaður er í liðinu en það er Vignir Svaravsson. Þá eru þeir Jón Johannesson og Vilhjálmur Hall-dórsson einnig í herbúðum þess. Leikurinn í kvöld verður síðasti liðurinn í heimsókn Skjern hingað til lands en hann hefst klukkan 19.30 og verður á Ásvöllum.



ALVARLEG MEIÐSLI Owen meiddist illa á HM.

NORDICPHOTOS/GETTY

Áfall fyrir Michael Owen og Newcastle:

## Owen ekkert með í vetur?

**FÓTBOLTI** Líkur eru á því að enski landsliðsmaðurinn Michael Owen spili ekkert með Newcastle í ensku úrvalsdeildinni á tímabilinu vegna meiðsla. Hann sleit liðbönd í hné á heimsmeistararamótinu í Þýskalandi í sumar og reiknar Glenn Roeder, stjóri Newcastle, ekki með honum á komandi leiktíð.

„Talað er um að hann snúi aftur í mars en þá á hann eftir að koma sér í form og ekki verður mikil eftir af mótinu þá,” sagði Roeder. Newcastle keypti Owen frá Real Madrid fyrir sautján milljónir pundar í ágúst 2005 en hann missti af seinni hluta tímabilsins 2005-06 vegna fótbrots.

- egm



### Köttaður leikur í kvöld

## Þróttur - Fram

1. deild karla - Valbjarnarvelli kl. 19.00

12. maðurinn óskast í stúkuna!

Lifi Þróttur

**Nýju vetrarlistarnir komnir!**

**Argos**

**The Big One**

Ötrulegt úrvat. Ötruleg verð! Yfir 3000 nyjir vöruflokkar. 1748 blaðsíður. [www.argos.co.uk](http://www.argos.co.uk)

**BM**

Opn 10-18 alla virka daga. Austurhraun 3 - Garðabær - Sími 555 2866 [tim@bmagnusson.is](mailto:tim@bmagnusson.is) - [www.bmagnusson.is](http://www.bmagnusson.is)

## Eiður hvíldi gegn Espanyol

Knattspyrnutímabilið á Spáni hófst með formlegum hætti í gær er Barcelona vann 1-0 sigur á Espanyol í fyrri leik liðanna um Ofurbikarinn. Eiður Smári Guðjohnsen var á varamannabekk Börsunga í gær og fékk ekki að spreyya sig.

**FÓTBOLTI** Spánska knattspyrnutímabilið hófst í gær er Barcelona og Espanyol mættust í fyrri viðurteign sinni um Ofurbikarinn sem Spánar- og bikarmeistarar síðasta tímabils kljást um árlega. Þetta var einnig fyrsti stóri leikur Eiðs Smára Guðjohnsens fyrir félagið síðan hann fór til félagsins frá Englandsmeisturum Chelsea í sumar en hann var á varamannabekk liðsins í gær.

Reyndar voru allir þeir þrír nýju leikmenn Barcelona á beknum um í gær, en ásamt Eiði Smára voru það Frakkinn Lilian Thuram og Ítalinn Gianluca Zambrotta. Frank Rijkaard vildi í fyrsta leik tímabilsins stóla á þá leikmenn sem höfðu reynst honum svo vel á því síðasta þegar liðið varð spánskur meistari sem og Evrópumeistari.

Leikurinn fór fram á Ólympíuleikvanginum í Barcelona, heimavelli Espanyol. Og það voru heimamenn sem byrjuðu betur og reyndi tvívegis á Victor Valdes, í síðara skiptið eftir að miðvallarleikmaðurinn Rufete átti laglegt skot að marki eftir snarpa sókn. Valdes var vel á verði og bjargaði Evrópumeistararanum.

Ludovic Giuly fékk svo fyrsta tækifæri Börsunga í leiknum á 30. mínuðu en fór illa að ráði sínu einn gegn markverði Espanyol. Hann bætti svo fyrir mistókin á 43. mínuðu er hann fékk frábæra send-



MARKINU FAGNAD Ronaldinho fagnar markinu sem Ludovic Giuly skoraði eftir góða sendingu Brasilíumannsins.

ingu frá Ronaldinho eftir undirbúnung Samuel Eto'o. Þarna sýndi sig hversu dýrmætur Ronaldinho er því fjórðir varnarmenn hópuðust að honum er hann fékk boltann og gat hann því rennt boltanum á Frakkann sem var einn og óvaldaður.

Snemma í síðari hálfleik skorðu heimamenn mark sem var svo réttilega dæmt af vegna rangstöðu. En þrátt fyrir þetta var síðari hálfleik frekar tilteindalitill en eitt besta færið fékk varamaðurinn

Lionel Messi á 76. mínuðu en Iraizoz, markvörður Espanyol, var vel á verði. Aðeins mínuðu síðar sá hann svo við Ronaldinho sem komst í gott færi eftir sendingu Deco. En ekkert mark var skorað í síðari hálfleik og þar við sat.

Ríkjaard notaði þrjá varamenn í leiknum í gær, þá Messi, Zambrotta og Andrés Iniesta en sá síðastnefndi hafði einnig komið inn á sem varamaður í landsleik Íslands og Spánar á þriðjudagskvöldið.

eirikur.asgeirsson@frettabladid.is



HART BARIST Fjölnismenn og HK-ingar áttust við í Grafarvoginum í gærkvöldi.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Tveir leikir í 1. deild karla í gær:

## HK styrkti stöðu sína

**FÓTBOLTI** Tveir leikir fóru fram í 1. deild karla í knattspyrnu í gær og lauk þeim báðum með markalausu jafntefli. Í toppslagnum áttust við lið HK og Fjölnis og þurfti Grafarvogslíðið nauðsynlega á sigri að halda ætlaði það að eiga sem mesta möguleika á að tryggja sér sæti í Landsbankadeildinni að ári. En niðurstaðan var jafntefli og er því forysta HK-inga á liðið enn fjögur

stig en HK er í öðru sæti deildarinnar, sex stigum á eftir Fram.

Leiknismenn færðust stigi fjær fallsætinu en þar sem liðum í deildinni verður fjölgæð á næsta ári fellur aðeins eitt lið í 2. deildina í haust. Liðið gerði jafntefli við Hauka sem munu ásamt Þór frá Akureyri og Víkingi frá Ólafsvík berjast fyrir lifi sínu í deildinni þessar síðustu umferðir. - esm



LEBRON JAMES Lykilmáður í liði Bandaríkjanna.

NORDICPHOTOS/GETTY

Að verða uppselt á HM: **HM í Japan hefst á morgun**

**KÖRFUBOLTI** Heimsmeistararamótíð í körfubolta sem fram fer í Japan hefst á morgun en miðasala á keppnina hefur gengið með að afbrigðum vel og er uppselt á nánast alla leiki. Riðlakeppnin fer fram í fjórum borgum í Japan, uppselt er á alla leiki í Hiroshima og Sapporo, en eitthvað mun enn vera til af miðum á leikina í Hamamatsu og Sendai.

Flestra augu munu beinast á bandaríksa landsliðinu en það burstaði lið Suður-Kóreu með 53 stigum mun, 116 stigum gegn 63, í seinasta æfingaleik sínum fyrir móti. LeBron James var atkvæðamestur Bandaríkjamanна með 23 stig. Bandaríkjamenn freista þess að endurheimta heimsmeistaratinlinn en á HM í Indianapolis fyrir fjórum árum höfnuðu þeir í sjóttum.

- egm



Frelsíð er fætt. Allir fá að heyra það sama úr geislaspilaranum. 3ja punkta belti fyrir alla. Sjálfskiptingin sér um sig. Engin eyðslufrekja. Komdu í Brimborg. Við staðgreiðum gamla bílinn þinn.

## Jafnréttið er fransk. Veldu C3.

Baráttu Frakka um nýjar hugmyndir, frelsi og betra líf varð að byltingu. Jafnrétti varð til. Líka í hönnun Citroën C3. Frelsíð er fætt. Aldrei áður hefur verið smiðaður eins bíll og C3. Nog rými fyrir alla farþeiga varð að veruleika. Allir urðu jafn réttiháir í sætum með betra útsýni yfir lífið og tilveruna. Skoðaðu búnaðinn í C3. Reynsluaktu. Komdu í nýjan sýningarsal Citroën, Brimborg Bildshöfða 8. Kynntu þér þjónustu Brimborgar. Spurðu um sóltílboð Citroën.

### Við staðgreiðum gamla bílinn þinn

Pú veltir fyrir þér hvernig best er að losna við gamla bílinn. Brimborg kaupir hann af þér staðgreitt\*\* veljir þú bíll á góðu sóltílboði Brimborgar. Pú losnar við allt umstang við að selja og lækkar þinn kostnað. Komdu í Brimborg. Kynntu þér hvernig þú getur fengið þér nýjan Citroën.

**Komdu núna. Sóltílboð Brimborgar gildir meðan birgðir endast.**



Citroën C3 SX  
1,4i 5 dýra, 5 gíra  
Bilasamningur 19.730 kr.  
Rekstrarleiga 30.900 kr.  
Verð án sóltílboðs 1.629.000 kr.

**sóltílboð**  
**1.599.000 kr.**

Sóltílboð á sjálfskiptum Citroën C3, 1,6i 5 dýra  
Til viðbótar aðeins 100.000 kr. og þú færð 16" álfelgur í kaupbæti

### Berðu saman verð, gæði og græjur. Dæmi um staðalbúnað í C3:

- Aksturstörlva
- ABS hemlakerfi
- EBD hemlajöfnun
- 4 öryggispúðar
- Loftpúði farþega aftengjanlegur með lykli
- Rafdrifnar rúður framan
- Rafdrifnir útspiegelar
- Hjólstilanlegt bílstjórasæti
- Upphitanleg sæti
- Armpúðar á framstólum
- Velti- og aðdráttartári
- Geislaspilari með fjarstýringu við stýri
- Fjarstýrð samlæsing
- Stillanleg hraðaaðvörðun

### Mikið meira er betra. Skoðaðu aukabúnað C3 t.d.:

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| • Álfelgur 14", 15" og 16" | • Hraðastillir         |
| • Leðuráklæði              | • 5 disk geislaspilari |
| • Windskeið                | • Sölluga              |
| • Dráttarkrókur            | • Vindhlífar á glugga  |
| • Sílsahlífar              | • Bakkskynjari         |
| • Pokuljós að framan       |                        |



Sifellit fleiri Íslendingar velja Citroën. Sérstök hönnun, framurskarandi tekní og mikil eftirlspurn á endursólmarkaði tryggja gæði og hagkvæmni Citroën. Skoðaðu súlmundina hér til vinstrí og þú séðu að fleiri Íslendingar velja Citroën.



Sifellit fleiri Íslendingar velja Citroën. Sérstök hönnun, framurskarandi tekní og mikil eftirlspurn á endursólmarkaði tryggja gæði og hagkvæmni Citroën. Skoðaðu súlmundina hér til vinstrí og þú séðu að fleiri Íslendingar velja Citroën.

Skoðaðu Citroën í nýjum og glæsilegum sýningarsal. Bíldshöfða 8.



Sumarið er  
í Brimborg



Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 8, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | www.citroen.is

Síminn

515 6100 | SYN.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

## HEFST 31. ÁGÚST KF NÖRD

### ER HÆGT AÐ BREYTA MESTU NÖRDUM LANDSINS Í ALVÖRU KNATTSPYRNULIÐ?

Hvað gerist þegar 16 nördar sem aldrei hafa fylgst með knattspyrnu né sparkað í fótbalta eru þjálfaðir í þrjá mánuði af einum besta þjálfa landsins? KF Nörd eru nýir raunveruleikaþættir þar sem fylgst er með liðinu frá fyrstu æfingu fram að loka leiknum við sjálfa Íslandsmeistarana í meistaraflokki karla í knattspyrnu.

**SYN**  
besta sætið



Viðræðurnar um Hólmar Örn hafa gengið hægt og töluvert ber á milli:  
**Hefur Silkeborg gefist upp?**

**FÓTBOLTI** Danska liðið Silkeborg tilkynnti í frétt á heimasiðu sínum í gær að Keflavíkingurinn Hólmar Örn Rúnarsson myndi ganga til liðs við félagið um áramótin. Samningur Hólmars við Keflavík rennur út eftir þetta tímabil en Silkeborg átti í viðræðum við stjórn Keflavíkur um að fá Hólmar sem fyrst. Félagið virðist hafa gefist upp á þeim viðræðum ef eitthvað er að marka heimasiðu þess en þar segir að ekki hafi náðst samningar.

Rúnar Arnarson, formaður knattspyrnudeildar Keflavíkur, sagði í samtí við Fréttablaðið í gær að hann hefði dregið sig út úr þessum viðræðum en hann er faðir Hólmars. „Ég veit þó ekki betur en að viðræðurnar við Silkeborg



**HÓLMAR ÖRN** Eins og staðan er núna eru mestar líkur á því að Hólmar klári tímabilið með Keflavík.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

standi enn yfir þótt þær þokist hægt. Það ber töluvert á milli og þetta mál getur dregist fram að mánaðamótum,“ sagði Rúnar en eins og staðan er núna virðast mestar líkur á því að Hólmar klári tímabilið með Keflavík og fari ekki út fyrr en um áramótin.

„Ég er búinn að skrifa undir samning við Silkeborg og hann tekur formlega gildi þann 1. janúar 2007. Þeir vilja fá mig fyrr og hafa verið að ræða við Keflavík en ég veit ekki hvernig það hefur gengið,“ sagði Hólmar sjálfur í gær. Hann verður þriðji íslenski leikmaðurinn í herbúðum Silkeborgar en fyrir hjá féluginu eru þeir Bjarni Ólafur Eirksson og Hörður Steinsson.

- egm

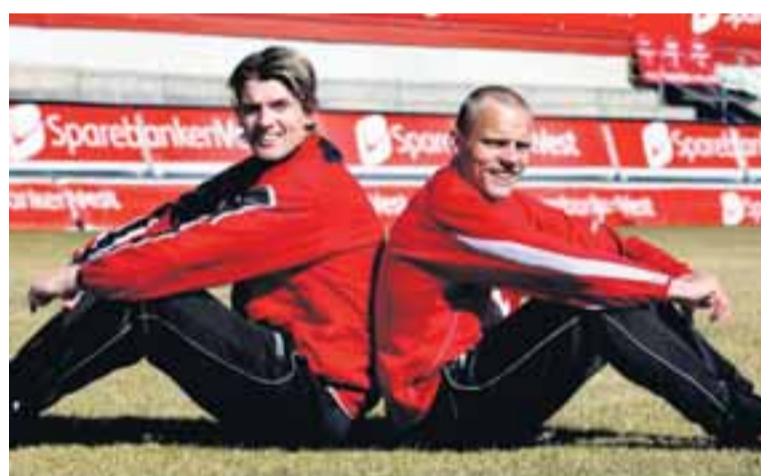
## Íslenskir knattspyrnumenn hafa gott orð á sér í Noregi

Eins og er eru níu íslenskir atvinnumenn í knattspyrnu í Noregi og tveir til viðbótar sterkelega orðaðir við norsk lið. Tormod Bergersen, blaðamaður Bergensavisen, segir íslenska knattspyrnumenn hafa gott orð á sér í Noregi.

**FÓTBOLTI** Íslendingar hafa verið áberandi í norsku knattspyrnumanni það sem af er tímabilinu. Veigar Páll Gunnarsson, leikmaður Stabæk, er markahæsti leikmaður deildarinnar með tólf mörk og miðvarðarpárið Kristján Örn Sigurðsson og Ólafur Örn Bjarnason hafa gegnt lykilhlutverki hjá toppliði Brann. Kristján hefur sérstaklega vakið mikla athygli og hlutið lof fjölmíðlamanna sem endurspeglast í háum einkunum sem hann fær fyrir frammiðstöðu sína. Veigar Páll er reyndar einnig ofarlega á listunum og í mörgum tilvikum í efsta sæti.

Fréttablaðið hafði samband við Tormod Bergersen, blaðamaður Bergensavisen í Björgvin þar sem Brann er staðsett. „Ólafur og Kristján eru báðir góðir leikmenn sem hafa reynst liðinu vel í ár. Þeir mynda líklega eitt af besta miðvarðarpári norsku úrvalsdeildarinnar í ár. Kristján hefur verið lofaður af blaðamönnum þar sem hann er mjög harður af sér og menn hrifast mjög af leikstíl hans. En Ólafur er einnig mjög mikilvægur þar sem hann gegnir leiðtogaþlutverki í vörninni og drífur félaga sína áfram.“

Bergersen segir að það sé löng hefð fyrir íslenskum knattspyrnumönnum hjá Brann og það hafi aukist þegar Teitur Þórðarson, níverandi þjálfari KR, tók við liðinu á 9. áratugnum og fékk Ólaf bróður sinn til félagsins. „Áður en ég tók við liðinu 1988 höfðu bæði Bjarni Sigurðsson og Sævar Jónasson leikið með félaginu,“ sagði Teitur. „Brann er án efa mesta Íslendingalið Noregs og má þakka því að maður að nafni Arve Mokkelbost, fyrrum unglingslandsliðþjálfari hjá norska knattspyrnumannsbandinu, kynntist íslenskum



**ÓLAFUR ÖRN OG KRISTJÁN ÖRN** Hafa hlutið mikil lof fyrir frammiðstöðu sína með toppliði Brann í norsku úrvalsdeildinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/BA/GEIR DILLAN

knattspyrnumönnum í sínu starfi og hreifst af þeim, þeirra hugafari og dugnaði. Það var hann sem réði mig fyrst til Brann og fékk margar Íslendingar til félagsins.“

Teitur þjálfaði Brann tvívegis og í síðara skiptið fékk hann Ármann Smára Björnsson, níverandi leikmann FH, að láni frá Val í fáeina mánuði. „Ég vildi gjarna semja við hann en ég hætti svo um haustið og þeir vildu þá ekki semja við hann. Þeir sjá sjálfsgagt mjög eftir því nú,“ sagði Teitur en Ármann hefur verið mikil orðaður við Brann undanfarra daga.

Bergersen segir að forráðamenn Brann vilji fá Ármann Smára þar sem þeir hafa áhyggjur af Ólafi Erni. „Ólafur hefur átt í vandræðum með hnéméðsli undanfarin ár og vilja því fá annan varnarmann til liðsins. En það er athyglisvert að þrír Íslendingar eru að berjast um sömu stöðurnar.“

ar,“ sagði Bergersen.

Hann segir að íslenskir leikmenn séu vinsæller í Noregi þar sem þeir hafa gott orð á sér. „Þetta eru sterkr leikmenn, vinnusamir og harðir sem eru þar að auki mjög einbeittir að því að standa sig best fyrir liði.“

Landslagið í norsku knattspyrnu hefur breyst mikil eftir að sjónvarpsstöðin TV2 keypti sjónvarpsréttinn af leikjum úrvalsdeildarinnar fyrir milljarð norska króna. „Liðin hafa bæði notað peninginn til að byggja við og bæta leikvanga sína auk þess sem þeir eyða meiri pening í að kaupa leikmenn og borga hærri laun. Áður fyrr fóru norskir leikmenn mikil orði til Danmerkur og Svíþjóðar en nú er gangurinn ofugur,“ sagði Bergersen og gæti það að einhverju leyti útskýrt þann mikla fjölda íslenskra knattspyrnumanna sem leika þar.

eirikur.asgeirsson@frettabladid.is

Íslandsmeistarar FH eiga í viðræðum við fleira en eitt erlent félag:

## Brann vill fá Ármann Smára í sínar raðir

**FÓTBOLTI** „Það eru mörg félög sem hafa áhuga á Ármanni, sem er ekki nema von. Hann skrifaði náttúrlega undir nýjan samning við okkur á miðvikudag en það hafa erlend félög áhuga á að fá hann og þar á meðal er Brann,“ sagði Jón Rúnar Halldórssen, formaður knattspyrnudeilda FH, við Fréttablaðið í gær. Ármann Smári Björnsson virðist því vera á óskalista nokkurra liða en þar á meðal er norska liðið Brann. Í fjölmíðum þar í landi var sagt frá því að Ármann myndi skrifa undir þriggja ára samning við félagið í dag.

„Við erum bara að ræða við



**ÁRMANN SMÁRI** Pessi hávaxni leikmaður hefur spilað hreint frábærlæg fyrir FH-inga í sumar og vakið verðskuldaða athygli.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

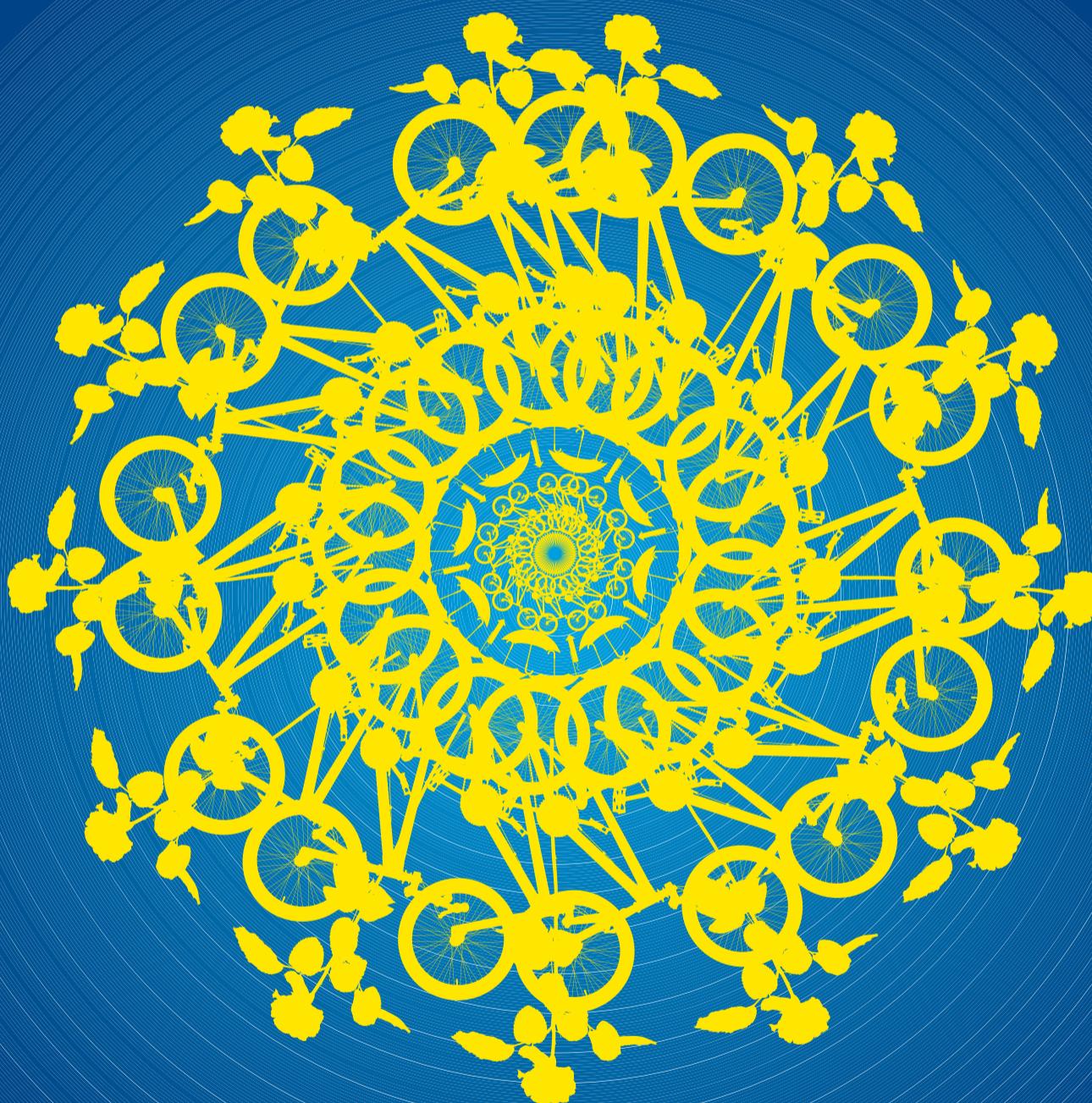
viðkomandi aðila en erum ekkert að flýta okkur. Það er leikur á sunnudaginn og ekkert sem mun gerast í þessum málum fyrr en

eftir helgi,“ sagði Jón Rúnar Ármann Smári sjálfur segir að það hafi verið rangt haft eftir sér í norsku fjölmíðum. „Það er eitthvað í gangi í mínum málum en ég veit ekki alveg hvar boltinn er nákvæmlega,“ sagði Ármann.

Hann segist vera mjög áhugasamur fyrir því að ganga til liðs við Brann. „Ég hef verið þarna áður og betta er mjög góður klúbbur,“ sagði Ármann en Molde sýndi honum einnig áhuga, hann heldur að sá möguleiki sé þó úr sögunni. Ármann er 25 ára og var í herbúðum Brann árið 2002 þegar hann var lánaður frá Val. - egm

# VIRÐING\*

Skemmtum okkur saman og sýnum hvert öðru  
og borginni okkar verðskuldaða virðingu  
á listagóðri Menningarnótt.



Reykjavíkurborg  
Velferðarsvið

Reykjavíkurborg  
Þjónustu- og rekstrarsvið

Barnavernd Reykjavíkur

LISTAGÓÐ  
MENNINGARNÓTT  
19. ÁGÚSTI 2006

\*Virðing no kvk virðing fyrir <honum, henni; manninum>/<lífínu, gildi e-rs, siðum; lögum, skoðunum e-s>. (Heimild: Orðastaður. Orðabók um íslenska málnotkun. Höfundur: Jón Hilmar Jónsson. Útgefandi: Mál og menning Reykjavík 1994)



STEVE MCCLAREN Sagði enska liðið hafa fylt sig stolti. NORDICPHOTOS/GETTY

Steve McLaren ánægður:

## Ánægður með vinnusemina

**FÓTBOLTI** Steve McLaren, þjálfari enska landsliðsins, var ánægður með vinnusemina hjá sínum mönnum í hans fyrsta leik við stjórnvölinn. England vann Grikkland 4-0 í vináttulandsleik á Old Trafford. „Betta var frábær frammistaða, sérstaklega í fyri hálfleiknum. Liðið varðist sem ein heild og stjórnæði leiknum, sýndi mikla þolinmæði og nákvæmni í sendingum,“ sagði McLaren. „Það er vonandi að ég nái að byggja upp á þessu.“ - egm

Staunton, þjálfari Írlands:

## Vorum teknir í kennslustund

**FÓTBOLTI** Steve Staunton, landsliðsþjálfari Írlands, var allt annað en sáttur við úrslitin gegn Hollandi í æfingaleik á miðvikudag. Hollendingar rúlluðu yfir Íra á þeirra heimavelli og unnu 4-0 sigur. „Við vorum á hælunum í fyrrí hálfleik og við fengum sömu meðferð frá þeim og við ætluðum að bjóða upp á,“ sagði Staunton.

„Við gerðum nokkur afdrifarisk mistöld á meðan hollenska liðið lék mjög vel og tók okkur einfaldlega í kennslustund á okkar heimavelli,“ sagði Staunton. - egm

# Framkvæmdir eitthvað á eftir áætlun

Unnið er hörðum höndum á íþróttasvæði Vals á Hlíðarenda en ný aðstaða félagsins verður sannkölluð býting fyrir nær allar deildir. Stúka við nýjan aðalleikvang Vals er farin að taka á sig mynd.

**FRAMKVÆMDIR** Aðstæður fyrir íþróttafólk á Íslandi eru sífellt að verða betri og umgjörðin fyrir áhorfendur samhlíða því. Nú er stúkubygging á Laugardalsvelli langt á veg komin, knathús að rísa um allt land og í gær var hafist handa við byggingu stúku á Kópavogsvelli svo eitthvað sé nefnt. Á Hlíðarenda er verið að reisa nýtt íþróttasvæði fyrir Val en framkvæmdirnar eru ansi viðamiklar enda verið að gera eitt glæsilegasta íþróttasvæði landsins.

„Þetta er farið að taka á sig mynd, sérstaklega núna þegar bakið er komið á stúkuna. Þetta verður vafalítid stórglæsilegt þegar þetta er fullklárað,“ sagði Ótthar Edwardsson, framkvæmdarstjóri knattspyrnudeildar félagsins, við Fréttablaðið í gær. Framkvæmdirnar eru þó á eftir áætlun en einhverjar tafir urðu á því að fá sérstaka burðarbita fyrir stúkuna. „Það er ekki alveg vitað nákvæmlega hversu langt á eftir áætlun þetta er en það er þó eitt-hvað.“

Vonast hafði verið eftir að handboldtalið félagsins gæti farið að spila í nýja íþróttahúsinu sem verið er að reisa í desember en



UNNIÐ Í BLÍÐUNNI Unnið var við framkvæmdir í góða veðrinu í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



KOMIÐ ÞAK Á STÚKUNA Stúkan við nýja aðalleikvanginn hjá Val er að taka á sig mynd en nýtt íþróttahús Vals verður sam tengt henni.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

það er mjög óliklegt eins og staðan er núna. „Það þarf að bíða aðeins lengur eftir því og liðin verða því eitthvað lengur í Laugardalshöllinni. Þá er líklegt að sjálfur grasvöllurinn fyrir fótboltann verði ekki tilbúinn fyrr en í júlí,“ sagði Ótthar og því útlit fyrir að meistaraflokkur karla hjá Val hefji tímabilið á næsta ári á Laugardalsvelli.

„Svo er kannski spurning um að við leikum bara allan fyrrí hlut-

an á næsta ári á útvöllum og eignum síðan seinni helminginn á heimavelli,“ sagði Ótthar kímnislega. Nýbúið er að setja upp þak á stúkuna við fyrirhugaðan aðalleikvang knattspyrnudeildar en hinumegin við völlið mun síðan önnur stúka svipaðrar stærðar rísa í framtíðinni. Bakvöldi hana verður síðan innanhúss knattspyrnuvöllur sem ráðgert er að verði tilbúinn árið 2008.

Aðalvöllur knattspyrnudeildar

mun því verða staðsettur þar sem gamli malarvöllur félagsins var. Áhorfendastúkan sem nú er verið að reisa er samþyggð nýja íþróttahúsinu sem verður talsvert stærra en það gamla sem var rifið fyrir nokkrum mánuðum. Þá verður byggð tveggja hæða tengivögging sem tengir saman nýtt íþróttahús og eldri byggingar. Auk þess verður grassvæði við hlið aðalvallarins ætlað fyrir æfingar og keppni í yngri flokkum. elvargeir@frettabladid.is

## Barnaskónir frá Jip eru komnir aftur!

JIP2623  
Stærðir: 18-22  
Litir: blátt rauðt hvitt

JIP2623  
Stærðir: 18-22  
Litir: blátt rauðt hvitt

JIP21901  
Stærðir: 21-32

JIP21901  
Stærðir: 21-32

JIP21901  
Stærðir: 21-32  
Litir: brún svart

NÝTT ►

\*JIP21901 er til í stærðum 36-39. Litir svart og brún!

STEINAR WAAGE

S K Ó V E R S L U N  
SMÁRALIND - KRINGLAN

Manchester United heldur áfram að reyna að styrkja miðsvæðið hjá sér:  
**Hargreaves nálgast Old Trafford**

**FÓTBOLTI** Miðjumaðurinn Owen Hargreaves er líklega á leið til Manchester United, samkvæmt fjölmíðum í Englandi. United hefur látið þýsku meistarana í Bayern München fá tilboð í hann. „Tilboðið frá United er frábært,“ lét Hargreaves hafa eftir sé en hann er enskur landsliðsmaður og hefur leikið 35 leiki fyrir Englands hönd. Hans fyrsti landsleikur var vináttulandsleikur gegn Hollandi á White Hart Lane í ágúst 2001 en hann lék frábærlaga með liðinu á miðvikudagskvöld í 4-0 sigri gegn Grikklandi.

„Að sjálfsögðu er ég áhugasamur enda er ég enskur landsliðsmaður, maður veit aldrei hvort eða hvenær svona tækifæri býðst aftur. Ég held að það gæti verið rétta skrefið fyrir mig,“ sagði Hargreaves sem er 25 ára. Hann



OWEN HARGREAVES Manchester United vill fá hann en Bayern München vill ekki sleppa honum. NORDICPHOTOS/GETTY

Hins vegar var hann frábær heimsmeistaramótinu í Þýskalandi í sumar og fór á kostum á miðjunni í leikjunum gegn Svíþjóð og Portúgal. Allan sinn atvinnu-mannaferil hefur hann leikið með Bayern München en sextán ára gamall flutti hann frá fæðingarlandi sínu, Kanada, til Þýskalands. Með Bayern hefur hann unnið þýsku deildina fjórum sinnum og var hluti af liðinu sem vann Meistardeildina 2001.

Uli Höness, stjórnarmaður Bayern München, hafði sagt að félagið ætlaði sér ekki að selja leikmanninn en sjálfur hefur Hargreaves þrýst að það að fá að fara. Spennandi verður að sjá hvort þeir þýsku verða við óskum hans en talið er að United þurfi að reiða fram þrettán milljónir pundar fyrir leikmanninn. - egm

Hollenski sóknarmaðurinn Dirk Kuyt er kominn í búning Liverpool:

## Liverpool er draumafélagið mitt

**FÓTBOLTI** Liverpool vann í gær kappflaupið við Newcastle um hollenska sóknarmanninn Dirk Kuyt sem kemur frá Feyenoord. Þessi 26 ára sóknarmaður kostar Liverpool rúmar tíu milljónir punda en hann hefur lengi verið heillaður af enska boltanum. „Liverpool er draumafélagið sem ég leitaði að,“ sagði Kuyt við heimasíðu Liverpool. Í maí hafði hann látið hafa eftir sér að það væri draumar að ganga til liðs við Newcastle þegar það félag sýndi honum áhuga.

„Það var ekkert félag eins stórt og Liverpool sem sýndi mér áhuga. Stórkostlegt félag sem er með magnaða sögu,“ sagði Kuyt sem var einnig um tíma orðaður við Tottenham. Hann spilaði með hollenska landsliðinu á HM í Þýskalandi en náði sér ekki á



DIRK KUYT Verður með Liverpool í ensku úrvalsdeildinni í vetur. NORDIC PHOTOS/GETTY

Feyenoord gerði allt sem það get til að halda leikmanninum en félagið játaði sig sigrad í gær. „Við gerðum allt sem við gátum til að halda Dirk hjá Feyenoord. Hann var opin fyrir því að vera áfram en gat á endanum ekki hafnað Liverpool,“ sagði Jorien van den Herik, stjórnarmaður Feyenoord.

Dirk Kuyt er fæddur 22. júlí 1980 og skoraði 71 mark í 101 leik hjá Feyenoord á þeim premur árum sem hann dvaldi þar. Með þessum kaupum ætti Liverpool að vera búið að loka fyrir leikmannakaup en ekki er annað hægt að segja en að leikmannahópur liðsins sé orðinn ansi sterkur á pappírnum. Liverpool mætir Sheffield United í opnunarleik úrvalsdeildarinnar í hádeginu á laugardag.

- egm

# NÚ ER KOMIÐ AÐ ÞVÍ!

Öll skrefin, teygjurnar, svitinn, harðsperrurnar, rigningin, tíminn, vatnssopinn, rokið, maturinn, sólin, blöðrurnar, skórnir, bragðið í munnum, úrið, endaspretturinn, öndunin.

Loksins er komið að því að framkvæma það sem þú hefur verið að búa þig undir. Fréttablaðið styður Reykjavíkurmarabon Glitnis með stolti og sendir þér baráttukveðjur á stóra deginum.

**Gangi þér vel!**



## FRÉTTABLAÐIÐ

Stoltur stuðningsaðili  
Reykjavíkurmarabons Glitnis

## ÚR BÍÓHEIMUM

Hver mælti og í hvaða kvikmynd?

**„Diane was my wife. I loved her, and she loved dope. So we made a good couple.“**

Svar: Bob Þur Drugstore Cowboy frá 1989.

# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ PÓRARINN PÓRARINSSON NEYÐIST TIL AÐ HORFA Á ROCKSTAR

### Rokkhjartað missir úr slag



Ég mun aldrei viðurkenna að ég horfi á Rockstar: Supernova mér til ánægju og yndisauka enda fæ ég ekkert út úr því að hlusta á amatöra djöflast á sígildum slögurum sem helstu hetjur rokksögunnar hafa gert ódauðleg. Er enn að jafna mig eftir að hafa horft upp á einhvær stórundarlegan hobbita með fáránlega augnmálningu slátra Stones-laginu Paint it Black. Mick Jagger lagðist veikur í kjólfarið og þarf engan að undra.

Starfsins vegna legg ég það þó á mig að sitja fram eftir nöttru undir þessum ósköpum þar sem við Íslendingar eignum okkar fulltrúa þarna. Ég vissi nú ekkert hver Magni var áður en Supernova-ævintýrið hans höfst en hann má eiga það að hann ber af keppinautunum. Hann skákar þeim á flestum svíðum og býr yfir bráðum, hæfileikum og háttprýði sem hin skortir. Þau trompa hann hins vegar í tilgerð og hroka þannig að hann verður væntanlega kominn

heim eftir tvær til þrjár vikur þó hann sé í náðinni hjá rokkhundunum þremur sem ráða örlögum keppenda. Það segir auðvitað sitt um úrvalið að íslensk sveitaballakempsk skuli skyggja á þá fultrúa milljónaþjóða sem mætin eru til leiks. Það vanrar bara illu heilli allt rokk í okkar mann og þess vegna mun hann ekki þurfa að bergja á þeim beiska kaleik að starfa með þessum þremur útbrunnu rokkhundum. Það er að vísu ákveðin þversögn fólgin í þessu þar sem það kom í ljós á miðvikudagskvöld að Supernova eru óttalegar kerlingar. Goðin trúði upp í þættum í gær og voru ekki harðari en svo að Loverboy voru þyngri á sínum tíma. Skemmtigildi þáttanna felst annars fyrst og fremst í frummanninum Tommy Lee sem er greinilega alveg jafn vitlaus og slúðurfregnir hafa gefið til kynna í gegnum árin. Villimaðurinn úr Motley Crue er orðinn að gömlum, sorglegum kalli en það gleður mig alltaf að horfa upp á útbrunnið lið reyna að klóra í bakkann.



► 20.05  
Gaman



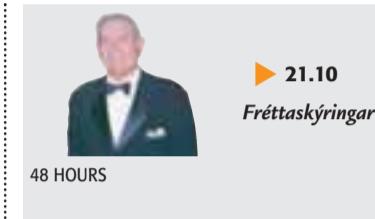
► 21.20  
Ævintýri



► 23.40  
Gaman



► 20.30  
Gaman



► 21.10  
Fréttaskýringar

## SJÓNVARPIÐ



6.58 Ísland í bítið 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 í finu formi 9.35 Oprah 10.20 Alf 10.45 Það var lagið



7.00 6 til sjö (e) 8.00 Dr. Phil (e)

17.05 Leiðarljós 17.50 Táknmálsfréttir 18.00 Ævintýri H.C. Andersen (22:26)

18.30 Ungar ofurhetjur (17:26)  
19.00 Fréttir, íþróttir og veður  
19.35 Kastljós  
► 20.05 Ekki er flas til fagnaðar (Fools Rush In) Bandarísk bíomýnd frá 1997 um par sem ákvæður að gifta sig þegar konan verður ófrísk eftir skýndikynni en ólikur uppruni þeirra verður þeim til trafala.  
21.55 Góður dagur með Gaudi (Gaudi Afternoon) Spaensk/bandarísk bíomýnd frá 2001. Bandarísk kona sem býr í Barcelona fær hjálparkenningu frá dularfullri konu en ekkert að því sem hún seigir reynst satt. Leikstjóri er Susan Seidelman og meðal leikenda eru Judy Davis og Marcia Gay Harden.

23.25 Gullmót í frjálsum íþróttum 1.25 Útværpsfréttir í dagskrálok

12.00 Hádegisfréttir 12.25 Neighbours 12.50 í finu formi 2005 13.05 My Sweet Fat Valentine 13.50 My Sweet Fat Valentine 14.35 George Lopez 15.00 Extreme Makeover: Home Edition 16.00 Barnatími Stöðvar 2 17.15 Bold and the Beautiful 17.40 Neighbours 18.05 Simpsons

18.30 Fréttir, íþróttir og veður  
19.00 Ísland í dag  
19.40 Mr. Bean (13:14)  
20.05 The Simpsons (8:22)  
20.30 Two and a Half Men (20:24) (Tveir og hálfur maður)  
20.55 Derren Brown: Hugarbrellur (3:6) Sjónhverfingamaðurinn og hugarlesarinn Derren Brown snýr aftur í nýri þáttaröð þar sem hann býður upp á ótrúlegri hugarbrellur en nokkuð sinni hafa sést.  
► 21.20 Indiana Jones and the Temple of Doom (Indiana Jones og musteri óttans) Önnur myndin í hinum sívisæla myndaflokkum um ævintýri fornleifafræðingsins og svadilfarans Indiana Jones. 1984. Bönnuð bönum.

23.15 Impostor (Stranglega bönnuð bönum) 0.50 Bark! 2.25 Hunter: Return to Justice (Bönnuð bönum) 3.50 The Real Thing (Stranglega bönnuð bönum) 5.15 Fréttir og Ísland í dag

18.00 Fallegustu mörkin 2005 – 2006  
19.00 Upphitun  
19.30 Tímabilið 2006 – 2007  
20.30 Upprifjun 2005 – 2006  
21.30 Upphitun (e) Knattspyrnustjórar, leikmenn og aðstandendur úrvalsdeildarliðanna spá og spekúlera í leiki helgarinnar.  
22.30 Fallegustu mörkin 2005 – 2006 (e)  
23.30 Dagskrálok

18.30 Fréttir NFS  
19.00 Ísland í dag  
19.30 Bernie Mac (19:22) (e)  
20.00 Jake in Progress (13:13)  
20.25 Sirkus RVK (e)  
20.55 Pipóla (6:8) (e) í þættinum Pipóla fara þáttarstjórnendur af stað og kanna hina ýmsu króka og kíma íslensks samfélags.  
21.25 Twins (12:18) (e) (Blonde Ambition) Lee hijalpar Mitchee að taka sig til fyrir starfsmannaparti.  
21.55 Stacked (10:13) (e) (Third Date) Önnur serífan um Skyler Dayton og vinnufélagana hennar.  
22.25 Sushi TV (10:10) (e)  
22.55 Invasion (20:22) (e) (Run And Gun)

► 23.40 Me, Myself and Irene (Bönnuð bönum)

16.00 Courting Alex (e) 16.30 Point Pleasant (e) 17.15 Dr. Phil 18.00 6 til sjö

19.00 Beverly Hills 90210  
19.45 Melrose Place  
► 20.30 Trailer Park Boys Pegar ekkert virðist ætla að ganga upp hjá Julian tilkynnir hann öllum að hann sé á förum.  
21.00 Parental Control – NÝTT! Stefnumótbættur með skemmtilegri fléttu.  
21.30 The Bachelor VII Hann er myndarlegur, rómantskjur, vel menntaður húmorist úr viðskiptalifnu og kemur frá upp-örvandi og samheldinni fjölskyldu, piparsveinninn sem fannst eftir mikla leit. Hann er mikill ævintýramáður og á eftir að nýta sér það þegar hann byrjar leit sína að hinni einu sönnu ást.  
22.30 Law & Order: Criminal Intent

23.20 C.S.I.: Miami (e) 0.10 C.S.I.: New York (e) 1.00 Love Monkey (e) 1.45 Beverly Hills 90210 (e) 2.30 Melrose Place (e) 3.15 Jay Leno (e) 4.00 Óstöðvandi tónlist

12.00 Hádegisfréttir/Markaðurinn/þróttarfréttir/Veðurfréttir/Leiðarar dagblaða/Hádegisfréttir, fréttaviðtal. 13.00 Sportið 14.00 Fréttavaktin 17.00 5fréttir 18.00 Íþróttir og veður

18.30 Kvöldfréttir  
19.00 Ísland í dag  
19.40 Peningarnir okkar þáttur um fjármál heimilanna, einskonar námskeið í sjónvarpi um meðferð fjar og hvernig hægt er að sýna ráðdeild ... og græða.  
20.00 Fréttayfirlit  
20.20 Brot úr fréttavakt  
20.30 Örlagadagurinn (10:12)  
21.00 Fréttir  
► 21.10 48 Hours (48 stundir) Bandarískur fréttaskýringabáttur.  
22.00 Fréttir Fréttir og veður  
22.30 Peningarnir okkar

## STÖÐ 2 BÍÓ



18.00 Fallegustu mörkin 2005 – 2006  
19.00 Upphitun  
19.30 Tímabilið 2006 – 2007  
20.30 Upprifjun 2005 – 2006  
21.30 Upphitun (e) Knattspyrnustjórar, leikmenn og aðstandendur úrvalsdeildarliðanna spá og spekúlera í leiki helgarinnar.  
22.30 Fallegustu mörkin 2005 – 2006 (e)  
23.30 Dagskrálok



Dagskrá allan sólarhringinn.



12.00 E! News 12.30 The Daily 10 13.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 14.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 15.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 16.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 17.00 Sexiest Latin Lovers 18.00 E! News 18.30 The Daily 10 19.00 THS Hip Hop Wives 20.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 21.00 Girls of the Playboy Mansion 21.30 Girls of the Playboy Mansion 22.00 Wild On Tara 22.30 Wild On Tara 23.00 Sexiest Celebrity Brunette 0.00 THS Hip Hop Wives 1.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 2.00 101 Most Starlicious Makeovers

## AKSJÓN

Fréttabátturinn Korter er sýndur kl. 18.15 og endur-sýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15



## ÍVAR GUÐMUNDSSON 9-12 ALLA VIRKA DAGA

### HLUSTAR PÚ Á VINSÆLUSTU ÚTVARPSSTÖÐ LANDSINS?

Bylgjan er vinsælasta útværpsstöð landsins skv. nýjustu fjölmílkakönnun Gallup. Það eru sérlega ánægjuleg tilindi á afmælisárinu sem eru okkur hvatning til frekari afreka.

## BYLGJAN 20 ÁRA

- ALLIR ERU AÐ HLUSTA!

**VIÐ MÆLUM MEÐ ...****PGA-meistaramótið í golfi****Sýn kl. 20.00****Annar keppnisdagurinn**

Bein útsending frá öðrum keppnisdeginum á PGA-meistaramótinu í golfi sem er síðasta risamót ársins í golfi. Mótið í ár fer að þessu sinni fram á Medinah-vellinum í Illinois-fylki Bandaríkjanna en hann bykir með þeim lengstu í heiminum. Phil Mickelson á titil að verja en hann hefur þegar sigrarð á einu risamót ári. Hann, ásamt fleiri bestu kylfingum heims, er að sjálfsögðu mættur á völlinn enda vilja allir vinna þetta móti. Í gær hófst keppni og mun henni síðan ljúka á sunnudag. Niðurskurðun heldur því áfram í dag og því verður forvitnilegt að sjá hverjir detta út og hverjir halda áfram í þessari erfiðu keppni.

**Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Saman talan má ekki koma fyrir tvívar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnáttar eru nauðsynleg þó leikið sé með tölu. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

**Lausn á gátu gerdagsins**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 8 | 1 | 9 | 6 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| 2 | 3 | 9 | 1 | 5 | 4 | 6 | 8 | 7 |
| 6 | 4 | 5 | 8 | 7 | 3 | 9 | 1 | 2 |
| 1 | 5 | 6 | 4 | 3 | 7 | 2 | 9 | 8 |
| 4 | 2 | 7 | 5 | 9 | 8 | 1 | 3 | 6 |
| 3 | 9 | 8 | 6 | 2 | 1 | 7 | 4 | 5 |
| 8 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6 | 5 | 7 | 9 |
| 9 | 6 | 4 | 7 | 1 | 5 | 8 | 2 | 3 |
| 5 | 7 | 3 | 2 | 8 | 9 | 4 | 6 | 1 |

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|   | 5 |   | 9 | 6 | 2 |
|   |   | 8 |   | 7 |   |
|   |   |   | 1 | 7 | 3 |
|   | 8 |   |   | 1 | 2 |
| 4 |   |   |   |   | 9 |
| 6 | 2 |   |   | 8 |   |
|   |   | 6 | 3 | 9 |   |
|   |   | 4 |   | 5 |   |
| 7 | 3 | 1 |   | 2 |   |

► 18.30 **Gillette Sportpakkinn** Magnaður þáttur þar sem allar íþróttir eru teknar fyrir. Þáttur sem sýndur hefur verið í fjöldamörug ári við miklar vinsældir.

**GILLETTE SPORTPAKKINN**

**15.00** PGA meistaramótið í golfi 2006 **18.00** Íþróttaspjallið **18.12** Sportið

► **18.30 Gillette Sportpakkinn** Magnaður þáttur þar sem allar íþróttir eru teknar fyrir. Þáttur sem sýndur hefur verið í fjöldamörug ári við miklar vinsældir.

**19.00** **Súpcross** (World Supercross GP 2005-06)

**20.00** **PGA meistaramótið í golfi 2006** (US PGA Championship 2006) Bein útsending frá öðrum degi PGA meistaramótsins í golfi sem fram fer í Illinois í Bandaríkjum. Þetta er síðasta risamót af fjórum og hér á Phil Mickelson titil að verja en hann hefur þegar sigrarð á einu risamót ári. Nú skýrist hverjir komast í gegnum niður-skurðinn eftir tvo leikdaga af fjórum.

**23.00** **Pro Bull Riders** **23.55** Supercopa 2006 (Espanyol – Barcelona)

**RÁS 1** FM 92.4/93.5



630 Morguntóra 645 Véðurfregnir 650 Bæn 705 Morgunvaldi 905 Öskastundin 945 Morgunleikinni 10.03 Véðurfregnir 10.13 Að sitja kyrr í sama stað og samt að vera að ferðast 11.03 Samtítegði í næmmynd 12.00 Fréttayfirlit 12.03 Hádegisútvarp 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Véðurfregnir 13.00 Vitt og breitt 14.03 Útværpsagan 14.30 Miðdegistórar 15.03 Flakk 16.10 Véðurfregnir 16.13 Djassgalleri New York

17.03 Vildsjá 18.00 Kvöldfréttir 18.24 Auglýsingar 18.25 Spiegelinn 19.00 Á sumarvegi 19.00 Lítla flugan 19.40 Samfélögði í næmmynd 20.40 Kvöldtónar 21.00 Bryggjuball 21.55 Orð kvöldins 22.10 Véðurfréttir 22.15 Músik og mas 23.00 Kvöldgesír

**RÁS 2** FM 90.1/99.9



6.05 Morguntónar 6.30 Morgunútvarp Rásar 2. 9.05 Brot úr degi 12.03 Hádegisútvarp 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Siðdegisútvartið 18.00 Kvöldfréttir

18.24 Auglýsingar 18.25 Spiegelinn 19.00 Sjónvarpsfréttir 19.30 Á vellinum 22.10 Næturvaktin

**BYLGJAN** FM 98.9



7.00 Ísland í bítið 9.00 Ívar Guðmundsson

12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalagahádegi 13.00 Rúnar Róborts 16.00 Reykjavík Siðdegis

18.30 Kvöldfréttir og Ísland í dag 19.30 Bjarni Ólafur / Ívar Halldórs 1.00 Ragnhildur Magnús-dóttir

**AÐRAR STÖÐVAR**



FM 90.9 TALSTÖÐIN  
FM 99.4 ÚTVARP SAGA  
FM 95.7 FM957 / Topp tónlistarstöðin  
FM 102.2 Útvær Latibær / Fjölskyldu útvær  
FM 102.9 Lindin / Kristilegt efni  
FM 96.7 Létt Bylgjan / Tónlist og afþreyning  
FM 105.5 Útvær Boðun / Kristilegt efni  
FM 89.5 Kiss / Nyja bítið í baenum  
FM 88.5 XA-Rádió / 12 spora efni  
FM 91.9 XFM / Tónlist og afþreyning  
FM 97.7 X-ið / Enginn viðbýður



# VAKNAÐU VEL

Heimir og Sirry vekja Íslendinga með fréttatengendum dægurmálapætti. Ísland í bítið á NFS, Stöð 2 og Bylgjunni alla virka daga frá 7 - 9.

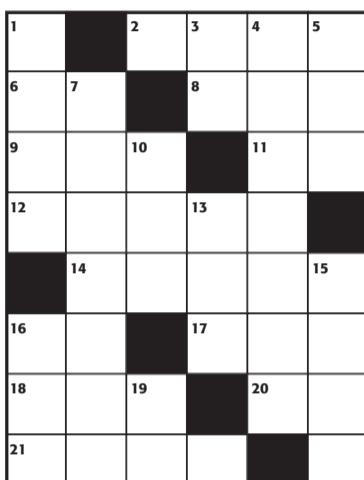


nfs@365.is digital island vísir VEF TV

Skýrinn Breiðband Simans

**HRÓSID**

...fær Ómar Ragnarsson fyrir að senda ráðherrum landsins opíð bréf og bjóða þeim í skoðunarfér um Kárahnjúkasvæðið.



**LÁRÉTT** 2 eyja 6 hæð 8 efni 9 arr 11 númer 12 harmur 14 teiti 16 í röð 17 rá 18 spíra 20 til 21 hjartaáfall.

**LÓÐRÉTT** 1 dýrka 3 bardagi 4 bragð efni 5 drulla 7 hringfari 10 litningar 13 loft 15 lands 16 rámur 19 samtök.

**LAUSN**

7 silkill, 10 dæst, 3 at, 4 vanilla, 5 aur, 6 laðs, 19 aa.

**LÖDRÉTT:** 1 dæst, 20 ad, 21 slag. 2 jæva, 6 ás, 8 tau, 9 sigr, 11 ur, 12 tregi, 14 kæll, 16 hi, 17 sila, 18 ala, 20 ad, 21 slag.

**VEISTU SVARIÐ**

Svör við spurningum á bls. 8

- 1 Elin Thorarensen.
- 2 Sirkus.
- 3 Snakes on a Plane.



**Stór humar, túnfiskur og úrvall fiskréttá á grillið**

FISKBÚÐIN HAFBERG

# Taco Bell í Hafnarfjörð

Veitingastaðurinn Taco Bell mun opna í nóvember í húsnæði KFC í Hafnarfjörði. Þetta er fyrsti Taco Bell staðurinn sem mun opna utan Ameríku, að bandarískum varnarsvæðum undanskildum.

„Við höfum verið að berjast fyrir því í mórg ár að fá leyfi fyrir þessu merki,“ segir Kristín Helgadóttir, framkvæmdastjóri KFC á Íslandi. Taco Bell-staður var á varnarlöðsvæðinu á Miðnesheiði en hann hvarf með hernum.

Taco Bell afgreiðir mex-ílkóskan mat í skyndibita-formi og telur Kristín að

**HELGÍ I GÓU**  
Dætur Helga hafa séð um rekstur KFC á Íslandi og nú bætist Taco Bell við.

bað fari ágætlega saman að afgreiða slíkan mat með kjúklingnum á KFC. „Þetta tíðkast í Ameríku og gengur vel þar,“ segir Kristín, sem er dóttir Helga Vilhjálmsdóttir í sælgætisverksmiðjunni Góu.

Taco Bell-staðurinn mun sem fyrr segir opna í nóvember en fyrirhugað er að opna fleiri slíka staði um allt land.

Þess má til gamans geta að fyrsti KFC staðurinn hér á landi opnað einmitt í Hafnarfjörði.

**MINI ME** Dvergurinn Wern Troyer, sem lék Mini me í Austin Powers myndunum, kom um tíma fram fyrir hönd Taco Bell.



TACO BELL Vinsæli skyndibitinn á leið til landsins.

**HEMMI GUNN: STJÓRNAR NÝJUM SKEMMTIPÆTTI Í BEINNI**

## Tekur á móti stórstjörnum í miðborginni

Hermann Gunnarsson, betur bekktur sem Hemmi Gunn, stjórnar nýjum skemmtipætti, í sjóunda himni, sem verður á dagskrá Stöðvar 2 á fimmtudagskvöldum í vetrur. Þátturinn verður í beinni útsendingu frá skemmtistaðnum Nasa í miðbæ Reykjavíkur en gert er ráð fyrir að hann hefji göngu sína í lok september. Stöð 2 og Saga Film, sem framleiða þættina, ætla að tjalda öllu til við gerð þáttarins, sem verður einstakur að sögn beirra sem til bekka. Var lögð mikil vinnu í að finna rétta upptökustaðinn og kom gamla Sjónvarpshúsíð á Laugaveginum til greina. Að endingu var ákvæðið að velja skemmtistaðinn Nasa sem hefur að undanförunu hýst tónleikahall í miðborginni.

Verið er að hanna svíð fyrir þáttinn og þá standur einnig yfir leit að tónlistarmönnum í hljómsveit hússins. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins hafa margir valinkunnir hljóðfærileikarar boðið fram aðstoð sína en tónlistin leikur stórt hlutverk í þáttunum. Þá gera aðstandendur þáttarins sér vorin um að þær alþjóðlegu stórstjörnur sem sækja landið heim öðru hvoru, muni sjá sér fært að mæta í þáttinn til Hemma, eins og gengur og gerist í svipuðum þáttum á Norðurlöndunum. Ljóst má vera að stjórnendur Stöðvar 2 binda miklar vorin við vinsældir Hemma þar sem brúðuþátturinn Búbbarnir, sem upphaflega var gert ráð fyrir að yrði á laugardagskvöldum, hefur verið settur á undan í sjóunda himni.

Hemmi var að venju í miklu studi þegar Fréttablaðið náði tali af honum en hann hefur stjórnæð þættinum. Það var lagið sem nú leggst í dvala eftir að hafa notið mikill vinsælda, ekki síst úti á landi að sögn Hemma. Ekki var annað að heyra en að sjónvarpsmáðurinn væri ákaflega spenntur fyrir þessu nýja verkefni. „Ég tók mér tíma til að spá aðeins í hvort betta væri eitt hvalað fyrir mig og



HEMMI GUNN Þýður unga sem aldna velkomna í sófann til sin í nýjum skemmtipætti sem ber heitið í sjóunda himni.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

þegar kom í ljós að þátturinn átti að vera í beinni útsendingu og það átti að kasta svolitlu til gat ég ekki annað en verið með,“ segir Hemmi. „Nú er ég bara kominn í stuttbusurnar og farinn að hlakka til,“ bætir hann við og hlær. Aðspurður hvort hann væri ekki smeykur við að þátturinn yrði alltaf borinn saman við hin geysivarsæla. Á tali sagði Hemmi: „Það er enginn að finna upp hjólið í þessum bransa og þetta verður bara stækkuð klukkurnar voru eitt sinn.“

Pættirnir verða eins og áður segir á fimmtudagskvöldum sem hingað til hafa ekki verið vinsæl sjónvarpskvöld í íslenskri dagaskrárgerð. Hemmi blæs þó að allar efasemdaraddir enda sátu sjötíu prósent af bjóðinni límd fyrir framan skjáinn á miðvikudagskvöldum þegar Hemmi tók á móti góðum gestum í sjónvarpssal fyrir rúnum áratug. „Þetta verða bara sjónvarpskvöldin í vetur,“ lýsir Hemmi yfir og rýkur út í veðurblíðuna.

- fgg

**FRÉTTIR AF FÓLKÍ**

**K**vikmyndatökumaðurinn Ottar Guðnason hefur verið ráðinn til að stjórná upptökum á næstu hasarmynd Hollywoodleikstjórans Jan de Bont, Stopping Power, eins og Fréttablaðið greindí frá fyrir skemmtstu. Nú berast þær fregnir frá englaborginni að gerð myndarinnar hafi verið frestað fram á næsta ár en ekki fengust uppgefnar ástæðum þess.

Óttar mun því vœtanlega einbeita sér að gerð auglýsinga næstu mánuðina en hann hefur skapað sér gott nafn á þeim vettvangi erlendis, einmitt í félagi við áðurnefndan de Bont.



**I**nýjasta hefti breska tímartsins Esquire er fíllað um þjár skandinavískar söngkonur sem spáð er góðu gengi á næstunni. Ein þeirra er fyrum Gus Gus-söngkonan **Hafðis Huld Prastardóttir** sem hefur verið búsett í London undanfarin fimm ár. Fyrsta sólóplata Hafðisar, Dirty Paper Cup, kemur út í byrjun október. Í viðtalinni lýsir blaðamaðurinn því að hreimur Hafðisar sé enn augljós brátt fyrir að hún hafi buið lengi í London. Hafðis gerir heldur ekkert til að draga út hefð-bundinni í mynd sem erlendir blaðamenn draga upp af íslenskum tónlistarmönnum, talar um að álfar og fleira í þeim dúr hafi mikil áhrif á yrkisfni sín.



**K**arl Júliusson leikmyndahönnuður er sagður vera með enn eitt stórt verkefni í burðarliðnum. Frægt varð þegar Karl var fenginn til að hanna leikmynd fyrir stórmeyndina K-19 sem **Kathryn Bigelow** leikstýrði og **Ingvar E. Sigurðsson** fór með hlutverk í. Hermt er að Kathryn hafi verið svo ánægð með störf Karls að hún sé búin að bóka hann fyrir næstu mynd sína. Sú mynd er þó ekki komin lengra í framleiðsluferlinu en svo að hennar er ekki getið á imbd.com, biblióku kvíkmynda-áhugamanna en þess verður vart langt að biða.

Melaskóla er sextíu ára í haust og verður haldið upp á afmælið með pompi og pragt. Ragnar segist ekki geta staðfest að klukkurnar verði komnar upp áður en haldið verður upp á afmælið snemma í október. „Þetta verður vonandi komið í lag því auðvært er mjög tómlegt að sjá turninn svona.“ - at

**KLUKKURNAR BÍÐA** Iðnaðarmenn Borgarinnar hafa ekki tíma til að setja klukkurnar aftur upp í turn Melaskóla, sem heldur upp á sextíu ára afmæli sitt í ár.

FRÉTTABLAÐIÐ/HRÖNN

## Tómur klukkturnar á afmælinu

Klukkturninn í Melaskóla hefur sýnt Vesturbængum hvað tímamum líður undanfarin sextíu ár. Því hefur einhverjum brugðið í brún við að líta á turninn þar sem nú blasa við tómir gluggar þar sem klukkurnar voru eitt sinn.

„Klukkurnar voru teknar niður því það er verið að gera við turninn, hann lekur svo mikil,“ segir Ragnar Jónsson, umsjónarmaður í Melaskóla, um klukkuskortinn. Vesturbængar geta því andað léttar því von er á klukkunum aftur í turninn.

Aðspurður segist Ragnar þó ekki búast við því að klukkurnar verði komnar í gagnið á ný áður en skólinn byrjar aftur í næstu viku. „Það er svo erfitt með iðnaðar-

mennina sem hafa svo mikil að gera,“ segir Ragnar en iðnaðarmenn borgarinnar hafa vist í nágu að snúast áður en grunn-skóklärn byrja á ný.

Tækifærið var nýtt við turn-vidgerðirnar til að koma fyrir rafmagnsmotor í klukkuna sem snýr út að Hagamelnum en hún hefur farið „frjálslega“ með tímum upp á síð-kastið. Ragnar segist vona að nýr mótor tryggi að klukkun komist í lag og fari að slái í takt við systur sína sem snýr út að Melaskóla-planinu.

Fréttablaðið/GVA



**Stór humar, túnfiskur og úrvall fiskréttá á grillið**

**FISKBÚÐIN HAFBERG**

Gnúðarvegi 44, sími 588 8686  
opíð alla laugardaga 11-14

# Skór fyrir skólann

...frábær verð!



VERÐ:  
**3.995 kr.**  
STÆRDIR: 27-35



VERÐ:  
**7.995 kr.**  
STÆRDIR: 41-46



VERÐ:  
**2.995 kr.**  
STÆRDIR: 36-46



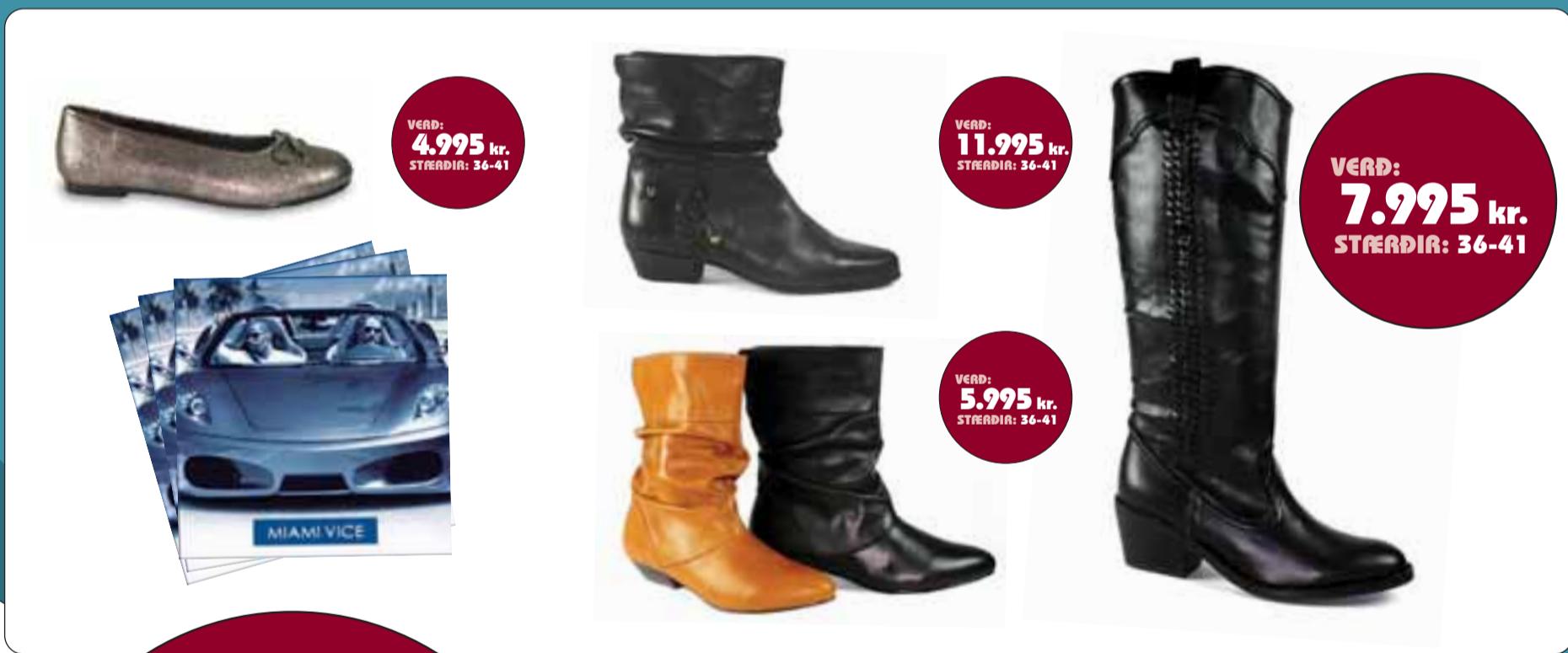
VERÐ:  
**4.995 kr.**  
STÆRDIR: 36-46

VERÐ:  
**11.995 kr.**  
STÆRDIR: 37-41



VERÐ:  
**7.995 kr.**  
STÆRDIR: 27-46

HÖNNUN GREIND



VERÐ:  
**4.995 kr.**  
STÆRDIR: 36-41

VERÐ:  
**11.995 kr.**  
STÆRDIR: 36-41

VERÐ:  
**7.995 kr.**  
STÆRDIR: 36-41

VERÐ:  
**5.995 kr.**  
STÆRDIR: 36-41

**Bíómiði**  
fylgir hverju pari  
á meðan birgðir  
endast!

Kringlan 568 6211

*Haust 2006*

**EURO SKO**

# FRÉTTABLAÐIÐ

SÍMANÚMER FRÉTTABLAÐSINS: 550 5000, fax: 550 5099 Ritstjórn: 550 5005, fax: 550 5006, ritstjorn@frettabladid.is  
DREIFING: dreifing@posthusid.is Auglýsingadeild: auglysingar@frettabladid.is Veffang: visir.is

VIÐ SEGJUM FRÉTTIR

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000



**BAKPANKAR**

SIGURJÓNS KJARTANSSONAR

## Plott

**F**lott hefur stundum þött að hafa plott. En eitthvað segir mér að plott séu að fara út tísku. Á kallastríðsárunum voru plott inni en nú eru þau úti. Framsóknarflokkurinn staðfestir það nú í eitt skipti fyrir öll.

**PEGAR** Halldór Ásgrímsson hætti í sumar var hann blindaður af þeirri lummulegu skoðun að plott væru flott og taldi mikilvægt að hrista eftirmann fram úr erminni, svona eins og ás í póker-spili. Óvæntan eftirmann.

**EFTIRMAÐURINN** óvænti hljóp spangólandi fram á sjónar-sviðið líkt og Tarzan apabróðir. Margt er reyndar líkt með Tarzan og eftirmanninum, Jóni Sigurðssyni. Peir eru báðir kraftalega vaxnir og hvorugur kann að tala við fréttamenn.

**JÓNI** er ætlað að bjarga floknum og endurheimta agann sem Halldór gloprædi niður í sinni tíð. Gott plott. En það er aðeins eitt sem virðist hafa gleymst að hugsa fyrir. Til að geta stjórnad flokki og haldið aga þarf flokkurinn að vera til. Og það verður hann ekki eftir næstu þingkosningar.

**NEMA** að plottið sé svo gott að öll kurl séu ekki komin til grafar. Til eru þeir menn sem halda því fram að við höfum ekki séð allt. En spennandi. Eða hitt þó heldur.

**AF** hverju ætli plott virki ekki lengur? Kannski vegna þess að mannskepnar hefur þróast og þroskast og menn hafa komist að því að það er miklu heillavænlegra að tala bara saman og segja skoðun sína umbúðalaust í stað bess að senda mönnum óræð skilaboð í gegnum torskilin plott.

**EN** það tíðkast ekki í Framsóknarflokknum að segja hluti umbúðalaust. Enda væri það illframkvæmanlegt þar sem flokkurinn hefur ekkert að segja. Hann hefur enga stefnu. Allavega enga sem hann vill að komi fram í dagsljósíð. Ekki frekar en ítalska mafian.

**ENDA** er stefna þeirra svipuð. Trygging innvígðra á öruggri framfærslu um ókomin ár gegn því að þeir vinni fyrir hagsmuni klúbbssins, sem mun veita þeim örugga vernd.

**PESS** vegna þurfa framsóknarmenn alltaf að hafa plott. Í hverri viku þurfa þeir nýtt handrit til að leika eftir. En það er flopp í aðsigi. Plottið er orðið þunnt.

**MARKADURINN**



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

SMÁAUGLÝSINGAR FRÉTTABLAÐSINS

## Stórmarkaður í stofunni heima

PÖNTUNARSÍMI 550 5000

EÐA Á VISIR.IS

BÆTUM  
VIKU VIÐ  
SUMARIÐ!



Lækkaðu ferðakostnaðinn  
enn meira með  
MasterCard ferðaávísun!

SUMARAUKI  
Í BODI MASTERCARD

MasterCard byður korthöfum sínum einstök tilboð á sólríka og freistandi áfangastaði Sumarferða.

Þú finnur Sumarauka MasterCard á [www.sumarferdir.is](http://www.sumarferdir.is). Tilboðið gildir í valdar ferðir með brottför 22. ágúst-15. september.

Eingöngu er hægt að bóka á netinu en mundu að nú er hægt að dreifa greiðslum á [www.sumarferdir.is](http://www.sumarferdir.is).

**BENIDORM & CALPE (Costa Blanca)**

Afslöppun í góðri íbúð frá **39.000,-**

**LANZAROTE**

Fimm stjörnu lúxus frá **52.900,-**

**TENERIFE**

Fimm stjörnu lúxus frá **49.900,-**

Íbúðir frá **39.900,-**

**MALLORCA**

Frábærar íbúðir frá **34.500,-**

Verð er á mann í viku. Innifalið: Flug, flugvallarskattar, gisting og íslensk fararstjórn.

**SUMAR  
FERDIR**



Nánari upplýsingar á [kreditkort.is](http://kreditkort.is) eða [sumarferdir.is](http://sumarferdir.is)